

# SJ-BA05DMXLF-EU

## Fridge-freezers

- LV **Lietošanas Pamācība**
- LT **Naudojimo Instrukcija**
- CZ **Návod k Obsluze**
- HU **Használati Utasítás**
- PL **Przewodnik Uzywania**
- SK **Návod na Obsluhu**
- BG **Инструкции за Употреба**
- RO **Manual de Utilizare**
- HR **Upute za Uporabu**
- SB **Uputstva za Upotrebu**
- SL **Navodila za Uporabo**
- GR **Οδηγίες Χρήσης**
- IT **Manuale per l'uso**

# Satura rādītājs

1. NODAĻA. VISPĀRĪGI BRĪDINĀJUMI .....	2
2. NODAĻA. LEDUSSKAPIS AR SALDĒTAVU .....	6
3. NODAĻA. LEDUSSKAPJA AR SALDĒTAVU LIETOŠANA .....	8
4. NODAĻA. NORĀDES PAR PĀRTIKAS UZGLABĀŠANU.....	11
5. NODAĻA. DURVJU VĒRŠANAS VIRZIENA MAIŅA .....	12
6. NODAĻA. PROBLĒMU NOVĒRŠANA.....	12
7. NODAĻA. PADOMI PAR ENERĢIJAS TAUPĪŠANU .....	13


legādātais ledusskapis ar saldētavu atbilst pašlaik spēkā esošajām drošības prasībām. Nepareiza lietošana var radīt traumas un īpašuma bojājumus. Lai neradītu bojājumus, pirms ledusskapja ar saldētavu pirmās lietošanas reizes rūpīgi izlasiet šīs lietotāja rokasgrāmatas saturu. Tā ietver svarīgu ledusskapja ar saldētavu drošības informāciju par uzstādīšanu, drošību, lietošanu un tehnisko apkopi. Saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai.




**UGUNS**


**Brīdinājums!** Pastāv aizdegšanās risks /  
viegli uzliesmojoši materiāli


## 1. NODAĻA. VISPĀRĪGI BRĪDINĀJUMI

 **BRĪDINĀJUMS.** Neaizsedziet ledusskapja ar saldētavu ventilācijas atveres.


 **BRĪDINĀJUMS.** Nelietojiet mehāniskas ierīces vai cita veida iekārtas, lai paātrinātu atkausēšanas procesu.


 **BRĪDINĀJUMS.** Ledusskapja ar saldētavu iekšpusē nelietojiet citas elektriskās ierīces.

 **BRĪDINĀJUMS.** Nebojājiet dzesētāja kontūru.

 **BRĪDINĀJUMS:** Novietojot ierīci, pārliedzinieties, vai elektrības vads nav iesprostots vai bojāts.

 **BRĪDINĀJUMS:** Nenovietojiet vairākas portatīvās ligzdas vai portatīvos barošanas blokus ierīces aizmugurē.

 **BRĪDINĀJUMS.** Lai neradītu traumas un bojājumus, šī ierīce ir jāuzstāda atbilstoši ražotāja norādījumiem.

 Šajā ledusskapī ar saldētavu izmantotais dzesētāja nelielais daudzums ir videi draudzīgs R600a (izobutāns) un ir uzliesmojošs un sprādzienbīstams, ja tiek aizdedzināts slēgtā telpā.

\* Pārņēsājot un novietojot ledusskapi, nesabojājiet dzesētāja gāzes kontūru.

\* Ledusskapja ar saldētavu tuvumā neuzglabājiet nekāda veida tvertnes ar uzliesmojošiem materiāliem, piemēram, aerosola balonus vai ugunsdzēsības aparātu uzpildes tvertnes.

\* Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājsaimniecībās un līdzīgās vietās:, piemēram:

- darbnīcu, biroju un citu darba telpu personāla virtuvēs;
- brīvdienu mājās un viesnīcās, moteļos un citās apdzīvotās vietās klientu lietošanai;
- gultasvietas un brokastu tipa vietās;
- sabiedriskās ēdināšanas un līdzīga veida nekomerciālās telpās.

## 1. NODAĻA. VISPĀRĪGI BRĪDINĀJUMI

- \* Ledusskapja ar saldētavu lietošanai ir nepieciešama 220 – 240 V, 50 Hz strāvas padeve. Nelietojiet cita veida strāvas padevi. Pirms ledusskapja ar saldētavu pievienošanas pārlicinieties, vai informācija uz tehnisko datu plāksnītes (spriegums un pievienotā noslodze) atbilst strāvas padeves tīkla datiem. Ja rodas šaubas, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
- \* Bērni, kuri ir jaunāki par 8 gadiem, un cilvēki ar fiziskiem, kustību vai garīgiem traucējumiem vai cilvēki bez pieredzes un zināšanām šo ierīci drīkst lietot tikai citu personu uzraudzībā vai tad, ja ir sniegti norādījumi par drošu ierīces lietošanu un tie izprot saistīto apdraudējumu. Bērni nedrīkst spēlēt ar ierīci. Tīrīšanu un tehnisko apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- \* Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst ievietot un izņemt produktus no dzesēšanas ierīcēm. Nav paredzēts, ka bērni veic ierīces tīrīšanu vai apkopi. Nav paredzēts, ka ļoti mazi bērni (0–3 gadu vecumā) lieto ierīces. Uzskatāms, ka mazi bērni (3–8 gadu vecumā) ierīci nevar lietot droši, ja netiek pastāvīgi uzraudzīti. Vecāki bērni (8–14 gadu vecumā) un mazāk aizsargātas personas ierīci var droši lietot ierīci tad, ja viņiem nodrošināta atbilstoša uzraudzība vai viņi ir apmācīti šo ierīci lietot. Uzskatāms, ka stipri mazāk aizsargātas personas nevar lietot ierīces droši, ja vien netiek nepārtraukti uzraudzītas.
- \* Bojāts strāvas vads/kontaktdakša var radīt aizdegšanos vai elektrošoku. Bojātās daļas ir jānomaina. To drīkst darīt tikai kvalificēta persona.
- \* Šī iekārta nav paredzēta izmantošanai augstumā, kas pārsniedz 2000 m.

## 1. NODAĻA. VISPĀRĪGI BRĪDINĀJUMI

**Lai izvairītos no ēdiena sabojāšanās, lūdzu, ņemiet vērā šos norādījumus:**

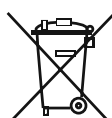
- \* Atverot durvis uz ilgu laiku, ierīces nodalījumos var ievērojami paaugstināties temperatūra.
- \* Regulāri notīriet virsmas, kuras saskaras ar ēdienu, un aizsniedzamās notekas sistēmas daļas.
- \* Jēlu gaļu un zivis glabājiet ledusskapī piemērotos traukos, lai tā nesaskartos ar citiem ēdieniem un nekas uz tiem neuzpilētu.
- \* Saldētā ēdiena nodalījumi ar divām zvaigznītēm ir piemēroti iepriekš sasaldēta ēdiena glabāšanai, saldējuma glabāšanai vai pagatavošanai un ledus gabaliņu pagatavošanai.
- \* Nodalījumi ar vienu, divām vai trīs zvaigznītēm nav piemēroti svaiga ēdiena sasaldēšanai.
- \* Ja dzesēšanas iekārtu ilgu laiku atstāj tukšu, tā jāizslēdz, jāatļaidina, jāiztīra, jāizžāvē, un jāatstāj tās durvis vaļā, lai ierīcē neveidotos pelējums.

## CHAPTER -1: GENERAL WARNINGS

### Likvidēšana

- Visi lietotie iepakojumi un materiāli ir videi draudzīgi un pārstrādājami. Visus iepakojumus likvidējiet videi draudzīgā veidā. Lai uzinātu vairāk, sazinieties ar vietējo varas iestādi.
- Kad ierīce tiek nodota metāllūžņos, nogrieziet strāvas vadu un likvidējiet kontaktdakšu un vadu. Atslēdziet durvju aizbīdni, lai novērstu bērnu iesprūšanu tajā.
- Nogriezta kontaktdakša, kas tiek pievienota 16 ampēru strāvas padeves kontaktlīdžai, var radīt nopietnu drošības apdraudējumu (elektrošoku). Pārlicinieties, vai nogriezta kontaktdakša tiek likvidēta drošā veidā.

### Nolietotās ierīces likvidēšana



Šis simbols uz izstrādājuma vai iepakojuma norāda, ka izstrādājumu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tā vietā tas ir jānogādā elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas un pārstrādes vietā. Materiālu pārstrāde palīdz taupīt dabas resursus. Lai uzinātu papildinformāciju par šī izstrādājuma pārstrādi, sazinieties ar vietējo varas iestādi, mājāsaimniecības atkritumu savākšanas uzņēmumu vai veikalu, kura ierīce tika iegādāta.

Lai iegūtu informāciju par elektrisko un elektronisko ierīču likvidēšanu, to atkārtoti lietojot, pārstrādājot un atjaunojot, sazinieties ar vietējo varas iestādes.

### Piezīmes.

- Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas rokasgrāmatas saturu. Mēs neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ.
- Ievērojiet visus uz ierīces un lietošanas rokasgrāmatā sniegtos norādījumus un novietojiet šo rokasgrāmatu drošā vietā, lai izmantotu to problēmu risināšanai, kas var rasties nākotnē.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecībās, un to drīkst lietot tikai mājās apstākļos un tai paredzētajā veidā. Tā nav paredzēta komerciālai lietošanai vai plaša mērķa lietojumam. Ja ierīce tiek lietota šādiem mērķiem, garantija tiek atcelta un mūsu uzņēmums neuzņemas atbildību par zaudējumiem, kuri var rasties.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājās, un tā ir piemērota tikai pārtikas atdzesēšanai/uzglabāšanai. Tā nav piemērota komerciālai vai plaša mērķa lietojumam un/vai citu vielu, kas nav pārtika, uzglabāšanai. Mūsu uzņēmums neuzņemas atbildību par zaudējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas gadījumā.

### Brīdinājumi par drošību

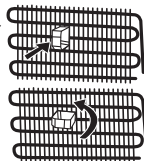


- Nepievienojiet ledusskapi ar saldētavu strāvas padeves tīklam, izmantojot pagarinātājus.
- Bojāts strāvas vads/kontaktdakša var radīt aizdegšanos vai elektrošoku. Bojātās daļas ir jānomaina. To drīkst darīt tikai kvalificēta persona.
- Neizmantojiet kontaktdakšas adapteri.
- Strāvas vadu nedrīkst pārmērīgi locīt.
- Nedrīkst pieskarties strāvas vadam/kontaktdakšai ar slapjām rokām, jo tādā veidā var rasties īssavienojuma elektrošoks.
- Saldētavas nodalījumā neievietojiet stikla pudeles un dzērienu bundžas. Pudeles un bundžas var eksplodēt.
- Kad no saldētavas nodalījuma paņemat ledu, nepieskarieties tam, ledu var radīt apsaldējumus un/vai griezumus.
- Neizņemiet no saldētavas nodalījuma produktus ar slapjām vai mitrām rokām. Tas var radīt ādas nobrāzumus vai apsaldējumus.
- Nesasaldējiet pārtikas izstrādājumus, ja tie ir atkušīši.

### Informācija par uzstādīšanu

*Pirms ledusskapja ar saldētavu izpakošanas un pārvietošanas veltiet laiku, lai iepazītos ar tālāk norādītajiem punktiem.*

- Nenovietojiet to tiešos saules staros un jebkādu karstuma avotu, piemēram, radiatoru, tuvumā.
- Ierīce ir jānovieto vismaz 50 cm attālumā no krāsnīm, gāzes plītiem un sildītājiem, un tai ir jāatrodas vismaz 5 cm attālumā no elektriskajām krāsnīm.
- Nepakļaujiet ledusskapi ar saldētavu mitruma un lietus iedarbībai.
- Ledusskapis ar saldētavu ir jānovieto vismaz 20 mm attālumā no cita ledusskapja.
- Ierīces augšpusē ir nepieciešama brīva vieta vismaz 150 mm. Uz ierīces novietojiet nekādus priekšmetus.
- Lai garantētu drošu darbību, svarīgi ir ledusskapi ar saldētavu novietot droši un līdzsvaroti. Pielāgojamās kājas lieto, lai nolīmeņotu ledusskapi ar saldētavu. Pirms pārtikas ievietošanas pārlicinieties, vai ierīce ir nolīmeņota.
- Pirms ierīces lietošanas ieteicams visus plauktus un paplātes iztīrīt ar drāniņu, kas samitrināta ar silta ūdens un nātrija bikarbonāta vienas tējkarotes šķīdumu. Pēc tīrīšanas noskalojiet ar siltu ūdeni un nosusiniet.
- Uzstādiet tos, izmantojot plastmasas vadotnes, kuras atrodamas ierīces aizmugurē. Pagrieziet tās par 90 grādiem (kā parādīts attēlā). Tādā veidā tiks novērsta kondensatora saskare ar sienu.
- Ledusskapis ir jānovieto pie sienas attālumā, kas nepārsniedz 75 mm.



### Pirms ledusskapja lietošanas



- Pirms ledusskapja ar saldētavu uzstādīšanas pārbaudiet, vai nav redzamu bojājumu. Neuzstādiet un nelietojiet ledusskapi ar saldētavu, ja tas ir bojāts.
- Ja ledusskapi ar saldētavu lietojat pirmo reizi, pirms strāvas padeves pieslēgšanas vismaz 3 stundas turiet to vertikālā pozīcijā. Tādā veidā tiek nodrošināta efektīva lietošana un novērsta kompresora bojājumu iespējamība.
- Ledusskapi ar saldētavu lietojot pirmo reizi, var būt jūtama smaka. Tā ir normāla parādība un izzudīs, līdzko ledusskapis sāks dzesēt.

## CHAPTER -1: GENERAL WARNINGS

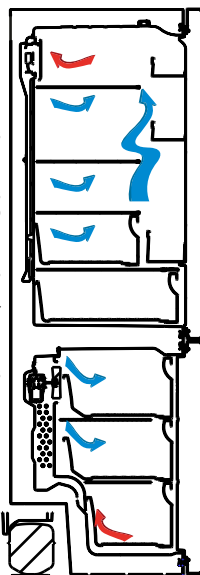
### Informācija par jaunās paaudzes dzesēšanas tehnoloģiju

Ledusskapjiem ar saldētavu ar jaunās paaudzes dzesēšanas tehnoloģiju ir darbības sistēma, kas atšķiras no statiskajiem ledusskapjiem ar saldētavu. Parastos ledusskapjos ar saldētavu saldētavā iekļūstošais mitrais gaiss un ūdens tvaiki no pārtikas pārvēršas par apledojumu saldētavas nodalījumā. Lai izkausētu apledojumu, citiem vārdiem, atkausētu, ledusskapi nepieciešams atvienot no strāvas padeves avota. Lai atkausēšanas laikā pārtiku uzturētu aukstu, lietotājam ir jānovieto pārtika citā vietā un jānotīra atlikušais ledus un uzkrātais apledojums.

Šī situācija ledusskapju nodalījumos ar jaunās paaudzes dzesēšanas tehnoloģiju ir pavisam citāda. Ar ventilatora palīdzību aukstais un sauss gaiss tiek pūsts caur saldētavas nodalījumu. Rezultātā aukstais gaiss, kas viegli tiek pūsts caur nodalījumu — pat vietās starp plauktiem — pārtika tiek vienmērīgi un atbilstoši sasaldēta. Un neveidojas apledojums.

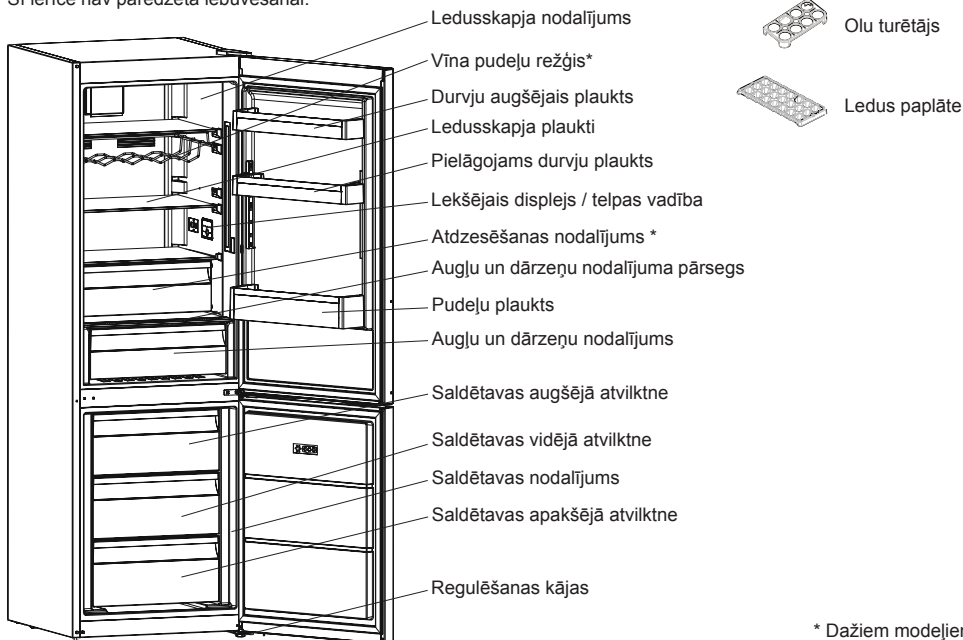
Ledusskapja nodalījuma konfigurācija ir gandrīz tāda pati kā saldētavas nodalījumam. No ledusskapja augšpusē novietotā ventilatora izplūstošais gaiss tiek atdzesēts, kad tas plūst caur atverī aiz gaisvada. Tai pat laikā gaiss tiek pūsts pa gaisvada atverēm, tādējādi dzesēšanas process ledusskapja nodalījumā tiek sekmīgi pabeigts. Gaisvadu atveres ir konstruētas vienmērīgai gaisa izplatīšanai pa nodalījumu.

Kopš gaiss vairs necirkulē no saldētavas uz ledusskapja nodalījumu, smakas nesajaucas. Rezultātā ledusskapis ar jaunās paaudzes dzesēšanas tehnoloģiju ir viegli lietojams un tas nodrošina lielu tipumu un estētisku izskatu.



## 2. NODAĻA. LEDUSSKAPIS AR SALDĒTAVU

Šī ierīce nav paredzēta iebūvēšanai.



Šim attēlam ir tikai informatīva nozīme, lai parādītu dažādas ierīces detaļas un piederumus. Atkarībā no ierīces modeļa detaļas var atšķirties.

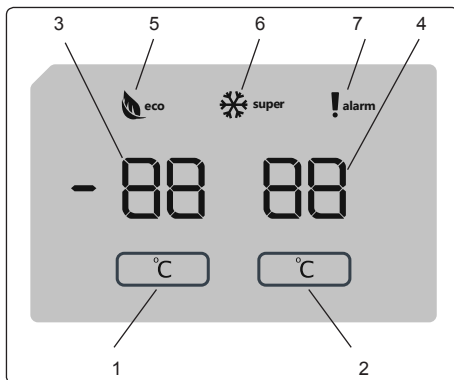
## 2. NODAĻA. LEDUSSKAPIS AR SALDĒTAVU

Svaigās pārtikas nodaļījums (ledusskapis): visefektīvāko enerģijas patēriņu nodrošina ierīces konfigurācija ar atvilktnēm apakšējā daļā un vienmērīgu plauktu izvietojumu, savukārt durvju tvertņu novietojums enerģijas patēriņu neietekmē.

Saldētavas nodaļījums (saldētava): visefektīvāko enerģijas patēriņu nodrošina ierīces konfigurācija ar atvilktnēm un tvertnēm piepildītā stāvoklī.

## 3. NODAĻA. LEDUSSKAPJA AR SALDĒTAVU LIETOŠANA

### Displejs un vadības panelis



### Displejs un vadības panelis

#### Vadības paneļa izmantošana

1. Iespēja saldētavas iestatījumus.
2. Iespēja dzesētāja iestatījumus.
3. Saldētavas iestatītās vērtības ekrāns.
4. Dzesētāja iestatītās vērtības ekrāns.
5. Ekonomiskā režīma simbols.
6. Īpaši jaudīgas saldēšanas simbols.
7. Trauksmes simbols.

#### Ledusskapja-saldētavas izmantošana

Pēc produkta pieslēgšanas elektrotīklam visi simboli tiks attēloti 2 sekundes, un tiks parādītas sākotnējās vērtības: -18 °C saldētavas iestatītais indikators un +4 °C ledusskapja iestatītais indikators.

#### Saldētavas temperatūras iestatīšana

- Sākotnējā saldētavas iestatīšanas indikatora temperatūras vērtība ir -18 °C.
- Vienu reizi nospiediet saldētavas iestatīšanas pogu.

Kad pirmo reizi nospiežat pogu, uz ekrāna mirgos iepriekšējā vērtība.

- Katru reizi nospiežot šo pogu, tiks iestatīta zemāka temperatūra (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C vai -24 °C).
- Ja turpināsiet spiest to pašu pogu, iestatīšana atsāksies no -16 °C.

**PIEZĪME:** Ekonomiskais režīms tiek aktivizēts automātiski, ja saldētavas nodaļījuma temperatūra ir iestatīta uz -18 °C.

#### Dzesētāja temperatūras iestatījumi

- Sākotnējā dzesētāja iestatījumu indikatora vērtība ir +4 °C.
- Nospiediet dzesētāja pogu vienu reizi.
- Katru reizi nospiežot šo pogu, tiks iestatīta zemāka temperatūra (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C vai +2 °C).
- Ja turpināsiet spiest to pašu pogu, iestatīšana atsāksies no +8 °C.

#### Īpaši spēcīgas saldēšanas režīms

##### Nolūks

- Liela daudzuma pārtikas sasaldēšanai (ko nevar novietot uz ātrās sasaldēšanas plaukta).
- Pagatavotas pārtikas sasaldēšanai.
- Ātrai pārtikas sasaldēšanai, saglabājot tās svaigumu.



### 3. NODAĻA. LEDUSSKAPJA AR SALDĒTAVU LIETOŠANA

#### Izmantošanas paņēmieni

Lai iespējotu īpaši spēcīgas saldēšanas režīmu, nospiediet un 3 sekundes turiet nospiestu saldētavas temperatūras iestatīšanas pogu. Pēc režīma īpaši spēcīgas saldēšanas režīma iestatīšanas iedegsies īpaši spēcīgas saldēšanas indikators, un ieslēgsies skaņas signāls, lai apstiprinātu režīma ieslēgšanu.

#### Īpaši spēcīgas saldēšanas režīmā:

- Iespējams pielāgot dzesētāja temperatūru. Šajā gadījumā īpaši spēcīgās saldēšanas režīms paliks ieslēgts.
- Ekonomisko režīmu nevar atlasīt.
- Īpaši spēcīgas saldēšanas režīmu var atcelt tāpat, kā to izvēlas.

#### Piezīmes:

- Uzlīmē uz ierīces ir norādīts maksimālais svaigas pārtikas daudzums (kilogramos), ko var sasaldēt 24 stundu laikā.
- Lai nodrošinātu ierīces optimālu darbību ar maksimālo saldētavas jaudu, ieslēdziet īpaši spēcīgo saldēšanas režīmu 3 stundas pirms svaigas pārtikas ievietošanas saldētavā.



Īpaši spēcīgās saldēšanas režīms tiks automātiski atcelts pēc 24 stundām vai, kad sensora temperatūra būs zemāka par -32 °C.

#### Ieteicams saldētavas un dzesētāja nodalījuma temperatūras iestatījumi

Saldētavas nodalījums	Dzesētāja nodalījums	Piezīmes
-18 °C	4 °C	Regulārai izmantošanai un vislabākajiem rezultātiem.
-20 °C, -22 °C vai -24 °C	4 °C	Ieteicams, kad ārējās vides temperatūra pārsniedz 30 °C.
Īpaši spēcīgas saldēšanas režīms	4 °C	Jāizmanto, kad vēlaties ļoti ātri sasaldēt pārtiku.
-18 °C, -20 °C, -22 °C vai -24 °C	2 °C	Šie temperatūras iestatījumi jāizmanto, kad ārējās vides temperatūra ir augsta vai ja uzskatāt, ka saldētavas nodalījums nav pietiekami auksts, jo bieži tiek atvērtas nodalījuma durvis.

#### Durvju atvēršanas brīdinājuma funkcija

Ja ledusskapja vai saldētavas durvis būs atvērtas vairāk nekā 2 minūtes, atskanēs skaņas signāls.

#### Brīdinājumi par temperatūras pielāgotajiem iestatījumiem

- Nav ieteicams ledusskapi lietot vietās, kuru temperatūra ir zem 10 °C.
- Temperatūras pielāgošanas iestatījumi ir jāveic atbilstoši durvju atvēršanas biežumam, tajā ievietotā pārtikas daudzuma un apkārtējās vides, kur novietots ledusskapis, temperatūras.
- Pēc pievienošanas strāvas padevei avotam ledusskapis ir jādarbina līdz 24 stundām bez pārtraukuma atbilstoši apkārtējās vides temperatūrai. Līdz tas ir pilnībā atdzesēts. Šajā laikā neatveriet ledusskapja durvis un neievietojiet tajā pārtiku.
- Tiek piemērota 5 minūšu nobīdes funkcija, lai novērstu ledusskapja kompresora bojājumus, kad tiek atvienota kontaktdakša un pēc tam atkārtoti pievienota, ja noticis strāvas padeves pārrāvums. Ledusskapis atsāk normāli darboties pēc 5 minūtēm.
- Ledusskapis ir paredzēts lietošanai standartos noteiktajā apkārtējās vides temperatūras diapazonā atbilstoši uz informācijas uzlīmes norādītajai klimata klasei. Lai nodrošinātu efektīvu dzesēšanu, nav ieteicams ledusskapi lietot, pārsniedzot šīs noteiktās temperatūras robežvērtības.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai apkārtējās vides temperatūras diapazonā 16 °C – 38 °C.

Klimata klase	Apkārtējās vides temperatūra °C
T	No 16 līdz 43 (°C)
ST	No 16 līdz 38 (°C)
N	No 16 līdz 32 (°C)
SN	No 10 līdz 32 (°C)

#### Klimata klase un nozīme:

**T (tropiskā):** šī aukstumiekārta ir paredzēta lietojumam vidē, kurā apkārtējā gaisa temperatūras diapazons ir no 16 °C līdz 43 °C.

**ST (subtropiskā):** šī aukstumiekārta ir paredzēta lietojumam vidē, kurā apkārtējā gaisa temperatūras diapazons ir no 16 °C līdz 38 °C.

**N (mērenā):** šī aukstumiekārta ir paredzēta lietojumam vidē, kurā apkārtējā gaisa temperatūras diapazons ir no 16 °C līdz 32 °C.

**SN (paplašināti mērenā):** šī aukstumiekārta ir paredzēta lietojumam vidē, kurā apkārtējā gaisa temperatūras diapazons ir no 10 °C līdz 32 °C.

#### Svarīgi uzstādīšanas norādījumi

Šī ierīce paredzēta darbībai sarežģītos klimatiskajos apstākļos un tajā izmantota tehnoloģija "Freezer Shield", kas nodrošina, ka saldētavā ievietotā pārtika neatkūst pat tad, ja apkārtējās vides temperatūra nokrītas līdz -15 °C. Tādējādi varēsiet uzstādīt savu ierīci neapsildītā telpā, neraizējoties par to, ka saldētavā esošā pārtika varētu sabojāties. Kad apkārtējās vides temperatūra normalizējas, varēsiet turpināt lietot ierīci, kā parasti.

### 3. NODAĻA. LEDUSSKAPJA AR SALDĒTAVU LIETOŠANA

#### Temperatūras indikators

Lai palīdzētu labāk iestatīt ledusskapi, tas ir aprīkots ar temperatūras indikatoru, kas ir novietots aukstākajā vietā. Lai ledusskapī labāk uzglabātu pārtiku, īpaši aukstākajā zonā, pārliedzieties, vai temperatūras indikators rāda ziņojumu "OK" (Labi). Ja ziņojums "OK" (Labi) netiek rādīts, tas nozīmē, ka temperatūra nav iestatīta pareizi.

Var būt grūti saskatīt indikatoru, tādēļ pārliedzieties, vai tas deg pareizi. Katru reizi, kad tiek nomainīta temperatūras iestatīšanas ierīce, pirms turpināt, uzgaidiet, līdz ierīce iekšpusē nostabilizējas temperatūra, ja nepieciešams, ar jaunu temperatūras iestatījumu. Pakāpeniski mainiet temperatūras iestatījuma ierīces atrašanās vietu un, pirms sākt jaunu pārbaudi un potenciālas izmaiņas, uzgaidiet vismaz 12 stundas.

**PIEZĪME.** Pēc atkārtotas durvju atvēršanas (vai ilgstošas atvēršanas) vai pēc svaigas pārtikas ievietošanas ierīcē parasti temperatūras iestatījuma indikatorā netiek rādīts ziņojums "OK" (Labi). Ja ledusskapja nodalījumā — iztvaicētājā — notiek normām neatbilstoša ledus kristālu veidošanās (uz ierīces apakšējās sienas) (pārledēta ierīce, augsta telpas temperatūra, bieža durvju atvēršana), iestatiet temperatūras iestatīšanas ierīci zemākajā pozīcijā, līdz atkal tiek sasniegti kompresora izslēgšanās periodi.

#### Uzglabājiet pārtikas produktus ledusskapja aukstākajā zonā.



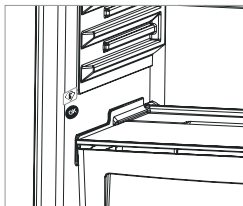
Pārtika tiks labāk uzglabāta, ja tā tiks novietota labākajā dzesēšanas zonā. Aukstākā zona ir nedaudz virs nodalījuma.

Šis simbols norāda uz ledusskapja aukstāko zonu.

Lai nodrošinātu, ka šai zonai tiek nodrošināta pietiekami zema temperatūra, pārliedzieties, vai plaukts atrodas simbola līmenī, kā parādīts attēlā.

Aukstākās zonas augšējais ierobežojums tiek norādīts ar uzlīmes apakšējo pusi (bultiņas galvu). Aukstākās zonas augšējam plauktam ir jābūt vienā līmenī ar bultiņas galvu. Aukstākā zona ir zem šī līmeņa.

Tā kā plaukti ir izņemami, temperatūras uzturēšanai šajā režīmā pārliedzieties, vai tie vienmēr ir vienā līmenī ar uzlīmi norādīto zonas ierobežojumu.



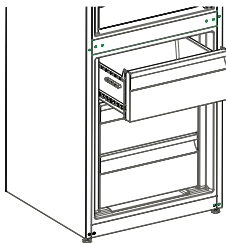
#### Piederumi

##### Saldētavas kārbā

- Saldētavas kārbā ir paredzēta pārtikai, kuri nepieciešams viegli piekļūt.
- Saldētavas kārbas izņemšana
- Velciet kārbu uz āru pēc iespējas tālāk
- Velciet kārbas priekšpusi uz augšu un uz āru.

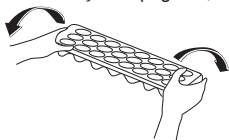
! **Lai slidināmo nodalījumu ievietotu atpakaļ, izpildiet šīs darbības apgrieztā secībā.**

**Piezīme.** Ievietojot vai izņemot kārbu, vienmēr satveriet rokturi.



##### Ledus trauciņš

- Piepildiet ledus trauciņu ar ūdeni un novietojiet saldētavā.
- Pēc ūdens pilnīgas sasaldāšanas ledus trauciņu var pagriezt, kā redzams attēlā, lai iegūtu ledus gabaliņus.



##### Atdzesētāja plaukts (Dažiem modeļiem)

Atstājot pārtiku atdzesētāja nodalījumā, nevis saldētavas vai ledusskapja nodalījumā, pārtika ilgāk saglabā tās svaigumu un garšu, kā arī svaigo izskatu. Kad atdzesētāja paplāte kļūst neīra, izņemiet to un nomazgājiet ar ūdeni.

(Ūdens sasilst 0 °C temperatūrā, bet pārtika, kas satur sāli vai cukuru, sasilst zemākā temperatūrā)

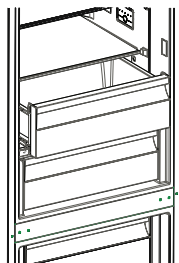
Parasti atdzesētāja nodalījumu lieto jēlu, viegli sālitu zivju, rīsu un citu pārtikas produktu uzglabāšanai.

**Neievietojiet sasaldējamus pārtikas produktus un ledu paplātes.**

##### Atdzesētāja plaukta izņemšana

- Spiediet atdzesētāja plauktu savā virzienā, slidinot to pa slīdēm.
- Spiediet atdzesētāja plauktu uz augšu no slīdes, lai tos noņemtu.

Kad atdzesētāja plaukts ir noņemts, tas var izturēt maksimāli 16 kg svaru.



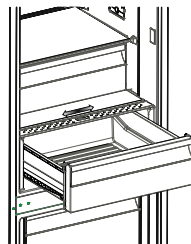
### 3. NODAĻA. LEDUSSKAPJA AR SALDĒTAVU LIETOŠANA

#### Mitruma uzraudzība (*Dažiem modeļiem*)

Mitruma uzraudzības ierīce aizvērtā pozīcijā nodrošina iespēju svaigos augļus un dārzeņus ilgāk uzglabāt svaigus.

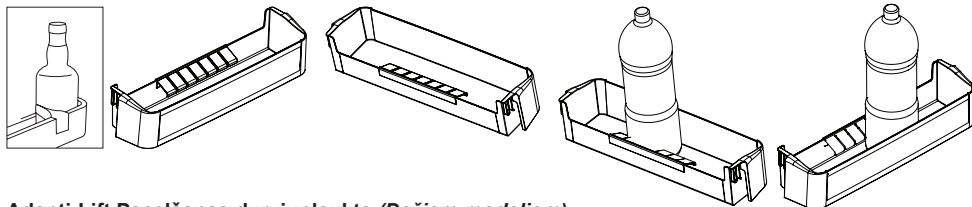
Ja dārzeņu nodalījums ir pilns, ir jāatver svaigā gaisa atvere, kas atrodas dārzeņu nodalījuma priekšpusē. Tā rezultātā tiek kontrolēts dārzeņu nodalījumā esošais gaiss un mitruma koeficients un palielināts uzglabāšanas laiks.

Ja uz stikla plauktiem ir redzams kondensāts, mitruma vadība ir jāiestata atvērtā pozīcijā.



#### Pudeļu turētājs (*Dažiem modeļiem*)

Lai nepieļautu pudeļu slīdēšanu vai apgāšanos, var izmantot pudeļu turētāju. Tā var izvairīties arī no trokšņa, kas rodas, atverot vai aizverot durvis.



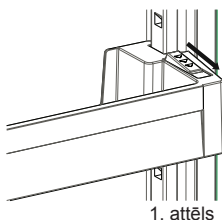
#### Adapti-Lift Pacelšanas durtvjuplaukts (*Dažiem modeļiem*)

Lai nodrošinātu Adapti-Lift pacelšanai nepieciešamās uzglabāšanas zonas, var veikt sešas dažādas augstuma korekcijas.

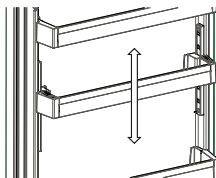
Lai mainītu Adapti-Lift pacelšanas pozīciju, pieturiet plaukta apakšpusi un velciet durtvju plaukta sānos esošās pogas bultiņas virzienā (1. attēls)

Lai durtvju plauktu novietotu vajadzīgajā augstumā, pārvietojiet to uz augšu vai uz leju.

Kad ir sasniegts vajadzīgais augstums, nofiksējiet durtvju plauktu, atlaižot tā sānos esošās pogas (2. attēls) Pirms durtvju plaukta atlaišanas pakustiniet to uz augšu un uz leju, lai pārliecinātos, vai plaukts stingri turas vietā.



1. attēls



2. attēls

**Piezīme:** Pirms vienumu ievietošanas durtvju plauktā pieturiet plaukta apakšpusi. Pretējā gadījumā plaukts svāra dēļ var nokrist no sliekšņa. Tā var sabojāt gan durtvju plauktu, gan sliekšņus.

**Piederumu izskats un apraksts var atšķirties atkarībā no modeļa.**

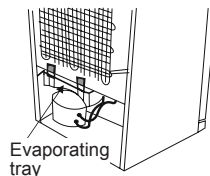
#### Tīrīšana

- **Pirms ledusskapja ar saldētavu tīrīšanas izslēdziet to un atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.**
- Nemazgājiet ledusskapi ar saldētavu, lejot uz tā ūdeni.
- Ledusskapja ar saldētavu iekšpusē un ārpusē tīrīšanai lietojiet drāniņu vai sūkli un siltu ziepjūdeni.
- Uzmanīgi izņemiet visus plauktus un atvilktnes, slidinot tās augšup vai uz āru, un notīriet tos ar ziepjūdeni. Nemazgājiet tos trauku mazgājamajā mašīnā.
- Ledusskapja ar saldētavu tīrīšanai nelietojiet šķīdinātājus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, stikla tīrītājus un universālos tīrīšanas līdzekļus. Ķīmiskās vielas, kuras tie satur, var sabojāt plastmasas virsmas un citus komponentus.
- Kondensatoru ledusskapja ar saldētavu aizmugurē notīriet vismaz reizi gadā, izmantojot mikstu birsti vai putekļusūcēju.

**Tīrīšanas laikā noteikti atvienojiet ledusskapi no strāvas padeves tīkla.**

#### Atkausēšana

Ledusskapis tiek atkausēts automātiski. Ūdens, kas rodas atkausēšanas laikā, pa ūdens savākšanas caurulīti plūst uz izgarojumu trauku zem ledusskapja un pats no sevis izgaro.



#### Gaismas diožu spuldzīšu nomainīšana

Ja ledusskapim ir uzstādīts gaismas diožu apgaismojums, sazinieties ar Sharp palīdzības dienesta personālu, jo tā nomainīšanu var veikt tikai pilnvarots personāls.

## 4. NODAĻA. NORĀDES PAR PĀRTIKAS UZGLABĀŠANU

### Ledusskapja nodalījums

- Parastos darbības apstākļos ledusskapja dzesētāja nodalījuma temperatūras vērtību pietiekami iestatīt uz 4 °C.
- Lai samazinātu mitruma un apledojuuma palielināšanos, nekad ledusskapī neievietojiet šķidrums nenoslēgtā traukā. Apledojojus koncentrējas izvaicētajā aukstākajās daļās, un tam nepieciešama biežāka atkausēšana.
- Ledusskapī nedrīkst ievietot siltu pārtiku. Silta pārtika ir jāatdzesē līdz telpas temperatūrai un jānovieto tā, lai ledusskapja nodalījumā nodrošinātu pietiekamu gaisa cirkulāciju.
- Nekas nedrīkst pieskarties pie aizmuģurējās sienas, jo tas var radīt apledojuumu un iepakojums var piesalt pie aizmuģurējās sienas. Bieži neatveriet ledusskapja durvis.
- Gaļu un notīrītu zivī (safti iepakojumā vai plastmasas loksnes), kuru gatavojaties izlietot 1–2 dienu laikā, novietojiet ledusskapja apakšējā daļā (tā ir vīrs dārzenu nodalījuma), jo tā ir ledusskapja aukstākā daļa un tādējādi nodrošināsiet labākos uzglabāšanas apstākļus.
- Augļus un dārzeņus varat ievietot augļu un dārzenu nodalījumā bez iepakojuma.
- Normāliem darba apstākļiem ir pietiekami, ja ledusskapja temperatūras iestatījums tiek noregulēts uz +4 °C.
- Ledusskapja nodalījuma temperatūrai jābūt no 0 līdz 8 °C: svaigi pārtikas produkti temperatūrā zem 0 °C apledo un sapūst, bet temperatūrā vīrs 8 °C baktēriju daudzums palielinās un produkti sabojājas.
- Nelieciet ledusskapī karstu ēdienu, pagaidiet, kamēr ēdiena temperatūra pazeminās. Karsts ēdiens paaugstina ledusskapja temperatūru, izraisot nevajadzīgu pārtikas bojāšanos un radot risku saindēties ar pārtiku.
- Gaļa, zivis u.tml. produkti jāglabā pārtikas dzesēšanas nodalījumā, bet dārzenu nodalījumā priekšroka jādod dāržeņiem (ja tāds pieejams).
- Lai novērstu savstarpēju piesārņojuma izplatīšanos, gaļas produkti un augļi/dāržeņi jāuzglabā atsevišķi.
- Pārtika ledusskapī jāievieto slēgtos traukos vai iepakojumā, lai novērstu mitruma un aromātu izplatīšanos.

### Saldētavas nodalījums

- Saldētās pārtikas uzglabāšanai ilgāku laiku un ledus pagatavošanai lietojiet ledusskapja dziļo saldētavas nodalījumu.
- Lai maksimāli izmantotu saldētavas nodalījuma veiktspēju, izmantojiet augšējās un vidējās daļas stikla plauktus. Apakšējai daļai izmantojiet zemo grozu.
- Lai nodrošinātu iekārtas optimālu darbību un sasniegtu maksimālo saldēšanas jaudu, pirms svaigas pārtikas ievietošanas saldētavā ledusskapī norādiet iestatījumu 4 °C –24 stundas.
- Pēc svaigas pārtikas ievietošanas saldētavā nomainiet iestatījumu uz 2 °C –24 stundām — parasti ar to pietiek. Ja nepieciešams, pēc 24 stundām varat samazināt iestatījumu.
- Pārtiku, kuru vēlaties sasaldēt, nenovietojiet blakus jau sasaldētai pārtikai.
- Pārtiku, kuru vēlaties sasaldēt (gaļa, maltā gaļa, zivs utt.), ir jāsadala tik lielās daļās, kuras iespējams patērēt vienā reizē.
- Nesasaldējiet atkausēto saldēto pārtiku. Tas var radīt veselības apdraudējumu, jo var izraisīt problēmas, piemēram, saindēšanos ar pārtiku.
- Novietojiet karstu ēdienu dziļā sasaldēšanā, pirms tas nav atdzisis. Šādi pārtikas produkti var sapūst pirms dziļās sasaldēšanas.
- Iegādājoties sasaldētu pārtiku, pārliecinieties, vai tā ir sasaldēta pareizos apstākļos un iepakojums nav sabojāts.
- Uzglabājot sasaldētu pārtiku, ir jāņem vērā uz iepakojuma norādītie uzglabāšanas apstākļi. Ja tas nav norādīts, pārtiku ir jāizlieto iespējami īsākā laikā.
- Ja saldētās pārtikas iepakojumā ir redzams mitrums un tai ir sliktā smaka, pārtika iepriekš iespējams ir uzglabāta neatbilstošos apstākļos un ir bojāta. Neiegādājieties šāda veida pārtiku!
- Sasaldētās pārtikas uzglabāšanas ilgums ir atkarīgs no apkārtnējās vides temperatūras, no durvju atvēršanas un aizvēršanas biežuma, termostata iestatījuma, pārtikas veida un laika, kas pagājis kopš pārtikas iegādes brīža līdz brīdim, kad tā ievietota saldētavā. Vienmēr ievērojiet uz iepakojuma sniegtos norādījumus un nekad nepārsniedziet norādīto uzglabāšanas laiku.
- Ja ilgu laiku ir strāvas pārrāvums, neatveriet saldētavas nodalījuma durvis. Ja ilgu laiku ir strāvas pārrāvums, neatsaldējiet pārtiku un izlietojiet to pēc iespējas ātrāk.
- Nemiet vētrā — ja saldētavas durvis vēlaties atvērt uzreiz pēc aizvēršanas, tās ir grūti atvērt. Tas ir normāli! Sasniedzot atbilstošu stāvokli, durvis ir iespējams viegli atvērt.

### Svarīga piezīme.

- Atkausēta saldētā pārtika ir jāpagatavo tāpat kā svaiga pārtika. Ja pārtika netiek pagatavota pēc atkausēšanas, to NEDRĪKST atkārtoti sasaldēt.
- Dažas pagatavotās garšvielas (anīss, bazilika, ūdenskresle, etiķis, garšvielu maisījums, ingvers, ķiploki, sīpoli, sinepes, timiāns, majorāns, melnie pipari u.c.) pēc pasniegšanas maina izskatu un pēc ilgākas uzglabāšanas pieņem spēcīgu garšu. Tādēļ sasaldētai pārtikai ir jāpievieno neliels daudzums garšvielas, vai vēlamo daudzumu ir jāpievieno pēc tam, kad pārtika ir atkausēta.
- Pārtikas uzglabāšanas periods ir atkarīgs no izmantotās eļļas. Atbilstoša eļļa ir margarīns, liellopu tauki, olīveļļa un sviests, un nepiemērota eļļa ir zemesriekstu eļļa un cūku tauki.
- Šķidra pārtika jāsasaldē plastmasas glāzēs, bet cita veida pārtika jāsasaldē polietilēna folijā vai maisos.

## 5. NODAĻA. DURVJU VĒRŠANAS VIRZIENA MAIŅA

### Durvju novietojuma maiņa

- Durvju vēršanas virzienu maiņas iespējamība ir atkarīga no iegādātā ledusskapja ar saldētavu.
- Tas nav iespējams, ja rokturi ir pievienoti ierīces priekšpusei.
- Ja iegādātais modelis ir bez rokturiem, durvju vēršanas virzienu var mainīt, bet tas ir jādara pilnvarotai personai. Sazinieties ar Sharp apkalpes dienesta personālu.

## 6. NODAĻA. PROBLĒMU NOVĒRŠANA

### Pārbaudes brīdinājumi;

Saldētava brīdina, ja kāda(s) daļa(s) nedarbojas. Šādā gadījumā ap pogu esošais LED indikators mirgos, kā arī atskanēs zumbera pīkstieni.

NOZĪME	KĀPĒC	KĀ RĪKOTIES
“Kļūmes brīdinājums”	Kāda(s) daļa(s) nedarbojas.	Pēc iespējas ātrāk sazinieties ar Sharp palīdzības dienestu.

### Ja ledusskapis nedarbojas

- Vai nav strāvas padeves pārtraukuma?
- Vai kontaktakša ir pareizi pievienota pie kontaktligzdai?
- Vai kontaktligzdas drošinātājs, pie kuras pievienota kontaktakša, vai centrālais drošinātājs nav bojāts?
- Vai nav radušies kontaktligzdas bojājumi? Lai to pārbaudītu, pievienojiet ledusskapja kontaktakšu pārbaudītai kontaktligzdai.

### Ja ledusskapis nesaldē pietiekami

- Vai temperatūras iestatījums ir pareizs?
- Vai ledusskapja durvis netiek bieži atvērtas un ilgāku laika periodu atstātas atvērtas?
- Vai ledusskapja durvis ir pareizi aizvērtas?
- Vai ledusskapī nav ievietots šķīvīšs vai pārtika, kas saskaras ar aizmugurējo sienu un kavē gaisa cirkulāciju?
- Vai ledusskapis nav pārpildīts?
- Vai ir pietiekama atstarpe starp ledusskapi un sienu aizmugurē un sānos?
- Vai apkārtējās vides temperatūra ir lietošanas rokasgrāmatas norādītajā diapazonā?

### Ja pārtika ledusskapja nodalījumā ir pārāk atdzesēta

- Vai temperatūras iestatījums ir pareizs?
- Vai saldētavas nodalījumā nesēn nav ievietots pārāk daudz pārtikas? Ja tā ir, pārtika ledusskapja nodalījumā var pārāk sasalt, jo ierīce ir jādarbojas ilgāk, lai atdzesētu šo pārtiku.

### Ja ierīce darbojas pārāk skaļi

Lai saglabātu dzesēšanas līmeni, laiku pa laikam var tikt ieslēgts kompresors. Šai laikā skaņas no ledusskapja ir normāla parādība un atbilst tā darbībai. Kad tiek sasniegts nepieciešamais dzesēšanas līmenis, troksņi automātiski tiek samazināti. Ja troksņi joprojām pastāv, pārbaudiet tālāk norādīto.

- Vai ierīce ir stabila? Vai kājas ir noregulētas?
- Vai kaut kas nav nokļuvis aiz ledusskapja?
- Vai nevirbē plaukti un šķīvji uz tiem? Ja tā notiek, izņemiet un ievietojiet plauktus un/vai šķīvjus.
- Vai nevirbē uz ledusskapja novietoti izstrādājumi?

### Normām atbilstoša skaņa

#### Krakšķēšanas (ledus krakšķēšana) skaņa

- Automātiskās atsaldēšanas laikā.
- Kad ierīce tiek dzesēta vai uzsildīta (ierīces materiāla izplešanās rezultātā).

**Īss krakšķis.** Dzirdams, kad termostats ieslēdz/izslēdz kompresoru.

**Kompresora troksnis (normāla motora skaņa).** Šī skaņa nozīmē, ka kompresors darbojas normāli. Kompresors pēc ieslēgšanas var radīt īslaicīgu troksni var skaļāku troksni.

**Burboļošana un šļaksti.** Šo skaņu rada dzesētāja plūsma pa sistēmas caurulēm.

**Ūdens plūsmas skaņa.** Parasta skaņa ūdens plūsmai uz izgarojumu trauku atkausēšanas laikā. Šis troksnis ir dzirdams atkausēšanas laikā.

**Gaisa plūsmas skaņa (parasta ventilatora skaņa).** Šo skaņu ledusskapjos bez apledošanas var dzirdēt sistēmas parastās darbības laikā gaisa cirkulācijas dēļ.

### Ja ledusskapja iekšpusē rodas mitrums.

- Vai pārtika ir pareizi iepakota? Vai tvertnes ir pareizi izžāvētas, pirms tās ievietotas ledusskapī?
- Vai ledusskapja durvis netiek atvērtas pārāk bieži? Kad durvis tiek atvērtas, mitrumu saturošais telpas gaiss iekļūst ledusskapī. Ir īpaši, ja telpas mitruma koeficients ir pārāk augsts, jo biežāk tiek atvērtas durvis, jo ātrāk palielinās mitrums.
- Tā ir normāla parādība, ja automātiskās atkausēšanas rezultātā uz aizmugurējās sienas veidojas ūdens pīles (statistiskiem modeļiem).

## 6. NODAĻA. PROBLĒMU NOVĒRŠANA

### Ja durvis netiek pareizi atvērtas un aizvērtas.

- Vai pārtikas iepakojumi traucē durvju aizvēršanu?
- Vai durvju nodalījumi, plaukti un atvilktnes ir novietotas pareizi?
- Vai durvju blīves nav sabojātas vai nodilušas?
- Vai ledusskapis ir novietots uz līdzenas virsmas?

### Ja ledusskapja malas, ar kurām saskaras durvju savienojumi, ir siltas.

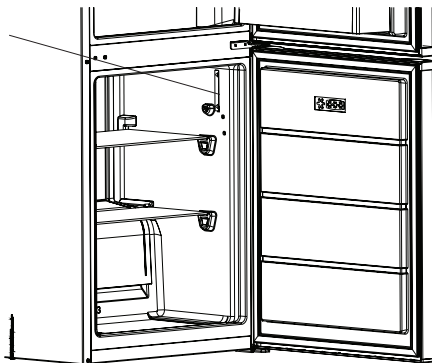
It īpaši vasarā (karstā laikā) kompresora darbības laikā virsmas, kuru savienojumi saskaras, var kļūt siltākas. Tā ir normāla parādība.

### SVARĪGAS PIEZĪMES.

- Kompresora aizsardzības termiskais drošinātājs var tikt atslēgts pēkšņa strāvas padeves zuduma gadījumā vai pēc ierīces atvienošanas, jo nav stabilizēta dzesēšanas sistēmas gāze. Tā ir normāla parādība, un ledusskapis tiks ieslēgts aptuveni pēc 4 vai 5 minūtēm.
- Ledusskapja dzesēšanas ierīce ir noslēpta aizmugurējā sienā. Tādējādi uz ledusskapja aizmugurējās virsmas kompresora darbības noteiktos intervālos rezultātā veidojas ūdens pīles vai ledus. Tā ir normāla parādība. Nav nepieciešams veikt atkausēšanas darbības, ja vien nav izveidojies pārlietu liels ledus.
- Ja ledusskapis netiks lietots ilgāku laiku (piemēram, vasaras brīvdienās), atvienojiet to no strāvas padeves avota. Izīriiet ledusskapi atbilstoši 4. nodaļā aprakstītajam un atstājiet durvis atvērtas, lai novērstu mitruma un smaku veidošanos.
- Iegādāto ierīci drīkst lietot tikai mājās apstākļos un tai paredzētajā veidā. Tā nav paredzēta komerciālai lietošanai vai plaša mērķa lietojumam. Ja lietotājs izmanto ierīci veidā, kas neatbilst paredzētajam, uzsveram, ka ražotājs un izplatītājs neuzņemas atbildību par jebkādiem bojājumiem un remondarbiem garantijas laikā.
- Ja problēma pastāv pēc visu iepriekš sniegto norādījumu ievērošanas, sazinieties ar pilnvarotu apkalpes dienestu.

## 7. NODAĻA. PADOMI PAR ENERĢIJAS TAUPĪŠANU

1. Pirms pārtikas produktu ievietošanas ierīcē vienmēr atdzesējiet to.
2. Pārtikas izstrādājumus atkausējiet ledusskapja nodalījumā. Tādējādi tiek taupīta enerģija.
3. Jūsu ierīces enerģijas patēriņš ir aprēķināts ierīcei bez atvilktnēm un ar pilnībā piepildītu saldētavu.
4. Lai taupītu enerģiju, neizmantojiet vietu no robežlīnijas līdz durvīm (gar pārtikas ievietošanas ierobežojuma līniju). Pārtikas ievietošana ierobežojuma līnija ir izmantota arī paziņojumā par enerģijas patēriņu.



# Turinys

1 SKYRIUS: BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI .....	15
2 SKYRIUS: JŪSŲ ŠALDYTUVO-ŠALDIKLIO DALYS .....	20
3 SKYRIUS: ŠALDYTUVO-ŠALDIKLIO NAUDOJIMAS .....	21
4 SKYRIUS: MAISTO PRODUKTŲ LAIKYMAS .....	24
5 SKYRIUS: DURELIŲ ATIDARYMO PUSĖS KEITIMAS.....	25
6 SKYRIUS: TRIKČIŲ ŠALINIMAS .....	25
7 SKYRIUS: PATARIMAI, KAIP TAUPYTI ENERGIJĄ .....	26


Jūsų šaldytuvas-šaldiklis atitinka naujausius saugumo reikalavimus. Dėl netinkamo naudojimo kyla rizika susižeisti ar patirti turtinę žalą. Kad išvengtumėte tokios rizikos, prieš naudodami šaldytuvą-šaldiklį, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Joje pateikiama svarbi informacija apie saugų montavimą, saugą, šaldytuvo-šaldiklio naudojimą ir priežiūrą. Išsaugokite šią instrukciją ateičiai.





**UGNIS**


**Įspėjimas: Gaisro / degių medžiagų rizika**


## 1 SKYRIUS: BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI


 **ĮSPĖJIMAS:** šaldytuvo-šaldiklio ventiliacijos angos turi būti neuždengtos.

 **ĮSPĖJIMAS:** nenaudokite jokių mechaninių prietaisų ar kitokių priemonių pagreitinti atitirpinimo eigą.


 **ĮSPĖJIMAS:** šaldytuvo-šaldiklio viduje nenaudokite kitų elektrinių prietaisų

 **ĮSPĖJIMAS:** Draudžiama pažeisti šaldymo kontūrą.

 **SPĖJIMAS:** Nustatydami prietaisą neprspauskite ar nepažeiskite maitinimo laido.

 **ĮSPĖJIMAS:** Nedėkite kelių nešiojamųjų maitinimo kištukinių lizdų už prietaiso galinės dalies.

 **ĮSPĖJIMAS:** siekiant išvengti sužeidimų ar turtinės žalos, šį prietaisą būtina montuoti pagal gamintojo nurodymus.

 Šiame šaldytuve-šaldiklyje naudojamas nedidelis kiekis aplinkai nekenkiančios R600a šaldymo medžiagos (izobuteno), kuri yra degi ir sprogi, uždegus uždaroje aplinkoje.

\* Nešdami ir statydami šaldytuvą, nepažeiskite aušinimo dujų grandinės.

\* Šalia šaldytuvo-šaldiklio draudžiama laikyti degių medžiagų talpas, pavyzdžiui, aerozolio flakonius ar gesintuvų papildymo kapsules.

\* Šis prietaisas skirtas naudoti buitiniams ar panašioms reikmėms, pavyzdžiui:

- darbuotojų virtuvėse parduotuvėse, biuruose ir kitokioje darbo aplinkoje
- sodybose ir viešbučių, motelių ir kitokių apgyvendinimo patalpų klientų kambariuose
- nakvynės namų tipo aplinkoje;
- maitinimo ir panašiose įstaigose

\* Jūsų šaldytuvą-šaldiklį turi būti jungiamas į 220-240 V įtampos 50 Hz dažnio elektros tinklą. Nejunkite į kitokių parametru tinklą. Prieš jungdami šaldytuvą-šaldiklį į tinklą, patikrinkite, kad prietaiso duomenų lentelėje esanti



## 1 SKYRIUS: BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI

informacija (įtampa ir srovės stiprumas) atitiktų elektros tinklo duomenis. Jei kyla abejonių, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką)

- \* Šiuo prietaisu gali naudotis vaikai nuo 8 m. ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo ar protiniai gebėjimai yra riboti, arba neturintys pakankamai patirties bei žinių, jei jie prižiūrimi arba išmokomi saugiai naudotis prietaisu ir supažindinami su galimais pavojais. Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu. Neprižiūrimi vaikai negali prietaiso valyti ir atlikti jo priežiūros.
- \* Vaikai nuo 3 iki 8 metų amžiaus gali naudotis šaldymo prietaisais, t.y., sukrauti į juos ir iškrauti iš jų produktus. Vaikai neturėtų atlikti prietaiso valymo ir priežiūros darbų; labai maži vaikai (0-3 metų amžiaus) neturėtų naudotis prietaisais; maži vaikai (3-8 metų amžiaus) prietaisais gali naudotis tik nuolat prižiūrimi siekiant užtikrinti jų saugumą; vyresni vaikai (8-14 metų amžiaus) ir negalią turintys asmenys prietaisais gali naudotis tik deramai prižiūrimi arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu. Didelę negalią turintiems asmenims negalima naudotis prietaisais, nebent jie būtų nuolat prižiūrimi siekiant užtikrinti saugumą.
- \* Pažeistas maitinimo laidas ir (arba) kištukas gali sukelti gaisrą arba elektros smūgį. Šias pažeistas dalis privaloma pakeisti. Tą turi daryti kvalifikuoti specialistai.
- \* Šis prietaisas neskirtas naudoti daugiau kaip 2000 m aukštyje.

## 1 SKYRIUS: BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI

**Paisykite toliau pateiktų nurodymų, kad maistas nebūtų užterštas:**

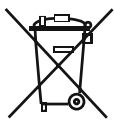
- \* Nelaikykite prietaiso durelių ilgai atidarytų, priešingu atveju temperatūra prietaiso skyriuose gali ženkliai pakilti.
- \* Reguliariai valykite su maistu galinčius liestis paviršius ir pasiekiamas drenažo sistemas.
- \* Žalią mėsą ir žuvį šaldiklyje laikykite sudėtą tinkamuose induose, kad nesiliestų su kitais maisto produktais ar ant jų nevarvėtų.
- \* Dviem žvaigždutėmis pažymėtuose šaldiklio skyriuose galima laikyti iš anksto užšaldytą maistą, laikyti arba ruošti ledus ir gaminti ledo kubelius.
- \* Viena, dviem ir trimis žvaigždutėmis pažymėti šaldiklio skyriai netinka šaldyti šviežius maisto produktus.
- \* Jeigu prietaise ilgai nelaikysite jokių produktų, išjunkite jį, atitirpinkite, išvalykite, išdžiovinkite ir palikite dureles atidarytas, kad prietaise neatsirastų pelėsis.

# 1 SKYRIUS: BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI

## Utilizavimas

- Pakavimo ir prietaiso gamyboje naudojamoms medžiagoms nekenkia aplinkai ir yra perdirbamos. Pakuotę utilizuokite aplinką tausojančiu būdu. Išsamesnės informacijos teiraukitės vietos savivaldos įstaigoje.
- Prieš veždami prietaisą į metalo lauzą, nupjaukite maitinimo laidą ir sunaikinkite laidą ir kištuką. Kad vaikai neužsidarytų šaldytuvo-šaldiklio viduje, nenaudokite durelių užraktų.
- Atjungtas kištukas, įkištas į 16 amperų lizdą, kelia rimtą saugumą (elektros smūgio) pavojų. Pasirūpinkite, kad atjungtas kištukas būtų tinkamai utilizuotas.

## Seno prietaiso išmetimas



Šis simbolis reiškia, kad produkto negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Jis turi būti nugabentas į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, kuriose pasirūpinama dėl elektrinių ir elektroninių atliekų perdirbimo. Medžiagų perdirbimas tausoja gamtinius išteklius. Dėl išsamesnės informacijos apie tokio produkto perdirbimą kreipkitės į savivaldybę, buitinių atliekų tvarkymo paslaugų teikėjus arba į parduotuvę, kurioje įsigijote šį produktą.

Vietos savivaldos įstaigoje teiraukitės apie elektrinių ir elektroninių prietaisų atliekų utilizavimo ir antrinio panaudojimo, perdirbimo ir atnaujinimo galimybes.

## Pastabos:

- Prieš montuodami ir pradėdami naudoti prietaisą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Mes neatsakome netinkamo naudojimo sukeltą žalą.
- Vadovaukitės nurodymais ant prietaiso ir naudojimo instrukcijoje. Šią naudojimo instrukciją laikykite saugioje vietoje, kad galėtumėte išspręsti problemas, jei jų kiltų ateityje.
- Šis prietaisas skirtas naudoti numatyta paskirtimi namuose ir buitinėje aplinkoje. Jis neskirtas komerciniam ar bendram naudojimui. Šitaip naudojant prietaisą, nutraukiama garantija, ir mūsų įmonė neatsako už tokiu atveju patiriamus nuostolius.
- Šis prietaisas skirtas naudoti namuose ir tik maisto produktų vėsinimui ir laikymui. Jis netinkamas komerciniam ar bendram naudojimui ir (arba) ne maisto produktų laikymui. Nesilaikant šio nurodymo, mūsų įmonė neatsako už galimus nuostolius.

## Įspėjimai saugos klausimais

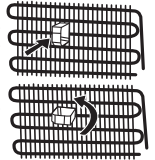


- Nejunkite šio šaldytuvo-šaldiklio į maitinimo tinklą, naudodami ilgintuvus.
- Pažeistas maitinimo laidas ir (arba) kištukas gali sukelti gaisrą arba elektros smūgį. Šias pažeistas dalis privaloma pakeisti. Tą turi daryti kvalifikuoti specialistai.
- Nenaudokite kištuko adapterio.
- Draudžiama per smarkiai sulenkti maitinimo laidą.
- Draudžiama liesti maitinimo laidą ir (arba) kištuką šlapiomis rankomis, kadangi tai gali sukelti trumpąjį jungimą ir elektros smūgį.
- Į šaldiklio skyrių nedėkite stiklinių butelių ar gerimų skardinių. Buteliai ir skardinės gali susprogti.
- Šaldiklio skyriuje pagaminto ledo nelieskite, nes jis gali nušaldyti ir (arba) įpjauti.
- Neimkite daiktų iš šaldiklio skyriaus drėgnomis ar šlapiomis rankomis. Tai gali pakenkti odai ar nušaldyti.
- Atitirpintų maisto produktų pakartotinai neužšaldykite.

## Informacija apie montavimą

Prieš išpakuodami ir gabendami savo šaldytuvą-šaldiklį, skirkite laiko susipažinti su tolesniais niuansais.

- Prietaiso nestatykite po tiesioginiais saulės spinduliais ar prie šilumos šaltinių, pavyzdžiui, radiatoriaus.
- Prietaisas turi būti statomas mažiausiai 50 cm atstumu nuo viryklių, dujinių orkaitių ir radiatorių ir mažiausiai 15 cm atstumu nuo elektrinių orkaitių.
- Nelaikykite šaldytuvo-šaldiklio drėgnai ar lietuje.
- Šaldytuvus-šaldiklius turi būti statomas mažiausiai 20 mm atstumu nuo kito šaldiklio.
- Nuo prietaiso viršaus reikia palikti bent 150 mm tarpą. Nieko nedėkite ant prietaiso viršaus.
- Norint, kad prietaisas saugiau veiktų, svarbu, kad šaldytuvus-šaldiklis būtų pastatytas saugiai ir lygiai. Šaldytuvo-šaldiklio lygį galima reguliuoti kojelėmis. Prieš sudėdami maisto produktus į savo prietaisą, įsitikinkite, kad jis stovi tiesiai.
- Prieš naudojant prietaisą, rekomenduojame visas lentynėles ir padėklus iššluostyti šiltame vandenyje su arbatiniu šaukšteliu valgomosios sodos pamirkytu audeklu. Išvalę praskalaukite šiltu vandeniu ir leiskite išdžiūti.
- Pastatydami prietaisą, naudokite plastikinius orientyrus, esančius galinėje prietaiso pusėje. Pasukite 90 laipsnių kampu (kaip parodyta paveikslėlyje). Taip neleisite kondensatoriui liestis prie sienos.
- Tarpas tarp šaldytuvo ir sienos turėtų neviršyti 75 mm.



## Prieš pradėdami naudoti šaldytuvą



- Prieš ruošdamiesi naudoti šaldytuvą-šaldiklį, apžiūrėkite, ar nėra aiškiai matomų pažeidimų. Nemontuokite ir nenaudokite pažeisto šaldytuvo-šaldiklio
- Prieš įjungdami šaldytuvą-šaldiklį pirmą kartą, palaikykite jį pastatytą vertikaliai mažiausiai 3 valandas, ir tik tada junkite į maitinimo tinklą. Šitaip užtikrinamas optimalus veikimas ir kompresorius apsaugomas nuo pažeidimo.
- Naudojant naują šaldytuvą-šaldiklį, gali pasijausti silpnas specifinis kvapas. Tai – visiškai normalu. Kvapas dings, kai šaldytuvus pradės vėsti.

# 1 SKYRIUS: BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI

## Informacija apie naujos kartos šaldymo technologiją

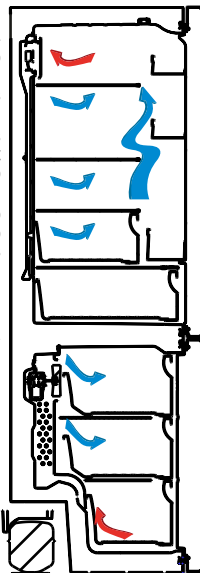
Šaldytuvai-šaldikliai su nauja šaldymo technologija veikia skirtingai negu statiškieji šaldytuvai-šaldikliai. Įprastuose šaldytuvuose-šaldikliuose į šaldiklį patekęs drėgnas oras ir iš maisto produktų išgaravęs vanduo virsta šerkšnu. Norint ištirpdyti šerkšną – kitaip sakant atitirpinti, – šaldytuvą būtina išjungti. Kad maisto produktai atitirpinimo metu neišsileistų, naudotojas privalo juos sudėti kažkur kitur, taip pat išvalyti ledo ir susikaupusio šerkšno likučius.

Situacija šaldiklio skyriuje prietaisuose su nauja technologija – visiškai skirtinga. Ventilatorius šaldiklio skyriuje pučia šaltą, sausą orą. Todėl palengva skyriuje pučiamas šaltas oras – net ir erdmėse tarp lentynėlių – tolygiai ir patikimai sušaldo maisto produktus. Ir nesusidaro šerkšnas.

Šaldytuvo skyriaus šaldymo principas beveik toks pat, kaip ir šaldiklio skyriaus. Šaldytuvo viršuje sumontuoto ventilatoriaus pučiamas oras atšaldomas, leidžiant jį pro ertmę už oro kanalo. Tuo pačiu metu oras išpučiamas pro skylutes oro kanale, kad šaldymo procesas šaldytuvo skyriuje būtų sėkmingai užbaigiamas. Oro kanale esančios skylutės skirtos tam, kad oras tolygiai pasiskirstytų skyriuje.

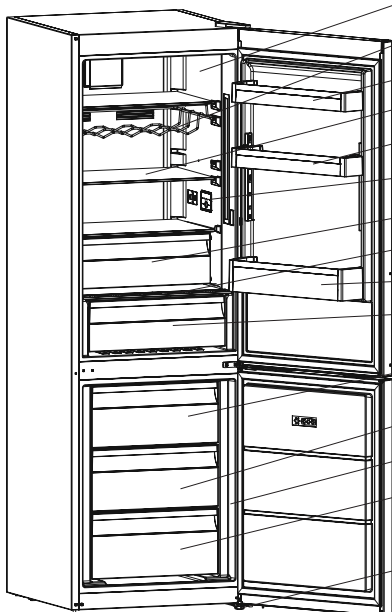
Kadangi oras šaldytuvo ir šaldiklio skyriuje nesimaišo, nesusimaišo ir kvapai.

Todėl Jūsų šaldytuvą su naujos kartos šaldymo technologija paprasta naudoti. Jis suteikia daug vietos ir pasižymi estetiška išvaizda.



## 2 SKYRIUS: JŪSŲ ŠALDYTUVO-ŠALDIKLIO DALYS

Prietaisas nėra įmontuojamas prietaisas.



Šaldytuvo skyrius

Vyno butelių laikiklis \*

Viršutinė durelių lentynėlė

Šaldytuvo lentynėlės

Reguliuojama durelių lentynėlė

Vidaus ekranas / valdymas patalpoje

Atvėsinimo skyrius \*

Daržovių ir vaisių skyriaus dangtis

Butelių lentynėlė

Daržovių ir vaisių skyrius

Viršutinis šaldiklio stalčius

Vidurinis šaldiklio stalčius

Šaldiklio skyrius

Apatinis šaldiklio stalčius

Reguliuojamos kojelės



Kiaušinių dėklas



Ledų padėkliukas

\* Ne visuose modeliuose

Šis paveikslėlis sudarytas informaciniu tikslu ir yra skirta susipažinti su įvairiomis prietaiso dalimis bei priedais. Priklausomai nuo prietaiso modelio dalys gali skirtis..

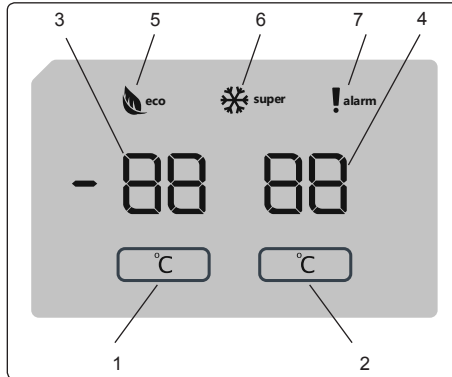
## 2 SKYRIUS: JŪSŲ ŠALDYTUVO-ŠALDIKLIO DALYS

Šviežio maisto skyrius (šaldytuvas): Efektyviausiai energija naudojama tuomet, kai stalčiai yra apatinėje prietaiso dalyje, o lentynos išdėstytos folygiai, durelių dėžių padėtis nedaro įtakos energijos sąnaudoms.

Šaldyto maisto skyrius (šaldiklis): Efektyviausiai energija naudojama tuomet, kai stalčiai yra apatinėje prietaiso dalyje, o dėžės yra saugojimo padėtyje.

## 3 SKYRIUS: ŠALDYTUVO-ŠALDIKLIO NAUDOJIMAS

### Ekranas ir valdymo skydelis



### Ekranas ir valdymo skydelis

#### Valdymo skydelio naudojimas

1. Šaldiklio nustatymų parinkimas.
2. Vėsinimo nustatymų parinkimas.
3. Šaldiklio nustatymo reikšmių ekranas.
4. Vėsinimo reikšmių nustatymo ekranas.
5. Taupymo režimo simbolis.
6. Greitojo užšaldymo simbolis.
7. Pavojaus simbolis.

#### Šaldytuvo-šaldiklio naudojimas

Prijungus prietaisą prie maitinimo, šaldiklio ekrane 2 sekundes bus rodomos reikšmės  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  (šaldiklio nustatymo indikatorius) ir  $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$  (šaldiklio nustatymo indikatorius).

#### Šaldiklio temperatūros nustatymai

- Pradinė šaldiklio nustatymo temperatūros reikšmė  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
  - Paspauskite šaldiklio nustatymo mygtuką vieną kartą.
- Nuspaudus mygtuką vieną kartą, ekrane pradeda mirksėti ankstesnioji reikšmė.
- Kaskart paspaudus šį mygtuką, bus nustatoma žemesnė temperatūra. ( $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $-22\text{ }^{\circ}\text{C}$  arba  $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$ ).
  - Jei toliau spausite tą patį mygtuką, reikšmės bus pakartotinai rodomos nuo  $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

**PASTABA:** Taupymo režimas įjungiamas automatiškai, kai šaldiklio skyriaus temperatūra nustatoma kaip  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

#### Šaldiklio temperatūros nustatymai

- Vėsinimo parametų indikatorius pradinė temperatūros reikšmė yra  $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Nuspauskite vėsinimo mygtuką vieną kartą.
- Kaskart paspaudus šį mygtuką, bus nustatoma žemesnė temperatūra ( $+8\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $+6\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $+5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$  arba  $+2\text{ }^{\circ}\text{C}$ ).
- Jei toliau spausite tą patį mygtuką, reikšmės bus pakartotinai rodomos nuo  $+8\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

#### Greitojo užšaldymo režimas

##### Tikslas

- Skirtas užšaldyti didelį kiekį maisto, kuris netelpa greitojo užšaldymo lentynoje.
- Norint užšaldyti paruoštą maistą.
- Norint greitai užšaldyti šviežią maistą ir išlaikyti šviežumą.

### 3 SKYRIUS: ŠALDYTUVO-ŠALDIKLIO NAUDOJIMAS

#### Kaip naudoti

Norėdami įjungti greitojo užšaldymo režimą, nupauskite ir palaikykite šaldiklio temperatūros nustatymo mygtuką 3 sekundes. Nustačius greitojo užšaldymo režimą, ekrane užsidsigs greitojo užšaldymo režimas, o prietaisas pyptelės patvirtindamas, kad režimas įjungtas.

#### Greitojo užšaldymo režimo metu

- Galima reguliuoti vėsinimo temperatūrą. Jei ir toliau veikia greitojo užšaldymo režimas.
- Negalima pasirinkti taupymo režimo.
- Greitojo užšaldymo režimą galima išjungti atlikus tokius pačius, kaip ir norint įjungti.

#### Pastabos:

- didžiausias per 24 valandas galimas užšaldyti šviežio maisto kiekis (kilogramais) nurodytas prietaiso techninių duomenų lentelėje.
- Norėdami, kad prietaisas optimaliai veiktų maksimalia šaldiklio galia, prieš dėdami į šaldiklį šviežią maistą nustatykite prietaiso greitojo užšaldymo režimą ir palaukite 3 valandas.



Greitojo užšaldymo režimas automatiškai išsijungs po 24 valandų arba šaldiklio jutiklio temperatūrai nukritus žemiau -32 °C.

#### Rekomenduojami šaldiklio ir vėsinimo skyrių temperatūrų nustatymai

Šaldiklio skyrius	Aušinimo skyrius	Pastabos
-18 °C	4 °C	Įprastam ir efektyviausiam naudojimui:
-20 °C, -22 °C arba -24 °C	4 °C	Rekomenduojama, kai aplinkos temperatūra viršija 30 °C.
Greitojo užšaldymo režimas	4 °C	Naudokite, kai norite užšaldyti maistą per trumpą laiką.
-18 °C, -20 °C, -22 °C arba -24 °C	2 °C	Šios temperatūros nustatymus naudokite tada, kai aplinkos temperatūra yra aukšta arba, jei manote, kad šaldytuvo skyrius nepakankamai šaldo dėl dažnai atidaromų durelių.

#### Atidarytų durelių įspėjamas signalas

Jei šaldytuvo ar šaldiklio durelės bus atidarytos ilgiau nei 2 min., pypsės prietaiso garsinis signalas.

#### Įspėjimai dėl temperatūros reguliavimo

- Nerekomenduojame naudoti šio šaldytuvo aplinkoje, kurioje temperatūra yra žemesnė nei 10 laipsnių Celsijaus.
- Temperatūrą reikia nustatyti, atsižvelgiant į tai, kaip dažnai darinėjamos durelės, kiek maisto produktų laikoma šaldytuve ir kokia aplinkos temperatūra, kur pastatytas prietaisas.
- Pastačius šaldytuvą-šaldiklį ir įjungus į maitinimo tinklą, jį reikėtų palikti veikti 24 valandas, kol prietaisas tinkamai atvės. Tuo metu nedarinėkite šaldytuvo-šaldiklio durelių ir nedėkite į vidų jokių maisto produktų.
- Jūsų šaldytuve-šaldiklyje veikia 5 minučių delsos funkcija, kai po maitinimo pertrūkio ištraukiate ir vėl įkišate maitinimo laido kištuką, kad nebūtų gadinamas kompresorius. Šaldytuvus paprastai pradeda veikti maždaug po 5 minučių.
- Jūsų šaldytuvus-šaldiklis yra skirtas naudoti tokioje aplinkos temperatūroje, kaip pagal standartus priklausamai nuo klimato klasės nurodyta informacinėje etiketėje. Norint išlaikyti šaldymo efektyvumą, nerekomenduojame nustatyti kitų negu nurodyta šaldytuvo-šaldiklio temperatūros reikšmių.
- Šį prietaisą skirta naudoti 16 °C - 38°C aplinkos temperatūroje.

Klimato klasė	Aplinkos temperatūra, °C
T	Nuo 16 iki 43 (°C)
ST	Nuo 16 iki 38 (°C)
N	Nuo 16 iki 32 (°C)
SN	Nuo 10 iki 32 (°C)

#### Klimato klasė ir reikšmė:

**T (tropinė):** Šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 16 °C iki 43 °C.

**ST (subtropinė):** Šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 16 °C iki 38 °C.

**N (vidutinė):** Šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 16 °C iki 32 °C.

**SN (išplėstinė vidutinė):** Šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 10 °C iki 32 °C.

#### Svarbios montavimo instrukcijos

Šis prietaisas sukurtas taip, kad veiktų sudėtingoms klimato sąlygoms (iki 43 °C arba 110 °F), jame įdiegta šaldiklio apsaugos technologija „Freezer Shield“, užtikrinanti, kad šaldiklyje užšaldytas maistas neatšiltų net aplinkos temperatūrai nukritus iki -15 °C. Todėl šį prietaisą galite pastatyti nešildomoje patalpoje ir nesirūpinti, kad šaldiklyje užšaldytas maistas suges. Kai aplinkos temperatūra taps įprasta, prietaisą vėl galėsite naudoti kaip visada.

## 3 SKYRIUS: ŠALDYTUVO-ŠALDIKLIO NAUDOJIMAS

### Temperatūros indikatorius

Kad būtų lengviau nustatyti šaldytuvo temperatūrą, mes pačioje šalčiausioje jo vietoje įtaisėme temperatūros indikatorius. Kad geriau išlaikytumėte maisto produktus šaldytuve, ypač šalčiausioje jo vietoje, patikrinkite, ar indikatoriuje rodomas užrašas OK. Jei OK užrašas nerodomas, reiškia, kad nustatyta netinkama temperatūra. Įžiūrėti indikatorių gali būti sunku, todėl būtina gerai jį apšviesti. Kaskart, pakeičę temperatūros nustatymus, palaukite, kol šaldytuvo-šaldiklio skyriuose nusistovės pastovi temperatūra, ir tik tada, jei reikia, nustatykite ją iš naujo. Temperatūrą keiskite palaipsniui ir palaukite mažiausiai 12 valandų, prieš tikrindami ir atikdami naujus nustatymus.

**PASTABA:** po dažno durelių atidarinėjimo, ilgiau palaikius jas atidarytas ar įdėjus šviežių maisto produktų į prietaiso skyrius, OK užrašo ant temperatūros indikatoriaus gali ir nebūti – tai normalu. Jei susikaupia neįprastai daug ledo kristalų (ant apatinės prietaiso sienelės) šaldytuvo skyriuje (dėl per didelio prietaiso apkrovimo, padidėjusio kambario temperatūros, dažno durelių darinėjimo), nustatykite žemesnę šaldymo temperatūrą, kol kompresorius vėl pradės dirbti normaliais ciklais.

### Maistą laikykite šalčiausioje šaldytuvo zonoje.

Maisto produktai išsilaikys geriau, jei juos laikysite tinkamoje šaldymo vietoje. Šalčiausia zona – iškart virš daržovių ir vaisių skyriaus.



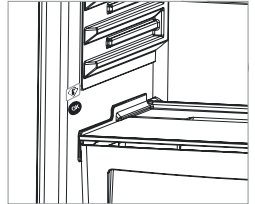
Šalčiausia šaldytuvo zona nurodoma tokiu simboliu.

Norint, kad šioje zonoje tikrai būtų žema temperatūra, reikia, kad lentynėlė būtų būtent šio simbolio aukštyje, kaip parodyta paveikslėlyje.

Šalčiausios zonos viršutinė riba sutampa su lėdko apatine dalimi (rodyklės smaigaliu). Šalčiausios zonos lentynos viršutinė dalis turi siekti

rodyklės smaigalį. Šalčiausia zona yra žemiau šios ribos.

Šių lentynėlių padėtį galima keisti, tad, jei norite, kad tose zonose temperatūra būtų tokia, kokios reikia, būtina sudėkite jas taip, kad atitiktų lėdkais nurodytas ribas.



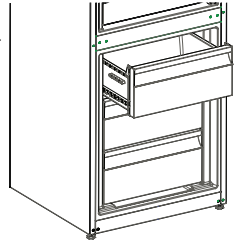
### Priedai

#### Viršutinis šaldiklio stalčius

- Į viršutinį šaldiklio stalčių dedami maisto produktai, kuriuos reikia lengviau pasiekti.
- Norėdami išimti viršutinį šaldiklio stalčių:
- Kuo daugiau ištraukite stalčių
- Stalčiaus priekį traukite į viršų ir į išorę.

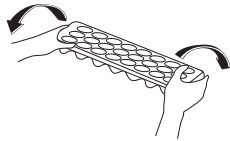
! **Norėdami grąžinti stalčių į vietą, veiksmus atlikite atvirkštine seka.**

**Pastaba:** įstumdami ar ištraukdami stalčių, visada laikykite jį už rankenos.



#### Ledų padėkliukas

- Įpilkite į ledo gaminimo formą vandens ir įdėkite ją į šaldiklio skyrių.
- Kai vanduo visiškai sušąla į ledą, pasukite formą, kaip parodyta toliau, ir išberkite ledo kubelius.



#### Vėsinimo skyrius (Ne visuose modeliuose)

Vėsinimo skyriuje, o ne šaldiklyje ar šaldytuve laikomi maisto produktai ilgiau išlaiko šviežumą ir skonį, tuo pačiu nepraradami tikrosios išvaizdos. Norėdami išvalyti susikaupusius nešvarumus, ištraukite skyriaus stalčių ir išplaukite vandeniu.

(Vanduo stingsta 0 °C temperatūroje, tačiau maisto produktai, turintys druskų ir cukraus, stingsta žemesnėje temperatūroje)

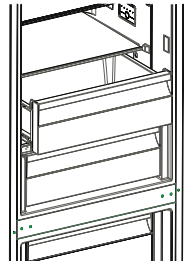
Dažniausiai vėsinimo skyrius naudojamas laikyti žaliai žuviai, ryžiams ir t. t.

**Į šį skyrių nedėkite maisto produktų, kuriuos norite užšaldyti ar ledo gaminimo formų, norint gaminti ledą.**

#### Norėdami ištraukti vėsinimo stalčių:

- Vėsinimo stalčių traukite bėgeliais į save.
- Nukelkite vėsinimo stalčių nuo bėgelio.

Išimtas vėsinimo stalčius gali išlaikyti 16 kg apkrova.



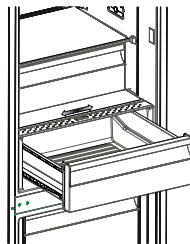
### 3 SKYRIUS: ŠALDYTUVO-ŠALDIKLIO NAUDOJIMAS

#### Drėgmės kontrolė (Ne visuose modeliuose)

Kai drėgmės reguliatorius uždarytas, jis padeda ilgiau išlaikyti šviežius vaisius ir daržoves.

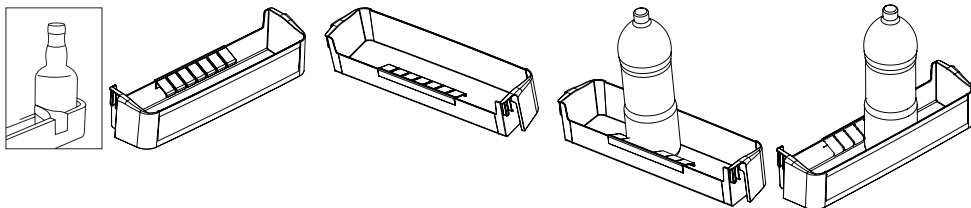
Jei vaisių ir daržovių skyrius visiškai pilnas, šviežumo išlaikymo šliaužiklis turi būti atidaromas. Šitaip kontroliuojamas oras ir drėgmė daržovių ir vaisių skyriuje, todėl produktai ilgiau išlaikomi.

Pastebėję kondensatą ant stiklinės lentynėlės, drėgmės reguliatorių reikia atslinkti į atvirą padėtį.

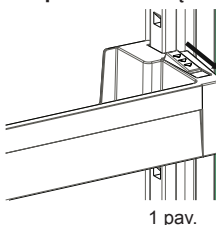


#### Butelių laikiklis (Ne visuose modeliuose)

Kad buteliai nenuslystų ir nenukristų, galite naudoti butelių laikiklį. Jis taip pat apsaugo nuo triukšmo atidarant ir uždarant dureles.



#### Adapti-Lift durelių lentyna (Ne visuose modeliuose)



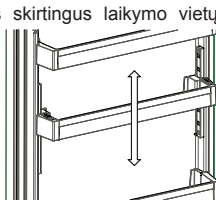
1 pav.

Naudojant „Adapti-Lift“, pagal poreikį galima nustatyti šešis skirtingus laikymo vietas aukščius.

**Norėdami pakeisti „Adapti-Lift“ padėtį;** laikykite už lentynos apačios ir patraukite durelių lentynos šone esančius mygtukus rodyklės kryptimi (1 pav.)

Nustatykite reikiamą durelių lentynos aukštį stumdami aukštyn arba žemyn.

Nustatę norimą durelių lentynos padėtį, atleiskite durelių lentynos šone esančius mygtukus (2 pav.). Prieš paleisdami durelių lentyną, pastumdinkite ją aukštyn ir žemyn ir įsitikinkite, kad ji užsifiksavo.



2 pav.

**Pastaba:** Prieš stumdami prikrautą durelių lentyną, turite ją laikyti prilaikydami iš apačios. Jei to nepadarysite, durelių lentyna dėl svorio gali nukristi nuo bėgelių. Todėl gali būti sugadinta durų lentyna arba bėgeliai.

**Prietaiso viduje esantys vaizdiniai ir tekstiniai paaiškinimai gali skirtis, priklausomai nuo modelio.**

#### Valymas

- **Prieš valydami šaldytuvą-šaldiklį, išjunkite maitinimą ir ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.**
- Nepilkite vandens į šaldytuvą-šaldiklį.
- Šaldytuvo-šaldiklio vidų ir išorę išvalykite drungname, muiluotame vandenyje pamirkyta šluoste ar kempine.
- Patraukite visas lentynėles ir stalčius, juos ištraukdami ar pakeldami į viršų, ir išvalykite muiluotu vandeniu. Išimtų dalių neplaukite indaplovėje.
- Valydami šaldytuvą-šaldiklį, nenaudokite tirpiklių, abrazyvinių valymo priemonių, stiklo valiklių ar universalių valymo priemonių. Jos gali pažeisti plastinius paviršius ir kitas dalis.
- Minkštu šepetėliu arba dulkių siurbliu bent kartą per metus išvalykite šaldytuvo-šaldiklio nugarinėje dalyje esantį kondensatorių.

**Valant, šaldytuvą-šaldiklis būtinai turi būti išjungtas.**

#### Atitirpinimas

Jūsų šaldytuvą-šaldiklį atitirpinamas automatiškai. Po savaiminio atitirpinimo atsirandantis vanduo išteka pro vandens surinkimo angą, nuteka į išgarinimo rezervuarą ir jame savaime išgaruoja.



Išgarinimo rezervuaras

#### LED apšvietimo keitimas

Jei Jūsų šaldytuve-šaldiklyje naudojamas LED apšvietimas, susisiekite su *Sharp* klientų aptarnavimo centru, kadangi lemputes turi tik keisti įgalioji specialistai.



## 4 SKYRIUS: MAISTO PRODUKTŲ LAIKYMAS

### Šaldytuvo skyrius

- Kad nesikaupytų drėgmė ir tuo pačiu šerkšnas, nedėkite į šaldytuvą skysčių neuždengtuose induose. Šerkšnas paprastai kaupiasi šalčiausiose garintuvo vietose ir, laikui bėgant, dėl to reikalingas dažnesnis atitirpinimas.
- Į šaldytuvo skyrių draudžiama dėti karštus maisto produktus. Šiltą maistą reikia palikti atvėsti iki kambario temperatūros, taip pat turi būti užtikrinama pakankama šaldytuvo skyriaus ventilacija.
- Niekas negali liestis prie galinės sienelės, kadangi ten pradės kauptis šerkšnas, o pakeliai gali prišalti prie galinės sienelės. Per dažnai nedarinėkite šaldytuvo durelių.
- Mėsą ir išdarinėną žuvį (supakuotą ar sudėtą į plastikinius maišelius), kurią vartosite per 1-2 dienas, susidėkite apatinėje šaldytuvo kameros dalyje (virš daržovių ir vaisių skyriaus), kadangi tai – vėsiusia šio skyriaus dalis, ir taip užtikrinamos geriausios laikymo sąlygos.
- Vaisius ir daržoves į atitinkamą skyrių galite dėti nesupakuotus.
- Jei veikimo sąlygos normalios, pakanka nustatyti šaldytuvo temperatūrą +4 °C.
- Šaldytuvo skyriaus temperatūra turėtų būti tarp 0-8 °C, šviežias maistas žemesnėje negu 0 °C temperatūroje ledėja ir pūva, o bakterijos dauginasi aukštesnėje negu 8 °C temperatūroje, todėl maistas genda.
- Nedėkite karšto maisto į šaldytuvą, palaukite, kol jis atvės. Karštas maistas pakelia temperatūrą šaldytuve, todėl maistas gali būti apnuodytas ir pradėti gesti.
- Mėsa, žuvis ir kiti produktai turi būti laikomi žemos temperatūros skyriuje, o daržovių skyriuje (jei toks yra) geriausia laikyti daržoves.
- Norint išvengti produktų užteršimo vienas nuo kito, mėsos produktus, vaisius ir daržoves reikia laikyti atskirai.
- Maistą į šaldytuvą reikia dėti uždarytuose induose, kad būtų išvengta drėgmės bei kvapų.

### Šaldiklio skyrius

- Savo šaldytuvo šaldiklio skyrių naudokite laikyti užšaldytiems maisto produktams ilgą laiką ir gaminti ledą.
- Norėdami maksimaliai išnaudoti vietą šaldiklio kameroje, stiklines lentynėles naudokite tik viršutinėje ir vidurinėje dalyje. Apatinėje dalyje naudokite stalčių.
- Norėdami, kad prietaisas optimaliai veiktų maksimalia šaldiklio galia, prieš įdėdami į šaldiklį šviežio maisto, 24 valandoms nustatykite 4 °C šaldymo padalą.
- Įdėjus į šaldiklį šviežio maisto pakanka 24 valandoms nustatyti 2 °C padalą. Jei reikia, praėjus 24 valandoms galite sumažinti nustatymą.
- Neglauskite naujai šaldomo maisto šalia jau užšaldyto.
- Maisto produktus (mėsą, mėsos faršą, žuvį ir t. t.) patartina užšaldyti porcijomis, kokias galėtumėte suvartoti vienu kartu.
- Atitirpinto maisto pakartotinai neužšaldykite. Tai gali būti pavojinga sveikata, kadangi kyla rizika apsinuodyti maistu.
- Nedėkite karštų maisto produktų į šaldiklį, kol jie neatvėsta. Dėl to jau užšalę maisto produktai pradėtų pūti.
- Pirkdami užšaldytą maistą, įsitinkinkite, ar jis buvo laikomas tinkamomis sąlygomis ir ar nėra pažeista pakuotė.
- Laikant užšaldyto maisto atsargas, būtina pasižūrėti laikymo sąlygas ant pakuotės. Jei jokių paaiškinimų nėra, maisto produktus būtina suvartoti kuo greičiau.
- Jei užšaldyto maisto pakuotėje yra drėgmės ir sklinda nemalonus kvapas, maistas galėjo būti laikomas netinkamomis sąlygomis ir supūti. Nepirkite tokių produktų!
- Užšaldyto maisto laikymo trukmė priklauso nuo aplinkos temperatūros, dažno durelių darinėjimo, termostato nustatymų, maisto produktų tipo ir laiko, per kurį, nusipirkus prekes, jos parnešamos ir sudedamos į šaldiklį. Būtinai laikykitės ant pakuotės pateiktų nurodymų ir jokių būdu neviršykite nurodytos laikymo trukmės.
- Esant ilgesniai elektros tiekimo sutrikimui, neatidarykite šaldiklio kameros durelių. Sutrikus elektros tiekimui dar ilgesnį laiką, neužšaldykite maisto produktų pakartotinai ir suvartokite juos kaip įmanoma greičiau.
- Atsiminkite, kad, norint atidaryti šaldiklio dureles iš karto, vos uždarius, jos lengvai neatsidarys. Tai – normalu! Pasiekus temperatūros pusiausvyrą, durelės vėl atsidarys lengvai.

### Svarbu:

- Atitirpintus užšaldytus maisto produktus reikia suvartoti kaip šviežius produktus.. Nesuvartojus jų iš karto, atitirpintų maisto produktų JOKIU BŪDU negalima užšaldyti dar kartą.
- Kai kurių paruoštuose patiekaluose naudojamų prieskonių skonis (anyžiaus, baziliko, rėžiuko, acto, prieskonių mišinių, imbiero, česnako, svogūno, čiobrelių, mairūno, juodųjų pipirų ir t. t.) pasikeičia, o juos ilgai laikant, skonis paaštrėja. Todėl, planuodami užšaldyti maisto produktus, dėkite tik labai nedaug prieskonių arba sudėkite juos atitirpinę maisto produktus.
- Maisto produktų laikymo laikas priklauso nuo naudojamų riebalų. Tinkami riebalai: margarinas, veršienos taukai, alyvuogių aliejus, o netinkami – žemės riešutų aliejus, kiaulienos taukai.
- Skystus maisto produktus geriausia šaldyti plastikiniuose indeliuose, o kitus produktus – suvyniotus į plastikinę foliją ar sudėtus į maišelius.

## 5 SKYRIUS: DURELIŲ ATIDARYMO PUSĖS KEITIMAS

### Durelių perstatymas

- Tai, ar galima keisti šaldytuvo-šaldiklio durelių atidarymo kryptį, priklauso nuo Jūsų įsigyto modelio.
- To padaryti negalima, jei priekinėje prietaiso durelių pusėje yra montuojama rankena.
- Jei modelio durelių priekinėje dalyje rankenos nėra, galima keisti durelių atidarymo kryptį, bet tai turi atlikti įgijotasis specialistas. Skambinkite į *Sharp* klientų aptarnavimo centrą.

## 6 SKYRIUS: TRIKČIŲ ŠALINIMAS

### Įspėjimų tikrinimas

Jūsų šaldytuvą įspėja, jei kuri nors jo dalis neveikia. Tokiu atveju sužybsės šviesos diodas, esantis aplink mygtuką, ir pyptelės garsinės signalizacijos įrenginys.

REIKŠMĖ	KODĖL	KĄ DARYTI
„Įspėjimas apie nesėkmę“	Yra neveikiančių dalių	Kuo greičiau susisiekiate su Sharp klientų aptarnavimo centru.

### Jei šaldytuvą neveikia:

- Ar yra pertrauktas maitinimas?
- Ar maitinimo laido kištukas tinkamai įstatytas į lizdą?
- Ar saugikliai ir maitinimo tinklo lizdas, į kurį įjungtas prietaisas, veikia ir ar neišmuštas pagrindinis saugiklis?
- Ar nėra maitinimo tinklo lizdo gedimo? Noredami tai patikrinti, įjunkite šaldytuvą į lizdą, kuris tikrai veikia.

### Jei šaldytuvą nepakankamai šaldo:

- Ar teisingai nustatyta temperatūra?
- Ar dažnai darinėjamos ir ilgai paliekamos atidarytos šaldytuvo durelės?
- Ar šaldytuvo durelės tinkamai užsidaro?
- Ar nėra padėto indo ar maisto produktų, kurie glaustųsi su galine šaldytuvo skyriaus sienele ir užstotų oro cirkuliaciją?
- Ar šaldytuvą nėra perkrautas?
- Ar pakankamas atstumas nuo šaldytuvo iki galinės ir šoninių sienų?
- Ar aplinkos temperatūra neviršija naudojimo instrukcijoje nurodytų specifikacijų?

### Jei šaldytuvo skyriuje laikomi maisto produktai peršaldomi

- Ar teisingai nustatyta temperatūra?
- Ar paskutiniu metu pridėjote daug maisto produktų į šaldiklio skyrių? Jei taip, šaldytuvo skyriuje maisto produktai gali būti per daug šaldomi, kadangi kompresorius veikia ilgesniais intervalais, kad būtų sušaldyti produktai šaldiklyje.

### Jei šaldytuvą veikia per garsiai:

Kad palaikytų nustatytą šaldymo temperatūrą, kompresorius kartais vis turi įsijungti. Kol jis veikia, šaldytuvo sklaidžiamas garsas yra normalus dalykas. Pasiekus reikiamą šaldymo temperatūrą, triukšmingumas automatiškai sumažėja. Jei triukšmingumas nesiliauja:

- Ar prietaisas pastatytas lygiai? Ar tinkamai sureguliuotos kojelės?
- Ar už šaldytuvo daugiau nieko nėra?
- Ar neviruoja šaldytuvo viduje esantys indai ar lentynėlės? Tokiu atveju perdėkite indus ir lentynėles.
- Ar neviruoja ant šaldytuvo viršaus sudėti daiktai?

### Normalūs garsai:

#### Ledo skeldėjimo garsas:

- Automatinio atitirpinimo metu.
- Kai prietaisas šaldomas ar šildomas (dėl prietaiso medžiagų plėtimosi).

**Trumpas trakstelėjimas:** kai termostatas įjungia arba išjungia kompresorių.

**Kompresoriaus sklaidžiamas garsas (normalus variklio veikimo garsas):** nedidelis triukšmingumas reiškia, kad kompresorius veikia gerai. Kompresorius gali trumpai veikti triukšmingiau po įjungimo.

**Burbuliavimo garsas:** šį garsą cirkuliuodama sistemos vamzdeliais sukelia šaldomoji medžiaga.

**Tėkančio vandens garsas:** įprastas į išgarinimo rezervuarą po atitirpinimo susidariusio vandens tekėjimo garsas. Šis garsas gali atsirasti atitirpinant prietaisą.

**Pučiamos oro garsas (įprastas ventiliatoriaus garsas):** šis garsas girdimas šaldytuvuose su *No-Frost* sistema, kadangi įprasto veikimo metu pučiamas oras.

### Jei šaldytuve kaupiasi drėgmė:

- Ar patikimai supakuoti maisto produktai? Ar indeliai su maisto produktais buvo gerai nušluostyti, prieš dedant į šaldytuvą?
- Ar šaldytuvo durelės dažnai darinėjamos? Atidarius dureles, patalpos ore esanti drėgmė patenka į šaldytuvą. Ypač, kai didelis santykinis patalpos oro drėgnumas: kuo dažniau atidaromos durelės, tuo šaldytuve greičiau susikaupia drėgmė.

## 6 SKYRIUS: TRIKČIŲ ŠALINIMAS

- Tai, kad automatinio atitirpinimo metu šaldytuvo skyriaus galinė sienelė aprasoja, yra normalu. (Modeliuose be ventiliatoriaus)

### Jei netinkamai darinėjamos durelės:

- Ar užsidaryti durelėms netrukdo sudėti maisto produktai?
- Ar tinkamai sudėtos lentynėlės, durelių skyreliai ir stalčiai?
- Ar nepažeista ar nesuplyšusi tarpinės guma?
- Ar šaldytuvą pastatytas ant lygaus pagrindo?

### Jei įšyla šaldytuvo išorinės briaunos, kurios liečiasi su durelių tvirtinimo elementais:

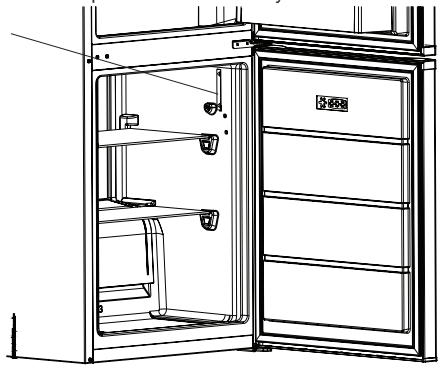
Ypač vasarą (kai karštas oras), vietos, kurios liečiasi su tvirtinimo elementais, įšyla dėl veikiančio kompresoriaus. Tai – normalu.

### SVARBU:

- Apsauginiai kompresoriaus šiluminiai saugikliai išsijungia po staigaus elektros pramušimo ar išjungus prietaisą iš maitinimo tinklo, kadangi šaldymo sistemoje esančios dujos nėra stabilios. Tai – ganėtina normalus reiškinys, ir šaldytuvą vėl įsijungs po 4–5 minučių.
- Šaldytuvo šaldymo elementas paslėptas galinėje sienelėje. Todėl, kompresoriui veikiant tam tikrais intervalais, galinė šaldytuvo skyriaus sienelė gali aprasoti arba apšerkšnyti. Tai – normalu. Tokiu atveju nereikia atitirpinti šaldytuvo, jei nesusidaro storas ledo sluoksnis.
- Jei žadate ilgesnį laiką nenaudoti šaldytuvo (pvz. per vasaros atostogas), išjunkite jį iš maitinimo lizdo. Išvalykite šaldytuvą, kaip aprašyta 4 skyriuje, ir palikite atidarytas dureles, kad viduje nesikauptų drėgmė ir kvapai.
- Jūsų įsigytas prietaisas skirtas naudoti namuose, todėl gali būti naudojamas tik namuose ir tik pagal numatytą paskirtį. Jis neskirtas komerciniam ar bendram naudojimui. Jei pirkęjas naudoja prietaisą ne taip, kaip nurodyta gaminio specifikacijoje, pabrėžiame, kad gamintojas ir pardavėjas neatsako už garantiniu laikotarpiu reikalingą remontą ir atsiradusius gedimus.
- Jei, peržiūrėjęs visus pateiktus nurodymus, problemos nepavyksta pašalinti, pasitarkite su įgalioto techninio aptarnavimo centro specialistais.

## 7 SKYRIUS: PATARIMAI, KAIP TAUPYTI ENERGIJĄ

1. Prieš sudėdami maisto produktus į šaldytuvą ar šaldiklį, atvėsinkite juos.
2. Užšaldytus maisto produktus atitirpinkite šaldytuvo skyriuje: tai padeda taupyti energiją.
3. Prietaiso energijos suvartojimas deklaruotas be stalčių ir esant visiškai prikrautam šaldiklio skyriui.
4. Kad būtų taupoma energija, nenaudokite tūrio tarp priekrovimo ribos ir durelių, išilgai priekrovimo limito linijos. Priekrovimo riba naudojama ir energijos suvartojimo deklaracijoje.



# Obsah

KAPITOLA 1: OBECNÁ UPOZORNĚNÍ.....	28
KAPITOLA 2: VAŠE CHLADNIČKA-MRAZNIČKA.....	32
KAPITOLA 3: POUŽITÍ CHLADNIČKY-MRAZNIČKY.....	34
KAPITOLA 4: POKYNY KE SKLADOVÁNÍ POTRAVIN.....	37
KAPITOLA 5: ZMĚNA DVEŘÍ .....	38
KAPITOLA 6: ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ .....	38
KAPITOLA 7: TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE.....	39


Vaše chladnička-mraznička odpovídá současným požadavkům na bezpečnost. Nevhodné použití může vést k osobnímu zranění a poškození majetku. Abyste se vyhnuli nebezpečí poškození, pečlivě si přečtete tento návod ještě než chladničku-mrazničku poprvé použijete. Obsahuje důležité informace o nastavení, bezpečnosti, použití a údržbě vaší chladničky-mrazničky. Tento návod uchovejte pro budoucí použití.





**POŽÁR**


**Varování: Riziko požáru / hořlavých materiálů**

## KAPITOLA 1: OBECNÁ UPOZORNĚNÍ


 **VAROVÁNÍ:** Větrací otvory chladničky-mrazničky udržujte nezakryté.


 **VAROVÁNÍ:** K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte mechanická zařízení nebo jiné prostředky na urychlení procesu.


 **VAROVÁNÍ:** V chladničce-mrazničce nepoužívejte jiné elektrické spotřebiče.

 **VAROVÁNÍ:** Nepoškodte chladicí okruh.

 **VAROVÁNÍ:** Když umístíte spotřebič, ujistěte se, že není elektrický kabel zauzlovaný nebo poškozený.

 **VAROVÁNÍ:** Neumísťujte žádné vícenásobné rozbočovací zásuvky ani přenosné zdroje napájení na zadní část spotřebiče.

 **VAROVÁNÍ:** Aby nedošlo k zranění osob nebo poškození tohoto spotřebiče, je třeba instalaci provést v souladu s pokyny výrobce.

 Malé množství chladiva použitého v této chladničce-mrazničce je přípravek šetrný k životnímu prostředí R600a (isobuten), je hořlavý a výbušný v případě, že se zapálí v uzavřených podmínkách.

- \* Během přenášení a umístování chladničky dejte pozor, abyste nepoškodili chladicí okruh plynu.
- \* V blízkosti chladničky-mrazničky neskladujte žádné nádoby s hořlavými materiály, např. plechovky se sprejem nebo náplně do hasicích přístrojů.
- \* Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a podobných zařízeních, např.;

  - kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a ostatních pracovních prostředích
  - pro klienty v hotelech, motelech a ostatních obytných prostorech
  - hostinských pokojích;

## KAPITOLA 1: OBECNÁ UPOZORNĚNÍ

- pro catering a ostatní podobná prostředí

- \* Vaše chladnička-mraznička vyžaduje napájení 220-240 V, 50 Hz. Nepoužívejte žádné jiné napájení. Než chladničku-mrazničku zapojíte, zkontrolujte, zda údaje na datovém štítku (napětí a příkon) odpovídají napájení ze sítě. V případě pochybností kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře.
- \* Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném užívání tohoto přístroje a chápou související nebezpečí. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.
- \* Děti ve věku od 3 do 8 let smí nakládat a vykládat chladicí spotřebiče. Děti nemají provádět údržbu nebo čištění spotřebiče, velmi malé děti (0 – 3 let) nemají používat spotřebič, malé děti (3 – 8 let) nemají používat spotřebič, pokud jsou bez stálého dozoru, starší děti (8 – 14 let) a lidé s omezenými fyzickými nebo duševními schopnostmi mohou používat spotřebiče bezpečně, pokud jsou pod dozorem nebo byli o bezpečném použití spotřebiče náležitě instruováni. Lidé s velice omezenými schopnostmi nemají používat spotřebič, dokud nejsou pod stálým dozorem.
- \* Poškozený napájecí kabel/zástrčka může způsobit požár nebo zásah elektrickým proudem. V případě poškození je třeba provést výměnu, tu smí provést pouze kvalifikovaný zaměstnanec.
- \* Tento spotřebič není určen k použití v nadmořských výškách nad 2000 m.

## KAPITOLA 1: OBECNÁ UPOZORNĚNÍ

### **Aby nedošlo ke kontaminaci jídla, dodržujte prosím následující pokyny:**

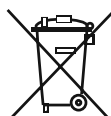
- \* Ponechání dvířek v otevřeném stavu po dlouhou dobu může způsobit výrazný nárůst teploty uvnitř oddělení spotřebiče.
- \* Pravidelně očišťujte povrchy, které přichází do kontaktu s jídlem, a také přístupné odtokové systémy.
- \* Syrové maso a ryby uchovávejte v chladničce ve vhodných kontejnerech, aby nedocházelo k jejich kontaktu s jinými potravinami nebo ukápnutí na ně.
- \* Oddělení pro mražené potraviny označená dvěma hvězdičkami jsou vhodná pro uchovávání předem zmražených potravin, uchovávání nebo výrobu zmrzliny a výrobu ledových kostek.
- \* Oddělení označená jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodná pro zmrazení čerstvého jídla.
- \* Pokud chladicí zařízení je ponecháno prázdné po dlouhou dobu, je nutné ho vypnout, rozmrazit, očistit, osušit a ponechat dvířka otevřená, abyste zabránili tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.

# KAPITOLA 1: OBECNÁ UPOZORNĚNÍ

## Likvidace

- Všechny použité obaly a materiály jsou šetrné k životnímu prostředí a recyklovatelné. Obaly zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí. Na podrobnosti se informujte u místního úřadu.
- Když nastane okamžik likvidace spotřebiče, odřízněte napájecí kabel a kabel a zástrčku zničte. Rozbijte západku dveří, abyste předešli tomu, že by v chladničce uvízly děti.
- Odříznutá zástrčka zasunutá do 16 amp zásuvky představuje vážné bezpečnostní riziko (úraz elektrickým proudem). Zajistěte, aby byla zástrčka bezpečně zlikvidována.

## Likvidace starého spotřebiče



Tento symbol na produktu nebo balení znamená, že s produktem nesmí být zacházeno jako s domácím odpadem. Místo toho musí být dopraven na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Recyklace materiálů pomůže chránit přírodní bohatství. Podrobnější informace o likvidaci vašeho starého spotřebiče se dozvíte od vašeho městského úřadu, sběrných služeb nebo obchodu, v němž jste výrobek zakoupili.

Ohledně likvidace WEEE pro účely recyklace, opětovného použití kontaktujte místní úřad.

## Poznámky:

- Před instalací a použitím vašeho spotřebiče si pečlivě přečtěte návod s pokyny. Nezodpovídáme za škody způsobené špatným použitím.
- Řiďte se všemi pokyny na vašem spotřebiči a v návodu k použití a tento návod uchovejte na bezpečném místě, abyste mohli vyřešit problémy, k nimž může dojít v budoucnosti.
- Tento spotřebič je vyroben pro použití v domácnostech a lze ho použít pouze doma a pro specifikované účely. Nehodí se pro komerční či hromadné použití. Takové použití způsobí, že záruka spotřebiče bude zrušena a naše společnost nebude zodpovídat za vzniklé ztráty.
- Tento spotřebič je vyrobený k použití v domácnostech a musí být použit pouze pro chlazení/skladování potravin. Není vhodné pro komerční nebo společné používání a/nebo pro skladování látek s výjimkou potravin. Naše společnost neodpovídá za ztráty k nimž dojde v opačném případě.

## Bezpečnostní varování

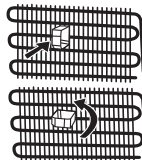


- Chladničku-mrazničku nezapojujte do sítě pomocí prodlužovacího kabelu.
- Poškozený napájecí kabel/zástrčka může způsobit požár nebo zásah elektrickým proudem. V případě poškození je třeba provést výměnu, tu smí provést pouze kvalifikovaný zaměstnanec.
- Neopoužívejte zásuvkové adaptéry.
- Napájecí kabel nikdy nadměrně neohýbejte.
- Napájecího kabel/zástrčky se nikdy nedotýkejte mokrými rukama, neboť by mohlo dojít ke zkratu nebo úrazu elektrickým proudem.
- Do mrazničky nikdy nevkládejte skleněné láhve nebo plechovky. Láhve nebo plechovky mohou explodovat.
- Při vybírání ledu z mrazničky se ho nedotkněte, neboť může způsobit omrzliny a/nebo řezné rány.
- Máte-li mokré ruce, věci z mrazničky nevyndávejte. Může to způsobit oděry nebo popáleniny.
- Jakkmile bylo jídlo jednou rozmrazeno, znovu ho nezmrazujte.

## Informace o instalaci

*Před rozbalením a manévrováním chladničkou-mrazničkou si projděte následující body, prosím.*

- Umístěte mimo dosah přímého slunečního záření a mimo jakýkoli zdroj tepla, např. radiátor.
- Váš spotřebič musí být minimálně 50 cm od trouby, plynové trouby nebo hořáku a musí být minimálně 5 cm od elektrické trouby.
- Chladničku-mrazničku nevystavujte vlhkosti nebo dešti.
- Vaše chladnička-mraznička musí být umístěna minimálně 20 mm od jiné mrazničky.
- Požaduje se minimálně 150 mm volného prostoru nad vrchní částí spotřebiče. Na vrchní část spotřebiče nic nepokládejte.
- Z důvodu zajištění bezpečného provozu je třeba, aby vaše chladnička-mraznička byla bezpečná a vyrovnaná. K vyrovnaní chladničky-mrazničky se používají nastavitelné nožičky. Než do spotřebiče vložíte jakékoli potraviny, ujistěte se, že je vyrovnaná.
- Doporučujeme, abyste před použitím omyli hadříkem namočeným v teplé vodě, do které jste přidali lžičku jedlé sody všechny poličky a zásuvky. Po umytí opláchněte teplou vodou a vysušte.
- Instalaci proveďte pomocí plastových rozpěrek, které se nachází v zadní části spotřebiče. Otočte je o 90 stupňů (jak je znázorněno na nákresu). Tím předejdete tomu, aby se kondenzátor dotýkal stěny.
- Chladničku je třeba umístit tak, aby volný prostor nepřekračoval 75 mm.



## Než začnete chladničku používat



- Než chladničku-mrazničku nastavíte, zkontrolujte viditelná poškození. Je-li chladnička-mraznička poškozená, nainstalujte ji.
- Než chladničku-mrazničku poprvé zapojíte do sítě, nechte ji minimálně 3 hodiny stát ve vzpřímené poloze. To umožní efektivní provoz a zabrání poškození kompresoru.
- Při prvním použití chladničky-mrazničky si můžete všimnout mírného zápachu. To je zcela normální a zápach zmizí, jakmile začne chladnička-mraznička mrazit.



## KAPITOLA 1: OBECNÁ UPOZORNĚNÍ

### Informace o nové technologii chlazení

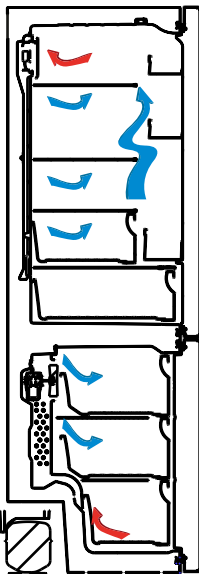
Chladničky-mrazničky s novou technologií chlazení mají jiný systém než statické chladničky-mrazničky. V případě běžných chladniček-mrazniček se do mrazničky vhná vlhký vzduch a voda vypařující se z potravin se v prostoru mrazničky změní na led. Aby bylo možné tuto námrazu odstranit, jinými slovy odmrazit, je třeba chladničku odpojit ze sítě. Během odmrazování musí uživatel dát potraviny jinam a odstranit zbývající led a nahromaděnou námrazu.

V případě mrazniček vybavených novou technologií chlazení je situace zcela jiná. Studený a suchý vzduch se v prostoru mrazničky rozptýluje pomocí ventilátoru. Studený vzduch se tak snadno rozptýlí po celém prostoru - i v místech mezi poličkami, a potraviny se zmrazí správně a rovnoměrně. A netvoří se žádná námraza.

Konfigurace v prostoru chladničky bude téměř stejná jako v prostoru mrazničky. Vzduch rozptýlovaný ventilátorem v horní části prostoru chladničky se chladí během průchodu mezerou za průduchem. Aby byl proces chlazení v prostoru chladničky úspěšně dokončen, ve stejný okamžik dochází k uvolňování vzduchu skrz otvory na průduchu. Otvory na průduchu jsou navrženy pro rovnoměrnou distribuci vzduchu v prostoru.

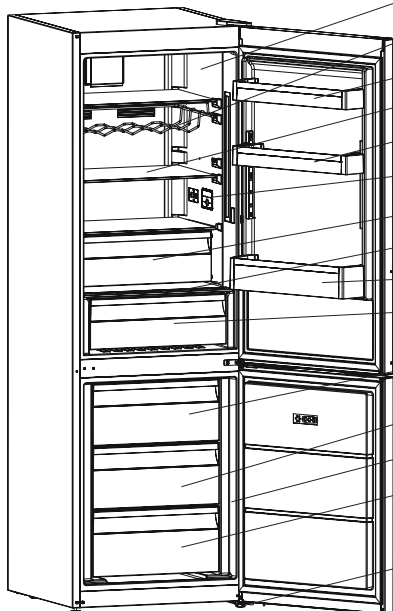
Vzhledem k tomu, že nedochází mezi chladničkou a mrazničkou neprochází žádný vzduch, nedejde k míšení pachů.

Díky tomu se chladnička s novou technologií chlazení snadno používá a nabízí vám jak velký objem, tak estetický vzhled.



## KAPITOLA 2: VAŠE CHLADNIČKA-MRAZNIČKA

Tento spotřebič není určen k použití jako vestavné zařízení.



- Prostor chladničky
- Přihrádka na víno \*
- Horní polička ve dveřích
- Poličky v chladničce
- Nastavitelná police ve dveřích
- Vnitřní displej / Vnitřní ovládání
- Chladicí prostor \*
- Kryt prostoru pro čerstvé potraviny
- Police na lahve
- Prostor pro čerstvé potraviny
- Horní košík v mrazničce
- Prostřední košík v mrazničce
- Mraznička
- Spodní košík v mrazničce
- Nastavitelná nožička



Držák vajec



Zásobník na led

\* u některých modelů

Tento obrázek byl vytvořen pro informační účely, aby ukázal různé části a příslušenství ve spotřebiči. Části se mohou lišit podle modelu spotřebiče.

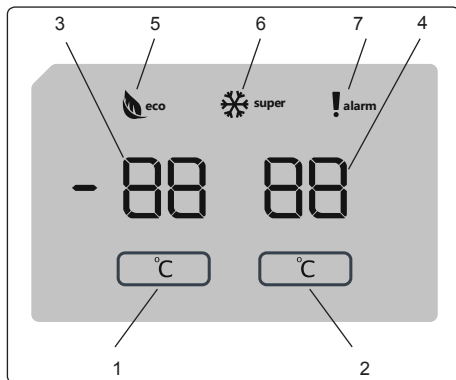
## KAPITOLA 2: VAŠE CHLADNIČKA-MRAZNIČKA

Oddělení pro čerstvé potraviny (Chladnička): Nejeefektivnější využití energie je zajištěno při umístění zásuvek ve spodní části chladničky a rovnoměrném umístění polic, zatímco pozice košíků na dvířkách chladničky spotřebu energie neovlivňuje.

Oddělení pro zmrazené potraviny (Mraznička): Nejúčinnější využití energie je zajištěno v konfiguraci se zásuvkami a zásobníky ve skladové pozici.

## KAPITOLA 3: POUŽITÍ CHLADNIČKY-MRAZNIČKY

### Displej a ovládací panel



### Displej a ovládací panel

#### Používání ovládacího panelu

1. Umožňuje nastavení mrazicího prostoru.
2. Umožňuje nastavení chladicího prostoru.
3. Displej nastavení hodnoty mrazicího prostoru.
4. Displej nastavení hodnoty chladicího prostoru.
5. Symbol Ekonomického režimu.
6. Symbol rychlého mrazení,
7. Symbol alarmu.

### Obsluha mrazicího prostoru vaší chladničky

Po připojení spotřebiče k síti všechny symboly budou zobrazovány během 2 sekund, na displeji nastavení mrazicího prostoru se zobrazí výchozí hodnota -18 °C a na displeji nastavení chladicího prostoru výchozí hodnota +4 °C.

#### Nastavení teploty mrazicího prostoru

- Výchozí teplota mrazicího prostoru je nastavena na -18 °C.
- Jednou stisknete tlačítko Nastavení mrazicího prostoru.

Po prvním stisknutí tlačítka se na displeji rozblíká předchozí hodnota.

- Při každém dalším stisknutí stejného tlačítka se nastaví nižší teplota (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C nebo -24 °C).
- Pokud stisknete toto tlačítko znovu, nastavování teploty se vrátí na -16 °C.

**POZNÁMKA:** Úsporný režim Eco se aktivuje automaticky, když je teplota přihrádky mrazicího prostoru nastavena na -18 °C.

#### Nastavení teploty chlazení

- Výchozí teplota chladicího prostoru je nastavena na +4 °C.
- Jednou stisknete tlačítko chladicího prostoru.
- Při každém dalším stisknutí stejného tlačítka se nastaví nižší teplota (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C nebo +2 °C).
- Pokud stisknete toto tlačítko znovu, nastavování teploty se vrátí na +8 °C.

#### Režim rychlého mrazení

##### Účel

- Zmrazit velké množství potravin, které se nevejde do přihrádky rychlého mrazení.
- Zmrazit připravené jídlo.
- Rychle zmrazit čerstvé potraviny, aby se zachovala jejich čerstvost.

## KAPITOLA 3: POUŽITÍ CHLADNIČKY-MRAZNIČKY

### Pokyny k použití

Pro aktivaci režimu rychlého mražení, stiskněte a podržte tlačítko nastavení teploty mrazicího prostoru po dobu 3 sekund. Jakmile je nastaveno rychlé mražení, na displeji se rozsvítí symbol mrazicího prostoru a uslyšíte pípnutí, které potvrdí zapnutí režimu.

### V průběhu režimu rychlého mražení:

- Teplota chladicího prostoru může být nastavována. V takovém případě režim super mražení pokračuje.
- Nelze vybrat úsporný režim.
- Režim rychlého mražení lze zrušit stejným způsobem, jako jste ho nastavili.

### Poznámky:

- Maximální množství čerstvých potravin (v kg), které lze zmrazit během 24 hodin, je uvedeno na štítku spotřebiče.
- Pro optimální výkon spotřebiče a maximální kapacitu mrazicího prostoru přepněte spotřebič do režimu maximálního mražení 3 hodin před tím, než do něj uložíte čerstvé potraviny.



Režim rychlého mražení se automaticky zruší po 24 hodinách, nebo jakmile teplota na měřiči mrazicího prostoru klesne pod -32 °C.

### Doporučená nastavení teploty mrazicího a chladicího prostoru

Mrazicí prostor	Chladicí prostor	Poznámky
-18 °C	4 °C	Pro pravidelné použití a nejlepší výkonnost.
-20 °C, -22 °C nebo -24 °C	4 °C	Doporučuje se, pokud teplota okolí překročí 30 °C.
Režim rychlého mražení	4 °C	Toto nastavení použijte, chcete-li potraviny rychle zmrazit.
-18 °C, -20 °C, -22 °C nebo -24 °C	2 °C	Tato nastavení teploty lze použít je-li okolní teplota vysoká nebo pokud se domníváte, že chladicí prostor není dostatečně vychlazený, protože dvířka se často otevírají.

### Funkce alarmu - Otevřené dveře

Když některé z dveří zůstanou otevřené déle než 2 minuty, ozve se zvukové upozornění.

### Upozornění týkající se nastavení teploty

- Nedoporučuje se, abyste chladničku používali v prostředí, kde je teplota nižší než 10 °C.
- Nastavení teploty musí být provedeno v souladu s frekvencí otevírání dveří a množstvím potravin uložených v chladničce.
- Vaše chladnička musí být provozována 24 hodin v dané okolní teplotě bez přerušení, aby došlo k naprostému vychlazení. Dveře chladničky neotevírejte často a v tuto dobu do ní nevklaďte příliš velké množství potravin.
- Funkce 5 minutové prodlevy slouží k tomu, aby se předešlo poškození kompresoru chladničky když odpojíte zástrčku a potom ji znovu zapojíte nebo když dojde k výpadku napájení. Vaše chladnička začne fungovat normálně po 5 minutách.
- Vaše chladnička je navržena tak, aby pracovala v intervalech uvedených ve standardech, v souladu s třídou uvedenou na informačním štítku. Nedoporučujeme spuštění vaší chladničky mimo uvedené limity, aby bylo možné dosáhnout efektivního chlazení.
- Tento spotřebič je navržen k použití při okolní teplotě v rozmezí 16°C - 38°C.

Klimatická třída	Okolní teplota °C
T	Od 16 do 43 (°C)
ST	Od 16 do 38 (°C)
N	Od 16 do 32 (°C)
SN	Od 10 do 32 (°C)

### Klimatická třída a význam:

**T (tropická):** Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 43 °C.

**ST (subtropická):** Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 38 °C.

**N (normální):** Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 32 °C.

**SN (subnormální):** Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 10 °C do 32 °C.

### Důležité pokyny k instalaci

Tento spotřebič je určen pro provoz v obtížných klimatických podmínkách a je vybaven technologií 'Freezer Shield' (mrazicí kryt), která zajišťuje, aby se zmrzlé jídlo v mrazničce nerozmrazilo, i když klesne teplota v okolí spotřebiče na -15 °C. Z toho vyplývá, že můžete nainstalovat spotřebič v nevytopené místnosti, aniž byste se museli obávat, že se zmrazené jídlo v mrazničce pokazí. Jakmile se okolní teplota vrátí do normálu, můžete pokračovat v používání spotřebiče, jako obvykle.

## KAPITOLA 3: POUŽITÍ CHLADNIČKY-MRAZNIČKY

### Ukazatel teploty

Abychom vám pomohli s lepším nastavením vaší chladničky, vybavili jsme ji kontrolkou teploty, která se nachází v nejchladnější oblasti.

Aby bylo skladování potravin ve vaší chladničce lepší, zejména v nejchladnější části, zkontrolujte, zda se na kontrolce teploty zobrazí zpráva "OK". Pokud se "OK" nezobrazí, znamená to, že teplota nebyla nastavena správně.

Je-li zobrazení kontrolky těžké, ujistěte se, zda je správně rozsvícená. Při každém nastavení zařízení počkejte na stabilizaci teploty ve spotřebiči, v případě potřeby proveďte nové nastavení. Pozici nastavení teploty měňte progresivně a před spuštěním nové kontroly a případné změny počkejte minimálně 12 hodin.

**POZNÁMKA:** Po opakovaném otevírání dveří (nebo dlouhém otevření) nebo po vložení čerstvých potravin do spotřebiče je normální, že se na kontrolce nastavení teploty "OK" nezobrazí. V případě, že dojde k abnormálnímu nahromadění ledových krystalů (spodní stěna spotřebiče) v chladničce, na výparniku (přetížení spotřebiče, vysoká pokojová teplota, časté otevírání dveří), dejte nastavení zařízení do spodní police dokud nebude znovu dosaženo vypnutí kompresoru.

### Potraviny skladujte v nejchladnější části chladničky.



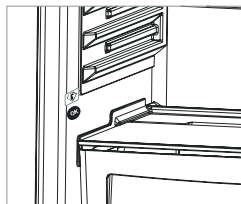
Vaše potraviny se budou skladovat lépe pokud je dáte do nejvhodnější chladicí části. Nejchladnější část je přímo nad crisperem.

Nejchladnější část vaší chladničky označuje následující symbol.

Chcete-li si být jisti, že v této části je opravdu nízká teplota, zkontrolujte, zda se polička nachází na úrovni tohoto symbolu, jak je znázorněno na ilustraci..

Horní limit nejchladnější oblasti je označen spodní stranou nálepky (šipky). Nejchladnější část horní poličky musí být ve stejné úrovni s vrcholem šipky. Nejchladnější část je pod touto úrovní.

Vzhledem k tomu, že jsou tyto poličky vyjímatelné, vždy se ujistěte, zda jsou na stejné úrovni, s limity zóny popsány na nálepkách, abyste tak dosáhli teplot v této oblasti.



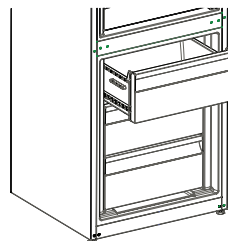
### Příslušenství

#### Mraznička - box

- Box slouží ke skladování potravin, ke kterým potřebujete snadný přístup.
- Vyjmutí boxu;
- Box vysuňte co nejdále to jde.
- Přední část boxu zdvihněte a vysuňte.

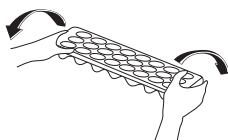
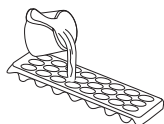
! **Při resetování proveďte opačný postup.**

**Poznámka:** Při vysouvání či zasouvání vždy držte rukojeť.



#### Zásobník na led

- Naplňte přihrádku na led vodou a vložte ji do prostoru mrazničky.
- Poté, co se voda zcela změní na led, můžete kostku ledu vyjmout z přihrádky podle následujícího obrázku.



#### Poličky - chiller (u některých modelů)

Uchování potravin v chilleru místo v mrazničce umožní, aby si potraviny zachovaly svoji čerstvost a chuť ještě déle než na čerstvém vzduchu. Když se zásuvka chilleru zašpiní, vyjměte ji a umyjte.

(Voda mrzne při 0 °C, ale potraviny obsahující sůl nebo cukr mrznou při nižší teplotě.)

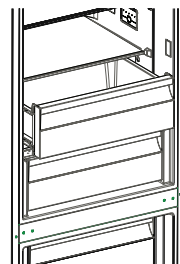
Lidé chiller používají ke skladování čerstvých ryb, rýže, atd....

**Nevkládejte potraviny, které chcete zmrazit nebo zásobníky na led, v kterých chcete připravit led.**

#### Vyjmutí poličky chilleru;

- Poličku chilleru vysuňte směrem k sobě.
- Poličku vysuňte směrem nahoru a poličku vytáhněte.

Po vyjmutí poličky chilleru lze vložit maximálně 16 kg.

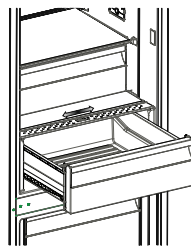


## KAPITOLA 3: POUŽITÍ CHLADNIČKY-MRAZNIČKY

### Ovladač vlhkosti (u některých modelů)

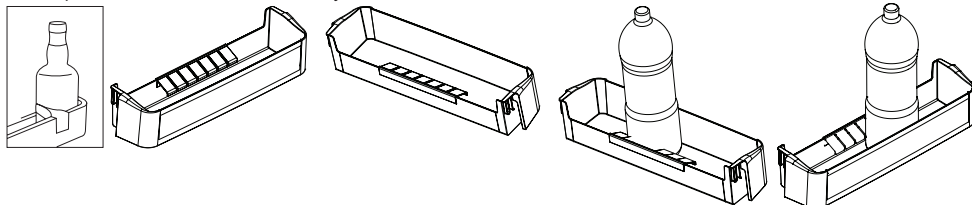
Je-li ovladač vlhkosti v uzavřené pozici, umožní to dlouhodobější skladování čerstvého ovoce a zeleniny.

V případě, že je zásobník na zeleninu úplně plný, lze otevřít kolečko před zásobníkem. Tak se zajistí kontrola vzduchu a vlhkosti a zvýší se životnost potravin. Pokud na skleněné policiče uvidíte kondenzaci, je třeba, abyste ovládání vlhkosti nastavili do otevřené pozice.



### Držák na láhve (u některých modelů)

Pro zamezení vyklouznutí nebo převrácení lahví můžete použít držák na láhve. Rovněž tím zabráníte hluku, který vzniká při otvírání a zavírání chladničky.



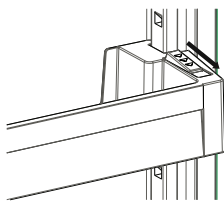
### Adapti-Lift Polička ve dveřích (u některých modelů)

K vytvoření úložných ploch v rámci Adapti-Lift lze provést šest různých nastavení výšky.

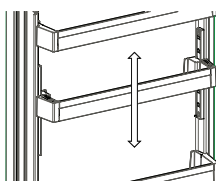
**Chcete-li změnit pozici Adapti-Lift;** přidržte tlačítko poličky a zatlačte na tlačítka po stranách poličky ve dveřích ve směru šipky (Obr. 1).

Poličku ve dveřích umístěte do potřebné výšky, posunutím nahoru a dolů.

Po dosažení požadované pozice poličky ve dveřích uvolněte tlačítka po stranách poličky (Obr. 2). Před uvolněním poličky ve dveřích ji přesuňte nahoru a dolů a ujistěte se, zda je polička ve dveřích upevněna.



Obr. 1



Obr. 2

**Poznámka:** Před přesunutím naplněné poličky ve dveřích musíte poličku přidržet pomocí tlačítka. V opačném případě by mohla polička ve dveřích v důsledku hmotnosti vyklouznout z drážek. Tak by se mohla polička ve dveřích nebo drážky poškodit.

**Vizuální a textové popisy na části příslušenství se mohou lišit podle toho, který model máte.**

### Čištění

- Před čištěním odpojte chladničku-mrazničku od napájení, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Chladničku-mrazničku nemyjte tak, že do ní nalijete vodu.
- K vyčištění vnitřní a vnější části použijte houbičku namočenou v teplé vodě, do které přidáte běžný čisticí přípravek.
- Pečlivě vyjměte všechny poličky a zásuvky, vysuňte je směrem nahoru a ven a vyčistěte vodou, do které jste přidali běžný čisticí přípravek. Nemyjte v myčce na nádobí.
- Nepoužívejte rozpouštědla, abrazivní čističe, čisticí přípravky na sklo nebo víceúčelové čisticí přípravky. Obsažené chemické látky mohou způsobit poškození plastových povrchů a dalších komponentů.
- Kondenzátor v zadní části chladničky-mrazničky vyčistěte minimálně jednou ročně, použijte měkký kartáček nebo vysavač.

**Během čištění se ujistěte, zda je chladnička odpojená.**

### Rozmrazování

Vaše chladnička se automaticky odmrazuje. Voda nahromaděná v důsledku odmrazování projde do odpařovací nádoby a tam se sama odpaří.



### Výměna světel LED

Má-li vaše chladnička-mraznička osvětlení LED, kontaktujte help-desk Sharp, neboť taková světla smí vyměnit pouze autorizovaný servisní technik.

## KAPITOLA 4: POKYNY KE SKLADOVÁNÍ POTRAVIN

### Chladnička

- Abyste snížili vlhkost a následně zvýšení námrazy, nikdy neumísťujte kapaliny do neutěsněných nádob. Námraza má tendenci hromadit se v nejlhčadnějších částech výparníku a proto je třeba provádět častější odmrzování.
- Do chladničky nikdy nevkládějte teplé potraviny. Teplé potraviny je třeba nechat vychladnout na pokojovou teplotu a v prostoru chladničky je třeba zajistit adekvátní cirkulaci vzduchu.
- Nic by se nemělo dotýkat zadní stěny, neboť to způsobí hromadění námrazy a balíčky se mohou k zadní stěně přichytit. Dveře chladničky přiliš často neotevírejte.
- Maso a očištěné ryby (zabalené do sáčků nebo plastové fólie), které spotřebujete během 1-2 dnů, umístěte do spodní části chladničky (nad crispem), neboť jde o nejlhčadnější část a to zajistí ty nejlepší podmínky skladování.
- Ovoce a zeleninu můžete vkládat do crispu nezabalené.
- Za normálních pracovních podmínek postačí upravit nastavení teploty chladničky na +4 °C.
- Teplota chladicího oddílu by měla být v rozmezí 0–8 °C, čerstvé potraviny jsou při teplotě pod 0 °C ledové a hníjí a při teplotě nad 8 °C se zvyšuje množství bakterií a potraviny se kazí.
- Nevkládějte do chladničky horká jídla, nechte je zchladnout na pokojovou teplotu. Horká jídla zvyšují teplotu chladničky a mohou způsobit otravu jídlem nebo zbytečné zkažení potravin.
- Maso, ryby a podobné potraviny by měly být skladovány v chilleru a zelenina v přihrádce na zeleninu (pokud je k dispozici).
- Aby se zabránilo křížové kontaminaci, neuchovávejte masné výrobky s ovocem a zeleninou.
- Potraviny v chladničce mají být uchovávány v uzavřených nádobách nebo v jiných vhodných obalech tak, aby do chladničky neuvolňovaly pachy a vlhkost.

### Mraznička

- Pro dlouhodobé uložení mrazených potravin a výrobu ledu použijte mrazničku, prosím.
- Abyste dosáhli maximální kapacity mrazničky, používejte skleněné pólíčky v horní a střední části. Do spodní části umístěte nižší košík.
- Abyste dosáhli ideální výkonnosti spotřebiče a maximální mrazicí kapacity, před tím, než vložíte čerstvé potraviny do mrazničky, chladničku na 24 hodin nastavte na 4 °C.
- Po vložení čerstvých potravin do mrazničky je obvykle změna nastavení na 2 °C na dobu 24 hodin dostačující. Po 24 hodinách můžete nastavení snížit, je-li to potřeba.
- Nevkládějte potraviny, které chcete zmrazit do blízkosti již zmrazených potravin.
- Potraviny, které chcete zmrazit (maso, mleté maso, ryby, atd.) musíte před zmrazením rozdělit na takové porce, aby je bylo možné zkonsumovat najednou.
- Jakmile jsou potraviny rozmrazené, znovu je nezmrazujte. Mohlo by vám to způsobit zdravotní problémy, např. otravu jídlem.
- Do mrazničky nevkládějte horké potraviny, nechte je vychladnout. Došlo by tak k narušení hlubokého zmrazení ostatních potravin.
- Když koupíte zmrazené potraviny, zkontrolujte, zda byly zmrazeny při vhodných podmínkách a balení není poškozené.
- Během skladování zmrazených potravin musí být dodrženy podmínky skladování uvedené na obalu. Není-li tam uvedeno žádné vysvětlení, potraviny musí být spotřebovány co nejdříve.
- Pokud došlo ke zvlhnutí zmrazeného jídla a je nepřijemně cítit, jídlo mohlo být skladováno v nevhodných podmínkách a díky tomu se zkažilo. Tento typ potravin nekupujte!
- Délka skladování zmrazených potravin závisí na okolní teplotě, frekvenci otevírání dveří, nastavení termostatu, typu potravin a času, který uplynul od zakoupení potravin do vložení do mrazničky. Vždy se řiďte pokyny na balení a nikdy nepřekračujte uvedenou délku skladování.
- Během dlouhodobého výpadku energie neotevírejte dveře mrazicí části. Během dlouhodobějších výpadků potraviny znovu nezmrazujte a zkonsumujte je co nejdříve.
- Upozorňujeme, že chcete-li dveře mrazničky otevřít okamžitě po zavření, nepůjde to snadno. Je to zcela normální. Poté, co se přetlak vyrovná, bude možné dveře otevřít snadno.

### Důležitá poznámka:

- Zmrazené potraviny lze po rozmrazení vařit stejně jako čerstvé potraviny. Nedojde-li k jejich uvaření po rozmrazení, nesmí být NIKDY znovu zmrazeny.
- Chuť některých druhů koření ve vařených pokrmech (anýz, bazalka, petrželka, vinný ocet, zázvor, česnek, hořčice, tymián, pepř, majoránka, atd.) se mění a při dlouhodobém skladování zesílí. Proto musí být do zmrazených potravin přidáno malé množství koření nebo je koření možné přidat až po rozmrazení.
- Délka skladování závisí na použitém oleji. Vhodné oleje jsou margarín, teclí lůj, olivový olej, máslo a nevhodný je arašídový olej a vepřové sádlo.
- Potraviny v kapalné formě musí být zmrazeny v plastových nádobách, jiné potraviny musí být zmrazeny v plastových fóliích nebo sáčcích.

## KAPITOLA 5: ZMĚNA DVEŘÍ

### Přemístění dveří

- To, zda lze dveře měnit, závisí na tom, kterou chladničku-mrazničku máte.
- Jsou-li madla připojeny v přední části spotřebiče, není to možné.
- Pokud váš model madla nemá, lze dveře změnit, ale je třeba, aby to provedly kvalifikované osoby. Kontaktujte servis Sharp, prosím.

## KAPITOLA 6: ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

### Zkontrolujte upozornění;

Vaše chladnička vás varuje, pokud některá z částí nefunguje. V takovém případě se LED okolo tlačítka rozblíká a ozve se zvukové upozornění.

VÝZNAM	PROČ	CO DĚLAT
Upozornění na chybu	Některá část/Některé části jsou mimo provoz.	Help-desk Sharp kontaktujte co nejdříve to bude možné.

### Pokud vaše chladnička nefunguje;

- Došlo k výpadku napájení?
- Je zástrčka zapojena správně?
- Je pojistka zástrčky, do níž je zásuvka zapojená, vypálená?
- Došlo k problému se zásuvkou? Chcete-li to zkontrolovat, zapojte chladničku do známé funkční zásuvky.

### Pokud vaše mraznička dostatečně nechladí:

- Je nastavení teploty správné?
- Jsou dveře chladničky otevírány často a dlouho ponechávány otevřené?
- Jsou dveře chladničky řádně uzavřené?
- Vložili jste do chladničky jídlo nebo potraviny, které jsou v kontaktu se zadní stěnou chladničky, a tak brání cirkulaci vzduchu?
- Není chladnička naplněna až moc.
- Je mezi chladničkou a stěnou dostatek místa?
- Je okolní hodnota v rozsahu hodnot specifikovaných v návodu k použití?

### Je-li potravina ve vaší chladničce přechlazena

- Je nastavení teploty správné?
- Není do mrazničky vloženo příliš mnoho jídla? Pokud ano, vaše chladnička může jídlo vychladit až moc, a bude déle spuštěná, aby potraviny vychladila.

### Je-li vaše chladnička příliš hlasitá:

Abyste udrželi nastavenou úroveň chlazení, kompresor se čas od času aktivuje. Hluk, který se v takový okamžik z chladničky ozývá je zcela normální. Když je dosaženo požadované úrovně chlazení, hluk se automaticky sníží. Pokud hluku přetrvává:

- Je váš spotřebič stabilní? Jsou nožičky zastavené?
- Je za chladničkou překážka?
- Vibrují poličky nebo nádoby? Poličky a/nebo nádoby v takovém případě přemístěte.
- Vibrují předměty umístě na vaší chladničce.

### Normální zvuky:

#### Zvuk praskání (praskání ledu):

- Během automatického odmrazování.
- Když se spotřebič zahřeje nebo zchladí (z důvodu expanze materiálu)

**Krátké praskání:** Tento zvuk zaslechnete když termostat zapne a vypne kompresor.

**Hluk kompresoru (Normální zvuk motoru):** Tento hluk znamená, že kompresor funguje normálně. Kompresor může způsobit větší hluk po kratší dobu po svém spuštění.

**Zvuk bublání:** Tento zvuk je způsoben průtokem chladiva v trubicích systému.

**Zvuk tekoucí vody:** Normální zvuk tekoucí vody odtékající do výparníku během odmrazování. Tento zvuk lze zaslechnout během odmrazování.

**Zvuk dmýchání vzduchu (normální zvuk ventilátoru):** Tento zvuk lze zaslechnout v chladničce No-Frost během normálního provozu systému z důvodu cirkulace vzduchu.

### Pokud se v chladničce vytvoří vlhkost:

- Byly potraviny řádně zabaleny? Byly nádoby před vložením do chladničky dobře osušeny?
- Dochází často k otevírání dveří chladničky? Když dojde k otevření dveří, do chladničky se dostane vlhkost ve vzduchu v místnosti. Zejména, je-li vlhkost v místnosti vysoká, čím častěji jsou dveře chladničky otevírány, tím častěji dojde k hromadění vlhkosti.
- Je normální, že se během automatického odmrazování tvoří na zadní stěně chladničky kapky vody. (U statických modelů)

## KAPITOLA 6: ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

### Nejsou-li dveře řádně otevírány a zavírány:

- Brání zavření dveří obaly potravin?
- Byly správně umístěny poličky, zásuvky a příslušenství ve dveřích chladničky?
- Je těsnění dveří opotřebované nebo poškozené?
- Je chladnička na rovném povrchu?

### Pokud jsou hrany chladničky, které jsou v kontaktu s dveřmi, horké:

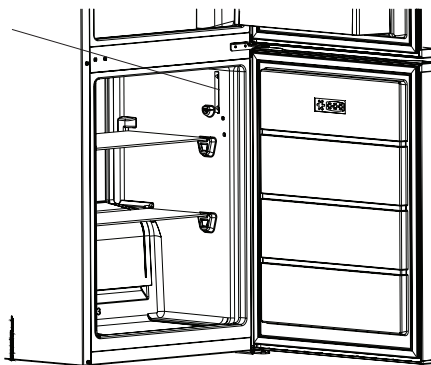
Zejména v létě (teplém počasí), se mohou povrchy spojit během provozu kompresoru zahřát, to je normální.

### DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ:

- Po náhlém výpadku napájení nebo po odpojení spotřebiče se aktivuje funkce ochrany kompresoru, protože plyn v chladicím systému ještě není stabilizovaný. To je zcela normální, chladnička se restartuje zhruba po 4 nebo 5 minutách.
- Chladicí jednotka vaší chladničky je skrytá v zadní stěně. Tak se mohou na zadní stěně vaší chladničky vytvořit kapky vody nebo námrazy, a to z důvodu činnosti kompresoru ve specifikovaných intervalech. To je normální. Není-li námraza nadměrná, není nutné provádět odmrazování.
- Pokud nebudete chladničku používat delší dobu (např. během dovolené), odpojte ji. Chladničku vyčistěte v souladu s pokyny v části 4 a nechte dveře otevřené, abyste tak zabránili hromadění vlhkosti a zápachu.
- Zakoupený spotřebič je určený do domácnosti a lze ho použít pouze v domácím prostředí a ke stanoveným účelům. Nehodí se pro komerční či hromadné použití. Pokud uživatel použije spotřebič způsobem, který je v rozporu s uvedenými funkcemi, zdůrazňujeme, že výrobce a prodejce nenesou zodpovědnost za žádnou opravu a selhání v rámci záručního období.
- Pokud problém přetrvává i poté, co jste postupovali podle výše uvedených pokynů, obraťte se na autorizovaný servis.

## KAPITOLA 7: TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE

1. Potraviny před vložením do spotřebiče nechte vždy vychladnout.
2. Potraviny rozmrazujte v chladničce, pomáhá to úspoře energie.
3. Spotřeba energie vašeho spotřebiče je deklarována bez šuplíků a s naplněnou mrazicí přihrádkou.
4. Pro úsporu energie, nepoužívejte část mezi mezním zatížením a dveřmi, podél hranice mezního zatížení. Hranice mezního zatížení je taktéž v deklaraci spotřeby energie.





# Tartalomjegyzék

1. FEJEZET: ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK .....	38
2. FEJEZET: FELÜLFAGYASZTÓS HŰTŐSZEKRÉNY .....	42
3. FEJEZET: FELÜLFAGYASZTÓS HŰTŐSZEKRÉNY HASZNÁLATA.....	44
4. FEJEZET: ÉLELMISZER TÁROLÁS.....	47
5. FEJEZET: AZ AJTÓNYITÁSI IRÁNY MEGFORDÍTÁSA .....	48
6. FEJEZET: HIBAKERESÉSI ÚTMUTATÓ .....	48
7. FEJEZET: TIPPEK AZ ENERGIATAKARÉKOS HASZNÁLATHOZ .....	49


Fagyasztós hűtőszekrénye megfelel az érvényes biztonsági előírásoknak. A nem megfelelő használat személyi sérüléshez vagy anyagi kárhoz vezethet. A sérülések és károk elkerülése érdekében alaposan olvassa át ezt az útmutatót fagyasztós hűtőszekrénye első használata előtt. Az útmutató fontos információkat tartalmaz fagyasztós hűtőszekrénye telepítésére, biztonságos használatára és karbantartására vonatkozólag. Őrizze meg az útmutató a későbbi tájékozódáshoz.





**TŰZ**


**Figyelmeztetés: Tűzveszélyes / gyúlékony anyagok**


## 1. FEJEZET: ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK


 **FIGYELMEZTETÉS:** Ügyeljen rá, hogy semmi ne blokkolja a hűtőszekrény szellőzőnyílásait.


 **FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon mechanikus eszközöket, illetve a leolvasztást gyorsító egyéb megoldást!


 **FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon elektromos készülékeket a hűtőszekrény belsejében!

 **FIGYELMEZTETÉS:** Ne sértse meg a hűtőközeg csöveit!

 **FIGYELMEZTETÉS:** A készülék elhelyezésekor gondoskodjon róla, hogy a tápkábel ne akadjon be és ne sérüljön meg.

 **FIGYELMEZTETÉS:** Ne helyezzen több csatlakozós hosszabbítót vagy hordozható áramforrást a készülék mögé.

 **FIGYELMEZTETÉS:** A személyi sérülések elkerülése érdekében a készüléket a gyártó utasításainak megfelelően kell üzembe helyezni.

 A hűtőszekrényben használt kis mennyiségű hűtőközeg a környezetbarát R600a (egy izobutén), ami gyúlékony és robbanásveszélyes, ha zárt körülmények között meggyújtják.

\* Ügyeljen rá, hogy a hűtőszekrény szállítása és elhelyezése közben ne sértse meg a hűtőközeg vezetékeit.

\* Ne tároljon gyúlékony anyagokat, például hajtógázas palackokat, vagy tűzoltó készülék utántöltő patronokat a hűtőszekrény közelében.

\* A készüléket háztartási, vagy ahhoz hasonló jellegű használatra tervezték, így például:

- üzletek, irodák, illetve más munkahelyek személyzeti konyháiban;
- falusi vendégházak és szállodák, hostelek és egyéb szálláshelyek vendégei által;
- panzió típusú szálláshelyeken;
- vendéglátás és hasonló, nem kiskereskedelmi célú alkal-

## 1. FEJEZET: ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

mazásokhoz.

- \* Ezt a hűtőszekrény-fagyasztót 220-240V, 50 Hz-es hálózathoz kell csatlakoztatni. Ne használjon más tápellátást! A készülék csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy az adattáblán lévő értékek (feszültség és a csatlakoztatott terhelés) megegyeznek a hálózat elektromos értékeivel. Ha tanácstalan, forduljon szakképzett villanszerelőhöz.)
- \* A készüléket 8. életévüket betöltött gyermekek, korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek vagy tapasztalattal, ill. ismerettel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felügyeletük biztosított, vagy a készülék biztonságos használatát nekik elmagyarázták, és az esetleges veszélyeket megértették. Gyermekek a berendezéssel nem játszhatnak! A tisztítást és karbantartást nem végezheti felügyelet nélküli gyermek.
- \* 3 és 8 év közötti gyermekek be- és kipakolhatnak a hűtőszekrényből. Gyermekek nem takaríthatják és nem végezhetnek karbantartási munkákat a készüléken. Kisgyermekek (0-3 éves korig) nem használhatják a készüléket. Fiatal gyermekek (3-8 éves korig) kizárólag folyamatos felügyelet mellett használhatják a készüléket. Idősebb gyermekek (8-14 éves korig) és kiszolgáltatott felnőttek megfelelő felügyelet mellett vagy a használati utasítás ismertetése után használhatják a készüléket. Rendkívül kiszolgáltatott emberek kizárólag folyamatos felügyelet mellett használhatják a készüléket.
- \* A sérült tápkábel/csatlakozó tüzet, vagy elektromos áramütést okozhat. Ha a tápkábel/csatlakozó sérült, cseréltesse ki egy szakképzett villanszerelővel.
- \* A készülék 2000 métert meghaladó magasságon nem használható.

### **Az élelmiszerek szennyeződésének elkerülése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat:**

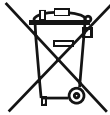
- \* Az ajtó huzamosabb ideig történő nyitva hagyása jelentős hőmérséklet-növekedést eredményezhet a készülék rekeszeiben.
- \* Rendszeresen tisztítsa az elérhető vízelvezető rendszereket és azokat a felületeket, amelyekre élelmiszert helyez.
- \* Nyers húst és halat a hűtőszekrény megfelelő rekeszeiben tároljon, hogy ne érintkezessen más élelmiszerekkel és ne csöpögjön azokba.
- \* A két csillaggal jelölt fagyasztórekeszek előfagyasztott ételek tárolására, fagylalt készítésére és tárolására, valamint jégkocka készítésére alkalmasak.
- \* Az egy, kettő és három csillaggal jelzett rekeszek egyike sem alkalmas friss élelmiszerek fagyasztására.
- \* Ha a hűtőszekrényt hosszabb ideig nem használja, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa ki, szárítsa meg és hagyja az ajtót nyitva, ezzel elkerülheti a penész kialakulását a hűtő belsejében.

# 1. FEJEZET: ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

## Hulladék-elhelyezés

- Minden felhasznált csomagolóanyag és anyag környezetbarát és újrahasznosítható. Kérjük, a csomagolóanyagot környezetbarát módon helyezze el a hulladékban. További információért forduljon helyi önkormányzatához.
- A készülék kiselejtezése esetén vágja le a tápvezetéket és semmisítse meg a dugót és a tápkábel. Iktassa ki az ajtózárat annak érdekében, hogy a gerekek ne szorulhassanak a készülékbe.
- A levágott elektromos csatlakozó 16 amperes konnektorhoz történő csatlakoztatása komoly veszélyt (áramütés) jelent. Kérjük, győződjön meg róla, hogy a levágott csatlakozó biztonságosan került elhelyezésre a hulladékban.

## Régi készülékének kiselejtezése



Ez a jelölés a terméken vagy csomagolásán azt jelenti, hogy a készüléket a háztartási hulladéktól külön kell kezelni. A készüléket az elektromos és elektronikai eszközök újrahasznosítását végző gyűjtőhelyre kell szállítani. Az anyagok újrahasznosítása segít megőrizni a természetes erőforrásokat. A termék újrahasznosításával kapcsolatban bővebb információért, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal, hulladékkezelő szervekkel, vagy az üzlettel, ahol a terméket megvásárolta.

Kérjük, érdeklődjön a helyi hatóságoktól az elektromos hulladékok újrafelhasználáshoz, újrahasznosításhoz történő szabályos elhelyezéséről.

## Megjegyzések:

- Készüléke beüzemelése és használata előtt kérjük, alaposan olvassa át a használati útmutatót. Nem vagyunk felelősek a helytelen használatból eredő károkért.
- Kövesse a készüléken és a kézikönyvben található utasításokat, és tartsa az útmutatót egy biztos helyen, a jövőben fellépő problémák kezelésére.
- Ez a készülék háztartási környezetben történő felhasználásra készült és kizárólag ebben a környezetben és erre a meghatározott célra használható. Nem alkalmas kereskedelmi vagy közcélú felhasználásra. Ilyen felhasználás a garancia elvesztéséhez vezet és vállalatunk nem felelős a felmerülő meghibásodásért.
- Ez a készülék háztartási környezetben történő felhasználásra készült és étel hűtésére / elhelyezésére alkalmas. Nem alkalmas kereskedelmi vagy közcélú felhasználásra és/vagy ételen kívül más anyagok tárolására. Vállalatunk nem vállal felelősséget a nem megfelelő felhasználásból adódó meghibásodásokért.

## Biztonsági figyelmeztetések

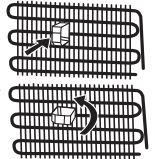


- Ne csatlakoztass hűtőszekrény-fagyasztóját hosszabbítóval az elektromos hálózathoz.
- A sérült tápkábel/csatlakozó tüzet, vagy elektromos áramütést okozhat. Ha a tápkábel/csatlakozó sérült, cseréltesse ki egy szakképzett villanyszerelővel.
- Ne használjon konnektoradaptert.
- Soha ne törje meg a tápkábelt!
- Soha ne érjen nedves kézzel a tápkábelhez / dugaszhoz, a rövidzárlatból eredő áramütés elkerülése érdekében.
- Ne helyezzen üvegeket vagy üdítőitalos dobozokat a fagyasztószekrénybe! Az üvegek vagy a dobozok felrobbanhatnak.
- Ha a fagyasztószekrényben készült jégkockát szeretné kivenni, ne érjen hozzá, mert a jég fagyási sérülést okozhat vagy megvághatja.
- Ne vegyen ki semmit nedves vagy vizes kézzel a fagyasztóból! Bőrsérülést, vagy fagyási sérülést okozhat.
- Ne fagyassza vissza az egyszer már kiolvasztott ételeket!

## Üzembe helyezési tájékoztató

A hűtőszekrény-fagyasztó kicsomagolása és elhelyezése előtt szánjon egy kis időt az alábbi pontok megismerésére.

- Ne tegye ki a hűtőszekrényt közvetlen napsugárzásnak, és ne helyezze hőforrások, például fűtőtestek közelébe.
- A készüléket az olyan hőforrásoktól, mint a tűzhely, sütő, radiátor és kályha legalább 50 cm-re kell elhelyezni és legalább 5cm-re az elektromos kályháktól.
- Ne tegye ki hűtőszekrény-fagyasztóját nedvességnek vagy esőnek!
- A hűtőszekrény-fagyasztót legalább 200cm távolságra helyezze el más hűtőszekrényektől.
- A készülék felett legalább 150 mm-t szabadon kell hagyni. Ne helyezzen semmit a készülék tetejére.
- A biztonságos működés érdekében fontos, hogy a hűtőszekrény szilárdan és stabilan álljon. Az állítható lábakkal állíthatja be vízszintesen a hűtőszekrényt. Győződjön meg róla, hogy a készülék vízszintesen áll, mielőtt bármilyen ételt helyezne el benne.
- A hűtőszekrény használata előtt javasolt a polcokat és a tálcákat egy teáskanálnyi szódabikarbónával elkevert meleg vizes folyadékkal átörölni. Tisztítás után öblítse le tiszta vízzel, végül törölje szárazra.
- Helyezze be a műanyag távtartókat, melyeket a készülék hátulján talál. A beszereléshez forgassa el őket 90°-kal (az ábrán látható módon). Ezzel megakadályozza, hogy a kondenzátor hozzáérjen a falhoz.
- A hűtőszekrényt állítsa a fal mellé úgy, hogy a szabad hely ne haladja meg a 75 mm-t.



## A hűtőszekrény használata előtt



- A hűtőszekrény üzembe helyezése előtt ellenőrizze, hogy rendelkezik-e látható sérüléssel. Ne használja a hűtőszekrényt, ha sérült.
- Első használat előtt tartsa a hűtőszekrényt függőleges helyzetben 3 órán keresztül, mielőtt csatlakoztatná az elektromos hálózathoz. Ezzel elősegíti a hatékony működést, és megakadályozza a kompresszor meghibásodását.
- A hűtőszekrény kellemetlen szagot bocsáthat ki az első használat során. Ez teljesen normális jelenség és a szag elmúlik, amint a hűtőszekrény elkezd lehűlni.

## 1. FEJEZET: ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

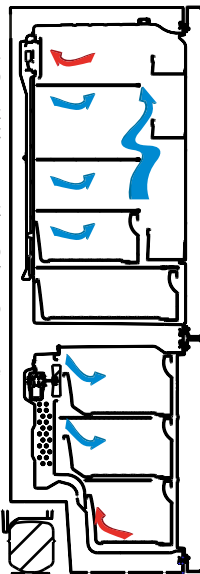
### Tájékoztató az újgenerációs hűtési technológiáról

Az újgenerációs hűtési technikával rendelkező hűtőszekrény-fagyasztók eltérő működési rendszerrel rendelkeznek, mint a statikus hűtőszekrények. A hagyományos hűtőszekrény-fagyasztókban a fagyasztóba beáramló levegőben lévő pára és az élelmiszerekből kipárolgó nedvesség megfagy a fagyasztóban. Azért, hogy az így keletkezett jeget elolvasszuk, azaz leolvasszuk a hűtőt, a készüléket ki kell húzni a hálózatból. A leolvastás közben az élelmiszerek hűtését más módon kell biztosítani, a felhasználónak ki kell ürítenie a készüléket és el kell távolítania a felgyűlt jeget.

Az új generációs hűtési technológiával rendelkező fagyasztórekeszekben az eljárás teljesen más. A ventilátor segítségével hideg és száraz levegő áramlik át a fagyasztótérben. A hideg levegő fagyasztórekeszen keresztül történő akadálytalan áramoltatásának köszönhetően az ételek egyenletesen és megfelelően fagynak meg. Így nem keletkezik jég lerakódás.

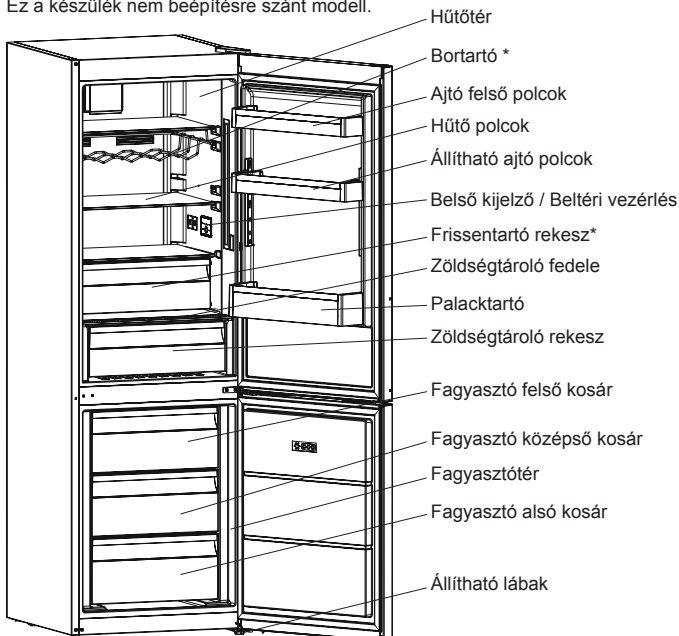
A hűtőtér működése közel azonos a fagyasztótérével. A hűtőtér felső részében található ventilátor által befűjt levegő lehül, miközben áthalad a levegőcsatorna nyílásán. Ezzel egy időben a légcsonna nyílásain levegőt fúj ki a készülék, ezzel a hűtési folyamat sikeresen befejeződött a hűtőtérben. A légcsonna található lyukakat a levegő hűtőtérben történő egyenletes elosztására tervezték.

Mivel a fagyasztótér és a hűtőtér között nem áramlik levegő, a szagok nem tudnak keveredni. Ennek eredményeként az új generációs hűtési technológiával rendelkező hűtőszekrény egyszerűen használható, nagy befogadóképességű és esztétikus megjelenésű.



## 2. FEJEZET: FELÜLFAGYASZTÓS HŰTŐSZEKRENY

Ez a készülék nem beépítésre szánt modell.



Tojástartó



Jégkockatartó

\* Néhány modellben

Az ábra csupán a készülék egyes részeinek és tartozékainak tájékoztató jellegű szemléltetésére szolgál. Az adott modelltől függően a részegységek eltérőek lehetnek.

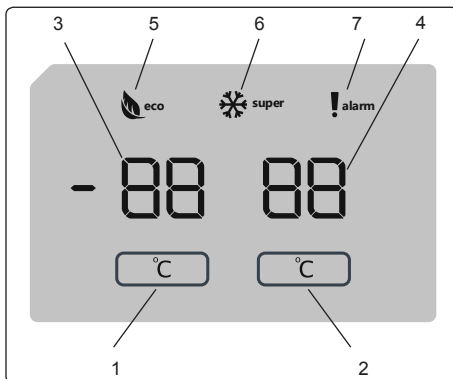
## 2. FEJEZET: FELÜLFAGYASZTÓS HŰTŐSZEKRÉNY

Friss élelmiszerek tárolására alkalmas rekesz (hűtőszekrény): A leghatékonyabb energiamegtakarítás a készülék alján található fiókok és az egyenletesen elosztott polcok elhelyezkedésével biztosítható. Az ajtó belső oldalán található rekeszek nincsenek hatással az energiatakarékosságra.

Fagyasztó rekesz (Fagyaszto): A leghatékonyabb energiafogyasztás elérése akkor garantált, ha a fiókok és tárolórekeszek a helyükön vannak.

## 3. FEJEZET: FELÜLFAGYASZTÓS HŰTŐSZEKRÉNY HASZNÁLATA

### Kijelző és kezelőpanel



### Kijelző- és vezérlőpanel

#### Vezérlőpanel használata

1. Lehetővé teszi a fagyasztó beállításait.
2. Lehetővé teszi a hűtő beállításait.
3. Fagyasztó-érték beállítása képernyő
4. Hűtőérték beállítása képernyő
5. Gazdaságos üzemmód szimbólum
6. Szuper fagyasztás szimbólum
7. Ez a riasztás szimbóluma.

#### A fagyasztó-hűtőszekrény üzemeltetése

Miután csatlakoztatta a készüléket, az összes szimbólum megjelenik 2 másodpercre, és a kezdeti értékek  $-18\text{ °C}$ -ot fognak mutatni a fagyasztó beállítás kijelzőjén, illetve  $+4\text{ °C}$ -ot a hűtő beállítás kijelzőjén.

#### A fagyasztó hőmérséklet-beállításai

- A fagyasztó beállításjelzőjének kezdeti hőmérsékleti értéke  $-18\text{ °C}$ .
- Nyomja meg a fagyasztó beállítógombját egyszer.

Amikor először megnyomja a gombot, az előző érték fel fog villanni.

- A gomb minden egyes megnyomásával egy alacsonyabb érték kerül beállításra ( $-16\text{ °C}$ ,  $-18\text{ °C}$ ,  $-20\text{ °C}$ ,  $-22\text{ °C}$ , vagy  $-24\text{ °C}$ ).
- Ha a gombot még egyszer megnyomja, a sor a  $-16\text{ °C}$  értékről indul újra.

**MEGJEGYZÉS:** A gazdaságos üzemmód automatikusan bekapcsol, ha a fagyasztó rekesz hőmérséklete  $-18\text{ °C}$ -ra van állítva.

#### A hűtő hőmérséklet-beállításai

- A hűtő beállításjelzőjének kezdeti hőmérsékleti értéke  $+4\text{ °C}$ .
- Nyomja meg egyszer a hűtő gombját.
- A gomb minden egyes megnyomásával egy alacsonyabb érték kerül beállításra ( $+8\text{ °C}$ ,  $+6\text{ °C}$ ,  $+5\text{ °C}$ ,  $+4\text{ °C}$ , vagy  $+2\text{ °C}$ ).
- Ha a gombot még egyszer megnyomja, a sor a  $+8\text{ °C}$  értékről indul újra.

#### Szuper fagyasztás üzemmód

##### Célja

- Nagy mennyiségű élelmiszer fagyasztásához, amely nem fér el a gyors fagyasztó polcon.
- Készletek fagyasztásához.
- Friss élelmiszer gyorsfagyasztásához, hogy az megtartsa frissességét.

### 3. FEJEZET: FELÜLFAGYASZTÓS HŰTŐSZEKRÉNY HASZNÁLATA

#### Hogyan kell használni

A szuper fagyasztás üzemmód engedélyezéséhez nyomja meg a fagyasztó hőmérséklet-beállító gombot 3 másodpercig. Ha a szuper fagyasztás üzemmód be lett állítva, a szuper fagyasztás szimbólum felvillan, és a gép hangjelzést ad, hogy nyugtázza az üzemmód bekapcsolását.

#### A Szuper fagyasztás üzemmód:

- A hűtő hőmérséklete beállítható. Ebben az esetben továbbra is fennmarad a szuper fagyasztás üzemmód.
- A gazdaságos üzemmódot nem lehet kiválasztani.
- A szuper fagyasztás üzemmódot ugyanazzal a művelettel kapcsolhatja, mint amivel aktiválta.

#### Megjegyzések:

- A 24 óra alatt maximálisan lefagyasztható friss élelmiszer mennyisége (kilogrammban) megtalálható a berendezés címkéjén.
- A berendezés optimális működése és maximális fagyasztó kapacitása érdekében, aktiválja a szuper fagyasztás módot 3 órával a friss élelmiszer fagyasztóba helyezése előtt.



A szuper fagyasztás üzemmód 24 órán belül automatikusan megszakad, vagy amikor az érzékelő hőmérséklete -32°C alá esik.

#### A fagyasztórekesz és a hűtőrekesz javasolt beállításai

A fagyasztórekesz	Hűtőrekesz	Megjegyzések
-18 °C	4 °C	A rendszeres használat és a legjobb teljesítmény érdekében.
-20 °C, -22 °C vagy -24 °C	4 °C	Ajánlott, ha a környezeti hőmérséklet meghaladja a 30 °C-ot.
Szuper fagyasztás mód	4 °C	Akkor kell használni, amikor rövid idő alatt akarja lefagyasztani az élelmiszereket.
-18 °C, -20 °C, -22 °C vagy -24 °C	2 °C	Ezeket a hőmérséklet beállításokat akkor kell használni, ha a környezeti hőmérséklet magas, vagy ha úgy gondolja, hogy a hűtő nem elég hideg a hűtő ajtajának gyakori nyitogatása miatt.

#### Nyitott ajtó riasztás funkció

Ha a hűtő vagy a fagyasztó ajtó több, mint 2 percig nyitva van a berendezés sípol.

#### Hőmérséklet beállítással kapcsolatos figyelmeztetések

- Nem ajánlott a hűtőszekrény 10 °C-nál hűvösebb környezetben történő használata.
- A hőmérséklet beállításánál vegye figyelembe, hogy milyen gyakran nyitják ki a készülék ajtaját, mennyi élelmiszert tárol a hűtőszekrényben, milyen magas a külső hőmérséklet, illetve hol helyezték el a készüléket.
- Javasolt a hűtőszekrény első használatokor legalább 24 órán keresztül az első csatlakoztatástól megszakitás nélkül működtetni a készüléket, hogy biztosan elérje a megfelelő hőmérsékletet. Ebben az időszakban ne nyissa ki a hűtő ajtaját, és ne rakjon a készülékbe ételt.
- A hűtőszekrény 5 perces beépített késleltetés funkcióval rendelkezik, a kompresszor meghibásodásának elkerülése érdekében. Áramszünet után, vagy az elektromos hálózathoz történő újbóli csatlakoztatáskor a készülék késleltetve indul el. A hűtőszekrény 5 perc után kezd el teljesen rendeltetésszerűen működni.
- A hűtőszekrényt úgy tervezték, hogy a szabványban meghatározott külső hőmérséklet határok között működjön, az információs táblán látható klímaosztálynak megfelelően. A hűtési teljesítmény hatékonysága érdekében nem ajánlott a hűtőszekrény megjelölt határértékeken kívüli hőmérsékletű környezetben történő működtetése.
- Ezt a készüléket 16 °C - 38 °C közötti környezeti hőmérséklet tartományban történő használatra tervezték.

Klímaosztály	Környezet hőmérséklete °C
T	16 és 43 °C között
ST	16 és 38 °C között
N	16 és 32 °C között
SN	10 és 32 °C között

#### Éghajlati kategóriák és jelentésük.

**T (trópusi):** Ezt a hűtőberendezést 16 °C és 43 °C közti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.

**ST (szubtrópusi):** Ezt a hűtőberendezést 16 °C és 38 °C közti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.

**N (mérsékelt):** Ezt a hűtőberendezést 16 °C és 32 °C közti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.

**SN (kiterjesztett mérsékelt):** Ezt a hűtőberendezést 10 °C és 32 °C közti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.

#### Fontos beszerelési utasítások

A készüléket úgy tervezték, hogy nehéz éghajlati viszonyok között működjön és 'Freezer Shield' technológiával látták el, amely biztosítja, hogy a fagyasztott élelmiszer a fagyasztóban ne olvadjon fel még akkor sem, ha a környezeti hőmérséklet mindössze -15 °C. Így ezután fűtetlen helyiségbe is szerelheti a készüléket anélkül, hogy aggódnia kellene attól, hogy a fagyasztott élelmiszer megromlik a fagyasztóban. Amikor a környezeti hőmérséklet visszatér a normál értékre, folytathatja a készülék szokásos módon történő használatát.



### 3. FEJEZET: FELÜLFAGYASZTÓS HŰTŐSZEKRÉNY HASZNÁLATA

#### Hőmérséklet kijelző

A hűtőszekrény jobb beállíthatósága érdekében egy hőmérséklet érzékelőt helyeztek el a készülék leghidegebb területén.

Az ételek jobb eltárolása érdekében, különösen a leghidegebb területen, győződjön meg róla, hogy "OK" jelzés látható a hőmérséklet kijelzőn. Ha az « OK » jelzés nem látható, az azt jelenti, hogy a hőmérsékletet nem megfelelően állították be.

Ha a kijelző nehezen látható, gondoskodjon a megfelelő megvilágításáról. A hőmérséklet beállítás minden egyes megváltoztatása után várja meg a készülék belső hőmérsékletének stabilizálódását, mielőtt esetlegesen új hőmérséklet beállítást adna meg. Kérjük, a hőmérséklet érzékelő alapján csak fokozatosan változtassa meg a beállításokat. Várjon legalább 12 órát, mielőtt újra ellenőrizné az érzékelőt és esetleg megváltoztatná a beállítást.

**MEGJEGYZÉS:** Az ajtó többszöri, egymást követő kinyitása (vagy hosszabb nyitva tartása) után, vagy friss étel behelyezését követően természetes, hogy az "OK" jelzés nem jelenik meg a hőmérséklet beállítás kijelzőn. Ha a hűtőtérben (a készülék alsó falán) rendkívüli jegesedést tapasztal valószínűleg a túlzott párolgás miatt (túlterhelt készülék, magas külső hőmérséklet, gyakori ajtó nyitások), állítsa a hőmérséklet beállítást alacsonyabb értékre, amíg a kompresszor ki nem kapcsol.

#### Éltárolás a hűtőtér leghidegebb részén

Ételeit tovább eltárolhatja, ha a nekik megfelelő hűtöttségű területen helyezi el őket. A leghidegebb terület a zöldségtartó felett található.

Az itt látható szimbólum jelöli hűtőszekrénye leghidegebb részét.

Ahhoz, hogy biztosan alacsony hőmérséklet legyen a hűtőtér ezen részében, győződjön meg róla, hogy a polc a szimbólummal azonos szinten van, az ábrán látható módon.

A leghidegebb rész felső határát a matricaalsó fele jelöli (a nyíl feje). A leghidegebb rész felső polcának a nyíl fejével megegyező magasságban kell lennie. A leghidegebb rész e szint alatt található.

Mivel a polcok kivethetők, mindig győződjön meg róla, hogy a polcok a matrica által jelölt zónáhatárok szintjén vannak, az egyes részek megfelelő hőmérséklete érdekében.

#### Tartozékok

##### Fagyasztó rekesz

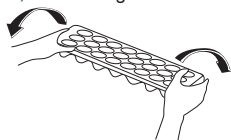
- A fagyasztótér ládáiban könnyen hozzáférhető módon tárolhatja az élelmiszereket.
- A fagyasztó láda kivétele:
- Húzza ki a ládát, ameddig lehetséges
- Húzza a láda elejét fel, majd kifelé.

**! A kihúzható láda visszahelyezéséhez végezze el ugyanezt a műveletet visszafelé.**

**Megjegyzés:** Mindig a fogantyújánál tartva vegye ki, vagy rakja vissza a rekeszt.

##### Jégkocka Készítése

- Töltse meg a jégkockatartót vízzel, majd helyezze be a mélyhűtő részbe.
- Miután a víz teljesen jéggé fagyott, a tálca megcsavarásával kivethetők a jégkockák.



##### Frissentartó polcok (Néhány modellben)

Az élelmiszerek fagyasztótér vagy a hagyományos hűtőtér helyett a frissentartó rekeszben történő tárolásával az étel tovább megőrzi frissességét, ízét, valamint friss megjelenését. Ha a frissentartó tálca beszennyeződik, vegye ki és mossa le vízzel.

(A víz 0 °C-on fagy meg, de a sót vagy cukrot tartalmazó élelmiszerek alacsonyabb hőmérsékleten fagynak meg.)

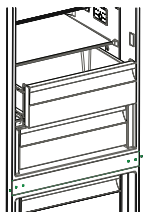
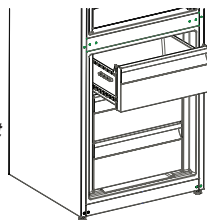
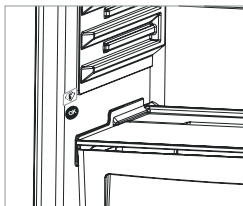
A frissentartó rekeszt a legtöbbször nyers hal, rizs, stb. tárolására használják.

**Ne tegyen a rekeszbe lefagyasztani kívánt ételeket, vagy a jégkockatartót jégkocka készítéshez.**

##### A frissentartó rekesz eltávolítása

- A síneken csúsztatva húzza ki maga felé a frissentartó rekeszt.
- Húzza a frissentartó rekeszt fel, hogy kivegye a sínből.

A frissentartó rekesz eltávolítása után, maximum 16 kg-os terhelést bír el.



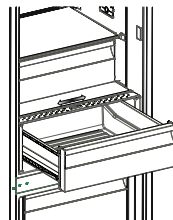
### 3. FEJEZET: FELÜLFAGYASZTÓS HŰTŐSZEKRÉNY HASZNÁLATA

#### Páratartalom szabályozó (Néhány modellben)

A zárt páratartalom szabályozó a friss gyümölcsök és zöldségek hosszabb eltarthatóságát teszi lehetővé.

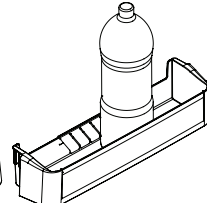
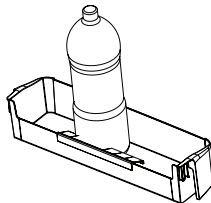
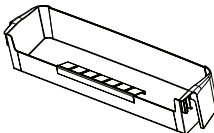
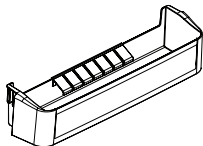
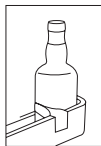
Ha a zöldségtároló teljesen tele van, a zöldségtároló előtt lévő frissesség szabályozót ki kell nyitni. Ezáltal a zöldségtároló levegője és páratartalma szabályozott lesz, az ételek eltarthatósága megnövekszik.

Ha páralecsapódást lát az üvepolcon, a páratartalom szabályozót állítsa nyitott állásba.

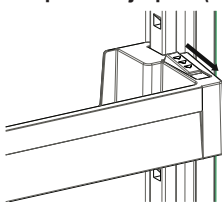


#### Palacktartó (Néhány modellben)

A palackok kicsúszásának vagy kiesésének megakadályozására használhatja a palacktartót. Ezzel elejét veheti annak a zajnak is, amely az ajtó nyitásakor vagy csukásakor jelentkezik.



#### Adapti-Lift Ajtópolc (Néhány modellben)



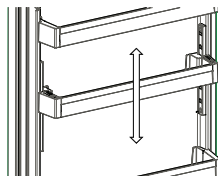
1. ábra

A Adapti-Lift eszközhöz szükséges tárolóterületeket hat különböző magasság-beállítás segítségével érheti el.

**A Adapti-Lift pozíciójának megváltoztatásához;** tartsa meg a polc alját és húzza az ajtópolc oldalán található gombokat a nyíl irányába (1. ábra)

Helyezze az ajtópolcot a fel-le mozgatható szükséges helyzetbe.

Ha az ajtópolc a kívánt helyzetben van, engedje fel az ajtópolc oldalán található gombokat (2. ábra). Az ajtópolc felengedése előtt a rögzítés ellenőrzéséhez mozgassa felfelé és lefelé az ajtópolcot.



2. ábra

**Megjegyzés:** Mielőtt mozgatná a teherrel megrakott polcot, támassza meg a polc alját. Ha nem tartja meg, akkor az ajtópolc a ráhelyezett tömeg miatt kieshet a sínekből. Ez pedig az ajtópolc vagy a sínek sérüléséhez vezethet.

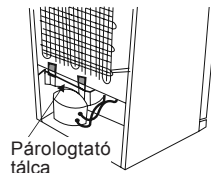
#### A tartozékok formája és szöveges leírása modellenként eltérő lehet.

- **A készülék tisztítása előtt győződjön meg róla, hogy kihúzta a hűtő tápcsatlakozóját az elektromos hálózathoz.**
- Ne tisztítsa a készüléket folyó vízzel!
- A készülék külső és belső oldalait langyos szappanos vízbe mártott szivaccsal vagy ruhadarabbal törölheti át.
- Vegye ki külön-külön az egyes tartozékokat, és tisztítsa meg őket szappanos vízzel. Ne mossa el őket mosogatógépből.
- Soha ne használjon a készülék tisztításához gyúlékony, robbanásveszélyes vagy maró hatású anyagokat (például hígítót, benzint, savakat).
- A kondenzátort évente legalább egyszer tisztítsa meg egy seprűvel/kefével az energiatakarékos és hatékonyabb működés érdekében.

**Győződjön meg róla, hogy tisztítás közben a készülék nincs csatlakoztatva az elektromos hálózathoz.**

#### Leolvasztás

Hűtőszekrénye automatikusan leolvaszt. A leolvasztás eredményeként képződő víz áthalad a vízigyűjtő kifolyón, beáramlik a hűtőszekrény hátulján található párologtató tartályba, és magától elpárolog.



Párologtató tálca

#### A LED világítás cseréje

Ha a hűtőszekrény LED világítással rendelkezik, meghibásodás esetén vegye fel a kapcsolatot a Sharp ügyfélszolgálatával, mivel a világítást csak szakember cserélheti ki.

## 4. FEJEZET: ÉLELMISZER TÁROLÁS

### Hűtőtér

- A magas páratartalom és az ebből keletkező jegesedés elkerülése érdekében soha se helyezzen folyadékot fedetlen tárolóedényben a hűtőszekrénybe. A zúzmara leginkább a párologtató leghidegebb részein koncentrálódik, és idővel egyre többször kell a készüléket leolvasztani.
- Soha ne helyezzen meleg ételt a hűtőszekrénybe. A meleg ételt hagyja szobahőmérsékleten lehűlni, majd ezt követően úgy helyezze el a hűtőtérben, hogy a megfelelő légáramlás biztosított legyen a környezetében.
- Semmi ne érintkezzen a készülék hátsó falával, mivel ez jegesedést okozhat. A csomagolóanyagok a hátsó falhoz ragadhatnak. Ne nyissa ki túl gyakran a hűtőszekrény ajtaját.
- A húst és a megtisztított halat (műanyag fóliába csomagoltan), amit 1-2 napon belül felhasznál, helyezze a hűtőtér alsó részébe (a frissentartó fölé), mivel ez a leghidegebb rész, és a legjobb tárolási feltételeket biztosítja.
- A gyümölcsöket és zöldségeket csomagolás nélkül helyezheti el a frissentartó rekeszben.
- Általános üzemelési körülmények között elegendő a hűtőszekrény hőmérsékleti beállítását +4 °C-ra állítani.
- A hűtőrekesz hőmérsékletének 0-8 °C között kell lennie, a friss élelmiszerek 0 °C alatt jegesednek vagy elrohadnak, míg 8 °C felett baktériumok lephetik el őket és megromolhatnak.
- Ne tegyen forró ételt a hűtőszekrénybe. Várja meg, amíg kihűl az étel. A forró ételek megnövelik a hűtőszekrény hőmérsékletét és ételmérgezést okozhatnak, valamint ételek romlásához vezethetnek.
- A húsokat, halakat, stb. a készülék hűtőrekeszében, míg a zöldségeket a zöldségeknek fenntartott rekeszben (ha elérhető) tárolja.
- A keresztzennyeződés elkerülése érdekében, a húсарukat és gyümölcsöket, valamint zöldségeket ne tároljon együtt.
- Az ételeket zárolt tárolóban helyezze a hűtőszekrénybe vagy takarja le őket valamivel a nedvesség és kellemetlen szagok megakadályozása érdekében.

### Fagyasztótér

- Fagyasztott ételek hosszabb ideig történő tárolásához, és jégkocka készítéshez használja a hűtőszekrény mélyhűtő rekeszt.
- A fagyasztótér maximális kapacitása érdekében csak üvegpalcokat használjon a felső és középső részben. Az alsó részben használja az alsó rekeszeket.
- A berendezés optimális teljesítménye érdekében a maximális fagyasztó kapacitás eléréséhez állítsa a hűtőszekrényt a 4 °C pozícióra 24 órával azelőtt, hogy behelyezné a friss élelmiszert a fagyasztóba.
- Miután friss élelmiszert helyezett a fagyasztóba általában elegendő 24 óráig beállítani az 2 °C fokozatot. 24 óra után csökkentheti a beállítást, ha szükséges.
- Ne helyezzen a frissen lefagyasztani kívánt ételt a már fagyott étel közelébe.
- A lefagyasztani kívánt ételeket (hús, darált hús, hal) egy alkalommal elfogyasztható adagokra osztva fagyassza le.
- Az egyszer már kiengedett ételt ne fagyassza le újból. Az újból lefagyasztott étel veszélyes lehet egészségére, ételmérgezést okozhat.
- Ne helyezzen meleg ételt a fagyasztótérbe, várja meg, amíg kihűl. A korábban lefagyasztott étel a mélyhűtőben kiolvadhat és tönkre mehet.
- Ha fagyasztott ételt vásárol, győződjön meg róla, hogy megfelelő módon le van fagyasztva, illetve a csomagolása sértetlen.
- A fagyasztott ételek tárolási feltételeinek szerepelnie kell az étel csomagolásán. Ha semmilyen magyarázat nincs rajta, az ételt a lehető legrövidebb időn belül el kell fogyasztani.
- Ha a fagyasztott étel csomagolása nedvesnek tűnik, és kellemetlen szaga is van, az ételt valószínűleg nem tárolták megfelelően, és megromlott. Ne vásároljon meg ilyen ételt!
- A fagyasztott élelmiszerek eltarthatósági időtartama függ a külső környezeti hőmérséklettől, az ajtó gyakori nyitásától, a termosztát beállításaitól, az élelmiszer típusától, valamint a megvásárlás és a fagyasztóba helyezés között eltelt időtartamtól. Mindig tartsa be a csomagoláson szereplő utasításokat, soha ne lépje túl az eltarthatósági időtartamot.
- Hosszú ideig tartó áramkimaradás esetén ne nyissa ki a fagyasztótér ajtaját. Hosszabb áramkimaradások esetén ne fagyassza vissza ételeit, fogyassza el őket a lehető legrövidebb időn belül.
- Vegye figyelembe, ha a fagyasztó ajtót becsukása után azonnal ki szeretné nyitni, az ajtó kicsit nehezebben nyílik. Ez nem jelent rendellenességet! Az egyensúlyi állapot elérése után az ajtó egyszerűen nyitható.

### Fontos megjegyzés:

- A fagyasztott élelmiszereket, felengedésük után, a friss élelmiszerekkel azonos módon kell megfőzni. Ha nem főzi meg a kiolvasztott élelmiszereket, SOHA ne fagyassza újból le őket.
- A főtt ételekben található néhány fűszer (ánizs, bazsalikom, vizitorma, ecet, válogatott fűszerek, gyömbér, fokhagyma, hagyma, mustár, kakukkfű, majoránna, fekete bors) íze hosszú tárolás esetén megváltozik és intenzívebbé válik. Ezért a fagyasztott ételhez csak kevés fűszert adjon, vagy a kívánt fűszert csak kiolvasztás után adja az ételhez.
- Az élelmiszer eltárolhatósági ideje függ a felhasznált olajtól, zsiradéktól is. A tároláshoz megfelelő olajak/ zsiradékok a margarin, borjú zsír, olíva olaj és a vaj. Fagyasztáshoz nem használható zsiradékok a földimogyoró olaj és a disznózsír.
- A folyékony élelmiszereket műanyag poharakban kell lefagyasztani, más élelmiszereket műanyag fóliába vagy zacskóba csomagolva.

## 5. FEJEZET: AZ AJTÓNYITÁSI IRÁNY MEGFORDÍTÁSA

### Az ajtó áthelyezése

- A hűtőszekrény-fagyasztó típusától függ, hogy az ajtók nyitási iránya megváltoztatható, vagy sem.
- Azokon a modelleken nem lehetséges, ahol a fogantyúk a készülék elejéhez vannak rögzítve.
- Ha készüléke nem rendelkezik fogantyúkkal, az ajtók nyitási iránya megváltoztatható. De ezt a műveletet csak egy erre jogosult szakember végezheti el. Kérjük, hívja fel a Sharp márkaszervizt.

## 6. FEJEZET: HIBAKERESÉSI ÚTMUTATÓ

### Ellenőrizze a figyelmeztetéseket;

A hűtő figyelmeztetést küld, ha van(nak) meghibásodott alkatrész(ek). Ebben az esetben a gomb körüli LED villog, a jelzőcsengő pedig hangjelzést ad.

JELENTÉS	MIÉRT	TEENDŐ
„Hiba- üzenet”	A hűtő figyelmeztetést küld, ha van(nak) meghibásodott alkatrész(ek).	A lehető legrövidebb időn belül vegye fel a kapcsolatot a Sharp ügyfélszolgálatával.

### Ha hűtőszekrénye nem működik:

- Nincs áramszünet?
- Megfelelően van bedugva a tápcsatlakozó a konnektorba?
- Nem égett ki a főbiztosíték, vagy a konnektor biztosítóka?
- A konnektor nem hibásodott meg? Ennek ellenőrzéséhez dugja be a hűtőszekrény csatlakozóját egy biztosan jól működő konnektorba.

### Ha a hűtőszekrény nem hűt eléggé:

- A hőmérséklet beállítás jó?
- A hűtőszekrény ajtaját gyakran kinyitják vagy hosszú ideig nyitva hagyják?
- A hűtőszekrény ajtaja megfelelően be van zárva?
- Úgy helyezett ételt vagy edényt a hűtőszekrénybe, hogy az hozzáér a készülék hátsó falához, és ezzel akadályozza a szabad légáramlást?
- Nincs túlzottan tele a hűtőszekrénye?
- Megfelelő távolságot hagyott a hűtőszekrény és a hátsó, illetve oldalsó falak között?
- A környezet hőmérséklete a használati útmutatóban megadott tartományban van?

### Ha a készülék túlhűti a hűtőtérben található ételeket

- A hőmérséklet beállítás jó?
- Sok élelmiszert helyezett rövid időn belül a fagyasztótérbe? Ha igen, a hűtőszekrény lehet, hogy túlhűti a hűtőtérben lévő ételeket, mivel hosszabb ideig kell működnie a fagyasztóban lévő ételek lehűtéséhez.

### Ha a hűtőszekrény túl hangosan működik

A beállított hőmérséklet szint fenntartásához a kompresszor időről időre bekapcsol. Ilyen esetben a hűtőszekrényből származó zajok normálisak, és működéséből erednek. Ha a készülék elérte a kívánt hőmérsékletet, a zajok automatikusan elhalkulnak. Ha a zajok nem szűnnek meg:

- Stabilan áll a készülék? A lábak be vannak állítva?
- Van valami a hűtőszekrény mögött?
- A polcok, vagy a polcokon lévő edények nem vibrálnak? Ebben az esetben helyezze át a polcokat és/vagy az edényeket.
- Nem vibrálnak a hűtőszekrényre helyezett tárgyak?

### Normális zajok:

#### Repedés (jég repedésének) zaja:

- Automatikus kiolvasztás közben.
- Amikor a készülék lehül vagy melegszik (a készülék anyagának tágulása miatt).

**Rövid repedő hang:** Akkor hallható, amikor a termosztát ki/bekapcsolja a kompresszort.

**Kompresszor zaj (normális motor zaj):** Ez a zaj azt jelenti, hogy a kompresszor rendeltetésszerűen működik. A kompresszor működése rövid ideig nagyobb zajjal járhat, amikor bekapcsol.

**Bugyborékoló zaj és loccsanás:** Ez a zaj a hűtőközeg hűtőrendszer csöveiben történő áramlásából ered.

**Víz áramlás zaja:** Leolvasztás közben a párolgató tartályba áramló víz normális zaja. Ezt a zajt leolvasztás közben hallhatja.

**Légbefújás zaja (Ventilátor normális hangja):** Ez a zaj a No-Frost hűtőszekrényekben hallható, a rendszer normál működése közben, a levegő áramoltatása miatt.

### Páralecsapódás tapasztalható a hűtőszekrény belsejében:

- Az ételeket megfelelő módon becsomagolta? A tárolóedényeket teljesen megszáritotta, mielőtt a hűtőszekrénybe tette volna őket?
- Gyakran kinyitja a hűtőszekrény ajtaját? Az ajtó kinyitásakor a szoba levegőjében lévő páratartalom beáramlik a hűtőbe. Különösen ha a páratartalom túl magas a szobában, az ajtó minél gyakoribb kinyitása nyomán a pára lecsapódik a készülékben.

## 6. FEJEZET: HIBAKERESÉSI ÚTMUTATÓ

- Normális jelenség, hogy vízcseppek keletkezzenek a hátsó falon az automatikus leolvasztás folyamat eredményeként. (Statikus modellekben)

### Ha az ajtók nem nyílnak és záródnak rendesen:

- A tárolt élelmiszerek nem akadályozzák az ajtó záródását?
- Megfelelően vannak elhelyezve a rekeszek, polcok és fiókok?
- Nincsenek az ajtótomítések megsérülve vagy elszakadva?
- Hűtőszekrény vízszintes felületen áll?

### Ha a hűtőszekrény ház szélei az ajtó zsanérjának csatlakozásánál melegek:

Különösen nyáron (melegben) a kompresszor működése közben a zsanér csatlakozásánál a készülék felszíne felmelegszik. Ez normális jelenség.

### FONTOS MEGJEGYZÉSEK:

- A kompresszor védelmi hőbiztosítóka megszakít hirtelen áramszünet vagy a készülék csatlakozójának kihúzása után, mivel a hűtőrendszerben található gáz nem stabilizálódott. Ez teljesen normális, és a hűtő 4 vagy 5 perc múlva újraindul.
- A hűtőszekrény hűtőegysége a hátsó falba van beépítve. Ezért meghatározott időközönként a hűtőszekrény hátsó felületén vízcseppek vagy jég jelenhet meg a kompresszor működése következtében. Ez normális jelenség. Nincs szükség leolvasztásra, kivéve, ha a jég mennyisége jelentős.
- Ha a hűtőszekrényt hosszabb ideig nem használja (pl. nyaralás alatt), húzza ki a csatlakozóját. Tisztítsa ki a hűtőszekrényt a 4. részben leírtak szerint, és hagyja nyitva az ajtaját, hogy ezzel elkerülje a kellemetlen szagok kialakulását és a készülék belseje kiszáradjon.
- Az Ön által megvásárolt készüléket háztartási használatra tervezték és csak otthoni, a kézikönyvben megjelölt célra történő használható. Nem alkalmas kereskedelmi vagy közcélú felhasználásra. Ha a fogyasztó az itt leírtaktól eltérő módon használja a készüléket, akkor a gyártó és a forgalmazó nem felel semmilyen, a jótállási időszakban felmerülő meghibásodásért vagy javításért.
- Ha minden, a fentiekben leírt utasítást betartott és a probléma továbbra is fennáll, kérjük forduljon a hivatalos márkaszervizhez.

## 7. FEJEZET: TIPPEK AZ ENERGIATAKARÉKOS HASZNÁLATHOZ

1. Mindig hagyja lehűlni az ételeket, mielőtt behelyezné őket a készülékbe.
2. Ha a fagyasztott ételt a hűtőtérben olvasztja ki, azzal energiát takaríthat meg.
3. A készülék energiafelhasználása fiókok nélkül, és a fagyasztószekrény teljesen feltöltött állapotában került megállapításra.
4. Energia megtakarításához ne használja a feltöltési korlát és az ajtó közötti teret a feltöltési korlát vonalán túl. A feltöltési korlát vonala az energiafelhasználás megállapítására is szolgál.



# Spis treści

ROZDZIAŁ -1: OSTRZEŻENIA OGÓLNE .....	51
ROZDZIAŁ -2: TWOJA CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKA.....	55
ROZDZIAŁ -3: WYKORZYSTANIE CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKI.....	56
ROZDZIAŁ -4: WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA ARTYKUŁÓW SPOŻYWCZYCH.....	60
ROZDZIAŁ -5: ODWRÓCENIE DRZWI .....	61
ROZDZIAŁ -6: ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	61
ROZDZIAŁ -7: WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII.....	62


Twoja chłodziarko-zamrażarka odpowiada aktualnym wymogom bezpieczeństwa. Nieprawidłowa obsługa może spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie mienia. Żeby uniknąć ryzyka uszkodzenia, przed przystąpieniem do korzystania z chłodziarko-zamrażarki należy przeczytać dokładnie niniejszą instrukcję. Instrukcja zawiera wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, obsługi i konserwacji chłodziarko-zamrażarki. Instrukcję należy zachować na wypadek późniejszych wątpliwości.





**POŻAR**


**Ostrzeżenie:** Ryzyko pożaru / materiały łatwopalne


## ROZDZIAŁ -1: OSTRZEŻENIA OGÓLNE


 **OSTRZEŻENIE:** Otworów wentylacyjnych chłodziarko-zamrażarki nie wolno w żaden sposób blokować.


 **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno stosować żadnych urządzeń mechanicznych ani innych sposobów, żeby przyspieszyć proces rozmrażania.


 **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać innych urządzeń elektrycznych wewnątrz chłodziarko-zamrażarki.

 **OSTRZEŻENIE:** Układ chłodzenia należy chronić przed uszkodzeniami

 **OSTRZEŻENIE:** Ustawiając urządzenie, należy unikać uwięzienia lub uszkodzenia przewodu.

 **OSTRZEŻENIE:** Nie umieszczać rozgałęziaczy ani przenośnych źródeł zasilania z tyłu urządzenia.

 **OSTRZEŻENIE:** Żeby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia, należy je zainstalować zgodnie ze wskazówkami producenta.

 Niewielka ilość czynnika chłodniczego zastosowana w opisywanej chłodziarko-zamrażarki to przyjazny dla środowiska czynnik R600a (izobutan), który jest łatwopalny i może być wybuchowy, jeśli zapali się w osłoniętym miejscu.

\* Podczas przenoszenia i ustawiania chłodziarki należy chronić układ chłodniczy przed uszkodzeniami.

\* W pobliżu chłodziarko-zamrażarki nie wolno przechowywać żadnych pojemników zawierających materiały łatwopalne, np. aerozoli lub wkładów uzupełniających do gaśnic.

\* Opisywane urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i innych podobnych zastosowaniach, takich jak:

- aneksy kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy
- gospodarstwa rolne oraz pokoje gościnne w hotelach, motelach i innych miejscach
- pensjonaty

## ROZDZIAŁ -1: OSTRZEŻENIA OGÓLNE

- catering i podobne zastosowania niezwiązane ze sprzedażą detaliczną
- \* Chłodziarko-zamrażarkę należy podłączyć do źródła zasilania 220-240 V, 50 Hz. Nie wolno jej podłączać do innych źródeł zasilania. Przed podłączeniem chłodziarko-zamrażarki należy upewnić się, że informacje podane na tabliczce znamionowej (napięcie i podłączone obciążenie) odpowiadają parametrom źródła zasilania. (W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.)
- \* Urządzenie to może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, zmysłowymi bądź umysłowymi, a także przez osoby bez doświadczenia i wiedzy na temat obsługi, jeśli pozostają pod nadzorem opiekunów bądź zostały szczegółowo poinstruowane o sposobie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją ryzyka związane z niewłaściwym użyciem. Dzieci nie powinny wykorzystywać urządzenia do zabawy. Dzieci nie powinny czyścić chłodziarko-zamrażarki ani wykonywać czynności konserwacyjnych, jeśli pozostają bez nadzoru.
- \* Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą ładować i rozładowywać urządzenia chłodnicze. Dzieci nie powinny czyścić urządzeń lub wykonywać konserwacji przewidzianej dla użytkownika, bardzo małe dzieci (poniżej 3. roku życia) w ogóle nie powinny korzystać z urządzeń, użytkowanie urządzeń przez małe dzieci (od 3 do 8 lat) jest bezpieczne tylko pod stałym nadzorem, starsze dzieci (w wieku od 8 do 14 lat) i osoby szczególnie wrażliwe mogą bezpiecznie korzystać z urządzeń pod właściwym nadzorem lub po tym, jak zostały zapoznane z instrukcją użytkowania urządzenia. Ludzie bardzo wrażliwi mogą bezpiecznie korzystać z urządzenia tylko pod stałym nadzorem.
- \* Uszkodzony kabel zasilający lub wtyczka może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym. Uszkodzony kabel zasilający lub wtyczka powinny zostać wymienione. Wymianę należy powierzyć wykwalifikowanemu



personelowi serwisu.

- \* To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wysokościach przekraczających 2000 m.n.p.m.

**Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać poniższych instrukcji:**

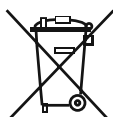
- \* Pozostawianie zbyt długo otwartych drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- \* Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą wejść w kontakt z żywnością, oraz dostępne systemy odwadniające.
- \* Surowe mięso i ryby przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały żadnego kontaktu z innymi produktami spożywczymi.
- \* Komory na mrożonki oznaczone dwiema gwiazdkami są odpowiednie do przechowywania zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.
- \* Komory oznaczone jedną lub trzema gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- \* Jeśli urządzenie chłodnicze pozostaje puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni w urządzeniu.

## ROZDZIAŁ -1: OSTRZEŻENIA OGÓLNE

### Usuwanie

- Wszystkie elementy opakowania i wykorzystane materiały są przyjazne dla środowiska i nadają się do przetworzenia. Wszelkie opakowania należy usuwać w przyjazny dla środowiska sposób. Szczegółowe informacje na temat usuwania można uzyskać od władz lokalnych.
- Jeśli urządzenie jest przeznaczone do zełmowania, należy odciąć przewód zasilający oraz zniszczyć wtyczkę i przewód. Należy zablokować zatrzask drzwi, żeby uniemożliwić dzieciom zatrząsnięcie się wewnątrz urządzenia.
- Podłączenie odciętej wtyczki do 16-amperowego gniazdka stanowi poważne zagrożenie (możliwość porażenia prądem). Odciętą wtyczkę należy usunąć w bezpieczny sposób.

### Usuwanie zużytego urządzenia



Ten symbol umieszczony na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produktu nie wolno usuwać razem ze zwykłymi odpadkami z gospodarstw domowych. Natomiast urządzenie należy dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów, w którym sprzęt elektryczny i elektroniczny zostanie poddany recyklingowi. Recykling materiałów pomoże oszczędzić naturalne zasoby. Szczegółowe informacje dotyczące recyklingu opisywanego produktu można uzyskać od władz lokalnych, służby zbiórki odpadów z gospodarstw domowych lub u sprzedawcy urządzenia.

Należy skontaktować się z lokalnymi władzami w celu uzyskania szczegółowych informacji na temat usuwania zużytego urządzenia zgodnie z normami WEEE dotyczącymi ponownego wykorzystania, przetworzenia i odzyskiwania surowców.

### Uwagi:

- Przed przystąpieniem do instalacji i korzystania z urządzenia należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe na skutek niewłaściwego wykorzystania urządzenia.
- Należy przestrzegać wszystkich wskazówek znajdujących się na urządzeniu i podanych w instrukcji obsługi oraz zachować niniejszą instrukcję na wypadek późniejszych wątpliwości.
- Opisywane urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego oraz powinno być wykorzystywane wyłącznie w gospodarstwach domowych i w określonych celach. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych lub wspólnego użytkowania. Takie zastosowania spowodują utratę ważności gwarancji urządzenia, a nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za powstałe straty.
- Opisywane urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i nadaje się wyłącznie do chłodzenia i przechowywania artykułów spożywczych. Nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych lub wspólnego użytkowania, ani do przechowywania innych substancji z wyjątkiem artykułów spożywczych. W przeciwnym wypadku nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za powstałe straty.

### Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

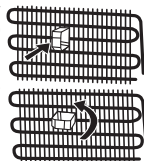


- W celu podłączenia chłodziarko-zamrażarki do źródła zasilania nie wolno stosować przedłużacza.
- Uszkodzony przewód zasilający lub wtyczka może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym. Uszkodzony przewód zasilający lub wtyczka powinny zostać wymienione przez wykwalifikowany personel.
- Nie używać adaptera wtyczki.
- Nie wolno nadmiernie wyginać przewodu zasilającego.
- Nie wolno dotykać przewodu zasilającego/wtyczki mokrymi rękami, ponieważ mogłoby to spowodować porażenie prądem.
- Nie wolno umieszczać szklanych butelek i puszek z napojami w komorach zamrażarki. Butelki i puszki mogłyby eksplodować.
- Wytwarzając lód w komorze zamrażarki, nie należy go dotykać, ponieważ lód może spowodować odmrożenia i skaleczenia.
- Nie wolno niczego wyjmować z zamrażarki wilgotnymi lub mokrymi rękami. Mogłoby to spowodować otarcie naskórka lub odmrożenia.
- Nie wolno ponownie zamrażać artykułów spożywczych, które zostały odmrożone.

### Informacje dotyczące instalacji

Przed rozpakowaniem i ustawieniem chłodziarko-zamrażarki należy poświęcić trochę czasu na zaznajomienie się z poniższymi wskazówkami.

- Zamrażarkę należy chronić przed bezpośrednim działaniem światła słonecznego i ustawić z dala od jakichkolwiek źródeł ciepła, np. grzejnika.
- Urządzenie powinno znajdować się w odległości nie mniejszej niż 50 cm od kuchенок, kuchенок gazowych i płyt grzewczych oraz przynajmniej 5 cm od piekarników elektrycznych.
- Nie wolno narażać chłodziarko-zamrażarki na działanie wilgoci lub deszczu.
- Chłodziarko-zamrażarkę należy ustawić przynajmniej 20 mm od innej zamrażarki.
- Wymagany prześwit nad urządzeniem wynosi co najmniej 150 mm. Nie należy umieszczać na nim żadnych przedmiotów.
- Żeby zapewnić bezpieczne działanie urządzenia, należy chłodziarko-zamrażarkę ustawić poziomo w bezpiecznym miejscu. Regulowane nóżki służą do ustawienia chłodziarko-zamrażarki w poziomie. Przed umieszczeniem artykułów spożywczych należy upewnić się, że urządzenie zostało ustawione poziomo.
- Przed skorzystaniem z urządzenia zalecamy przetarcie wszystkich półek i tac przy pomocy ściereczki namoczonej w ciepłej wodzie z dodatkiem sody oczyszczonej (łyżeczka). Po wyczyszczeniu należy spuścić zamrażarkę ciepłą wodą i osuszyć.
- Do instalacji należy wykorzystać plastikowe dystanse, które znajdują się z tyłu urządzenia. Należy obrócić o 90 stopni (jak pokazano na schemacie). W ten sposób skraplacz nie będzie dotykał ścianki.
- Chłodziarkę należy ustawić przy ścianie zachowując odległość nie większą niż 75 mm.



## ROZDZIAŁ -1: OSTRZEŻENIA OGÓLNE

### Przed przystąpieniem do korzystania z chłodziarki



- Przed ustawieniem chłodziarko-zamrażarki należy upewnić się, że nie ma widocznych uszkodzeń. Nie wolno instalować ani korzystać z uszkodzonej chłodziarko-zamrażarki.
- Przy pierwszym użyciu chłodziarko-zamrażarki należy ustawić ją pionowo przynajmniej na 3 godziny przed podłączeniem do zasilania. W ten sposób zostanie zapewniona wydajna praca i ochrona sprężarki przed uszkodzeniem.
- Przy pierwszym użyciu chłodziarko-zamrażarki może być wyczuwalny delikatny zapach. To zupełnie normalne i po rozpoczęciu chłodzenia przez chłodziarkę zanika.

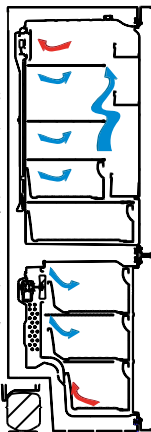
### Informacje na temat technologii chłodzenia nowej generacji

Chłodziarko-zamrażarki z technologią chłodzenia nowej generacji wyposażone są w inny system działania niż statyczne chłodziarko-zamrażarki. W zwykłych chłodziarko-zamrażarkach wilgotne powietrze przenika do zamrażarki i artykuły spożywcze wydzielają parę wodną, która w komorze zamrażarki zmienia się w szron. Żeby roztopić szron, czyli odszronić zamrażarkę, należy odłączyć zasilanie urządzenia. Żeby przechować artykuły spożywcze w chłodzie podczas odszraniania, użytkownik musi przetrzymać żywność w innym miejscu oraz oczyścić pozostały lód i nagromadzony szron.

Sytuacja jest zupełnie inna w przypadku komór zamrażarki wyposażonej w technologię chłodzenia nowej generacji. Wentylator nawiewa chłodne i suche powietrze do komory zamrażarki. Chłodne powietrze jest swobodnie nawiewane do komory – nawet do przestrzeni między półkami – artykuły spożywcze są równomiernie i odpowiednio zamrożone. W zamrażarce nie tworzy się szron. Konfiguracja w komorze chłodziarki będzie prawie taka sama jak w komorze zamrażarki. Chłodne powietrze, emitowane przez wentylator znajdujący się u góry komory chłodziarki, jest nawiewane poprzez prześwit za kanałem powietrza. Równocześnie powietrze nawiewane jest poprzez otwory w kanale powietrza. Dlatego proces chłodzenia pomyślnie dopełniany w komorze chłodziarki. Otwory w kanale powietrza zostały opracowane z myślą o równomiernej dystrybucji powietrza w całej komorze.

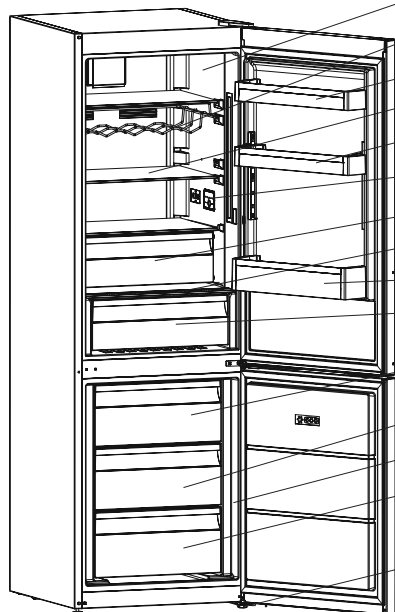
Ponieważ powietrze nie przenika między komorą zamrażarki i komorą chłodziarki, zapachy w obu komorach nie mieszają się.

W rezultacie chłodziarka wyposażona w technologię chłodzenia nowej generacji oferuje dostęp do olbrzymiej objętości i estetycznego wyglądu.



## ROZDZIAŁ -2: TWOJA CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKA

Urządzenie to nie jest przeznaczone do zabudowy.



Komora chłodziarki

Półka na butelki z winem\*

Górna półka na drzwiach chłodziarki

Półki chłodziarki

Regulowana półka na drzwiach chłodziarki

Wyświetlacz wewnętrzny / Sterowanie w pokoju

Przedział schładzania \*

Osłona pojemnika na owoce i warzywa

Półka na butelki

Pojemnik na owoce i warzywa

Górna szuflada zamrażarki

Środkowa szuflada zamrażarki

Komora zamrażarki

Dolna szuflada zamrażarki

Regulowane nóżki



Pojemnik na jajka

Tacka do lodu

\* Dotyczy niektórych modeli.

Zamieszczony w celach informacyjnych rysunek przedstawia różne części i elementy wyposażenia. Części mogą różnić się w zależności od modelu urządzenia.

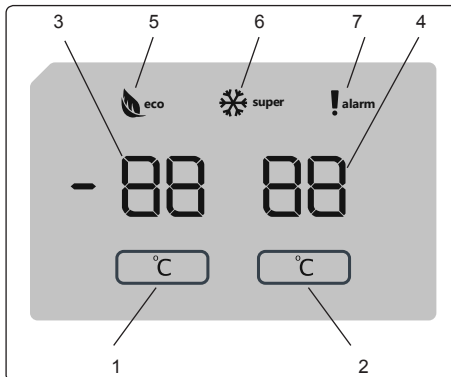
## ROZDZIAŁ -2: TWOJA CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKA

Komora świeżej żywności (chłodziarka): Najbardziej efektywne wykorzystanie energii jest zapewnione w konfiguracji z szufladami w dolnej części urządzenia oraz równo rozłożonymi półkami. Rozmieszczenie pojemników na drzwiach nie wpływa na zużycie energii.

Komora zamrażalnika (zamrażalnik): Najbardziej efektywne wykorzystanie energii jest zapewnione w konfiguracji z szufladami i pojemnikami znajdującymi w pozycji przechowywania.

## ROZDZIAŁ -3: WYKORZYSTANIE CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKI

### Wyświetlacz i panel sterowania



### Wyświetlacz i panel sterowania

#### Używanie panelu sterowania

1. Włącza ustawienia zamrażarki.
2. Włącza ustawienia chłodziarki.
3. Ekran wartości zadanej zamrażarki.
4. Ekran wartości zadanej chłodziarki.
5. Symbol trybu ekonomicznego.
6. Symbol szybkiego zamrażania.
7. Symbol alarmu.

#### Obsługa chłodziarkozamrażarki

Po podłączeniu urządzenia wszystkie symbole zostaną wyświetlone przez 2 sekundy, a początkowe wartości zostaną przedstawione jako  $-18^{\circ}\text{C}$  na wskaźniku dostosowania ustawień zamrażarki oraz  $+4^{\circ}\text{C}$  na wskaźniku dostosowania ustawień chłodziarki.

#### Ustawienia temperatury zamrażarki

- Początkowa wartość temperatury wskaźnika ustawień zamrażarki to  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- Nacisnąć przycisk ustawień zamrażarki jeden raz.

Po pierwszym naciśnięciu tego przycisku poprzednia wartość będzie migać na ekranie.

- Zawsze po naciśnięciu tego samego przycisku ustawiona zostanie niższa wartość temperatury ( $-16^{\circ}\text{C}$ ,  $-18^{\circ}\text{C}$ ,  $-20^{\circ}\text{C}$ ,  $-22^{\circ}\text{C}$  lub  $-24^{\circ}\text{C}$ ).
- W przypadku dalszego naciskania przycisku nastąpi powrót do punktu początkowego ustawień temperatury ( $-16^{\circ}\text{C}$ ).

**UWAGA:** Tryb ekonomiczny jest włączany automatycznie, gdy w komorze zamrażarki ustawiona zostaje temperatura równa  $-18^{\circ}\text{C}$ .

#### Ustawienia temperatury chłodziarki

- Początkowa wartość temperatury wskaźnika ustawień chłodziarki to  $+4^{\circ}\text{C}$ .
- Nacisnąć jeden raz przycisk chłodziarki.
- Zawsze po naciśnięciu tego samego przycisku ustawiona zostanie niższa wartość temperatury ( $+8^{\circ}\text{C}$ ,  $+6^{\circ}\text{C}$ ,  $+5^{\circ}\text{C}$ ,  $+4^{\circ}\text{C}$  lub  $+2^{\circ}\text{C}$ ).
- W przypadku dalszego naciskania przycisku nastąpi powrót do punktu początkowego ustawień temperatury ( $+8^{\circ}\text{C}$ ).

#### Tryb szybkiego zamrażania Super Freeze

##### Zastosowanie

- Do zamrażania dużych ilości żywności niemieszczących się na półce szybkiego zamrażania.
- Do zamrażania gotowych potraw.
- Do szybkiego zamrażania świeżej żywności w celu utrzymania jej świeżości.

## ROZDZIAŁ -3: WYKORZYSTANIE CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKI

### Instrukcja

Aby włączyć tryb szybkiego zamrażania Super Freeze, należy nacisnąć i przez 3 sekundy przytrzymać przycisk ustawiania temperatury w komorze zamrażarki. Po ustawieniu trybu szybkiego zamrażania Super Freeze zapali się symbol trybu na wskaźniku oraz rozlegnie się krótki sygnał akustyczny potwierdzający włączenie tego trybu.

### W trakcie trybu szybkiego zamrażania Super Freeze:

- Temperatura chłodziarki może być zmieniona. W takiej sytuacji tryb Super Freeze będzie nadal działał.
- Nie można wybrać trybu ekonomicznego.
- Tryb szybkiego zamrażania Super Freeze można anulować w taki sam sposób, w jaki został wybrany.

### Uwagi:

- Maksymalną ilość świeżej żywności (w kilogramach), jaką można zamrozić w ciągu 24 godzin, podano na etykiecie urządzenia.
- Dla uzyskania optymalnej wydajności urządzenia przy maksymalnej efektywności zamrażania należy włączyć tryb szybkiego zamrażania Super Freeze na 3 godziny przed włożeniem świeżej żywności do zamrażarki.



Tryb szybkiego zamrażania Super Freeze zostanie automatycznie wyłączony po upływie 24 godzin lub gdy czujnik temperatury odnotuje jej spadek poniżej -32°C.

### Zalecane ustawienia temperatury dla komory chłodziarki oraz zamrażarki

Komora zamrażarki	Komora chłodziarki	Uwagi
-18°C	4°C	W przypadku regularnego użytkowania i dla uzyskania jak najwyższej wydajności.
-20°C, -22°C lub -24°C	4°C	Rekomendowana, kiedy temperatura otoczenia przekracza 30°C.
Tryb szybkiego zamrażania Super Freeze	4°C	Powinien być używany do zamrażania jedzenia w krótkim czasie.
-18°C, -20°C, -22°C lub -24°C	2°C	Z tych ustawień temperatury należy korzystać, kiedy temperatura otoczenia jest zbyt wysoka lub gdy komora zamrażarki nie jest wystarczająco schłodzona, ponieważ jej drzwiczki były często otwierane.

### Funkcja alarmu otwartych drzwi

Jeśli drzwi zamrażarki lub chłodziarki będą otwarte dłużej niż 2 minuty, wyemitowany zostanie sygnał dźwiękowy.

### Ostrzeżenia dotyczące ustawień temperatury

- Nie jest zalecana eksploatacja chłodziarki w otoczeniu chłodniejszym niż 10 stopni C.
- Ustawienia temperatury należy dokonywać w zależności od częstości otwierania drzwi, ilości artykułów spożywczych przechowywanych wewnątrz chłodziarki i temperatury otoczenia w miejscu ustawienia urządzenia.
- Po uzyskaniu zasilania chłodziarko-zamrażarka może pracować bez przerwy do 24 godzin w zależności od temperatury otoczenia, co spowoduje całkowite jej schłodzenie. W tym czasie nie należy otwierać drzwi chłodziarko-zamrażarki, ani umieszczać wewnątrz artykułów spożywczych.
- W przypadku przerwy w zasilaniu i przywrócenia zasilania chłodziarko-zamrażarki funkcja 5-minutowego opóźnienia zapobiega uszkodzeniu sprężarki. Chłodziarko-zamrażarka rozpocznie normalną pracę po upływie 5 minut.
- Opisywana chłodziarka przeznaczona jest do pracy w przedziałach temperatur otoczenia określonych w standardach, zgodnie z kategorią klimatu podaną na tabliczce informacyjnej. Nie jest zalecana eksploatacja chłodziarko-zamrażarki w przedziałach temperatur nieokreślonych w parametrach wydajności chłodzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone do eksploatacji w zakresie temperatury otoczenia od 16°C do 38°C.

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia °C
T	Między 16 i 43 (°C)
ST	Między 16 i 38 (°C)
N	Między 16 i 32 (°C)
SN	Między 10 i 32 (°C)

### Klasa klimatyczna i znaczenie:

**T (klimat zwrotnikowy):** To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 43°C.

**ST (klimat podzwrotnikowy):** To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 38°C.

**N (klimat umiarkowany):** To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 32°C.

**SN (rozszerzony klimat umiarkowany):** To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 10°C do 32°C.

### Ważne instrukcje dotyczące instalacji

To urządzenie jest przeznaczone do pracy w trudnych warunkach klimatycznych i zastosowano w nim technologię „Freezer Shield”, która chroni zamrożoną żywność przed rozmrożeniem, nawet jeśli temperatura otoczenia spadnie do -15°C. Można więc użytkować zamrażarkę w nieogrzewanym pomieszczeniu, nie martwiąc się, że żywność w zamrażarce się zepsuje. Kiedy temperatura otoczenia powróci do zwykłego poziomu, można kontynuować użytkowanie urządzenia.

## ROZDZIAŁ -3: WYKORZYSTANIE CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKI

### Wskaźnik temperatury

Żeby umożliwić efektywniejsze ustawienie chłodziarki, wyposażyliśmy ją we wskaźnik temperatury znajdujący się w najchłodniejszym miejscu.

Żeby efektywniej przechowywać artykuły spożywcze w chłodziarce, a zwłaszcza w najchłodniejszym miejscu, upewnij się, że na wskaźniku temperatury pojawił się komunikat „OK”. Jeśli komunikat « OK » nie pojawia się, oznacza to nieprawidłowe ustawienie temperatury.

Dostrzeżenie wskaźnika może być trudne. Dlatego należy upewnić się, że prawidłowo świeci. Po każdej zmianie ustawiania temperatury należy odczekać, dopóki nie ustabilizuje się temperatura wewnątrz urządzenia, a następnie jeśli to będzie konieczne, ponownie ustawić temperaturę. Należy stopniowo zmieniać ustawienie temperatury i odczekać przynajmniej 12 godzin przed ponownym sprawdzeniem i ewentualną kolejną zmianą.

**UWAGA:** Przy wielokrotnym (lub długotrwałym) otwieraniu drzwi lub po umieszczeniu świeżych artykułów spożywczych w urządzeniu zniknięcie komunikatu „OK” na wskaźniku ustawienia temperatury jest normalne. Jeśli dochodzi do nadmiernego oszronienia komory chłodziarki (na dolnej ściance urządzenia), odparowywania (przeciążenie urządzenia, wysoka temperatura w pomieszczeniu, częste otwieranie drzwi), należy ustawić niższą temperaturę, która zapewni okresowe wyłaczanie się sprężarki.

### Artykuły spożywcze należy przechowywać w najchłodniejszym miejscu chłodziarki.



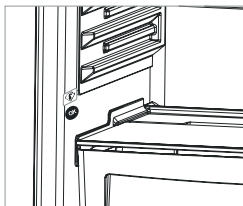
Artykuły spożywcze będą lepiej przechowywane, jeśli umieścisz je w odpowiednio najbardziej schłodzonym miejscu. Najchłodniejsze miejsce znajduje się powyżej pojemnika na owoce i warzywa.

Poniższy symbol oznacza najchłodniejsze miejsce w komorze chłodziarki.

Żeby zapewnić niską temperaturę w tym miejscu, sprawdź czy półka znajduje się na poziomie tego symbolu, jak pokazano na rysunku.

Górną granicę najchłodniejszego miejsca wyznacza dolna część naklejki (grot strzałki). Górna półka najchłodniejszego miejsca powinna znajdować się na tym samym poziomie co grot strzałki. Najchłodniejsze miejsce znajduje się poniżej tego poziomu.

Ponieważ półki są przesuwalne, sprawdź, czy zawsze znajdują się na tym samym poziomie co granice strefy wyznaczonej na naklejkach, żeby zapewnić odpowiednią temperaturę w tym miejscu.



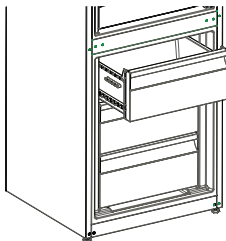
### Wyposażenie dodatkowe

#### Szuflada zamrażarki

- Szuflada zamrażarki służy do przechowywania żywności, do której musisz mieć łatwy dostęp.
- Wyjmowanie szuflady zamrażarki
- Wysuń szufladę tak daleko, jak to możliwe.
- Podnieś przód szuflady do góry i wyjmij szufladę.

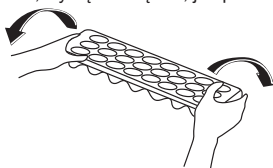
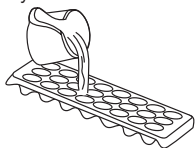
! **Wykonaj powyższe kroki w odwrotnej kolejności, aby włożyć szufladę na miejsce.**

**Uwaga:** Zawsze trzymaj szufladę za uchwyt przy jej wyjmowaniu lub wkładaniu.



#### Tacka do lodu

- Napełnij tackę wodą i umieść w komorze zamrażarki.
- Gdy woda całkowicie zamarze, wykręć tackę tak, jak pokazano na rysunku, aby wydobyć kostkę lodu.



#### Półka przedziału schładzania (Dotyczy niektórych modeli)

Przechowywanie artykułów spożywczych w przedziale schładzania zamiast w zamrażarce lub chłodziarce umożliwia zachowanie świeżości, smaku i wyglądu artykułów spożywczych przez dłuższy czas. Jeśli taca przedziału schładzania jest zabrudzona, wyjmij ją i umyj w wodzie.

(Woda zamaraża przy temperaturze 0°C, ale artykuły spożywcze zawierające sól lub cukier zamarzają w niższej temperaturze.)

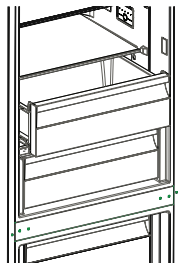
Zazwyczaj użytkownicy wykorzystują przedział schładzania do przechowywania surowych ryb, ryżu itp.

**W przedziale nie wolno umieszczać artykułów spożywczych, ani tacy do wytwarzania lodu w celu wytworzenia lodu.**

#### Wyjmowanie półki przedziału schładzania

- Pociągnij półkę przedziału schładzania do siebie, przesuwając ją na szynach.
- Podnosząc półkę przedziału schładzania do góry, zdejmij ją z szyn, aby wyciągnąć.

Po wyjęciu półki przedziału schładzania może ona wytrzymać maksymalnie 16-kilogramowe obciążenie.



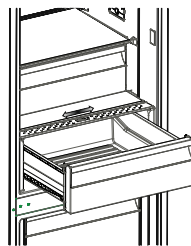
## ROZDZIAŁ -3: WYKORZYSTANIE CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKI

### Urządzenie sterujące wilgotnością (*Dotyczy niektórych modeli*)

Urządzenie sterujące wilgotnością w pozycji zamkniętej zapewnia dłuższe utrzymanie świeżości owoców i warzyw.

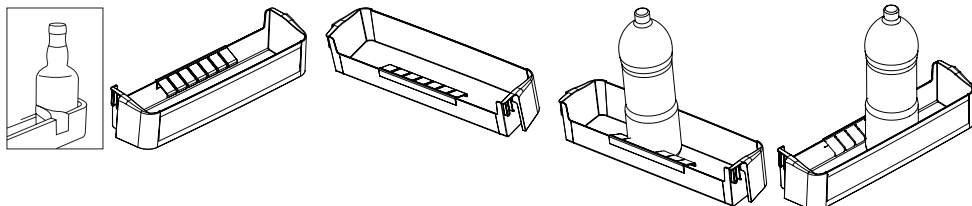
Jeśli pojemnik na owoce i warzywa zostanie całkowicie zapełniony, należy otworzyć przełącznik świeżości znajdujący się z przodu pojemnika na owoce i warzywa. W ten sposób powietrze i wilgotność w pojemniku na owoce i warzywa będzie regulowana, co umożliwi dłuższe utrzymanie świeżości produktów spożywczych.

W przypadku skraplania się wody na szklanej półce, należy otworzyć przełącznik świeżości.

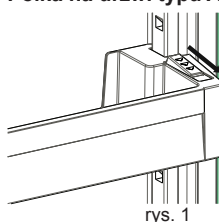


### Raczka Butelek (*Dotyczy niektórych modeli*)

Mozesz używać rączki butelek, aby przeszkadzać się przesuwaniu i spadaniu butelek. Też używając rączki butelek możesz przeszkodzić hałasowi przy otwieraniu drzwi lodówki.



### Półka na drzwi typu Adapti-Lift (*Dotyczy niektórych modeli*)

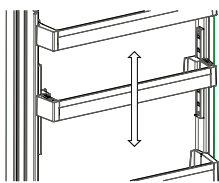


Az sześć różnych położeń półki typu Adapti-Lift umożliwia zmianę przestrzeni do przechowywania według potrzeb.

**Abymy zmienić położenie półki typu Adapti-Lift, przytrzymaj jej spód, a następnie pociągnij przyciski z boku zgodnie z kierunkiem strzałki (rys. 1).**

Umieść półkę na żądanej wysokości, przesuwając ją w górę lub w dół.

Po wybraniu odpowiedniej wysokości puść przyciski z boku półki (rys. 2). Przed puszczeniem półki upewnij się, że jest zamocowana, poruszając nią w górę i w dół.



rys. 2

**Uwaga:** Przed zmianą położenia obciążonej półki podeprzyj ją od spodu. W przeciwnym razie pod wpływem dodatkowego obciążenia może spaść z szyn. Może to spowodować uszkodzenie szyn lub półki.

### Wygląd i opis wyposażenia dodatkowego zależy od modelu chłodziarki.

- **Przed przystąpieniem do czyszczenia należy koniecznie odłączyć chłodziarko-zamrażarkę od źródła zasilania.**
- Nie wolno myć chłodziarko-zamrażarki, polewając ją wodą.
- Do czyszczenia wnętrza i zewnętrznych elementów chłodziarko-zamrażarki należy używać miękkiej ściereczki lub gąbki namoczonej w ciepłej wodzie z mydłem.
- Należy wyjmować poszczególne elementy pojedynczo i czyścić wodą z mydłem. Nie wolno ich myć w pralce.
- Do czyszczenia nie wolno stosować materiałów łatwopalnych, wybuchowych lub powodujących korozję, np. rozcieńczalników, benzyny, kwasów.
- Skraplacz należy oczyścić przynajmniej raz w roku przy pomocy szczoteczki, żeby zapewnić oszczędność energii i zwiększyć wydajność.

**Przystępując do czyszczenia upewnij się, że chłodziarka jest odłączona od zasilania.**

### Odszranianie

Chłodziarka odszraniania się automatycznie. Powstająca podczas odszraniania woda wpływa do zbiornika skraplacza (znajdującego się z tyłu chłodziarko-zamrażarki) poprzez wyloty zbierające wodę i ulega samoistnemu odparowaniu.



Zbiornik skraplacza

### Wymiana oświetlenia LED

Jeśli chłodziarko-zamrażarka została wyposażona w oświetlenie LED, skontaktuj się z Sharp Helpdesk, ponieważ wymianę należy powierzyć pracownikom autoryzowanego serwisu.

## ROZDZIAŁ -4: WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA ARTYKUŁÓW SPOŻYWCZYCH

### Komora chłodziarki

- Zmniejszenie poziomu wilgoci równocześnie zapobiega skraplaniu się szronu w nieszczelnych pojemnikach chłodziarki. Szron zbiera się w najchłodniejszych miejscach parownika i czasami wymaga częstego odszraniania.
- W komorze zamrażarki nie wolno umieszczać ciepłych potraw. Ciepłe potrawy należy ostudzić do temperatury pokojowej i rozmieścić je w sposób zapewniający odpowiednią cyrkulację powietrza w komorze chłodziarki.
- Rozmieszczone w komorze chłodziarki opakowane produkty nie powinny dotykać tylnej ścianki, ponieważ mogłyby ulec oszronieniu i przylgnąć do tylnej ścianki. Nie należy zbyt często otwierać drzwi chłodziarki.
- Mięso i oczyszczone ryby (w opakowaniu lub owinięte plastikową folią) przeznaczone do wykorzystania w ciągu 1-2 dni należy rozmieścić w dolnej części komory chłodziarki (powyżej pojemnik na owoce i warzywa), ponieważ jest to najchłodniejsze miejsce zapewniające najlepsze warunki przechowywania.
- Owoce i warzywa można umieszczać w pojemniku na owoce i warzywa bez opakowania.
- W przypadku zwykłych warunków roboczych wystarczające jest ustawienie temperatury chłodziarki na +4°C.
- Temperatura komory chłodziarki musi znajdować się w zakresie 0-8°C, świeża żywność poniżej 0°C zostaje zamrożona i gnije, obciążenie bakteryjne wzrasta powyżej 8°C i żywność się psuje.
- Nie wkładaj do chłodziarki gorącej żywności, odczekać na zewnątrz, aż ostygnie. Gorąca żywność zwiększa temperaturę lodówki i powoduje zatrucie żywności oraz jej niepotrzebne psucie.
- Mięso, ryby itp. należy przechowywać w komorze chłodzącej żywność, a komora warzywna jest przeznaczona na warzywa (jeżeli jest dostępna).
- Aby zapobiec zanieczyszczeniu krzyżowemu, produkty mięsne oraz owoce i warzywa muszą być przechowywane osobno.
- Żywność należy umieszczać w chłodziarce w zamkniętych pojemnikach lub zakrytą, aby zapobiec wilgoci i nieprzyjemnemu zapachowi.

### Komora zamrażarki

- Komorę zamrażarki należy wykorzystać do przechowywania przez dłuższy czas zamrożonych produktów i do wytwarzania lodu.
- W celu uzyskania maksymalnej pojemności komory zamrażarki należy wykorzystać szklane półki, znajdujące się w górnej i środkowej części komory. W dolnej części komory zamrażarki należy wykorzystać dolną szufladę.
- Aby uzyskać największą wydajność chłodzenia należy ustawić chłodziarkę na 4 °C na 24 godziny przed umieszczeniem w zamrażarce świeżej żywności.
- Po umieszczeniu świeżej żywności w zamrażarce należy zmienić ustawienie na 2 °C na 24 godziny, co zazwyczaj jest odpowiednim czasem. Jeśli zajdzie taka potrzeba, po 24 godzinach można zmniejszyć ustawienie.
- Nie należy umieszczać produktów spożywczych, przeznaczonych do zamrożenia, w pobliżu już zamrożonych produktów.
- Produkty spożywcze (mięso, mięso mielone, ryby itp.), które chcesz zamrozić, należy wcześniej podzielić na porcje przeznaczone do spożycia.
- Nie wolno ponownie zamrażać produktów spożywczych, które zostały rozmrożone. Mogłoby to stanowić zagrożenie dla zdrowia, np. powodując zatrucie pokarmowe.
- W komorze zamrażarki nie wolno umieszczać gorących potraw, dopóki nie ostygną. Mogłoby to doprowadzić do rozkładu wcześniej zamrożonych produktów spożywczych.
- Kupując mrożone potrawy, należy upewnić się, że zostały one zamrożone w odpowiednich warunkach, a ich opakowania nie są uszkodzone.
- Należy obserwować stan zamrożonych potraw przechowywanych w opakowaniach. Jeśli nie zostały podane żadne wskazówki, potrawę należy spożyć w możliwie najbliższym czasie.
- Jeśli opakowanie zamrożonego produktu spożywczego jest wilgotne i wydaje nieprzyjemny zapach, produkt mógł wcześniej być przechowywany w nieodpowiednich warunkach i zaczyna się psuć. Nie wolno kupować tego rodzaju produktów spożywczych!
- Okresy przechowywania zamrożonych produktów spożywczych zmieniają się w zależności od temperatury otoczenia, częstego otwierania i zamykania drzwi, ustawień termostatu, rodzaju produktu i czasu, jaki upłynął od daty zakupu produktu do umieszczenia go w zamrażarce. Należy zawsze stosować się do zaleceń podanych na opakowaniu i nie wolno przekraczać określonego czasu przechowywania.
- W przypadku długotrwałej przerwy w zasilaniu nie wolno otwierać drzwi komory zamrażarki. W przypadku długotrwałej przerwy w zasilaniu nie wolno ponownie zamrażać produktów spożywczych, które zostały rozmrożone. Należy je spożyć w możliwie najbliższym czasie.
- Należy pamiętać, że ponowne otwarcie drzwi zamrażarki natychmiast po ich zamknięciu nie jest łatwe. To zupełnie normalne! Po osiągnięciu zrównoważonych warunków, drzwi otworzą się z łatwością.

### Ważna uwaga:

- Po rozmrożeniu mrożonki należy przyrządzać podobnie jak świeże artykuły spożywcze. Jeśli po rozmrożeniu nie zostaną przyrządzone, NIDGY nie wolno zamrażać ich ponownie.
- Smak niektórych przypraw (anyżu, bazylii, rzeżuchy, octu winnego, mieszanki przypraw, imbiru, czosnku, cebuli, gorczyczy, tymianku, majeranku, czarnego pieprzu itp.) zawartych w przygotowanych potrawach zmienia się i staje bardziej wyraźny, jeśli potrawy były przechowywane przez dłuższy czas. Dlatego przed zamrożeniem potraw należy do nich dodać nieco przypraw lub dodać ulubione przyprawy po rozmrożeniu.
- Czas przechowywania produktów spożywczych zależy od używanego tłuszczu. Odpowiednie tłuszcze to margaryna, tłuszcz wołowy, oliwa z oliwek i masło, a nieodpowiednie to olej arachidowy i tłuszcz wieprzowy.
- Artykuły spożywcze w stanie płynnym należy zamrażać w plastikowych pojemnikach, a pozostałe artykuły spożywcze plastikowych foliach lub woreczkach.



## ROZDZIAŁ -5: ODWRÓCENIE DRZWI

### Przestawienie drzwi

- Możliwość odwrócenia drzwi zależy od posiadanego modelu chłodziarko-zamrażarki.
- Nie jest to możliwe, jeśli uchwyty znajdują się z przodu urządzenia.
- Jeśli Twój model nie posiada uchwytów, możliwe jest odwrócenie drzwi, ale to zadanie należy powierzyć pracownikom autoryzowanego serwisu. Skontaktuj się z serwisem firmy Sharp.

## ROZDZIAŁ -6: ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

### Weryfikacja ostrzeżeń:

Chłodziarka wyświetla ostrzeżenia w przypadku awarii dowolnej części. W takiej sytuacji dioda LED wokół przycisku miga i rozlega się sygnał dźwiękowy.

ZNACZENIE	PRZYCZYNA	DZIAŁANIA NAPRAWCZE
„Ostrzeżenie o awarii”	Pewne części urządzenia uległy awarii.	Należy jak najszybciej skontaktować się z Sharp Helpdesk.

### Jeśli chłodziarko-zamrażarka nie pracuje;

- Czy nie wystąpiła przerwa w zasilaniu?
- Czy wtyczka kabla zasilającego jest prawidłowo podłączona do gniazdka?
- Czy bezpiecznik gniazdka, do którego została podłączona wtyczka kabla zasilającego, lub główny bezpiecznik sieciowy nie jest przepalony?
- Czy gniazdko jest sprawne? Żeby to sprawdzić, podłącz zamrażarkę do innego sprawnego gniazdka.

### Jeśli chłodziarka nie chłodzi dostatecznie;

- Czy ustawienie temperatury jest prawidłowe?
- Czy drzwi chłodziarki były często otwierane lub pozostawały otwarte przez dłuższy czas?
- Czy drzwi chłodziarki są prawidłowo zamknięte?
- Czy chłodziarce nie zostały umieszczone talerze lub artykuły spożywcze, które dotykają ścianek urządzenia, uniemożliwiając w ten sposób cyrkulację powietrza?
- Czy chłodziarka nie została nadmiernie zapełniona?
- Czy została zachowana odpowiednia odległość od tyłu chłodziarki do ściany?
- Czy temperatura otoczenia nie wykracza poza zakres określony w instrukcji obsługi?

### Jeśli artykuły spożywcze w komorze chłodziarki są nadmiernie schładzane;

- Czy ustawienie temperatury jest prawidłowe?
- Czy ostatnio w komorze zamrażarki nie została umieszczona zbyt duża ilość artykułów spożywczych? Jeśli tak - urządzenie może nadmiernie schładzać artykuły spożywcze umieszczone wewnątrz komory chłodziarki, ponieważ pracuje dłużej w celu schłodzenia większej ilości produktów.

### Jeśli chłodziarka pracuje zbyt głośno;

Żeby osiągnąć ustawiony poziom schłodzenia, sprężarka uruchamia się od czasu do czasu. Odgłosy dochodzące w tym czasie z chłodziarki są normalne. Jeśli żądany poziom schłodzenia zostanie osiągnięty, odgłosy uciną automatycznie. Jeśli nadmierne odgłosy nie ustępują:

- Czy urządzenie zostało ustawione na stabilnej powierzchni? Czy nóżki zostały prawidłowo wyregulowane?
- Czy jakiegokolwiek przedmioty nie znajdują się za chłodziarką?
- Czy nie drgają półki lub talerze ustawione na drgających półkach? W takim przypadku należy przemieścić półki i/lub przestawić talerze.
- Czy nie drgają elementy znajdujące się w chłodziarce?

### Normalne odgłosy:

#### Trzaski (odgłos pękającego lodu):

- Podczas automatycznego odszraniania.
- Jeśli zamrażarka ochładza się lub nagrzewa (następuje rozszerzanie lub kurczenie się materiałów, z których urządzenie zostało wykonane).

**Krótkie trzaski:** Słyszalne podczas włączania/wyłączania sprężarki przez termostat.

**Odgłosy pracującej sprężarki (normalne odgłosy pracującego silnika):** Te odgłosy oznaczają, że sprężarka działa normalnie; sprężarka może emitować głośniejsze szumy przez krótki czas w taktach uruchamiania.

**Odgłosy bulgotania i szeleszczącej wody:** Te odgłosy powoduje czynnik chłodzący przepływający w instalacji rurowej.

**Odgłosy przepływającej wody:** Normalne odgłosy wody przepływającej do zbiornika skraplacza podczas odszraniania. Te odgłosy mogą być słyszalne podczas odszraniania.

**Odgłosy przepływającego powietrza (normalne odgłosy pracującego wentylatora):** Ten odgłos może być słyszalny w chłodziarce z technologią No-Frost podczas normalnej pracy systemu, a wywołuje go cyrkulacja powietrza.

## ROZDZIAŁ -6: ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

### Jeśli wewnątrz chłodziarki zgromadzi się wilgoć;

- Czy przechowywane artykuły spożywcze zostały prawidłowo opakowane? Czy pojemniki zostały dostatecznie osuszone przed umieszczeniem ich w chłodziarce?
- Czy drzwi chłodziarki są bardzo często otwierane? Jeśli drzwi są otwarte, wilgoć zawarta w powietrzu pomieszczenia przenika do wnętrza chłodziarki. Jeśli wilgotność pomieszczenia jest zbyt wysoka i drzwi są często otwierane, zawilgocenie wnętrza urządzenia następuje znacznie szybciej.
- Pojawianie się kropli wody na tylnej ścianie jest zjawiskiem zupełnie normalnym i jest skutkiem procesu automatycznego odszraniania. (w przypadku modeli statycznych)

### Jeśli drzwi nie zostaną prawidłowo otwarte i zamknięte:

- Czy artykuły spożywcze nie uniemożliwiają domknięcia drzwi?
- Czy drzwi komory, półki i szuflady zostały prawidłowo umieszczone?
- Czy uszczelki drzwi nie są uszkodzone lub rozdarte?
- Czy chłodziarce została ustawiona na poziomej powierzchni?

### Jeśli krawędzie obudowy chłodziarki, z którymi stykają się zawiasy drzwi są ciepłe;

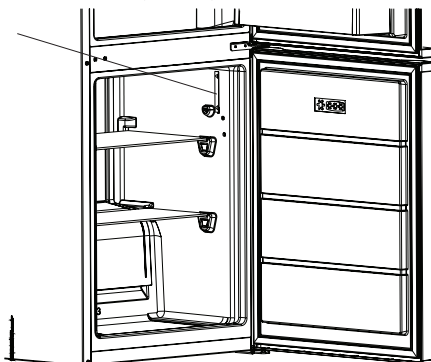
Zwłaszcza latem (przy upalnej pogodzie) powierzchnie stykające się z zawiasami mogą się nagrzewać podczas pracy sprężarki, jest to normalne zjawisko.

### WAŻNE UWAGI:

- W przypadku niespodziewanej przerwy w zasilaniu lub odłączenia urządzenia od zasilania termiczne zabezpieczenie spowoduje wyłączenie sprężarki, ponieważ gaz w układzie chłodzącym nie jest ustabilizowany. To zupełnie normalne, a chłodziarka uruchomi się ponownie po upływie 4 lub 5 minut.
- Urządzenie chłodzące jest ukryte w tylnej ścianie chłodziarki. Na tylnej powierzchni chłodziarki może gromadzić się woda lub tworzyć lód na skutek pracy sprężarki z określonymi przerwami czasowymi. To normalna sytuacja. Nie zachodzi konieczność przeprowadzania operacji odszraniania, dopóki nie zgromadzi się nadmierna ilość lodu.
- Jeśli nie korzystasz z chłodziarki przez dłuższy czas (np. latem podczas urlopu), odłącz ją od zasilania. Chłodziarkę należy oczyścić zgodnie ze wskazówkami podanymi w części 4 niniejszej instrukcji i pozostawić otwarte drzwi, żeby zapobiec nagromadzeniu się wilgoci i nieprzyjemnych zapachów.
- Zakupione urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz może być eksploatowane wyłącznie w warunkach domowych i w określonych celach. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych lub wspólnego użytkowania. Jeśli klient wykorzysta urządzenie niezgodnie z jego przeznaczeniem, stanowczo podkreślamy, że producent ani sprzedawca urządzenia nie ponoszą odpowiedzialności za wszelkie naprawy i usterki powstałe w okresie gwarancyjnym.
- Jeśli po zastosowaniu się do wszystkich powyżej podanych wskazówek problemu nie udało się rozwiązać, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

## ROZDZIAŁ -7: WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII

1. Należy zawsze ochłodzić artykuły spożywcze przed umieszczeniem w urządzeniu.
2. Rozmrażaj artykuły spożywcze w komorze chłodziarki, żeby zaoszczędzić energię.
3. Deklarowane zużycie energii urządzenia bez szuflad i z całkowicie zapełnioną komorą zamrażalnika.
4. W celu oszczędzania energii nie używać przestrzeni między granicą załadunku a drzwiami, wzdłuż linii granicy załadunku. Linia granicy załadunku jest również używana w deklaracji zużycia energii.



# Obsah

KAPITOLA -1: VŠEOBECNÉ VÝSTRAHY .....	64
KAPITOLA -2: VAŠA CHLADNIČKA S MRAZNIČKOU .....	68
KAPITOLA -3: POUŽÍVANIE CHLADNIČKY S MRAZNIČKOU .....	69
KAPITOLA -4: SPRIEVODCA USKLADNENÍM POTRAVIN .....	73
KAPITOLA -5: UMIESTNENIE ZÁVESU DVERÍ NA DRUHÚ STRANU .....	74
KAPITOLA -6: RIEŠENIE PROBLÉMOV .....	74
KAPITOLA -7: TIPY NA ŠETRENIE ENERGIE .....	75


Vaša chladnička s mrazničkou spĺňa aktuálne bezpečnostné požiadavky. Nevhodné používanie môže viesť k poraneniu osôb a poškodeniu majetku. Ak chcete zabrániť poškodeniu, pred prvým použitím chladničky s mrazničkou si pozorne prečítajte tento návod. Obsahuje dôležité bezpečnostné informácie týkajúce sa inštalácie, bezpečnosti, používania a údržby vašej chladničky s mrazničkou. Tento návod si ponechajte pre budúce použitie.





**POŽIAR**


**Varovanie:** Riziko požiaru / horľavých materiálov


## KAPITOLA -1: VŠEOBECNÉ VÝSTRAHY


 **VÝSTRAHA:** Nedávajte pred vetracie otvory chladničky s mrazničkou žiadne predmety.


 **VÝSTRAHA:** Na zrýchlenie procesu rozmrazenia nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné pomôcky.


 **VÝSTRAHA:** Vo vnútri chladničky s mrazničkou nepoužívajte iné elektrické zariadenia

 **VÝSTRAHA:** Nepoškodzuje obvod s chladiacou kvapalinou.

 **VAROVANIE:** Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.

 **VAROVANIE:** K zadnej strane spotrebiča neumiestňujte prenosné rozvodky alebo prenosné zdroje napätia.

 **VÝSTRAHA:** Aby ste zabránili poraneniu osôb alebo poškodeniu majetku, nainštalujte toto zariadenie podľa pokynov výrobcu.

 Malé množstvo chladiacej kvapaliny použitej v tejto chladničke s mrazničkou je ekologická chladiaca kvapalina R600a (izobután). Je horľavá a výbušná, ak sa vznieti v uzavretom priestore.

\* Počas prenášania a umiestňovania chladničky nepoškodzuje obvod s chladiacim plynom.

\* V blízkosti chladničky s mrazničkou neskladujte žiadne nádoby s horľavými materiálmi, ako sú spreje alebo náplne hasiacich prístrojov.

\* Toto zariadenie je určené na použitie v domácnosti a na podobných miestach, napríklad:

- kuchyňa pre personál v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
- farmách a klientmi v hoteloch, motelloch a iných obytných zariadeniach;
- zariadeniach typu nocovania s raňajkami;
- stravovacích a podobných neobchodných aplikáciách.

\* Pre vašu chladničku s mrazničkou je potrebná elektrická

## KAPITOLA -1: VŠEOBECNÉ VÝSTRAHY

zásuvka s napätím 220 – 240 V a kmitočtom 50 Hz. Nepoužívajte inú zásuvku. Pred pripojením chladničky s mrazničkou skontrolujte, či sa údaje na štítku s údajmi (napätie a príkon) zhodujú s elektrickou zásuvkou. Ak máte pochybnosti, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.

- \* Toto zariadenie smú používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ na nich dohliada osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, alebo ak im táto osoba dala pokyny ohľadom používania a chápu riziká. Deti sa nesmú so zariadením hrať. Deti by nemali vykonávať čistenie a údržbu, pokiaľ na nich niekto nedohliada.
- \* Deti vo veku od 3 do 8 rokov smie nakladať a vykladať chladiace spotrebiče. Deti nemajú vykonávať údržbu alebo čistenie spotrebiča, veľmi malé deti (0 – 3 rokov) nemajú používať spotrebič, malé deti (3 – 8 rokov) nemajú používať spotrebič, ak sú bez stáleho dozoru, staršie deti (8 – 14 rokov) a ľudia s obmedzenými fyzickými alebo duševnými schopnosťami môžu používať spotrebiče bezpečne, ak sú pod dozorom alebo boli o bezpečnom použití spotrebiča náležite poučení. Ľudia s veľmi obmedzenými schopnosťami nemajú používať spotrebič, kým nie sú pod stálym dozorom.
- \* Poškodený napájací kábel/zástrčka môžu spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Keď sú poškodené, musia sa vymeniť. To môže urobiť iba kvalifikovaný personál.
- \* Tento spotrebič nie je určený na použitie v nadmorských výškach nad 2000 m.

### **Aby nedošlo ku kontaminácii jedla, dodržujte prosím nasledujúce pokyny:**

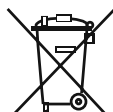
- \* Ponechanie dvierok v otvorenom stave po dlhú dobu môže spôsobiť výrazný narástť teploty vnútri oddelenia spotrebiča.
- \* Pravidelne očisťujte povrchy, ktoré prichádzajú do kontaktu s jedlom, a tiež prístupné odtokové systémy.
- \* Surové mäso a ryby uchovávajte v chladničke vo vhodných kontajneroch, aby nedochádzalo k ich kontaktu s inými potravinami alebo kvapnutiu na ne.
- \* Oddelenie pre mrazené potraviny označené dvoma hviezdikami sú vhodné pre uchovávanie vopred zmrazených potravín, uchovávanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu ľadových kociek.
- \* Oddelenie označené jednou, dvoma alebo tromi hviezdikami nie sú vhodné pre zmrazenie čerstvého jedla.
- \* Ak chladiace zariadenie je ponechané prázdne po dlhú dobu, je nutné ho vypnúť, rozmraziť, očistiť, osušiť a ponechať dvierka otvorené, aby ste zabránili tvorbe plesní vo vnútri spotrebiča.

## KAPITOLA -1: VŠEOBECNÉ VÝSTRAHY

### Likvidácia

- Všetky balenia a materiály sú šetrné k životnému prostrediu a dajú sa recyklovať. Všetky baliace materiály zlikvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Ďalšie informácie získate od obecného zastupiteľstva.
- Keď chcete zariadenie vyhodiť, prerežte napájací kábel a zničte zástrčku a kábel. Deaktivujte poistku dverí, aby vo vnútri neuviazli deti.
- Prerezaná zástrčka vložená do zásuvky s prúdom 16 A predstavuje vážne bezpečnostné riziko (úraz elektrickým prúdom). Zaisťte, aby bola prerezaná zástrčka bezpečne zlikvidovaná.

### Likvidácia vášho starého zariadenia



Tento symbol nachádzajúci sa na výrobku alebo balení označuje, že výrobok nesmie byť braný ako domový odpad. Namiesto toho by ste ho mali doniesť na vhodné zberné miesto recyklujúce elektrické a elektronické zariadenia. Recykláciou materiálov pomáhate zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám poskytne miestny orgán, služba likvidácie domového odpadu alebo obchod, v ktorom ste zakúpili výrobok.

Opýtajte sa orgánu miestnej správy na likvidáciu elektrického a elektronického odpadu na jeho opätovné použitie, recykláciu a obnovu.

### Poznámky:

- Pred inštaláciou a použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod na používanie. Nenesieme zodpovednosť za škodu spôsobenú nesprávnym používaním.
- Dodržiavajte všetky pokyny na zariadení a v návode na používanie. Uschovajte si tento návod na bezpečné miesto, aby ste v budúcnosti mohli vyriešiť prípadné problémy.
- Toto zariadenie je určené na použitie v domácnosti a môže byť použité iba v domácnostiach a na špecifikované účely. Nie je vhodné na komerčné alebo bežné používanie. Takéto použitie spôsobí zneplatnenie záruky na zariadenie a naša spoločnosť nenesie zodpovednosť za straty, ku ktorým by došlo.
- Toto zariadenie je určené na použitie v domácnostiach a je vhodné iba na chladenie/skladovanie potravín. Nie je vhodné na komerčné ani bežné použitie a/alebo na skladovanie iných látok ako potravín. Naša spoločnosť nenesie zodpovednosť za straty, ktoré spôsobí nedodržanie vyššie uvedených podmienok.

### Bezpečnostné upozornenia

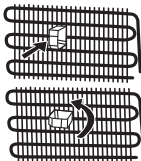


- Nepripájajte chladničku s mrazničkou do elektrickej siete pomocou predlžovacieho kábla.
- Poškodený napájací kábel/zástrčka môžu spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Keď sú poškodené, musia sa vymeniť. To môže urobiť iba kvalifikovaný personál.
- Nepoužívajte zástrčkový adaptér.
- Nikdy nadmerne neohýbajte napájací kábel.
- Nikdy sa nedotýkajte napájacieho kábla/zástrčky mokrymi rukami, pretože by mohlo dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Nedávajte sklenené fľaše ani plechovky s nápojmi do mraziaceho oddelenia. Fľaše alebo plechovky môžu explodovať.
- Pri vyberaní ľadu vyrobeného v mraziacom oddelení sa ho nedotýkajte, ľad môže spôsobiť omrzliny a/alebo porezanie.
- Nevýberajte veci z mrazičky vlhkými ani mokrymi rukami. Mohli by ste si tak odrieť kožu alebo spôsobiť omrzliny.
- Po rozmrazení potraviny znovu nezmrazujte.

### Informácie o inštalácii

*Pred vybalením a presúvaním chladničky s mrazničkou venujte nejaký čas tomu, aby ste sa oboznámili s nasledujúcimi bodmi.*

- Umiestnite mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a v dostatočnej vzdialenosti od zdroja tepla ako je radiátor.
- Vaše zariadenie by malo byť aspoň 50 cm od kachiel, plynových pecí a výmenníkov tepla, a mali by byť aspoň 5 cm od elektrických pecí.
- Nevystavujte chladničku s mrazničkou vlhkosti ani dažďu.
- Vaša chladnička s mrazničkou by mala byť aspoň 20 mm od inej mrazičky.
- Nad vrchnou časťou spotrebiča je nutné ponechať aspoň 150mm široký odstup. Na vršok spotrebiča nič neodkladajte.
- Pre bezpečnú prevádzku je dôležité, aby vaša chladnička s mrazničkou bola bezpečná a vyvážená. Nastaviteľné nohy sa používajú na vyrovnanie chladničky s mrazničkou. Pred umiestnením akýchkoľvek potravín dovnútra sa uistite, že je zariadenie vyrovnané.
- Pred použitím zariadenia odporúčame utrieť všetky regály a priečky s handričkou namočenou v teplej vode s lyžičkou sódy bikarbóny. Po vyčistení opláchnite teplou vodou a osušte.
- Nainštalujte s plastovými distančnými doštičkami, ktoré sa nachádzajú v zadnej časti zariadenia. Otočte o 90 stupňov (ako je znázornené na obrázku). Tým zabezpečíte, že sa chladíči nebude dotýkať steny.
- Chladnička by mala byť umiestnená pri stene s voľnou vzdialenosťou nepresahujúcou 75 mm.



### Pred použitím chladničky



- Pred nastavením chladničky s mrazničkou skontrolujte, či nie je viditeľne poškodená. Ak je chladnička s mrazničkou poškodená, nainštalujte ju ani ju nepoužívajte
- Pri prvom použití chladničky s mrazničkou ju pred pripojením do siete nechajte vo vzpriamenej polohe po dobu aspoň 3 hodiny. Tak sa umožní efektívna prevádzka a zabráni sa poškodeniu kompresora.
- Pri prvom použití chladničky s mrazničkou si môžete všimnúť miernu arómu. To je úplne normálne avymizne to ako sa chladnička začne ochladzovať.

## KAPITOLA -1: VŠEOBECNÉ VÝSTRAHY

### Informácie o chladiacej technológii novej generácie

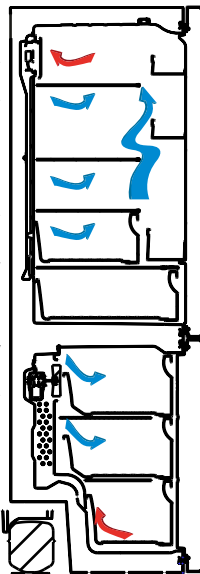
Chladničky s mrazničkou s chladiacou technológiou novej generácie majú iný systém fungovania ako statické chladničky s mrazničkou. V bežných chladničkách s mrazničkou sa vlhký vzduch vchádzajúci do mrazničky a vodná para vychádzajúca z potravín v mraziacom oddiele menia na námrazu. Na roztavenie tejto námrazy, inými slovami na rozmrazenie, treba chladničku odpojiť od elektrickej siete. Na zachovanie chladu potravín po dobu odmrazovania musí užívateľ uložiť potraviny na inom mieste a musí odstrániť zostávajúci ľad a nahromadenú námrazu.

V oddieloch mrazničky vybavených chladiacou technológiou novej generácie je situácia úplne iná. Pomocou ventilátora cez oddiel mrazničky fúka studený a suchý vzduch. Vplyvom studeného vzduchu, ktorý s ľahkosťou fúka cez oddiel – aj v priestoroch medzi poličkami – sa potraviny zamrazia rovnomerne a správne. A nebude vznikať námrazu.

Konfigurácia v oddiele chladničky bude takmer rovnaká ako pri oddieli mrazničky. Vzduch, ktorý prúdi vďaka ventilátoru nachádzajúcemu sa v hornej časti oddielu chladničky, sa chladí počas toho, ako prechádza cez medzeru za prívodom vzduchu. Súčasne cez otvory na prívode vzduchu prúdi vzduch tak, že sa v oddiele chladničky úspešne dokončuje chladiaci proces. Otvory v prívode vzduchu sú navrhnuté na rovnomernú distribúciu vzduchu v oddiele.

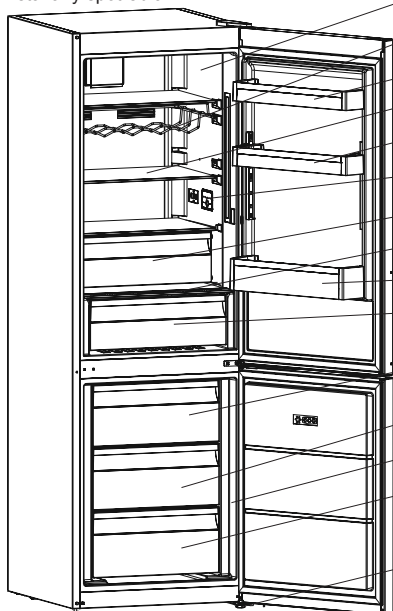
Keďže medzi oddielom mrazničky a oddielom chladničky neprechádza žiadny vzduch, pachy sa nebudú miešať.

V dôsledku toho sa vaša chladnička s chladiacou technológiou novej generácie ľahko používa a ponúka vám prístup k veľkému objemu a estetickému vzhľadu.



## KAPITOLA -2: VAŠA CHLADNIČKA S MRAZNIČKOU

Tento spotrebič nie je určený na používanie ako vstavaný spotrebič.



Oddiel chladničky

Rošt na víno \*

Horné poličky vo dverách

Poličky chladničky

Nastaviteľné poličky vo dverách

Vnútorný displej / Vnútorné ovládanie

Chladiaci oddiel \*

Kryt kontajnera

Polička na fľaše

Kontajner

Horný kôš mrazničky

Stredný kôš mrazničky

Oddiel mrazničky

Dolný kôš mrazničky

Zarovňavacie nožičky



Držiak na vajcia



Podnos na ľad

\* V niektorých modeloch

Tento obrázok bol nakreslený ako informačný na zobrazenie rôznych častí a príslušenstva zariadenia. Diely sa môžu v závislosti od modelu zariadenia líšiť.



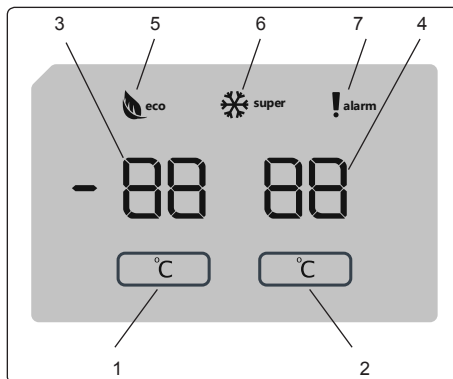
## KAPITOLA -2: VAŠA CHLADNIČKA S MRAZNIČKOU

Oddelenie pre čerstvé potraviny (Chladnička): Najefektívnejšie využitie energie je zabezpečené pri umiestnení zásuviek v spodnej časti chladničky a rovnomernom umiestnení políc, zatiaľ čo pozície košíkov na dverkách chladničky spotrebu energie neovplyvňuje.

Mraziaci priestor (Mrazička): Najefektívnejšie využívanie energie je zabezpečené pri konfigurácii so zásuvkami a košími v naloženej polohe.

## KAPITOLA -3: POUŽÍVANIE CHLADNIČKY S MRAZNIČKOU

### Displej a ovládací panel



### Displej a ovládací panel

#### Používanie ovládacieho panela

1. Umožňuje nastavenie mraziaceho priestoru.
2. Umožňuje nastavenie chladiaceho priestoru.
3. Obrazovka nastavenej hodnoty mrazenia.
4. Obrazovka nastavenej hodnoty chladenia.
5. Symbol úsporného režimu.
6. Symbol super mrazenia.
7. Symbol alarmu.

### Prevádzka mraziaceho priestoru vašej chladničky

Po pripojení spotrebiča k sieti všetky symboly budú zobrazované počas 2 sekúnd, na displeji nastavenie mraziaceho priestoru sa zobrazí predvolená hodnota -18 °C a na displeji nastavenia chladiaceho priestoru predvolená hodnota +4 °C.

#### Nastavenie teploty mraziaceho priestoru

- Počiatočná hodnota teploty pre indikátor nastavenia teploty mrazenia je hodnota -18 °C.
- Raz stlačte tlačidlo Nastavenia mraziaceho priestoru.

Po prvom stlačení tlačidla sa na displeji rozblíkajú predchádzajúca hodnota.

- Vždy, keď stlačíte toto tlačidlo, nastaví sa nižšia teplota (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C alebo -24 °C).
- Ak budete pokračovať v stláčaní rovnakého tlačidla, reštartuje sa od -16 °C.

**POZNÁMKA:** Úsporný režim sa aktivuje automaticky, keď je teplota mraziaceho priestoru nastavená na -18 °C.

#### Nastavenie teploty v chladiacom priestore

- Počiatočná hodnota teploty pre indikátor nastavenia teploty chladiaceho priestoru je hodnota +4 °C.
- Raz zatlačte tlačidlo chladenia.
- Vždy, keď stlačíte toto tlačidlo, nastaví sa nižšia teplota (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C alebo +2 °C).
- Ak budete pokračovať v stláčaní rovnakého tlačidla, reštartuje sa od +8 °C.

#### Režim rýchleho mrazenia

##### Účel

- Zmrazenie veľkého množstva potravín, ktoré sa nemôžu zmestiť do police rýchleho mrazenia.
- Zmrazenie pripravených potravín.
- Rýchle zmrazenie čerstvých potravín na zachovanie čerstvosti.

## KAPITOLA -3: POUŽÍVÁNIE CHLADIČKY S MRAZNIČKOU

### Ako sa používa

Pre zapnutie režimu rýchleho mrazenia, stlačte a tri sekundy podržte tlačidlo nastavenia teploty mrazničky. Po nastavení režimu rýchleho mrazenia na displeji sa rozsvieti symbol mraziaceho priestoru a spotrebič zapípa, aby sa potvrdilo zapnutie režimu.

### Počas režimu rýchleho mrazenia:

- Teplota chladiaceho priestoru môže byť nastavovaná. V tomto prípade režim rýchleho mrazenia bude pokračovať.
- Nemožno vybrať Úsporný režim.
- Režim rýchleho mrazenia môžete zrušiť tým spôsobom, ktorý ste použili pri jeho zvolení.

### Poznámky:

- Maximálny obsah čerstvých potravín (v kg), ktoré sa dajú zmraziť za 24 hodín, je vyznačený na štítku spotrebiča.
- Pre optimálnu výkonnosť kapacity mrazničky nastavte spotrebič do režimu rýchleho mrazenia 3 hodiny pred vložením čerstvých potravín do mraziaceho priestoru.



Režim rýchleho mrazenia sa automaticky zruší po 24 hodinách alebo keď teplota klesne pod  $-32^{\circ}\text{C}$ .

### Odporúčaná nastavenia teploty mraziaceho a chladiaceho priestoru

Mraziaci priestor	Chladiaci priestor	Poznámky
$-18^{\circ}\text{C}$	$4^{\circ}\text{C}$	Pravidelný a najlepší výkon.
$-20^{\circ}\text{C}$ , $-22^{\circ}\text{C}$ alebo $-24^{\circ}\text{C}$	$4^{\circ}\text{C}$	Doporučené pokiaľ vonkajšia teplota prekročí $30^{\circ}\text{C}$ .
Režim rýchleho mrazenia	$4^{\circ}\text{C}$	Musí byť použitý, ak si prajete zmraziť jedlo.
$-18^{\circ}\text{C}$ , $-20^{\circ}\text{C}$ , $-22^{\circ}\text{C}$ alebo $-24^{\circ}\text{C}$	$2^{\circ}\text{C}$	Táto nastavenia teploty musí byť použitá, ak je vonkajšia teplota vysoká alebo ak sa domnievate, že priestor chladičky nie je dostatočne chladný kvôli často otváraným dverám.

### Funkcia alarmu - Otvorené dvere

Keď niektoré z dverí zostanú otvorené dlhšie ako 2 minúty, ozve sa zvukové upozornenie.

### Výstrahy o nastaveniach teplôt

- Neodporúčame prevádzkovať chladičku v prostrediach chladnejších ako  $10^{\circ}\text{C}$ .
- Nastavenia teplôt by ste mali nastaviť na základe frekvencie otvárania dverí, množstva potravín v chladičke a okolitej teploty chladičky.
- Po pripojení by vaša chladička mala v závislosti od okolitej teploty bez prerušenia pracovať až 24 hodín, kým sa úplne nevychladí. Počas tejto doby neotvárajte dvere chladičky a nedávajte do nej žiadne potraviny.
- Keď po výpadku energie odpojíte a opäť zapojíte zástrčku, použije sa funkcia 5-minútového oneskorenia, aby sa zabránilo poškodeniu kompresora chladičky. Chladička začne po 5 minútach fungovať normálne.
- Chladička je navrhnutá tak, aby fungovala v intervaloch okolitej teploty uvedených v štandardoch a podľa klimatickej triedy uvedenej na informačnom štítku. Kvôli efektívnosti chladenia neodporúčame prevádzkovať chladičku mimo uvedené teplotné limity.
- Toto zariadenie je určené na použitie pri okolitej teplote v rámci rozsahu  $16^{\circ}\text{C} - 38^{\circ}\text{C}$ .

Klimatická trieda	Okolité teplota $^{\circ}\text{C}$
T	Medzi 16 a $43^{\circ}\text{C}$
ST	Medzi 16 a $38^{\circ}\text{C}$
N	Medzi 16 a $32^{\circ}\text{C}$
SN	Medzi 10 a $32^{\circ}\text{C}$

### Klimatická trieda a význam:

**T (tropická):** Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od  $16^{\circ}\text{C}$  do  $43^{\circ}\text{C}$ .

**ST (subtropická):** Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od  $16^{\circ}\text{C}$  do  $38^{\circ}\text{C}$ .

**N (teplota):** Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od  $16^{\circ}\text{C}$  do  $32^{\circ}\text{C}$ .

**SN (rozšírená teplota):** Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od  $10^{\circ}\text{C}$  do  $32^{\circ}\text{C}$ .

### Dôležité pokyny k inštalácii

Tento spotrebič je určený na prevádzku v ťažkých klimatických podmienkach a je napájaný technológiou „Freezer Shield“, ktorá zaisťuje, že mrazené potraviny v mrazničke sa nerozmrazia, aj keď teplota okolia klesne pod  $-15^{\circ}\text{C}$ . Takže spotrebič môže umiestniť do nevykurovanej miestnosti bez toho, aby ste sa museli obávať, že sa mrazené potraviny v mrazničke pokazia. Keď sa teplota okolia vráti do normálu, môžete pokračovať v zvyčajnom používaní spotrebiča.

## KAPITOLA -3: POUŽÍVÁNIE CHLADNIČKY S MRAZNIČKOU

### Indikátor teploty

Aby ste mohli lepšie nastaviť chladničku, vybavili sme ju teplotným indikátorom, ktorý sa nachádza v najchladnejšej oblasti.

Aby ste lepšie skladovali potraviny v chladničke, najmä v najchladnejšej oblasti, uistite sa, že na indikátore teploty svieti nápis „OK“. Ak sa nápis „OK“ nezobrazuje, znamená to, že teplota nebola nastavená správne. Môže byť ťažké vidieť indikátor, uistite sa, že svieti správne. Pri každej zmene nastavenia teploty počkajte, kým sa teplota v zariadení stabilizuje. Ak je to potrebné, pokračujte novým nastavením teploty. Zmeňte polohu nastavenia teploty a pred novou kontrolou a potenciálnou zmenou počkajte aspoň 12 hodín.

**POZNÁMKA:** Pri častom alebo predĺženom otváraní dverí alebo po umiestnení čerstvých potravín do zariadenia je normálne, že sa na indikátore nastavenia teploty nezobrazuje nápis „OK“. Ak sa nadmerne nahromadia ľadové kryštály (na dolnej stene zariadenia) na oddiele chladničky, výparníku (kvôli preťaženiu zariadenia, vysokej teplote v miestnosti, častému otváraní dverí), dajte nastavenie teploty zariadenia na nižšiu polohu, kým sa kompresor opäť nezačne vypínať.

### Skladujte potraviny v najchladnejšej oblasti chladničky.



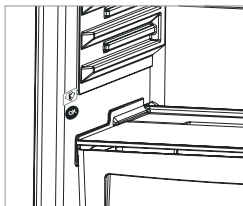
Vaše potraviny budú lepšie uskladnené, keď ich dáte do najvhodnejšej chladiacej oblasti. Najchladnejšia oblasť je tesne nad kontajnerom.

Nasledujúci symbol označuje najchladnejšiu oblasť chladničky.

Ak chcete mať istotu, že je v tejto oblasti nízka teplota, uistite sa, že sa polička nachádza na úrovni tohto symbolu, ako je vidieť na obrázku.

Horná hranica najchladnejšej oblasti je označená dolnou stranou nálepky (hrot šípky). Najchladnejšia oblasť hornej poličky musí byť na rovnakej úrovni ako je hlava šípky. Najchladnejšia oblasť je pod touto úrovňou.

Keďže sú tieto poličky odoberateľné, uistite sa, že sú vždy na rovnakej úrovni s limitmi zón popísanými na nálepkách, aby sa zaručili teploty v tejto oblasti.

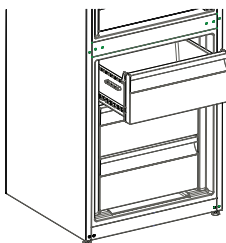


### Príslušenstvo

#### Schránka mrazničky

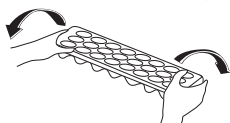
- Schránka mrazničky je určená na potraviny, ku ktorým je potrebný jednoduchý prístup.
  - Vyberanie schránky mrazničky;
  - Vytiahnite schránku čo najviac von
  - Vytiahnite prednú časť schránky smerom hore a von.
- ! **Pri opätovnom vložení schránky postupujte obráteným postupom, ako je uvedené vyššie.**

**Poznámka:** Pri presune dovnútra alebo von vždy držte rúčku schránky.



#### Zásobník na ľad

- Naplňte zásobník na ľad s vodou a dajte ich do mrazničky.
- Po úplnom zamrznutí vody, môžete otočiť zásobník, ako je to uvedené nižšie a vysypať kocky ľadu.



#### Poličky chladiaceho oddielu (V niektorých modeloch)

Keď namiesto oddielu mrazničky alebo chladničky necháte potraviny v chladiacom oddiele, udržia si čerstvosť a chuť dlhšie a zachovávajú si svoj čerstvý vzhľad. Keď sa podnos chladiaceho oddielu zašpiní, vyberte ho a umyte ho vodou.

(Voda zamrzá pri 0 °C, ale potraviny obsahujúce soľ alebo cukor zamrzajú pri nižšej teplote)

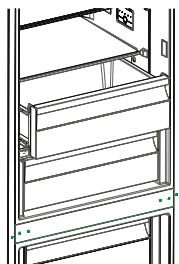
Ľudia obvykle používajú chladiaci oddiel na surovú rybu, ryžu a pod...

**Nedávajte sem potraviny, ktoré chcete zmraziť, ani podnosy na ľad, aby ste urobili ľad.**

#### Vybranie poličky chladiaceho oddielu

- Vytiahnite poličku chladiaceho oddielu von smerom k sebe posúvaním po kofajniciach.
- Vytiahnite poličku chladiaceho oddielu smerom hore z kofajničiek, aby ste mohli vybrať chladiaci oddiel.

Po odstránení poličky chladiaceho oddielu má nosnosť maximálne 16 kg.



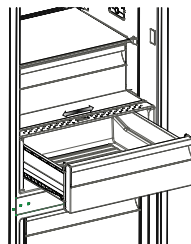
## KAPITOLA -3: POUŽÍVÁNIE CHLADNIČKY S MRAZNIČKOU

### Ovládač vlhkosti

Keď je ovládač vlhkosti v zatvorenej polohe, umožňuje to dlhšie uskladnenie čerstvého ovocia a zeleniny.

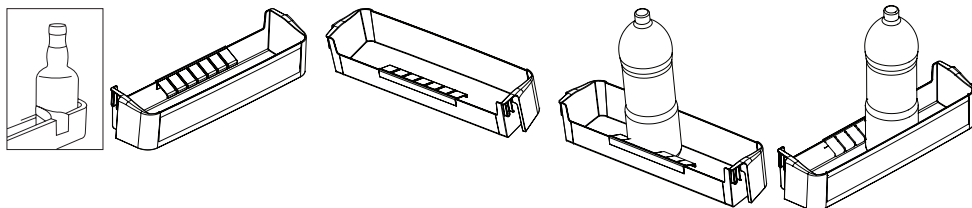
Ak je kontajner úplne plný, otvor na čerstvý vzduch, ktorý sa nachádza pred kontajnerom, treba otvoriť. Pomocou tohto vzduchu sa bude ovládať množstvo vlhkosti v kontajneri a môžete zvýšiť životnosť.

Ak na sklenenej policičke uvidíte nejakú kondenzáciu, ovládanie vlhkosti by ste mali dať do otvorenej polohy.

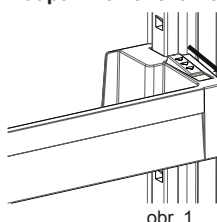


### Držiak na fľaše (V niektorých modeloch)

Aby sa zabránilo vyšmyknutiu alebo pádu fľaše, môžete použiť držiak na fľaše. Môžete tiež zabrániť vzniku hluku, ktorý bude prebiehať pri otvorení alebo zatvorení dverí.



### Adapti-Lift Polička vo dverách (V niektorých modeloch)



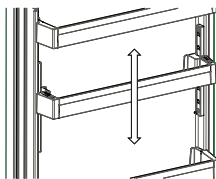
obr. 1

Na vytvorenie úložných plôch v rámci Adapti-Lift možno vykonať šesť rôznych nastavení výšky.

**Ak chcete zmeniť pozíciu Adapti-Lift:** podržte tlačidlo poličky a zatlačte na tlačidlá po stranách poličky v smere šípky (obr. 1).

Poličku vo dverách umiestnite do potrebnej výšky, posunutím nahor a nadol.

Po dosiahnutí požadovanej pozície poličky vo dverách uvoľnite tlačidlá po stranách poličky (Obr. 2). Pred uvoľnením poličky vo dverách ju presuňte hore a dole a uistite sa, či je polička vo dverách upevnená.



obr. 2

**Poznámka:** Pred presunutím naplnenej poličky vo dverách musíte poličku pridržať pomocou tlačidla. V opačnom prípade by mohla polička vo dverách v dôsledku hmotnosti vyklznúť z drážok. Tak by sa mohla polička vo dverách alebo drážky poškodiť.

**V závislosti od modelu, ktorý máte, sa vizuálne a textové popisy na príslušenstve môžu líšiť.**

### Čistenie

- **Pred čistením chladničky s mrazničkou vypnite napájanie a odpojte zástrčku zo zásuvky.**
- Neumývajte chladničku s mrazničkou tak, že do nej vylejete vodu.
- Použite teplú handričku s mydlovým roztokom alebo špongiu na vytrenie vnútra a vonkajšku chladničky s mrazničkou.
- Opatrne odstráňte všetky poličky a zásuvky ich posunutím smerom von a vyčistite ich mydlovou vodou. Neumývajte v práčke ani v umývačke riadu.
- Na čistenie chladničky s mrazničkou nepoužívajte rozpúšťadlá, abrazívne čistiace prostriedky, čistiace prostriedky na sklo ani univerzálne čistiace prostriedky. Mohlo by dôjsť k poškodeniu plastových povrchov alebo iných komponentov chemickými látkami, ktoré obsahujú.
- Aspoň raz ročne vyčistite mäkkou kefkou alebo vysávačom chladič na zadnej strane chladničky s mrazničkou.

**Počas čistenia sa uistite, že je chladnička odpojená.**

### Rozmrazovanie

Vaša chladnička sa automaticky rozmrazuje. Voda, ktorá vznikne pri rozmrazovaní, prúdi cez zberný odkvap na vodu do odparovacej nádoby za chladničkou a tam sa sama odparuje.



Odparovací priečinok

### Výmena osvetlenia LED

Ak má vaša chladnička s mrazničkou osvetlenie LED, obráťte sa na technickú podporu spoločnosti Sharp, pretože ho môže vymeniť iba autorizovaný personál.

## KAPITOLA -4: SPRIEVODCA USKLADNENÍM POTRAVÍN

### Oddiel chladničky

- Na zníženie vlhkosti a následného zvýšenia tvorby námrazy nikdy nedávajte kvapaliny do chladničky v neutesnených nádobách. Námraza sa obvykle koncentruje v najchladnejších častiach výparníka a časom bude potrebné častejšie rozmrazovanie.
- Do chladničky nikdy nedávajte teplé potraviny. Teplé jedlo alebo potraviny by ste mali nechať vychladnúť pri izbovej teplote a treba ich uložiť tak, aby sa zaistila adekvátna cirkulácia vzduchu v oddiele chladničky.
- Nič by sa nemalo dotýkať zadnej steny, pretože to spôsobí tvorbu námrazy a primrznutie balenia k zadnej stene. Neotvárajte dvere chladničky príliš často.
- Dajte mäso a rybu (zabalené v balení alebo v plastových vrecúškach), ktoré použijete do 1 – 2 dní, do dolnej časti oddielu chladničky (tzn. nad kontajnerom), keďže je to najchladnejšia časť a zaistí najlepšie podmienky skladovania.
- Ovocie a zeleninu môžete dať nezabalené do kontajnera.
- Za normálnych prevádzkových podmienok bude dostatočné upraviť nastavenie teploty chladničky na +4 °C.
- Teplota chladiaceho priestoru musí byť v rozmedzí 0 – 8 °C, čerstvé potraviny sa pri teplote nižšej ako 0 °C pokryjú ľadom a pokazia sa, bakteriálne zafaženie sa zvyšuje nad 8 °C a potraviny sa pokazia.
- Horúce potraviny nevkładajte do chladničky ihneď, počkajte, kým teplota vyprchá. Horúce potraviny zvyšujú stupeň chladničky a spôsobia otravu jedlom a zbytočné pokazenie potravín.
- Mäso, ryby atď. sa musia uchovávať v chladiacom priestore na potraviny a priehradka na zeleninu sa uprednostňuje na zeleninu (ak je dostupná).
- Na zamedzenie krížovej kontaminácii neskladujte mäsové výrobky spolu s ovocím a zeleninou.
- Potraviny vkladajte do chladničky v uzavretých nádobách alebo zakryté, aby sa predišlo vlhkosti a zápachom.

### Oddiel mrazničky

- Oddiel hlbokého zmrazenia vašej chladničky použite na skladovanie zmrazeného jedla na dlhú dobu a na produkciu ľadu.
- Na získanie maximálnej kapacity oddielu mrazničky používajte sklenené poličky iba v hornej a strednej časti. V dolnej časti použite dolný kôš.
- Na dosiahnutie optimálneho výkonu spotrebiča a pre dosiahnutie maximálnej kapacity mrazenia, Pred umiestnením čerstvých potravín do mrazničky nastavte chladničku na 4 °C počas 24 hodín.
- Po vložení čerstvých potravín do mrazničky zmeňte nastavenie na 2 °C počas 24 hodín, všeobecne to dostačuje. Po 24 hodinách môžete znížiť požadované nastavenie.
- Nedávajte jedlo, ktoré chcete nanovo zmraziť, vedľa už zmrazeného jedla.
- Jedlo (mäso, mleté mäso, rybu, a pod.) by ste mali zmraziť rozdelením na porcie tak, že sa budú dať skonzumovať naraz.
- Nezmrazujte opäť jedlo, ktoré už bolo rozmrazené. Môže to ohroziť vaše zdravie, pretože môže spôsobiť problémy ako je otrava jedlom.
- Nedávajte horúce jedlo do oddielu hlbokého zmrazenia skôr, ako vychladne. Spôsobili by ste zhnitie iného jedla, ktoré už bolo predtým zmrazené v oddiele hlbokého zmrazenia.
- Keď kupujete zmrazené jedlo, uistite sa, že bolo zmrazené pri vhodných podmienkach a že balenie nie je poškodené.
- Počas skladovania zmrazeného jedla treba dodržiavať podmienky skladovania uvedené na balení. Ak nie je uvedený žiadne vysvetlenie, jedlo treba skonzumovať v čo najkratšom možnom čase.
- Ak v balení mrazeného jedla bola vlhkosť a má zlý zápach, jedlo asi nebolo skladované pri vhodných podmienkach a pokazilo sa. Nekupujte tento typ jedál!
- Skladovacie doby mrazených potravín sa menia v závislosti od okolitej teploty, častosti otvárania a zatvárania dveri, nastavení termostatu, typov potravín a doby, ktorá uplynula od okamihu, keď ste potraviny získali, do doby, kedy ste ju dali do mrazničky. Vždy dodržiavajte pokyny na balení a nikdy nepresahujte označenú dobu skladovania.
- Počas dlhších výpadkov napájania neotvárajte dvere oddielu hlbokého zmrazenia. Počas dlhších výpadkov napájania nezmrazujte opäť svoje jedlo a spotrebujte ho v čo najkratšom čase.
- Majte na pamäti, že ak chcete otvoriť dvere mrazničky ihneď po ich zatvorení, nebudú sa dať otvoriť ľahko. Je to celkom normálne! Po dosiahnutí rovnováhy sa dvere budú dať jednoducho otvoriť.

### Dôležitá poznámka:

- Keď sú mrazené potraviny rozmrazené, mali by ste ich tepelne upraviť ako čerstvé potraviny. Pokiaľ ich neuvaríte po rozmrazení, NIKDY ich nesmiete znova zmraziť.
- Chuť niektorých korenín, ktoré sa nachádzajú vo varených jedlách (aníz, bazalka, žerucha, ocot, rôzne korenie, zázvor, cesnak, cibuľa, horčica, tymian, majorán, čierne korenie, atď.), sa mení a chuť sa zvyrazní, ak sú uložené po dlhú dobu. Preto by ste do zmrazeného jedla mali pridať málo korenín alebo požadované množstvo korenín pridajte po rozmrazení jedla.
- Doba skladovania potravín závisí od použitého oleja. Vhodné oleje sú margarín, teľací tuk, olivový olej a maslo a nevhodujúce oleje sú arašidový olej a bravčová masť.
- Potraviny v kvapalnej forme by ste mali zmraziť v plastových nádobách a ďalšie potraviny by mali byť zmrazené v plastových fóliách alebo vreckách.

## KAPITOLA -5: UMIESTNENIE ZÁVESU DVERÍ NA DRUHÚ STRANU

### Premiestnenie dverí

- To, či je možné umiestniť záves dverí na druhú stranu, závisí od chladničky s mrazničkou.
- Keď sú rúčky pripojené v prednej časti zariadenia, nie je to možné.
- Ak váš model nemá rúčky, záves dverí sa dá dať na druhú stranu, ale musí to urobiť autorizovaný personál. Zavolajte servis spoločnosti Sharp.

## KAPITOLA -6: RIEŠENIE PROBLÉMOV

### Pozrite si výstrahy:

Vaša chladnička vás varuje, ak niektorá z častí nefunguje. V takom prípade sa LED okolo tlačidla rozblíka a ozve sa zvukové upozornenie.

VÝZNAM	DÔVOD	ČO TREBA VYKONAŤ
"Zlyhanie Varovanie"	Niektorá časť / Niektoré časti sú mimo prevádzky.	Čo najskôr kontaktujte technickú podporu spoločnosti Sharp.

### Ak vaša chladnička nefunguje;

- Došlo k výpadku napájania?
- Je zástrčka zapojená správne do zásuvky?
- Je spálená poistka zásuvky, do ktorej je zapojená zástrčka, alebo je spálená hlavná poistka?
- Je chyba v zásuvke? Aby ste to skontrolovali, zapojte chladničku do zásuvky, o ktorej viete, že funguje.

### Ak vaša chladnička nechladi dostatočne;

- Je správne nastavenie teploty?
- Otvárajú sa často dvere chladničky a ostávajú otvorené dlhú dobu?
- Sú dvere chladničky správne zatvorené?
- Dali ste jedlo alebo potraviny do chladničky tak, že sa dotýkajú zadnej steny chladničky a bránia cirkulácii vzduchu?
- Je vaša chladnička nadmerne naplnená?
- Je dostatočná vzdialenosť medzi vašou chladničkou a zadnou a bočnou stenou?
- Je okolitá teplota v rozmedzí hodnôt uvedených v návode na používanie?

### Ak sú potraviny v chladničke príliš schladené

- Je správne nastavenie teploty?
- Dali ste do oddielu mrazničky v poslednom čase viaceré potraviny? Ak áno, vaša chladnička môže príliš schladiť potraviny v oddiele chladničky, keďže bude fungovať dlhšie, aby sa tieto potraviny vychladili.

### Ak je vaša chladnička pracuje príliš hlasno;

Na udržanie nastavenej úrovne chladenia sa môže z času na čas aktivovať kompresor. Zvuky z vašej chladničky sú v takom prípade vzhľadom k jej funkcii normálne. Keď sa dosiahne požadovaný stupeň chladenia, zvuky sa automaticky znížia. Ak zvuky pretrvávajú;

- Je vaše zariadenie stabilné? Sú nohy nastavené správne?
- Je niečo za chladničkou?
- Vibrujú poličky alebo riad na poličkách? Ak sa to stane, vymeňte poličky a/alebo riad.
- Vibrujú veci umiestnené do chladničky?

### Normálne zvuky;

#### Praskanie (praskanie ľadu):

- Počas automatického rozmrazovania.
- Ak sa zariadenie ochladí alebo zahreje (v dôsledku rozpínavosti materiálu zariadenia).

**Krátke praskanie:** Začuté, keď termostat zapne/vypne kompresor.

**Hluk kompresora (normálny huk motora):** Tento zvuk znamená, že kompresor pracuje normálne. Keď je kompresor aktivovaný, môže na krátko spôsobiť väčší huk.

**Hluk bubľania a špliechania:** Tento huk je spôsobený prúdením chladiacej kvapaliny v rúrkach systému.

**Zvuk toku vody:** Normálny zvuk toku vody prúdiacej do nádoby na odparovanie počas rozmrazovania. Tento huk môže byť počas rozmrazovania počutý.

**Hluk prúdenia vzduchu (normálny huk ventilátora):** Tento huk môže byť vďaka cirkulácii vzduchu počutý v chladničkách s technológiou zabraňujúcou tvorbe námrazy pri bežnej prevádzke systému.

### Ak sa vnútri chladničky hromadí vlhkosť;

- Boli potraviny riadne zabalené? Boli kontajnery dobre vysušené pred tým, ako ste ich dali do chladničky?
- Otvárajú sa dvere chladničky veľmi často? Pri otvorení dverí vstupuje vlhkosť nachádzajúca sa vo vzduchu v miestnosti do chladničky. Najmä vtedy, keď je vlhkosť v miestnosti príliš vysoká, čím častejšie otvárate dvere, tým rýchlejšie bude dochádzať k zvlhčovaniu.
- Po procese automatického rozmrazovania je normálne, že sa na zadnej stene vytvoria kvapky vody. (V statických modeloch)

## KAPITOLA -6: RIEŠENIE PROBLÉMOV

### V prípade, že dvere nie sú riadne otvorené a zatvorené;

- Bránia balenia potravín zatvoreniu dverí?
- Sú priehradky na dverách, poličky a zásuvky na svojom mieste?
- Sú tesnenia dverí poškodené?
- Je chladnička na vodorovnom povrchu?

### Ak sú okraje kabinetu chladničky, ktoré sa dotýkajú kĺbov dverí, teplé;

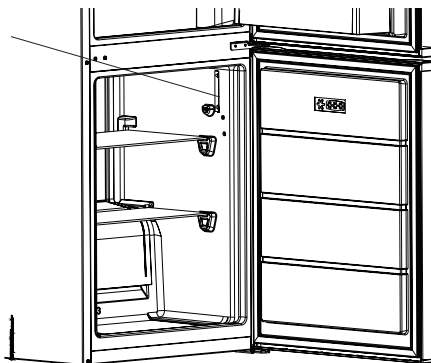
Najmä v lete (teplom počasí) môžu pri prevádzke kompresora byť dotýkajúce sa plochy teplejšie, to je normálne.

### DÔLEŽITÉ POZNÁMKY:

- Tepelná poistka ochrany kompresora preruší napájanie po náhlej havárii elektrickej energie alebo po odpojení zariadenia, pretože plyn v chladiacom systéme nie je stabilizovaný. To je úplne normálne a chladnička sa po 4 až 5 minútach reštartuje.
- Chladiaca jednotka chladničky je skrytá v zadnej stene. Preto môžu v dôsledku prevádzky kompresora v určených intervaloch na zadnom povrchu chladničky vzniknúť kvapky vody alebo ľadu. To je normálne. Pokiaľ nie je ľadu príliš veľa, nie je potrebné vykonať rozmrazovanie.
- Ak nebudete chladničku dlhšiu dobu používať (napríklad počas letných prázdnin), odpojte ju. Vyčistite chladničku tak, ako je to opísané v časti 4, a nechajte dvere otvorené, aby sa zabránilo hromadeniu vlhkosti a zápachu.
- Zakúpené zariadenie je určené na použitie v domácnostiach a môže sa použiť iba v domácnostiach a na uvedené účely. Nie je vhodné na komerčné alebo bežné používanie. Ak zákazník používa zariadenie spôsobom, ktorý nie je v súlade s týmito funkciami, zdôrazňujeme, že výrobca a predajca nenesú zodpovednosť za akékoľvek opravy a poruchy v záručnej dobe.
- Ak problém pretrváva po tom, čo ste postupovali podľa vyššie uvedených pokynov, obráťte sa na autorizovaný servis.

## KAPITOLA -7: TIPY NA ŠETRENIE ENERGIE

1. Pred uložením potravín do zariadenia ich nechajte vždy vychladnúť.
2. Potraviny rozmrazte v oddiele chladničky, pomôže vám to šetriť energiou.
3. Spotreba energie vášho spotrebiča je deklarovaná bez zásuviek a s úplne naplnenou mrazničkou.
4. Pre šetrenie energie nepoužívajte priestor mrazničky medzi limitom zaťaženia a dverami, pozdĺž línie limitu zaťaženia. Línia limitu zaťaženia sa používa aj pri deklarácii spotreby energie.



# Съдържание

РАЗДЕЛ 1: ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.....	77
РАЗДЕЛ 2: ВАШИЯТ ХЛАДИЛНИК С ФРИЗЕР .....	81
РАЗДЕЛ 3: КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШИЯ ХЛАДИЛНИК С ФРИЗЕР .....	83
РАЗДЕЛ 4: РЪКОВОДСТВО ЗА СЪХРАНЕНИЕ НА ХРАНИТЕ .....	86
РАЗДЕЛ 5: ОБРЪЩАНЕ НА ВРАТАТА .....	87
РАЗДЕЛ 6: ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	87
РАЗДЕЛ 7: СЪВЕТИ ЗА СПЕСТЯВАНЕ НА ЕНЕРГИЯ.....	88

Вашият хладилник с фризер отговаря на съвременните изисквания за безопасност. Неправилната употреба може да доведе до наранявания и материални щети. За да избегнете риска от увреждане, прочетете внимателно настоящото ръководство преди да използвате Вашия хладилник с фризер за първи път. То съдържа важна информация относно безопасността при монтирането, използването и поддръжката на хладилника с фризер. Запазете ръководството, за да го ползвате в бъдеще.





**ПОЖАР**


**Предупреждение; Риск от пожар / запалими материали**





## РАЗДЕЛ 1: ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ


 **ВНИМАНИЕ:** Внимавайте вентилационните отвори на хладилника с фризер да не бъдат запушвани.


 **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на процеса на размразяване.


 **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте други електроуреди във вътрешността на хладилника с фризер.

 **ВНИМАНИЕ:** Внимавайте да не повредите охладителната верига.

 **ВНИМАНИЕ:** Когато поставяте уреда, се уверете се, че хранващият кабел не е притиснат или повреден.

 **ВНИМАНИЕ:** Не поставяйте много портативни гнезда или портативни хранващи устройства на задната страна на устройството.

 **ВНИМАНИЕ:** За да избегнете нараняване или повреда, уредът трябва да бъде монтиран в съответствие с инструкциите на производителя.

 Малкото количество хладилен агент, използвано в този хладилник с фризер е на екологично чист R600a (изобутен), запалим и експлозивен, в случай че бъде възпламенен в затворени условия.

\* Внимавайте да не увредите газовата охладителна верига, докато пренасяте и позиционирате хладилника.

\* Не съхранявайте контейнери с лесно запалими материали, като кутии за спрей или касети за зареждане на пожарогасители в близост до хладилника с фризер.

\* Този уред е предназначен да бъде използван за битово и друго подобно приложение, като например:

- кухненски помещения за персонал в магазини, офиси и други работни среди;

- земеделски стопанства, клиенти на хотели, мотели и други места за настаняване;

## РАЗДЕЛ 1: ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- места за настаняване тип нощувка и закуска;
- кетъринг и други подобни приложения с нетърговска цел.

- \* Необходимото мрежово захранване за Вашия хладилник с фризер е 220-240V, 50Hz. Използвайте единствено посоченото по-горе захранване. Преди да включите Вашия хладилник с фризер се уверете, че информацията върху табелката (напрежение и присъединителна мощност) съвпада с електрическата мрежа. В случай че имате съмнения, консултирайте се с квалифициран електротехник.
- \* Този уред може да бъде използван от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности, както и от такива с липса на опит и познание, единствено когато са наблюдавани и инструктирани как да използват устройството по безопасен начин и разбират опасностите, които е възможно да възникнат. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не бива да се осъществяват от деца без родителски надзор.
- \* Хладилните уреди могат да се зареждат и разтоварват от деца на възраст от 3 до 8 години. Уредите не може да се почистват или поддържат от деца, уредите не може да се използват от много малки деца (възраст 0-3 години), малките деца (възраст 3-8 години) не може да използват безопасно уредите, освен ако не го правят под наблюдението на възрастен, по-големи деца (възраст 8-14 години) и лица с увреждания могат да използват уредите безопасно след като са получили подходящото наблюдение или указания относно употребата на дадения уред. Лица със сериозни увреждания не могат да използват уредите безопасно, освен ако не им бъде осигурено продължително наблюдение.
- \* Евентуална повреда в захранващия кабел / щепсела може да предизвика пожар или токов удар. Ако това се случи, те трябва да бъдат заменени, като това може да бъде изпълнено единствено от квалифициран техник.

## РАЗДЕЛ 1: ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- \* Този уред не е предназначен за използване на височини над 2000 м.

### **С оглед избягване на замърсяването на храната, моля, спазвайте следните указания:**

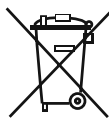
- \* Отварянето на вратата за продължителни периоди от време може да доведе до значително увеличаване на температурата в отделенията на уреда.
- \* Почиствайте редовно повърхностите, които влизат в контакт с храна и достъпни дренажни системи.
- \* Съхранявайте суровите месо и риба в подходящи контейнери в хладилника, за да не бъдат в контакт с или да капят върху други храни.
- \* Отделенията за замразяване с две звезди са подходящи за съхранение на предварително замразени храни, сладолед и за правене на лед.
- \* Отделенията с една, две и три звезди не са подходящи за замразяване на пресни храни.
- \* Ако хладилният уред ще бъде оставен празен за дълго, трябва да го изключите, размразите, почистите, подсушите и да оставите вратата отворена, за да предотвратите образуване на плесен в уреда.

## РАЗДЕЛ 1: ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

### Извеждане от експлоатация

- Всички употребени опаковки и материали са екологично чисти и годни за рециклиране. Моля изхвърляйте опаковките по безопасен за околната среда начин. Повече подробности за това можете да научите от местната общинска управа.
- Когато настъпи моментът за извеждане на уреда от експлоатация, отрежете кабела за електрическо захранване и го унищожете, заедно с щепсела. Махнете ключалката, за да предотвратите възможността от заключване на дете в уреда.
- Срязаният кабел, поставен в 16-амперов контакт представлява сериозна заплаха от токов удар. Уверете се, че срязаният кабел е изхвърлен по безопасен начин.

### Извеждане на стария Ви уред от експлоатация



Символът на опаковката означава, че продуктът не трябва да бъде третиран като битов отпадък. Вместо това, той трябва да бъде транспортиран до местата за събиране на отпадъци за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Рециклирането спомага за запазване на природните ресурси. По-подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да получите от представителите на местните власти, фирмите за извозване на битови отпадъци или в магазина, където сте закупили продукта.

Обърнете се към местните власти относно извеждане от експлоатация съгласно Директивата за ИУЕЕО за целите на повторна употреба, рециклиране и възстановяване.

### Забележки:

- Преди да монтирате и използвате уреда прочетете внимателно инструкциите за експлоатация. Не носим отговорност за повреди, причинени при неправилна употреба.
- Следвайте всички инструкции от ръководството за експлоатация на уреда. След като го прочетете, го запазете на безопасно място, за справки в случай на проблеми, които могат да възникнат в бъдеще.
- Този уред е предназначен за употреба в домашни условия и може да бъде използван единствено за предвидените цели. Той не е подходящ за употреба при търговски или промишлени условия. Това би довело до анулиране на гаранцията на уреда, като ние не поемаме отговорност за евентуално възникналите щети и загуби.
- Този уред е предвиден за домашно ползване и е подходящ единствено за охлаждане / съхранение на храни. Той не е подходящ за търговска или обща употреба и / или за съхранение на вещества, различни от храна. Не поемаме отговорност за евентуално възникналите щети и загуби при неспазване на гореописаното.

### Предупреждения за безопасност

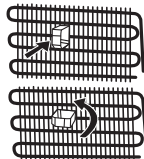


- Не използвайте удължител при свързването на хладилника с фризер към мрежовото електрозахранване.
- Повреден захранващ кабел / щепсел може да предизвика пожар или токов удар. При повреда захранващият кабел / щепселът трябва да бъде заменен от квалифициран техник.
- Не трябва да използвате адаптер.
- Никога не прегъвайте захранващия кабел прекалено много.
- Никога не докосвайте захранващия кабел / щепсела с мокри ръце, тъй като това може да предизвика късо съединение или токов удар.
- Не поставяйте стъклени бутилки или кутии за напитки във фризера. Ако го направите, е възможно те да се пръснат.
- Когато вземате лед от фризера, внимавайте да не го докосвате. Ледът може да предизвика ледени изгаряния и / или срязвания.
- Не изваждайте предмети от фризера ако ръцете Ви са влажни или мокри. Това може да причини отлепяне на кожа или ледени изгаряния.
- Не замразявайте повторно храна, след като веднъж е била размразена.

### Информация за монтаж

*Преди да разпаковате и преместите хладилника с фризер отделете време да се запознаете със следните условия:*

- Разположете уреда на място без директна слънчева светлина и далеч от източници на топлина, като например радиатори и т.н.
- Уредът трябва да бъде разположен на минимално разстояние от 50 см от печки, газови котлони и нагревателни панели, и най-малко 5 см от електрически фурни.
- Пазете хладилника с фризер от излагане на влага или дъжд.
- Уредът трябва да бъде разположен на минимално разстояние от 20 мм от други фризери.
- В горната част на Вашия уред се изисква отстояние най-малко 150 мм. Не поставяйте нищо върху Вашия уред.
- За безопасното функциониране на хладилника с фризер е важно той да бъде добре обезопасен и нивелиран. За нивелиране на хладилника с фризер се използват неговите крачета. Преди да поставите храна в уреда, се уверете, че той е добре нивелиран.
- Препоръчваме Ви преди употреба да изтриете всички стелажи и поставки с кърпа, напоена с топла вода, с добавена чаена лъжичка сода бикарбонат. След като почистите, изплакнете с топла вода и подсушете.
- При монтажа използвайте пластмасовите детайли за определяне на дистанция в задната част на уреда. Завъртете на 90 градуса (както е показано на изображението). Това ще предпази кондензатора от докосване до стената.
- Хладилникът трябва да бъде разположен до стена, като свободно разстояние до нея не бива да надвишава 75 мм.



## РАЗДЕЛ 1: ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

### Преди да използвате Вашия хладилник



- Преди да монтирате Вашия хладилник с фризер, проверете за видими повреди. Не монтирайте и не използвайте хладилника с фризер, в случай че е повреден.
- При да използвате Вашия хладилник с фризер за първи път се уверете, че е бил поставен в изправено положение в продължение на най-малко 3 часа преди да бъде включен в електрическата мрежа. Това дава възможност за ефективна работа и предотвратява повреждането на компресора.
- При използване на хладилника с фризер за първи път е възможно да усетите лека миризма. Това е напълно нормално. Миризмата ще изчезне, след като хладилникът започне да се охлажда.

### Информация за охлаждаща технология от ново поколение

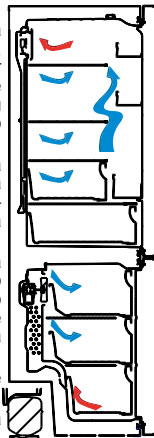
Хладилниците с фризер с охлаждаща технология от ново поколение имат различна работна система от статичните хладилници с фризер. При обикновените хладилници с фризер, влажен въздух влиза във фризера и от храните се отделят водни пари, които се превръщат в скреж в отделението на фризера. За да се разтопи този скреж, или с други думи да се размрази, фризерът трябва да се изключи от захранването. За да се поддържат студени храните по време на размразяването, потребителят трябва да съхранява храната на друго място и да почисти останалия лед и натрупания скреж.

Ситуацията е напълно различна при отделения на фризер, оборудвани с охлаждаща технология от ново поколение. С помощта на вентилатор в отделението на фризера духа студен и сух въздух. Като резултат от студения въздух, който духа лесно през отделението - дори в пространството между стелажите - храните замръзват равномерно и правилно. И няма да се образува скреж.

Конфигурацията в хладилното отделение ще бъде почти същата като в отделението на фризера. Въздухът, излизал от вентилатора, който се намира в горната част на хладилното отделение се охлажда, когато преминава през разстоянието зад въздуховода. Същевременно въздухът се издухва навън през отворите на въздуховода, затова процесът на охлаждане приключва успешно в хладилното отделение. Отворите върху въздуховода са проектирани за равномерно разпределение на въздух в отделението.

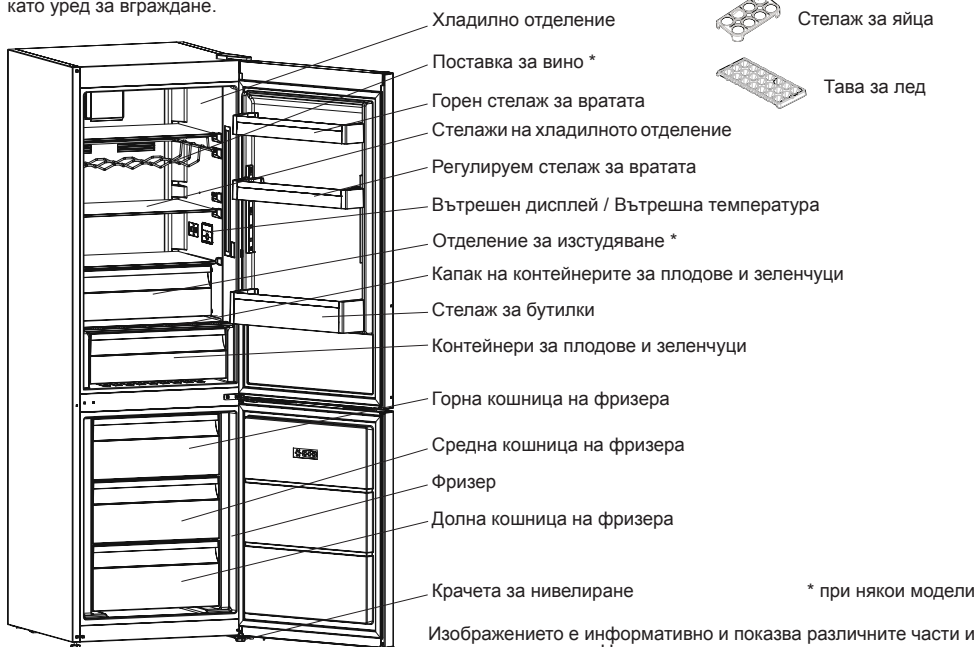
Тъй като никакън въздух не преминава между фризера и хладилното отделение, миризмите не се смесват.

В резултат на това Вашият фризер с охлаждаща технология от ново поколение се използва лесно и Ви предлага голям обем и естетичен външен вид.



## РАЗДЕЛ 2: ВАШИЯТ ХЛАДИЛНИК С ФРИЗЕР

Този уред не е предназначен за употреба като уред за вграждане.



Изображението е информативно и показва различните части и аксесоари в уреда. Някои от частите могат да се различават в зависимост от модела на уреда.

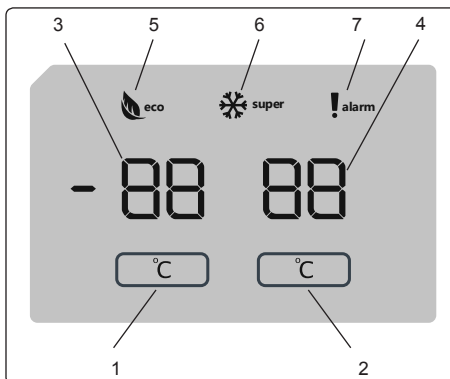
## РАЗДЕЛ 2: ВАШИЯТ ХЛАДИЛНИК С ФРИЗЕР

Отделение за прясна храна (хладилник): Гарантира се най-ефективно използване на енергия в конфигурацията с чекмеджета в долната част на уреда и равномерно разпределени рафтове, позицията на кутиите на вратата не влияе на потреблението на енергия.

Фризер отделение (фризер): Осигурен е най-ефикасен разход на електроенергия в конфигурацията, когато всички чекмеджета и кошчетата са налични на местата си.

## РАЗДЕЛ 3: КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШИЯ ХЛАДИЛНИК С ФРИЗЕР

### Дисплей и панел за управление



### Дисплей и контролен панел

#### Употреба на контролния панел

1. Позволява настройка на фризера.
2. Позволява настройка на охладителя.
3. Екран за задаване на стойности на фризера.
4. Екран за задаване на стойности на охладителя.
5. Символ за икономичен режим.
6. Символ за супер замразяване.
7. Символ за аларма.

### Работа с вашия хладилник с фризер

След като включите уреда в контакта, всички символи ще се покажат за 2 секунди, първоначалните стойности ще се покажат като  $-18^{\circ}\text{C}$  на индикатора за регулиране на фризера и  $+4^{\circ}\text{C}$  на индикатора за регулиране на хладилника.

#### Настройки за температура на фризера

- Първоначалната стойност за температура на индикатора за настройка на фризера е  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- Натиснете бутона за настройка на фризера веднъж.

Когато първо натиснете бутона, предишната стойност ще премигва на екрана.

- Всеки път, когато натискате същия бутон, ще бъде задавана по-ниска температура ( $-16^{\circ}\text{C}$ ,  $-18^{\circ}\text{C}$ ,  $-20^{\circ}\text{C}$ ,  $-22^{\circ}\text{C}$  или  $-24^{\circ}\text{C}$ ).
- Ако продължите да натискате бутона, ще започне отново изреждане на стойностите от  $-16^{\circ}\text{C}$ .

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Режимът „Еко“ се активира автоматично, когато температурата на отделението на фризера е настроена на  $-18^{\circ}\text{C}$ .

#### Настройки за температурата на охладителя

- Първоначалната стойност за температура на индикатора за настройка на охладителя е  $+4^{\circ}\text{C}$ .
- Натиснете бутона на охладителя веднъж.
- Всеки път, когато натискате бутона, ще бъде задавана по-ниска температура ( $+8^{\circ}\text{C}$ ,  $+6^{\circ}\text{C}$ ,  $+5^{\circ}\text{C}$ ,  $+4^{\circ}\text{C}$  или  $+2^{\circ}\text{C}$ ).
- Ако продължите да натискате бутона, ще започне отново изреждане на стойностите от  $+8^{\circ}\text{C}$ .

### Режим супер замразяване

#### Предназначение

- За замразяване на големи количества храна, които не могат да се поберат на рафта за бързо замразяване.
- За замразяване на готова храна.
- За бързо замразяване на прясна храна и за поддържане на свежестта на храната.

## РАЗДЕЛ 3: КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШИЯ ХЛАДИЛНИК С ФРИЗЕР

### Как се използва

За да активирате режим супер замразяване, натиснете и задръжте бутона за настройка на температурата на фризера за 3 секунди. След като бъде настроен режим супер замразяване, символът за супер замразяване на индикатора ще светне и машината ще издаде звуков сигнал, за да потвърди, че режимът е бил превключен.

### По време на режим супер замразяване:

- Температурата на охладителя може да се регулира. В този случай режимът на супер замразяване ще продължи.
- Икономичен режим не може да бъде избран.
- Режимът на супер замразяване може да се отмени по същия начин, по който е зададен.

### Забележки:

- Максималното количество прясна храна (в килограми), която може да бъде замразена за 24 часа, е показано върху етикета на уреда.
- За оптималната работа на фризера при максималния му капацитет настройте на режим супер замразяване 3 часа, преди да поставите прясна храна в него.



Режимът на супер замразяване се отменя автоматично след 24 часа или когато сензорът за температура на фризера отчете стойност под  $-32^{\circ}\text{C}$ .

### Препоръчителни настройки за температурата на отделенията на фризера и охладителя

Отделение на фризера	Отделение на охладителя	Бележки
$-18^{\circ}\text{C}$	$4^{\circ}\text{C}$	За редовно използване и най-добра производителност.
$-20^{\circ}\text{C}$ , $-22^{\circ}\text{C}$ или $-24^{\circ}\text{C}$	$4^{\circ}\text{C}$	Препоръчва се, когато околната температура надвишава $30^{\circ}\text{C}$ .
Режим супер замразяване	$4^{\circ}\text{C}$	Трябва да се използва, когато желаете да замразите храна за кратък период от време.
$-18^{\circ}\text{C}$ , $-20^{\circ}\text{C}$ , $-22^{\circ}\text{C}$ или $-24^{\circ}\text{C}$	$2^{\circ}\text{C}$	Тези температурни настройки трябва да се използват, когато околната температура е висока или ако считате, че отделението на хладилника не е достатъчно студено, тъй като вратата се отваря често.

### Аларма за отворена врата

Ако вратата на хладилника или фризера е отворена повече от 2 минути, от уреда ще се чуе „бийп, бийп“.

### Предупреждения относно температурните настройки

- Препоръчително е при външни температури, по-ниски от  $10^{\circ}\text{C}$  да не се работи с хладилника.
- Температурните настройки трябва да бъдат направени съобразно честотата на отваряне на вратата, количеството на съхраняваната храна, външната температура и разположението на хладилника.
- За да сте сигурни, че хладилникът е напълно охладен, след първоначалното му включване го оставете да работи до 24 часа без прекъсване, в зависимост от външната температура. Докато трае охлаждането не отваряйте вратите и не поставяйте храна вътре.
- Хладилникът има вградена функция за петминутно забавяне, предназначена за предпазване на компресора от повреди. Тя се задейства при изключване и включване в електрическата мрежа (например при спиране на тока). Хладилникът ще започне да работи нормално след 5 минути.
- Хладилникът е предвиден за работа при външни температури, в съответствие със стандартите на климатичния клас, посочен върху информационния етикет. От гледна точка на оптимална ефективност на охлаждане не се препоръчва работа на уреда, в случай че външната температура е извън посочения диапазон.
- Този уред е предназначен за употреба при външни температури между  $16^{\circ}\text{C}$  -  $38^{\circ}\text{C}$ .

### Климатичен клас и значение:

**T (тропичен):** Хладилният уред е предназначен за употреба при околна температура в диапазона от  $16^{\circ}\text{C}$  до  $43^{\circ}\text{C}$ .

**ST (субтропичен):** Хладилният уред е предназначен за употреба при околна температура в диапазона от  $16^{\circ}\text{C}$  до  $38^{\circ}\text{C}$ .

**N (умерен):** Хладилният уред е предназначен за употреба при околна температура в диапазона от  $16^{\circ}\text{C}$  до  $32^{\circ}\text{C}$ .

**SN (разширен температурен диапазон)** Хладилният уред е предназначен за употреба при околна температура в диапазона от  $10^{\circ}\text{C}$  до  $32^{\circ}\text{C}$ .

Климатичен клас	Външна температура $^{\circ}\text{C}$
T	Между $16^{\circ}\text{C}$ и $43^{\circ}\text{C}$
ST	Между $16^{\circ}\text{C}$ и $38^{\circ}\text{C}$
N	Между $16^{\circ}\text{C}$ и $32^{\circ}\text{C}$
SN	Между $10^{\circ}\text{C}$ и $32^{\circ}\text{C}$

## РАЗДЕЛ 3: КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШИЯ ХЛАДИЛНИК С ФРИЗЕР

### Важни инструкции за инсталиране

Този уред е създаден да работи при тежки климатични условия и се защитава с технология „Freezer Shield“, която гарантира, че замразената храна във фризера няма да се размрази дори ако температурата на околната среда спадне до  $-15^{\circ}\text{C}$ . По този начин можете да вградите уреда си в неотапливо помещение без да се притеснявате, че замразената храна във фризера ще се развали. Когато температурата на околната среда се нормализира, можете да продължите да използвате уреда както обикновено.

### Температурен индикатор

За да Ви помогнем да настроите хладилника си по-добре, сме го оборудвали с температурен индикатор, разположен в най-студената му зона.

За по-добро съхранение на храната в хладилника, особено в най-студената зона се уверете, че съобщението "OK" се изписва върху температурния индикатор. В случай че "OK" не бъде изписано, това означава, че температурата не е била зададена правилно.

Понякога индикаторът се забелязва трудно, затова се уверявайте, че свети. Всеки път, когато температурната настройка бъде променена, изчакайте вътрешната температура да бъде стабилизирана преди да продължите. В случай на необходимост задайте нова настройка на температурата. Постепенно променейте позицията на устройството за регулиране на температурата и изчакайте минимум 12 часа преди да започнете нова проверка и евентуална промяна.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Нормално е индикацията "OK" да не се появява след последователни или продължителни отваряния на вратата, както и след поставяне на прясна храна. В случай на ненормално натрупване на ледени кристали (по долната стена на уреда) на хладилното отделение, изпарителя (претоварен уред, висока стайна температура, често отваряне на вратите), поставете устройството за регулиране на температурата на по-ниско положение, докато периодите на изключване на компресора се възобновят.

### Поставяйте храната в най-студените части на хладилника.

Вашите храни ще бъдат съхранени по-добре ако ги поставите в най-подходящата зона на охлаждане. Най-студената зона се намира върху контейнерите за плодове и зеленчуци.

Посоченият символ показва най-студената зона на хладилника. За постигане на възможно най-ниска температура в тази област се уверете, че стелажът се намира на нивото на този символ, както е показано на изображението.

Горната граница на най-студената зона е посочена от долната страна на стикера (върхът на стрелката). Горният стелаж от най-студената зона трябва да бъде поставен на нивото на върха на стрелката. Най-студената зона се намира под това ниво.

Тъй като тези стелаж са подвижни, обръщайте внимание винаги да бъдат на еднакво ниво с границите на зоните, описани върху стикерите, с цел гарантиране на температури в тази област.

### Акcesoари

#### Кутия за лед

- За да извадите кутията за лед, издърпайте горната кошница на фризера възможно най-много, след което я извадете.
- Запълнете 3/4 от обема ѝ с вода и я поставете обратно във фризера.

**Забележка:** При поставянето ѝ обратно във фризера, кутията трябва да бъде в хоризонтално положение. В противен случай водата ще изтече.

#### Табла за лед

- Напълнете таблата за лед с вода и поставете във фризерната част.
- След пълното образуване на леда можете да извъртите таблата по показания по-долу начин, за получаване на ледените кубчета.



#### Стелаж за изстудяване (при някои модели)

При съхранение на храната в отделението за изстудяване, вместо в хладилното отделение или фризера, свежестта, вкусът и свежият ѝ вид се запазват по-дълго. Ако стелажът за изстудяване се замърси, го извадете и го измийте с вода.

(Водата замръзва при  $0^{\circ}\text{C}$ , но храните, съдържащи сол или захар, се нуждаят от по-ниски температури на замръзване.)

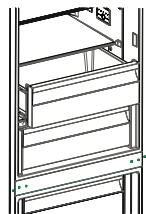
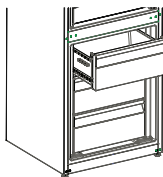
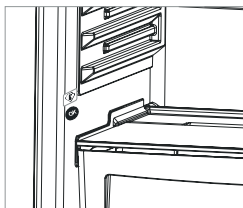
Обикновено отделението за изстудяване се използва за сурова риба, ориз и т.н.

**Не поставяйте вътре храни, които искате да замразите или форми за приготвяне на ледени кубчета.**

#### Изваждане на стелаж на отделението за изстудяване:

- Издърпайте стелаж на отделението за изстудяване към Вас, като го плъзнете по релсите.
- Издърпайте стелаж на отделението за изстудяване нагоре от релсите, за да го извадите.

След като стелаж на отделението за изстудяване бъде изваден, може да поеме най-много 16 кг зареждане.





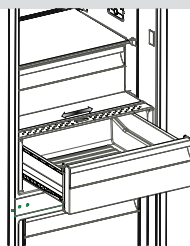
## РАЗДЕЛ 3: КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШИЯ ХЛАДИЛНИК С ФРИЗЕР

### Регулатор на влажността (при някои модели)

В затворено положение регулаторът на влажността позволява съхранението на пресни плодове и зеленчуци за по-дълъг период.

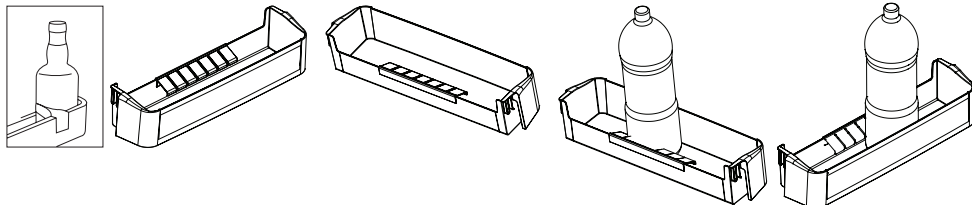
В случай че контейнерът за плодове и зеленчуци е изцяло запълнен, освежителят в предната му част трябва да бъде отворен. По този начин въздухът и нивото на влажност в контейнерите за плодове и зеленчуци ще бъдат контролирани, а срокът на годност на съхраняваните продукти ще се увеличи.

Ако видите следи от конденз върху стъкления стелаж, трябва да поставите регулатора на влажността в отворено положение.



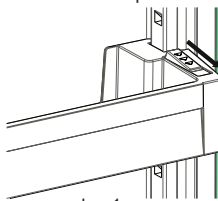
### Държач на бутилки (при някои модели)

За да се предотврати подхлъзването или падането на бутилките, може да използвате държача на бутилки. Може също така да предотвратите шума, който ще се получи като отворяте или затваряте вратата.



### Adapti-повдигащ (Adapti-Lift) се рафт а врата (при някои модели)

Се Adapti-Lift могат да се направят шест различни настройки на височината, за да се предостави необходимото място за съхранение.

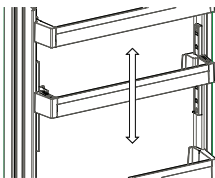


фиг.1

**За да промените позицията на Adapti-Lift:** задръжте долната част на рафта и дръпнете бутоните отстрани на рафта за врата, по посока на стрелката (фиг.1)

Позиционирайте рафта на височината, която желаете, като го местите нагоре и надолу.

След като намерите позицията, на която искате рафта за врата, за да го закачите, освободете бутоните отстрани на рафта (фиг.2). Преди да освободите рафта за врата, повдигнете го нагоре и надолу, за да се уверете, че е фиксиран за вратата.



фиг.2

**Забележка:** Преди да местите рафта на врата, когато на него има продукти, трябва да го държите, като придържате дъното му. В противен случай, поради тежлото на продуктите, рафтът може да излезе от релсите и да падне. Така може да доведе до повреда на рафта или на релсите на вратата.

**Визуалните и текстови описания в раздела за аксесоари могат да се различават в зависимост от модела.**

- **Преди да започнете почистването се уверете се, че уредът е изключен от електрическата мрежа.**
- По време на почистването не разливайте вода върху уреда.
- Можете да избършете вътрешните и външните части с мека кърпа, гъба и сапунена вода.
- Извадете елементите един по един и почистете със сапунена вода. Не използвайте перална машина.
- При почистване никога не използвайте лесно запалими, експлозивни или корозивни материали като разреждател, газ или киселина.
- Кондензаторът трябва да бъде почистван с метла поне веднъж годишно, за да се осигури спестяване на енергия и повишаване на ефективността на работа на уреда.

**Уверете се, че по време на почистването хладилникът не е включен в електрическата мрежа.**

### Обезскрежаване

Уредът се обезскрежава автоматично. Водата, образувана в резултат на обезскрежаването се стича през струйниците в изпарителния съд, разположен зад хладилника, след което се изпарява от само себе си.



Изпарителна тава

### Подмяна на LED светлините

В случай на нужда от подмяна на LED светлините се свържете с информационното бюро на Sharp, тъй като действието може да бъде изпълнено единствено от квалифициран служител.

## РАЗДЕЛ 4: РЪКОВОДСТВО ЗА СЪХРАНЕНИЕ НА ХРАНИТЕ

### Хладилно отделение

- За намаляване на влажността и последващото натрупване на скреж, никога не поставяйте в хладилника течности в незатворени съдове. Обикновено скрежта се натрупва в най-студените части на изпарителя, поради което с течение на времето е необходимо по-често размразяване.
- Никога не поставяйте топли храни в хладилника. Топлата храна трябва да бъде оставена да се охлади до стайна температура, след което да бъде подредена по начин, позволяващ въздушна циркулация в хладилното отделение.
- До задната стена не трябва да има допелени храни, тъй като това ще доведе до образуване на скреж, а опаковката може да залепне за стената. Не отваряйте вратата на хладилника прекалено често.
- Подредете месото и изчистената риба (увити в хартиен или полиетиленов плик), които ще бъдат използвани в следващите 1-2 дни в най-долната част на хладилното отделение (непосредствено върху контейнерите за плодове и зеленчуци), тъй като това е най-студената му част и условията за съхранение там са най-добри.
- Плодовете и зеленчуците могат да бъдат поставяни в контейнера за съхранение без да бъдат опаковани.
- При нормални работни условия, ще бъде достатъчно да регулирате температурните настройки на Вашия хладилник до +4 °C
- Температурата на хладилното отделение трябва да е в диапазона 0-8 °C, пресните храни под 0 °C замръзват и гният, бактериалното натрупване се увеличава над 8 °C и разваля храната.
- Не поставяйте веднага гореща храна в хладилника, изчакайте откън температурата да спадне. Горещите храни повишават градусите на Вашия хладилник и причиняват отравяне с храна и ненужно разваляне на храната.
- Месото, рибата и т.н. трябва да се съхраняват в по-хладното отделение за храни, а отделението за зеленчуци е предпочитано за зеленчуци. (ако е налично)
- За да предотвратите кръстосано заразяване, месните продукти и плодовете и зеленчуците не трябва да се съхраняват заедно.
- Храните трябва да се поставят в хладилника в затворени контейнери, за да се предотврати натрупване на влага и миризми.

### Фризер

- Можете да използвате отделението за дълбоко замразяване на Вашия хладилник за дълготрайно съхранение на продукти, както и за правене на лед.
- За използване на максимален обем от фризера, поставете стъклени стелажки в горната и средната част. За долната част можете да използвате долната кошница.
- За оптимално действие на уреда и за достигане на максималния капацитет на замразяване, 24 часа преди да поставите храната във фризера настройте термостата на хладилника на 4 °C.
- След поставянето на свежата храна във фризера, обикновено се прави настройка на 2 °C за 24 часа. Ако е необходимо, след 24 часа можете да намалите степента на настройката.
- Не поставяйте храни, които тепърва ще бъдат замразявани до вече замразени такива.
- Храната, която ще бъде замразена (месо, кайма, риба и т.н.) трябва да се раздели на порции по такъв начин, че при консумация да се размразява единствено необходимото количество.
- Не замразявайте повторно храна, след като вече е била размразена. Това може да предизвика опасност за здравето Ви, като например хранително отравяне.
- Не поставяйте горещи храни във фризера. Изчакайте докато се охладят. Възможно е това да предизвика гниене в други замразени храни.
- Когато закупувате замразени храни се уверете, че са били съхранявани при подходящи условия, както и че опаковката не е нарушена.
- При съхранение на замразени храни условията, описани върху опаковката трябва да бъдат спазвани стриктно. В случай че описание липсва, храната трябва да бъде консумирана възможно най-скоро.
- При наличие на овлажняване и лоша миризма в пакета, е възможно замразената храна да не е била съхранявана правилно и да е започнала да се разваля. Не купувайте такива храни!
- Продължителността на съхранение на замразените храни се променя в зависимост от околната температура, честотата на отваряне на вратата, настройките на термостата, видът храна и времето, изминало от момента на нейното закупуване до момента, в който е поставена във фризера. Винаги спазвайте указанията върху опаковката и никога не надвишавайте посочения период на съхранение.
- Не отваряйте вратата на фризера по време на продължителни прекъсвания на електрическото захранване. При продължителни прекъсвания на захранването не замразявайте храната повторно, а я консумирайте възможно най-скоро.
- Имайте предвид, че при повторен опит да отворите вратата непосредствено, след като тя е била затворена, тя ще се отвори трудно. Това е напълно нормално. След като достигне състояние на равновесие, вратата ще може да се отвори лесно.

### Важно:

- След размразяване храната трябва да бъде съответна. Ако не премине термична обработка след размразяването си, даден продукт В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ не трябва да бъде замразяван повторно!
- Вкусът на някои подправки в готвените ястия (анасон, базилика, кресон, оцет, подправки асорт, джинджифил, чесън, лук, горчица, мащерка, риган, черен пипер и т.н.) може да се засили при по-дълги периоди на съхранение. Поради тази причина при замразяване на храна е препоръчително да добавяте минимални количества подправки, или да добавяте такива, след като храната бъде размразена.

## РАЗДЕЛ 4: РЪКОВОДСТВО ЗА СЪХРАНЕНИЕ НА ХРАНИТЕ

- Периодът за съхранение на храната зависи от използваните мазнини. Подходящите мазнини са маргарин, телешка мазнина, зехтин и масло, а неподходящите – фъстъчено масло и свинска мас.
- Храните в течна форма трябва да бъдат замразявани в пластмасови съдове, а другите видове храна – в пластмасово фолио или полиетиленови пакети.

## РАЗДЕЛ 5: ОБРЪЩАНЕ НА ВРАТАТА

### Промяна на посоката на вратата

- Промяната на посоката на вратата зависи от модела на притежавания от Вас хладилник с фризер.
- При моделите, на които дръжките са поставени в предната част на уреда действието не може да бъде изпълнено.
- В случай че моделът, който притежавате няма дръжки, вратите могат да бъдат обърнати. Това трябва да бъде изпълнено от квалифициран техник. Свържете се с екип за поддръжка на Sharp.

## РАЗДЕЛ 6: ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### Проверете предупрежденията:

Вашият хладилник ви предупреждава, ако има някои елементи, които не са подредени правилно. При такъв случай, светлинният индикатор около бутон за започне да мига и алармата ще сигнализира.

ЗНАЧЕНИЕ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЕ
„Предупреждение: Не работи“	Има някои елементи, които не са подредени правилно.	Свържете се с информацион- ното бюро на Sharp възможно най-скоро.

### Ако уредът не работи:

- Има ли прекъсване на захранването?
- Щепселът включен ли е правилно в контакта?
- Предпазителят на таблото паднал ли е / бушонът изгорял ли е?
- Контактът повреден ли е? За да проверите това, включете уреда в контакт, за който сте сигурни, че работи.

### Уредът не охлажда достатъчно:

- Температурата правилно ли е зададена?
- Вратата на хладилника отваря ли се прекалено често / държи ли се отворена за продължителни периоди от време?
- Вратата на хладилника затворена ли е добре?
- Възможно ли е да сте сложили в уреда съд с храна, който се допира до вътрешната задна стена, нарушавайки въздушната циркулация?
- Хладилникът препълнен ли е?
- Има ли достатъчно разстояние между задната страна на хладилника и стената?
- Външната температура попада ли в границите, описани в ръководството за експлоатация?

### Храната в хладилното отделение е прекалено изстудена:

- Температурата правилно ли е зададена?
- Има ли голямо количество храна, поставена наскоро в хладилното отделение? В такъв случай, хладилникът може да изстуди прекомерно храната в хладилното отделение, тъй като ще работи по-дълго за нейното охлаждане.

### Уредът работи прекалено шумно:

За да поддържа зададеното ниво на охлаждане, компресорът ще се активира от време на време. Шумът, който хладилникът издава през това време е напълно нормален и се дължи на работата на уреда. Когато необходимото ниво на охлаждане бъде достигнато, шумът ще намалее от само себе си. Ако шумът не изчезне:

- Уредът нивелиран ли е стабилно? Крачетата настроени ли са?
- Има ли нещо зад хладилника?
- Стелажите / съдовете върху стелажите ли вибрират? В такъв случай променете местата на стелажите и / или съдовете.
- Предметите, поставени върху хладилника ли вибрират?

### Нормални шумове:

#### Пукащ шум (пукане на лед):

- По време на автоматичното обезскрежаване.
- Когато уредът се охлажда или затопля (поради разширяване на материалите).

## РАЗДЕЛ 6: ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

**Кратко препукване:** Получава се когато термостатът включва / изключва компресора.

**Шум от компресора (нормалният шум от мотора):** Този шум означава, че компресорът работи нормално. За кратко, след като се включи, компресорът може да създава по-силен шум.

**Бълбукане и плискане:** Този шум се причинява от движението на хладилния агент по тръбите на системата.

**Течаща вода:** Нормален шум от течащата вода към изпарителния съд по време на обезскрежаване. Този шум се чува при обезскрежаване.

**Шум от продухване (нормален шум от вентилатор):** Този шум е нормален за хладилници с технология No-Frost и се дължи на циркулацията на въздуха.

### Увеличаване на влажността в уреда:

- Храната добре ли е опакована? Съдовете добре ли са изсушени, преди да бъдат прибрани в хладилника?
- Вратите на хладилника отварят ли се прекалено често? При отваряне на вратата, влажността от въздуха в стаята преминава във вътрешността на уреда. Ако степента на влажност на въздуха в стаята е прекалено висока, колкото по-често се отваря вратата, толкова по-бързо хладилникът ще се овлажнява.
- Нормално е вследствие на автоматичното обезскрежаване върху вътрешната задна стена на уреда да се образуват капки конденз. (при статичните модели)

### Вратите не се отварят и затварят добре:

- Възможно ли е пакети с храна да пречат на вратите да се затварят?
- Вратите на отделенията, стелажите и чекмеджетата поставени ли са правилно?
- Възможно ли е уплътненията на вратите да са повредени или скъсани?
- Хладилникът разположен ли е върху равна повърхност?

### Ръбовете на хладилника са топли на мястото, където се допират до вратата:

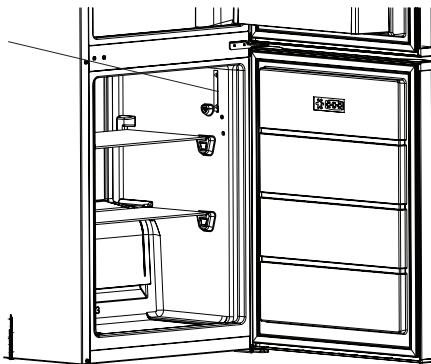
През лятото (при горещо време) повърхностите, които са допрени могат да се затоплят, докато компресорът работи. Това е нормално.

### ВАЖНО:

- Термопрекъсвачът за защита на компресора се изключва след внезапни прекъсвания на електрозахранването или след изключване на уреда от мрежата, тъй като газът в охладителната система не е стабилизирани. Това е съвсем нормално и уредът ще възстанови работата си след 4 - 5 минути.
- Охлаждащият блок на хладилника е скрит в задната стена. Поради тази причина на задната повърхност на уреда могат да се появят водни капчици или лед. Това се дължи на работата на компресора в определени интервали от време. Това е нормално. Не е необходимо да изпълнявате обезскрежаване, освен ако ледът не е прекалено много.
- Ако планирате да не използвате уреда за продължителен период от време (напр. летни ваканции и т.н.), го изключете от електрическата мрежа. Почистете уреда в съответствие с Раздел 4 и оставете вратата отворена, за да избегнете влага и миризми.
- Закупеният от Вас уред е проектиран за употреба при домашни условия и може да бъде използван единствено при такива, или за целите, цитирани по-горе. Той не е подходящ за употреба при търговски или промишлени условия. Ако уредът бъде използван по начин, който не е в съответствие с изброените по-горе, подчертаваме, че производителят и търговският представител не поемат отговорност за ремонт при възникване на повреди в рамките на гаранционния срок.
- Ако проблемът е все още налице, след като сте изпълнили всички инструкции по-горе, моля консултирайте се с упълномощен доставчик на услуги.

## РАЗДЕЛ 7: СЪВЕТИ ЗА СПЕСТЯВАНЕ НА ЕНЕРГИЯ

1. Винаги оставайте храната да изстине, преди да я приберете в уреда.
2. Размразявайте храната в хладилното отделение. Това помага за спестяване на енергия.
3. Енергийното потребление на вашия уред е декларирано без чекмеджета и при пълно зареждане във фризера.
4. За пестене на енергия, не използвайте обем между границата за зареждане и вратата, по линията за зареждане. Граничната линия за зареждане се използва и в декларацията за потребление на енергия.



# Cuprins

CAPITOLUL -1: AVERTISMENTE GENERALE .....	90
CAPITOLUL -2: FRIGIDERUL/CONGELATORUL DVS. ....	94
CAPITOLUL -3: FOLOSIREA CONGELATORULUI/FRIGIDERULUI.....	96
CAPITOLUL -4: GHID DE DEPOZITARE A ALIMENTELOR.....	99
CAPITOLUL -5: INVERSAREA UȘILOR.....	100
CAPITOLUL -6: REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR.....	100
CAPITOLUL -7: SFATURI PENTRU ECONOMISIREA ENERGIEI .....	101


Frigiderul/congelatorul dvs. respectă cerințele în vigoare privind siguranța. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la accidentare și daune materiale. Pentru a evita riscul deteriorării, citiți cu atenție acest manual înainte de a folosi frigiderul/congelatorul pentru prima dată. Acesta include informații importante referitoare la instalarea, siguranța, utilizarea și întreținerea frigiderului/congelatorului dvs. Păstrați acest manual pentru utilizarea ulterioară.





**FOC**


**Avertisment:** Risc de incendiu / materiale inflamabile


## CAPITOLUL -1: AVERTISMENTE GENERALE


 **AVERTISMENT:** Păstrați deschiderile de ventilare ale frigiderului/congelatorului libere de orice obstrucționare.


 **AVERTISMENT:** Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare.


 **AVERTISMENT:** Nu folosiți aparate electrice în interiorul frigiderului/congelatorului.

 **AVERTISMENT:** Nu deteriorați circuitul agentului de refrigerare.

 **AVERTISMENT:** Când poziționați aparatul, verificați cablul de alimentare să nu fie comprimat sau deteriorat.

 **AVERTISMENT:** Nu plasați prize portabile multiple sau surse de alimentare portabile la partea din spate a aparatului.

 **AVERTISMENT:** Pentru a evita accidentarea sau deteriorarea, acest aparat electrocasnic trebuie instalat conform instrucțiunilor producătorului.

 Cantitatea mică de agent de refrigerare R600a (un izobuten), folosită în acest frigider/congelator este prietenoasă cu mediul, dar și inflamabilă și explozivă dacă este aprinsă în spații închise.

- \* Nu deteriorați circuitul cu gaz al răcitorului, în timpul transportării și poziționării frigiderului.
- \* Nu depozitați niciun recipient cu materiale inflamabile, cum ar fi doze de spray sau cartușe reîncărcabile pentru extincătoare, în apropierea frigiderului/congelatorului.
- \* Acest aparat electrocasnic este destinat utilizării în gospodărie și în aplicații similare, cum ar fi:
  - zonele de bucătărie cu personal din magazine, birouri și alte medii de lucru
  - în ferme și de către clienții hotelurilor, motelurilor și altor tipuri de medii rezidențiale

## CAPITOLUL -1: AVERTISMENTE GENERALE

- mediilor de tipul celor care oferă cazare și mic dejun
- catering și alte aplicații similare non-retail.
- \* Frigiderul/congelatorul dvs. necesită o alimentare din rețeaua de 220-240V, 50 Hz. Nu folosiți nicio altă sursă de alimentare. Înainte de a racorda frigiderul/congelatorul, asigurați-vă că informațiile de pe plăcuța de specificații (tensiunea și sarcina de racordare) se potrivesc cu cele ale sursei de alimentare cu curent electric din rețea. Dacă aveți îndoieli, consultați un electrician calificat.
- \* Acest aparat electrocasnic poate fi folosit de copiii în vârstă de 8 ani și mai mari și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, în cazul în care se află sub supraveghere sau au fost instruite în ceea ce privește folosirea aparatului electrocasnic într-o manieră sigură și dacă înțeleg pericolele la care se expun. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul electrocasnic. Curățarea și mentenanța nu vor fi executate de către copiii nesupravegheați.
- \* Copiii cu vârste între 3 și 8 ani au voie să încarce și să descarce aparatele de refrigerare. Copiii nu trebuie să efectueze curățarea sau întreținerea aparatului; copiii foarte mici (între 0-3 ani) nu trebuie să utilizeze aparatul; copiii mici (între 3-8 ani) trebuie să utilizeze aparatul în condiții de siguranță doar dacă sunt supravegheați permanent; copiii mai mari (între 8-14 ani) și persoanele vulnerabile pot utiliza aparatul în condiții de siguranță după ce au fost supravegheați sau instruiți în mod corespunzător privind utilizarea aparatului. Persoanele foarte vulnerabile trebuie să utilizeze aparatul în condiții de siguranță doar dacă sunt supravegheate permanent.
- \* Cablul de alimentare/ștecărul deteriorat poate cauza incendii sau vă poate electrocuta. În cazul în care este deteriorat și trebuie înlocuit, acest lucru trebuie realizat numai de personalul calificat.
- \* Acest produs nu este destinat a fi utilizat la altitudini de peste 2000 de metri.

### **Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați următoarele instrucțiuni:**

- \* Deschiderea ușii pentru intervale lungi poate provoca o creștere considerabilă a temperaturii din compartimentele aparatului.
- \* Curățați cu regularitate suprafețele care vin în contact cu alimentele și cu sistemele de scurgere accesibile.
- \* Depozitați carnea și peștele crude în recipiente adecvate în frigider, astfel încât să nu vină în contact cu alte alimente sau să nu picure pe acestea.
- \* Compartimentele cu două stele pentru alimente congelate sunt adecvate pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, pentru depozitarea sau prepararea înghețatei și pentru prepararea cuburilor de gheață.
- \* Compartimentele cu una, două sau trei stele nu sunt adecvate pentru congelarea alimentelor proaspete.
- \* Dacă frigiderul este lăsat gol pentru perioade mai lungi, deconectați-l, dezghețați-l, curățați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a preveni formarea mucegaiului în interiorul aparatului.

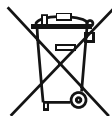


# CAPITOLUL -1: AVERTISMENTE GENERALE

## Eliminarea

- Toate ambalajele și materialele folosite sunt prietenoase cu mediul și reciclabile. Vă rugăm să eliminați toate ambalajele într-un mod care nu afectează mediul. Pentru mai multe detalii, consultați consiliul local.
- Când aruncați aparatul electrocasnic la fier vechi, tăiați cablul de alimentare cu curent electric și distrugeți ștecărul și cablul. Demontați clichetul ușii, pentru a împiedica blocarea copiilor înăuntru.
- Un ștecăr tăiat și introdus într-o priză de 16 amperi este un pericol grav pentru siguranță (electrocutare). Vă rugăm să vă asigurați că ștecărul tăiat este eliminat în siguranță.

## Eliminarea aparatului dvs. electrocasnic vechi



Acest simbol aplicat pe produs sau ambalaj indică faptul că produsul nu ar trebui considerat deșeu casnic. În schimb, acesta trebuie transportat la un oficiu de colectare a deșeurilor care se ocupă de reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Materialele reciclate vor ajuta la protejarea resurselor naturale. Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale, serviciile de eliminare a deșeurilor casnice sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Vă rugăm să cereți informații de la autoritățile locale referitoare la eliminarea aparatelor electrice și electrocasnice pentru reutilizare, reciclare și recuperare.

## Note:

- Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni, înainte de a instala sau folosi aparatul electrocasnic. Nu ne facem responsabili pentru deteriorările produse ca urmare a utilizării necorespunzătoare.
- Respectați toate instrucțiunile de pe dispozitivul dvs. electrocasnic și din manualul de instrucțiuni și păstrați acest manual într-un loc sigur, pentru a soluționa problemele apărute în viitor.
- Acest aparat electrocasnic a fost produs pentru utilizarea în locuințe și poate fi folosit exclusiv în medii casnice și pentru destinația specifică. Acesta nu este adecvat utilizării comerciale sau în comun. O astfel de utilizare va determina anularea garanției aparatului electrocasnic, iar compania noastră nu se va face responsabilă pentru daunele apărute.
- Acest aparat electrocasnic a fost produs pentru folosirea în locuințe și este adecvat exclusiv pentru răcirea/depozitarea alimentelor. Acesta nu este adecvat utilizării comerciale sau în comun și nici pentru depozitarea altor substanțe cu excepția produselor alimentare. Compania noastră nu se face responsabilă pentru daunele produse în caz contrar.

## Avertismente privind siguranța

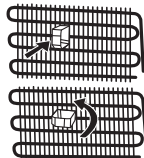


- Nu folosiți prelungitoare pentru racordarea frigiderului/congelatorului la sursa de alimentare cu curent electric.
- Cablul de alimentare/ștecărul deteriorat poate cauza incendii și vă poate electrocuta. În cazul în care este deteriorat și trebuie înlocuit, acest lucru trebuie realizat numai de personalul calificat.
- Nu utilizați adaptoare de priză.
- Nu îndoiți excesiv cablul de alimentare.
- Nu atingeți cablul de alimentare/ștecărul cu mâinile ude, deoarece acest lucru ar putea duce la scurtcircuit și electrocutare.
- Nu puneți sticle de apă sau cutii de băuturi în compartimentul congelatorului. Sticlele sau cutiile pot exploda.
- Nu atingeți cuburile de gheață făcute în congelator atunci când le scoateți, deoarece puteți suferi degerături și/sau tăieturi.
- Nu scoateți produsele din congelator cu mâinile umede sau ude. Acest lucru ar putea cauza julituri ale pielii și degerături.
- Nu recondelați alimentele după decongelare.

## Informații privind instalarea

*Înainte de a despacheta și manipula frigiderul/congelatorul, acordați-vă puțin timp pentru a vă familiariza cu punctele prezentate mai jos.*

- Nu îl așezați în bătaia directă a soarelui și poziționați-l departe de orice sursă de căldură, cum ar fi radiatorul.
- Aparatul dvs. electrocasnic ar trebui să fie la o distanță de cel puțin 50 cm față de plite, cuptoare pe gaz și centrul încălzitoarelor și trebuie să se afle la cel puțin 5 cm distanță de cuptoarele electrice.
- Nu expuneți frigiderul/congelatorul la umiditate sau ploaie.
- Frigiderul/congelatorul dvs. ar trebui poziționat la cel puțin 20 mm distanță de un alt frigider.
- Este necesar un spațiu liber de minimum 150 mm deasupra aparatului. Nu așezați nimic pe aparat.
- Pentru funcționarea în siguranță, este important ca frigiderul/congelatorul dvs. să fie sigur și echilibrat. Picioarele ajustabile sunt folosite pentru a aduce frigiderul/congelatorul dvs. la nivel. Asigurați-vă că aparatul dvs. electrocasnic este așezat la același nivel, înainte de a pune alimente în el.
- Vă recomandăm ca înainte de folosire, să ștergeți toate rafturile și tăvile cu o cârpă umezită în apă caldă, amestecată cu o lingură de bicarbonat de sodiu. După curățare, ștergeți cu apă curată și uscați-le.
- Instalați folosind distanțierile din plastic, care se găsesc în spatele aparatului electrocasnic. Răsuciți la 90 de grade (conform indicațiilor din diagramă). Acest lucru va împiedica atingerea condensatorului de perete.
- Frigiderul ar trebui amplasat pe un perete cu o distanță liberă care să nu depășească 75 mm.



## CAPITOLUL -1: AVERTISMENTE GENERALE

### Înainte de a folosi frigiderul



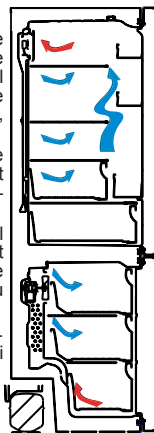
- Înainte de a monta frigiderul/congelatorul, verificați dacă există deteriorări vizibile. Nu instalați și nu folosiți frigiderul/congelatorul în cazul în care este deteriorat.
- La utilizarea frigiderului/congelatorului pentru prima dată, păstrați-l în poziție verticală timp de cel puțin 3 ore înainte de a-l conecta la alimentarea din rețea. Acest lucru va permite operarea eficientă și va împiedica avariarea compresorului.
- La folosirea frigiderului/congelatorului pentru prima dată, există posibilitatea să simțiți un ușor miros. Acest lucru este perfect normal și mirosul se va estompa pe măsură ce frigiderul începe să se răcească.

### Informații cu privire la tehnologia de răcire de ultimă generație

Frigiderele congelatoare cu tehnologie de răcire de ultimă generație au un sistem de funcționare diferit de cel al frigiderelor congelatoare statice. În frigiderele congelatoare, aerul umed ce pătrunde în frigider și vaporii de apă emanați de alimente se transformă în gheață, în compartimentul congelatorului. Pentru a topi gheața, cu alte cuvinte, pentru a dezgheța frigiderul, acesta trebuie deconectat de la alimentarea electrică. Pentru a păstra alimentele reci, în perioada de dezghețare, utilizatorul trebuie să le depoziteze altundeva și trebuie să curețe chiciura acumulată.

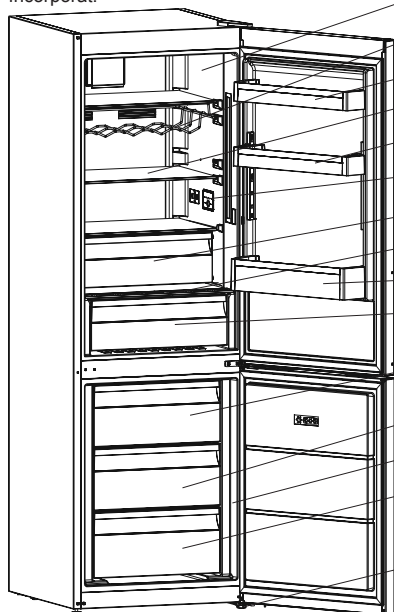
Situația este complet diferită în compartimentele congelatorului echipate cu tehnologia de răcire de ultimă generație. Aer rece și uscat este suflat în compartimentul congelatorului. Alimentele sunt înghețate în mod adecvat și egal, datorită aerului rece transportat în compartiment, cu ușurință - chiar și în spațiile între rafturi. Nu se va mai produce înghețul.

Configurația compartimentului de frigider va fi aproximativ similară celei din compartimentul congelatorului. Aerul distribuit de ventilatorul poziționat în partea superioară a frigiderului este răcit când trece prin spațiul din spatele canalului de aer. În același timp, aerul este distribuit prin găurile canalului de aer, astfel încât procesul de răcire în compartimentul frigiderului să fie finalizat cu succes. Canalul de aer este prevăzut cu găuri pentru distribuția egală a aerului, în compartiment. Deoarece nu trece aer între congelator și compartimentul frigiderului, mirosurile nu se vor amesteca. Ca rezultat, frigiderul dumneavoastră, cu tehnologie de răcire de ultimă oră, este ușor de utilizat și vă oferă acces la un aparat cu volum enorm și aspect plăcut.



## CAPITOLUL -2: FRIGIDERUL/CONGELATORUL DVS.

Acest aparat nu este destinat utilizării ca aparat încorporat.



- Compartimentul frigiderului
- Raft pentru vin\*
- Rafturile superioare de pe ușă
- Rafturile frigiderului
- Raft ajustabil pe ușă
- Afișaj interior / Control In room
- Compartiment de răcire \*
- Capac cutii legume și fructe
- Raft pentru sticle
- Cutii legume și fructe
- Cutia superioară a congelatorului
- Cutia din mijloc a congelatorului
- Compartimentul congelatorului
- Cutia inferioară a congelatorului
- Picioare de reglare



Suport pentru ouă



Tava de gheață

\*La anumite modele

Această figură a fost desenată în scop informativ, pentru a prezenta diversele componente și accesorii ale aparatului electrocasnic. Componentele pot varia, în funcție de modelul aparatului electrocasnic.

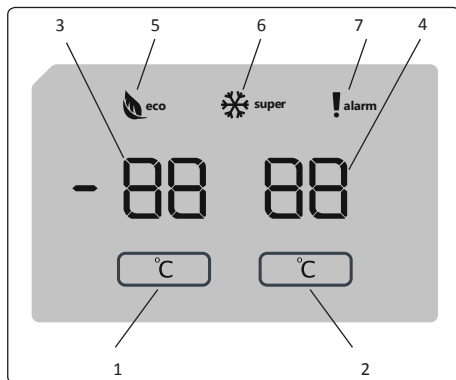
## CAPITOLUL -2: FRIGIDERUL/CONGELATORUL DVS.

Compartimentul pentru alimente proaspete (frigider): Cea mai eficientă utilizare a energiei se obține în configurația cu sertarele la partea inferioară a aparatului și cu rafturile egal distribuite; poziția casetelor de pe uși nu afectează consumul de energie.

Compartimentul pentru alimente congelate (congelator): Cea mai eficientă utilizare a energiei se obține cu sertarele în pozițiile din fabrică.

## CAPITOLUL -3: FOLOSIREA CONGELATORULUI/FRIGIDERULUI

### Panoul de afișare și comandă



### Afișaj și panou de comandă

#### Utilizarea panoului de comandă

1. Permite setarea congelatorului.
2. Permite setarea frigiderului.
3. Ecran valoare setată congelator.
4. Ecran valoare setată frigider.
5. Simbolul modului economic.
6. Simbol super congelare
7. Simbolul alarmei.

#### Utilizarea combinei frigorifice

Când puneți în priză produsul, toate simbolurile vor fi afișate timp de 2 secunde, iar valorile inițiale vor fi afișate drept -18 °C la afișajul de reglare al congelatorului și +4 °C la afișajul de reglare al frigiderului.

#### Setările de temperatură pentru congelator

- Valoarea inițială a temperaturii pentru indicatorul de setare a congelatorului este -18 °C.
- Apăsăți butonul de setare a congelatorului o singură dată

La prima apăsare a acestui buton, pe ecran se afișează intermitent ultima valoare setată.

- La fiecare apăsare a acestui buton va fi setată o temperatură mai scăzută. (-16°C, -18°C, -20°C, -22°C sau -24°C)
- Dacă apăsați în continuare butonul, va reporni de la -16 °C.

**NOTĂ:** Modul eco se va activa automat când temperatura compartimentului congelator este setată la -18°C.

#### Setări de temperatură pentru frigider

- Valoarea inițială a temperaturii pentru indicatorul de setare a frigiderului este de +4 °C.
- Apăsăți butonul frigider o dată.
- La fiecare apăsare a acestui buton va fi setată o temperatură mai scăzută. (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4°C sau +2°C)
- Dacă apăsați în continuare butonul, va reporni de la +8 °C.

#### Modul super congelare

##### Scop

- Congelarea unei cantități mari de alimente care nu încap pe raftul de congelare rapidă.
- Congelarea alimentelor preparate.
- Congelarea rapidă a alimentelor proaspete pentru a le păstra prospețimea.

## CAPITOLUL -3: FOLOSIREA CONGELATORULUI/FRIGIDERULUI

### Mod de utilizare

Pentru a porni modul super congelare, apăsați și mențineți apăsat timp de 3 secunde butonul de reglare al compartimentului congelator. Odată setat modul super congelare, simbolul super congelare se va aprinde, iar aparatul va emite un semnal sonor bip pentru a confirma activarea modului.

### În timpul modului super congelare

- Temperatura frigiderului poate fi reglată. În acest caz modul super congelare rămâne activ.
- Nu poate fi selectat modul economic.
- Modul super congelare poate fi anulat în același mod în care este selectat.

### Note:

- Cantitatea maximă de alimente proaspete (în kilograme) care poate fi congelată în 24 de ore este prezentată pe eticheta aparatului.
- Pentru o performanță optimă a aparatului la capacitatea maximă de congelare, setați produsul la modul super congelare cu 3 ore înainte de a introduce alimente proaspete în congelator.



Modul super congelare va fi anulat automat după 24 de ore sau în momentul în care valoarea senzorului de temperatură scade sub temperatura de -32 °C.

### Setări recomandate pentru compartimentele congelator și frigider

Compartimentul congelator	Compartimentul frigider	Observații
-18 °C	4 °C	Pentru utilizare obișnuită și cea mai bună performanță.
-20 °C, -22 °C sau -24 °C	4 °C	Se recomandă dacă temperatura ambientală depășește 30°C.
Modul super congelare	4 °C	Trebuie utilizat când doriți să congelați alimente într-o perioadă scurtă de timp.
-18 °C, -20 °C, -22 °C sau -24 °C	2 °C	Aceste setări ale temperaturii trebuie utilizate dacă temperatura ambientală este ridicată sau dacă credeți că în compartimentul frigider nu se face suficient de frig pentru că ușa este deschisă frecvent.

### Funcția alarmă ușă deschisă

Dacă ușa frigiderului sau a congelatorului este deschisă mai mult de 2 minute, aparatul dumneavoastră va scoate sunetul „beep-beep”.

### Avertismente referitoare la ajustările temperaturilor

- Nu se recomandă ca frigiderul să fie în funcțiune în medii în care temperatura este mai mică de 10°C.
- Ajustările temperaturilor trebuie realizate în funcție de frecvența deschiderii ușilor, de cantitatea de alimente păstrate în interiorul frigiderului și de temperatura ambientală de la locul amplasării frigiderului dvs.
- Frigiderul dvs. trebuie să funcționeze timp de 24 ore în funcție de temperatura ambientală, fără întrerupere, după cuplarea ștecărului, astfel încât să se răcească integral. Nu deschideți ușile frigiderului și nu puneți alimente în interior, în această perioadă.
- Este prevăzută o funcție de întârziere de 5 minute, pentru a împiedica deteriorarea compresorului frigiderului dvs., atunci când scoateți ștecarul din priză și îl recuplați după o pană de curent. Frigiderul dvs. va începe să funcționeze normal după 5 minute.
- Frigiderul dvs. este conceput pentru a funcționa la intervalele de temperatură ambientală prevăzute în standarde, conform categoriei climatice din eticheta informativă. Pentru a păstra eficiența răcirii, nu recomandăm ca frigiderul să funcționeze în afara limitelor valorice ale temperaturilor prevăzute.
- Acest aparat electrocasnic este conceput pentru utilizarea la o temperatură ambientală în intervalul 16°C - 38°C.

### Clasa de climă și semnificația acesteia:

**T (tropicală):** Acest aparat de refrigerare este destinat utilizării la temperaturi ambiante între 16 °C și 43 °C.

**ST (subtropicală):** Acest aparat de refrigerare este destinat utilizării la temperaturi ambiante între 16 °C și 38 °C.

**N (temperată):** Acest aparat de refrigerare este destinat utilizării la temperaturi ambiante între 16 °C și 32 °C.

**SN (temperată extinsă):** Acest aparat de refrigerare este destinat utilizării la temperaturi ambiante între 10 °C și 32 °C.

### Instrucțiuni importante de instalare

Acest aparat este creat pentru a funcționa în condiții climatice dificile și este alimentat cu tehnologia „Freezer Shield”, care asigură că alimentele înghețate în congelator nu se vor dezgheța chiar dacă temperatura ambientală scade la -15 °C. Vă puteți instala aparatul într-o cameră neîncălzită, fără să vă faceți griji că alimentele înghețate în congelator se vor strica. Când temperatura ambientală revine la normal, puteți folosi în continuare aparatul ca de obicei.

Categoria climatică	Temperatura ambientală °C
T	Între 16 și 43 (°C)
ST	Între 16 și 38 (°C)
N	Între 16 și 32 (°C)
SN	Între 10 și 32 (°C)

## CAPITOLUL -3: FOLOSIREA CONGELATORULUI/FRIGIDERULUI

### Indicatorul de temperatură

Pentru a vă ajuta să setați mai bine frigiderul, l-am dotat cu un indicator de temperatură poziționat în zona cea mai rece. Pentru a vă depozita mai bine alimentele în frigider, în special în spațiul cel mai rece, asigurați-vă că pe indicatorul de temperatură apare mesajul "OK". Dacă nu apare mesajul « OK », acest lucru înseamnă că temperatura nu a fost setată corespunzător.

Indicatorul poate fi greu de observat, deci trebuie să vă asigurați că este iluminat corespunzător. De fiecare dată când dispozitivul de setare a temperaturii este modificat, așteptați stabilizarea temperaturii în interiorul aparatului electrocasnic, dacă este necesar, cu o nouă setare a temperaturii. Vă rugăm să schimbați poziția dispozitivului de setare a temperaturii în mod progresiv și să așteptați timp de 12 ore, înainte de a începe o nouă verificare și o posibilă modificare.

**NOTĂ:** Ca urmare a deschiderii repetate a ușii (sau deschiderii prelungite a acesteia) sau după ce ați pus alimente proaspete în aparatul electrocasnic, este normal ca pe indicatorul de setare a temperaturii să nu apară mesajul "OK". În cazul în care se produce o acumulare anormală de cristale de gheață (în fundul aparatului electrocasnic) din compartimentul de refrigerare, evaporator (aparat electrocasnic supraîncărcat, temperatura ridicată a camerei, deschiderea frecventă a ușii), poziționați dispozitivul de setare a temperaturii într-o poziție inferioară, până când compresorul se oprește din nou.

### Depozitați alimentele în cea mai rece zonă a frigiderului.



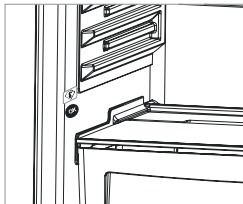
Alimentele dvs. vor fi depozitate mai bine dacă le așezați în cea mai bună zonă de răcire. Zona cea mai rece se află chiar deasupra compartimentului pentru legume.

Simbolul următor indică zona cea mai rece din frigiderul dvs.

Asigurați-vă că temperatura din această zonă este redusă și asigurați-vă că raftul se află la nivelul acestui simbol, conform ilustrației.

Limita superioară a celei mai reci zone este indicată de partea inferioară a abțibildului (capătul săgeții). Raftul superior al celei mai reci zone trebuie să se afle la același nivel cu capătul săgeții. Cea mai rece zonă se află sub acest nivel.

Deoarece aceste rafturi sunt demontabile, asigurați-vă că acestea se află întotdeauna la același nivel cu aceste limite zonale descrise pe abțibilduri, pentru a garanta temperaturile din această zonă.



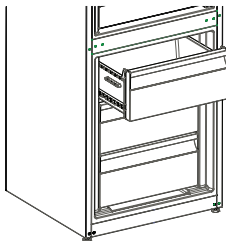
### Accesorii

#### Cutia congelatorului

- Cutia congelatorului este destinată alimentelor ce trebuie accesate mai ușor.
- Îndepărtarea cutiei congelatorului;
- Trageți cutia în afară, cât mai mult posibil.
- Trageți partea frontală a cutiei în sus și apoi în afară.

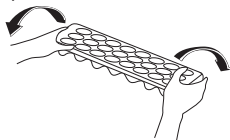
! **Executați pașii în ordine inversă, pentru remontarea compartimentului glisant.**

**Notă:** În timpul mutării în interior și exterior, țineți întotdeauna cutia folosind mânerul.



#### Tava de gheață

- Umpleți tava de gheață cu apă și așezați-o în compartimentul de congelare.
- După ce apa a înghețat complet, puteți rasucii tava așa cum arată figura, pentru a obține cuburile de gheață.



#### Rafturile răcitorului (La anumite modele)

Dacă păstrați alimentele în compartimentul de răcire, nu în congelator sau frigider, acestea își vor păstra prospețimea și aromele pentru o perioadă mai îndelungată, păstrându-și aspectul proaspăt. Când tava răcitorului se murdărește, îndepărtați-o și spălați-o cu apă.

(Apa îngheață la 0 °C, însă alimentele care conțin sare sau zahăr îngheață la o temperatură mai scăzută decât aceasta).

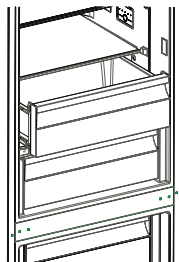
De regulă, compartimentul răcitorului se folosește pentru pește crud, marinat, orez, etc...

**Nu puneți alimentele pe care doriți să le congelați sau tava pentru gheață, pentru a face gheață.**

#### Scoaterea raftului răcitorului;

- Trageți raftul răcitorului către dumneavoastră, glisându-l pe șine.
- Ridicați raftul de pe șină, pentru a-l scoate.

După ce raftul răcitorului a fost scos, acesta poate susține o încărcătură maximă de 16 de kilograme.



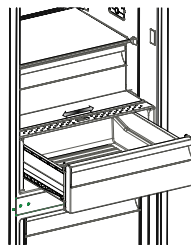
## CAPITOLUL -3: FOLOSIREA CONGELATORULUI/FRIGIDERULUI

### Regulator de umiditate (*La anumite modele*)

Dispozitivul de control al umidității, în poziție închisă, permite depozitarea fructelor și legumelor, pentru o perioadă mai lungă.

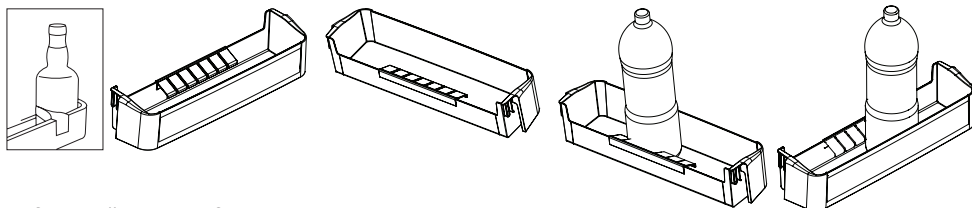
Dacă sertarul de legume și fructe este plin, indicatorul de prospețime amplasat în fața acestuia trebuie deschis. În acest fel, aerul din cutie și gradul de umiditate vor fi controlate, iar rezistența va crește.

În cazul în care observați condens pe geamul sertarului, dispozitivul de control al umidității trebuie deschis.



### Suportul pentru sticle (*La anumite modele*)

Pentru a împiedica alunecarea sau caderea sticlelor se poate utiliza suportul pentru sticle; de asemenea pentru a se evita zgometul la deschiderea sau închiderea ușilor.



### Raft de ușă Adapti-Lift (*La anumite modele*)

Utilizând raftul Adapti-Lift, și prin utilizarea a celor șase reglări de înălțime diferite, dumneavoastră puteți furniza zone de depozitare.

**Pentru a modifica poziția raftului Adapti-Lift;** mențineți partea inferioară al acestuia și trageți de butoanele aflate pe partea laterală în direcția săgeții (Fig. 1).

Prin mutarea în sus și în jos, poziționați raftul ușii la înălțimea pe care dumneavoastră o doriți.

După ce obțineți poziția, eliberați butoanele aflate pe partea laterală (Fig. 2). Înainte de eliberarea raftului ușii, mutați-l în sus și în jos și asigurați-vă că acesta este fixat.

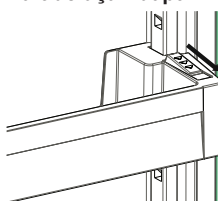


Fig. 1

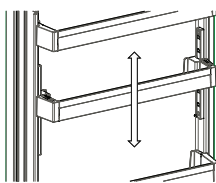


Fig. 2

**Rețineți:** Înainte ca raftul ușii mobil să fie încărcat, dumneavoastră trebuie să-l mențineți prin susținerea părții inferioare. În caz contrar, datorită greutății raftul ușii, acesta poate cădea de pe șine. Prin urmare, avarierea raftului ușii sau a șinelor poate surveni.

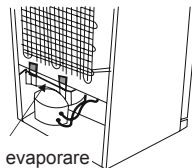
**Descrierile vizuale și cu text din secțiunea pentru accesorii poate varia în funcție de modelul pe care îl dețineți.**

- **Asigurați-vă că trageți frigiderul din priză înainte de a începe să îl curățați.**
- Nu spălați frigiderul turnând apă.
- Puteți șterge părțile interioare și exterioare cu o cârpă moale sau un burete, folosind apă caldă cu săpun.
- Îndepărtați componentele individual și curățați-le cu apă cu săpun. Nu le spălați în mașina de spălat vase.
- Nu folosiți niciodată materiale inflamabile, explozive sau corozive pentru curățare, cum ar fi diluant, gaz, acid.
- Ar trebui să curățați condensatorul cu o mătură cel puțin o dată pe an, pentru a asigura economisirea energiei și pentru a spori productivitatea.

**Asigurați-vă că frigiderul este scos din priză în timpul curățării.**

### Dezghetarea

Frigiderul dvs. se dezgheață automat. Apa formată ca urmare a dezghetării trece prin canalul de colectare a apei, se scurge în rezervorul de vaporizare din spatele frigiderului și se evaporă de la sine.



Tava de evaporare

### Înlocuirea LED-urilor

În cazul în care frigiderul/congelatorul dvs. este iluminat cu LED-uri, contactați biroul de asistență Sharp, deoarece acestea trebuie înlocuite exclusiv de către personalul autorizat.

## CAPITOLUL -4: GHID DE DEPOZITARE A ALIMENTELOR

### Compartimentul frigiderului

- Pentru a reduce umiditatea și creșterea în consecință a nivelului de gheață nu puneți în frigider lichide în recipiente nesigilate. Gheața se depune mai mult în zonele cele mai reci zone ale vaporizatorului și în timp va necesita o dezghețare mai frecventă.
- Nu puneți niciodată alimente calde în frigider. Alimentele calde trebuie lăsate să se răcească la temperatura camerei și trebuie aranjate pentru a permite circulația adecvată a aerului în compartimentul frigiderului.
- Alimentele nu trebuie să atingă perețele din spate întrucât se formează gheață, iar ambalajele se pot lipi de perete. Nu deschideți ușa frigiderului prea des.
- Puneți carnea și peștele curățat (împachetat în ambalaje sau folii din plastic) pe care îl veți folosi în 1-2 zile, în partea de jos a compartimentului frigiderului (deasupra cutiei pentru legume și fructe) întrucât aceasta este cea mai rece secțiune și va asigura cele mai bune condiții de depozitare.
- Puteți pune fructele și legumele în cutia pentru legume și fructe fără a le împacheta.
- Pentru condiții normale de funcționare este suficient să reglați temperatura frigiderului la +4 °C.
- Temperatura compartimentului frigider trebuie să fie în intervalul 0-8 °C; alimentele proaspete sub 0 °C îngheață și se alterează, iar peste 8 °C contaminarea bacteriană crește și alimentele se alterează.
- Nu introduceți alimente fierbinți în frigider, așteptați să se răcească la temperatura ambiantă. Alimentele fierbinți măresc temperatura în frigider și cauzează toxinfecții alimentare și alterarea inutilă a alimentelor.
- Carnea, peștele, etc. trebuie depozitate în compartimentul răcitor pentru alimente, iar compartimentul de legume este de preferat pentru legume (dacă este disponibil).
- Pentru a preveni contaminarea încrucișată, produsele din carne nu trebuie depozitate împreună cu fructele și legumele.
- Alimentele trebuie introduse în frigider în recipiente închise sau acoperite pentru a preveni umezeala și mirosurile

### Compartimentul congelatorului

- Utilizați compartimentul de congelare al frigiderului pentru a depozita alimentele congelate pentru mai mult timp și pentru a produce gheață.
- Pentru a obține o capacitate maximă a compartimentului congelatorului, folosiți rafturile de sticlă pentru secțiunile superioare și de mijloc. Pentru secțiunea inferioară, folosiți cutia de jos.
- Pentru performanța optimă a produsului de a ajunge la capacitatea maximă de congelare, setați congelatorul la nivelul 4 °C timp de 24 de ore înainte de a depozita alimentele proaspete în acesta.
- După depozitarea elementelor proaspete în congelator, schimbarea setării la nivelul 2 °C pentru 24 de ore este suficientă. După 24 de ore, puteți reduce nivelul setat dacă este necesar.
- Nu puneți alimentele ce urmează a fi congelate lângă alimentele deja congelate.
- Alimentele ce urmează a fi congelate (carne, carne tocată, pește, etc.) trebuie împărțite în porții în așa fel încât să fie consumate o dată.
- Nu recongelați alimentele congelate odată ce au fost dezghețate. Acest lucru poate prezenta un pericol pentru sănătatea dumneavoastră, cum ar fi intoxicația alimentară.
- Nu puneți mâncărurile calde în congelator înainte de răcirea acestora. Acest lucru duce la alterarea celorlalte alimente congelate.
- Atunci când cumpărați alimente congelate, asigurați-vă că au fost congelate în condiții corespunzătoare și că ambalajul nu este rupt.
- Când depozitați alimentele congelate, trebuie urmate condițiile de depozitare de pe ambalaj. Dacă nu există nicio indicație, alimentele trebuie consumate în cel mai scurt timp posibil.
- Dacă ambalajul produsului congelat prezintă semne de umiditate și are un miros neplăcut, este posibil ca alimentul să fi fost păstrat în condiții necorespunzătoare și să se fi stricat. Nu cumpărați astfel de alimente!
- Perioadele de păstrare a alimentelor congelate variază în funcție de temperatura ambiantă, de frecvența deschiderii și închiderii ușilor, de setările termostatului, de tipul alimentelor și de perioada de timp scursă de la cumpărarea produsului și până la punerea acestuia în congelator. Urmați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalaj și nu depășiți niciodată durata de păstrare indicată.
- În timpul căderilor de tensiune de lungă durată, nu deschideți ușa compartimentului de congelare. Pe durata căderilor de tensiune de lungă durată, nu recongelați alimentele și consumați-le cât mai repede posibil.
- În cazul în care doriți să deschideți ușa congelatorului imediat după ce a fost închisă, aceasta nu se va deschide ușor. Acest lucru este normal! După atingerea stării de echilibru, ușa se va deschide cu ușurință/

### Notă importantă:

- Alimentele congelate trebuie gătite după decongelare, întocmai ca alimentele proaspete. În cazul în care nu sunt gătite după decongelare, acestea nu mai trebuie NICIODATĂ recongelate.
- Gustul unor condimente din preparatele gătite (anason, busuioc, năsturel, oțet, condimente asortate, ghimbir, usturoi, ceapă, muștar, cimbru, măghiran, piper negru, etc.) se modifică și au o aromă mai pregnantă când sunt depozitate pentru perioade lungi. Prin urmare, condimentele trebuie adăugate în cantități mici sau după dezghețarea alimentelor.
- Perioada de congelare a alimentelor depinde de tipul de grăsimi folosit. Grăsimile adecvate sunt margarina, untură de vițel, ulei de măsline și unt, iar grăsimile necorespunzătoare sunt uleiul de arahide și untura de porc.
- Alimentele lichide trebuie congelate în pahare de plastic, iar celelalte alimente în folii sau pungi din plastic.

## CAPITOLUL -5: INVERSAREA UȘILOR

### Repoziționarea ușii

- Posibilitatea de a inversa ușile depinde de tipul de frigider/congelator pe care îl dețineți.
- Acest lucru nu este posibil atunci când mânerul este fixat în partea din față a aparatului electrocasnic.
- Dacă modelul dvs. nu are mâner există posibilitatea de a inversa ușile, însă acest lucru trebuie efectuat de personalul autorizat. Vă rugăm să apelați service-ul Sharp.

## CAPITOLUL -6: REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

### Verificați avertismentele;

Frigiderul dumneavoastră vă avertizează dacă este/sunt componentă(e) defecte. În acest caz, LED-ul din jurul butonului va clipi, iar soneria va emite un sunet.

SEMNIIFICAȚIE	DE CE	CE TREBUIE FĂCUT
"Avertisment defecțiune"	Există/sunt componentă(e) defecte	Contactați biroul de asistență Sharp, de îndată ce este posibil.

### Dacă frigiderul dvs. nu funcționează:

- Există o pană de curent?
- Ștecărul este conectat corect la priză?
- Siguranța prizei la care este conectat ștecărul sau siguranța principală a sărit?
- Există o defecțiune la priză? Pentru a verifica acest lucru, conectați frigiderul într-o priză funcțională verificată.

### Dacă frigiderul dvs. nu răcește suficient:

- Ajustarea temperaturii este corectă?
- Ușa frigiderului dvs. este deschisă frecvent și lăsată deschisă pe perioadă îndelungată?
- Ușa frigiderului este închisă corespunzător?
- Ați pus un preparat sau un aliment în frigider care intră în contact cu pereții din spate al frigiderului, astfel încât să împiedicați circulația aerului?
- Frigiderul dvs. este excesiv de plin?
- Există o distanță adecvată între frigiderul dvs. și pereții din spate și cei laterali?
- Temperatura ambientală se încadrează în valorile specificate în manualul de utilizare?

### În cazul în care alimentele din compartimentul de refrigerare sunt răcite excesiv

- Ajustarea temperaturii este corectă?
- Există multe alimente puse recent în compartimentul congelatorului? Dacă este cazul, frigiderul dvs. poate răci excesiv alimentele din compartimentul de refrigerare și va funcționa pe o perioadă mai lungă pentru a răci aceste alimente.

### Dacă frigiderul dvs. funcționează cu zgomot puternic:

Pentru a menține nivelul de răcire stabil, compresorul poate fi activat periodic. Zgomotele produse de frigiderul dvs. în acest moment sunt normale și sunt cauzate de funcționarea acestuia. Atunci când nivelul de răcire necesar este atins, zgomotele se vor reduce automat. Dacă zgomotele persistă:

- Aparatul dvs. electrocasnic este stabil? Picioarele sunt ajustate?
- Există un obiect în spatele frigiderului dvs.?
- Rafturile sau vasele de pe rafturi vibrează? Repoziționați rafturile și/sau vasele dacă este cazul.
- Obiectele de pe frigiderul dvs. vibrează?

### Zgomote normale:

#### Zgomot de gheață spartă:

- În timpul dezghețării automate.
- Când aparatul electrocasnic este răcit sau încălzit (datorită extinderii materialului aparatului electrocasnic).

**Zgomot scurt de fisurare:** se aude când termostatul cuplează/decuplează compresorul.

**Zgomotul compresorului (zgomot normal al motorului):** Acest zgomot indică funcționarea corectă a compresorului. Compresorul poate emite zgomote pe o perioadă scurtă atunci când este activat.

**Zgomot de bule și împroșcare:** Acest zgomot este provocat de curgerea agentului de refrigerare prin tubulatura sistemului.

**Zgomot de apă curgând:** Zgomot normal de apă curgând în containerul de evaporare în timpul dezghețării. Zgomotul se poate auzi în timpul dezghețării.

**Zgomot de aer suflat (zgomot normal al ventilatorului):** Acest zgomot poate fi auzit în frigiderul No-frost în timpul funcționării normale a sistemului ca urmare a circulației aerului.

### În cazul în care în interiorul frigiderului se acumulează umiditate.

- Alimentele au fost ambalate corespunzător? Containerele au fost bine uscate înainte de a fi puse în frigider?
- Ușile frigiderului se deschid frecvent? Când se deschide ușa, umiditatea din aerul din cameră pătrunde în frigider. În special dacă nivelul umidității din cameră este prea mare, umidificarea va spori cu cât se deschide ușa mai frecvent.



## CAPITOLUL -6: REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

- Este normal ca în timpul procesului de dezghețare automată să se formeze picături de apă pe peretele din spate. (la modelele statice)

### **Dacă ușile nu sunt deschise și închise corespunzător:**

- Pachetele de alimente împiedică închiderea ușii?
- Compartimentele ușii, rafturile și sertarele sunt poziționate corespunzător?
- Garniturile ușilor sunt rupte sau deteriorate?
- Frigiderul dvs. este amplasat pe o suprafață plană?

### **În cazul în care muchiile dulapului cu care intră în contact îmbinările ușilor sunt calde:**

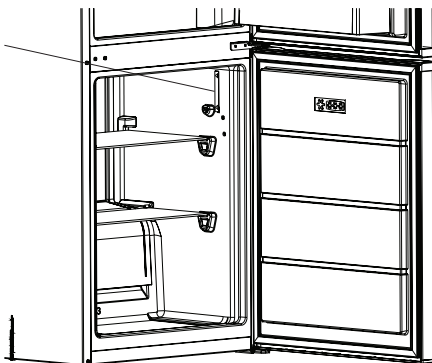
În special pe timpul verii (vreme caniculară), suprafețele de îmbinare se pot încălzi în timpul funcționării compresorului și acest lucru este normal.

### **NOTE IMPORTANTE:**

- Siguranța termică de protecție a compresorului va sări după o pană la bruscă de curent sau după scoaterea aparatului electrocasnic din priză, deoarece gazul din sistemul de răcire nu este stabilizat. Acest lucru este normal, iar frigiderul va reporni după 4 sau 5 minute.
- Unitatea de răcire a frigiderului este ascunsă pe peretele din spate. Din acest motiv, pe suprafața din spate a frigiderului pot apărea picături de apă sau gheață din cauza funcționării compresorului la intervalele specificate. Acest lucru este normal. Nu trebuie să efectuați nicio operație de dezghețare, decât dacă gheața este excesivă.
- Dacă nu veți folosi frigiderul pe o perioadă îndelungată (de exemplu pe timpul vacanțelor de vară), scoateți-l din priză. Curățați frigiderul conform Capitolului 4 și lăsați ușa deschisă, pentru a împiedica formarea umidității și a mirosurilor.
- Aparatul electrocasnic pe care l-ați achiziționat este conceput pentru utilizarea casnică și poate fi folosit numai în locuință și pentru destinația indicată. Acesta nu este adecvat utilizării comerciale sau în comun. În cazul în care consumatorul folosește aparatul electrocasnic într-o manieră care nu respectă aceste caracteristici, subliniem faptul că producătorul și reprezentantul nu se fac responsabili pentru nicio reparație sau defecțiune în perioada de garanție.
- În cazul în care problema persistă și după ce ați urmat instrucțiunile de mai sus, vă rugăm să contactați un prestator de servicii autorizat.

## CAPITOLUL -7: SFATURI PENTRU ECONOMISIREA ENERGIEI

1. Lăsați întotdeauna alimentele să se răcească înainte de a le depozita în aparatul electrocasnic.
2. Dezghețați alimentele în compartimentul frigiderului, deoarece acest lucru ajută la economisirea energiei electrice.
3. Consumul de energie al aparatului dumneavoastră este declarat fără sertare și încărcat complet în compartimentul frigiderului.
4. Pentru a economisi energie, nu folosiți volumul dintre limita de încărcare și ușă, de-a lungul limitei maxime de încărcare. Limita maximă de încărcare este de asemenea folosită în declarația consumului de energie.



# Sadržaj

POGLAVLJE -1: OPĆA UPOZORENJA .....	103
POGLAVLJE -2: VAŠ HLADNJAK SA ZAMRZIVAČEM .....	107
POGLAVLJE -3: KORIŠTENJE VAŠEG HLADNJAKA SA ZAMRZIVAČEM .....	109
POGLAVLJE -4: SMJERNICE U VEZI POHRANE HRANE .....	112
POGLAVLJE -5: PREOKRETANJE VRATA.....	113
POGLAVLJE -6: RJEŠAVANJE PROBLEMA.....	113
POGLAVLJE -7: SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE .....	114


Vaš hladnjak sa zamrzivačem zadovoljava trenutne sigurnosne zahtjeve. Neprikladna upotreba može dovesti do osobne ozljede i oštećenja imovine. Kako biste izbjegli rizik od oštećenja, pažljivo pročitajte priručnik prije korištenja vašeg hladnjaka sa zamrzivačem po prvi puta. On sadrži važne sigurnosne informacije o ugradnji, sigurnosti, korištenju i održavanju vašeg hladnjaka sa zamrzivačem. Ovaj priručnik zadržite za upotrebu u budućnosti.





## **POŽAR**


**Upozorenje:** Opasnost od požara / zapaljivi materijali

## POGLAVLJE -1: OPĆA UPOZORENJA


 **UPOZORENJE:** Neka otvori za ventilaciju hladnjaka sa zamrzivačem budu slobodni od prepreka.


 **UPOZORENJE:** Nemojte koristiti mehaničke uređaje za ubrzavanje procesa odmrzavanja.


 **UPOZORENJE:** Nemojte koristiti ostale električne naprave unutar hladnjaka sa zamrzivačem

 **UPOZORENJE:** Nemojte oštetiti krug hladnjaka.

 **UPOZORENJE:** Kada postavljate uređaj, osigurajte da kabel napajanja nije negdje zapeo i da nije oštećen.

 **UPOZORENJE:** Nemojte postavljati višestruke prijenosne utičnice ili prijenosne izvore napajanja na stražnji dio uređaja.

 **UPOZORENJE:** Kako biste izbjegli osobne ozljede ili oštećenja, ova naprava mora biti ugrađena u skladu s uputama proizvođača.

 Mala količina sredstva za hlađenje u ovom hladnjaku sa zamrzivačem ne šteti okolišu R600a (izobuten) te je zapaljiv i eksplozivan ako se zapali u zatvorenim uvjetima.

- \* Nemojte oštetiti krug plina hladnjaka tijekom prenošenja i postavljanja.
- \* Ne spremajte nikakve spremnike sa zapaljivim materijalima poput limenki sa sprejem ili uloške za punjenje aparata za gašenje požara u blizini hladnjaka sa zamrzivačem.
- \* Ova naprava namijenjena je upotrebi u domaćinstvu te sličnim primjenama poput sljedećih:
  - područja s kuhinjama unutar trgovine, uredima i u ostalim radnim okolinama;
  - farmerske kuće i od strane klijenata u hotelima, motelima i ostalim vrstama stambene okoline

## POGLAVLJE -1: OPĆA UPOZORENJA

- okoline vezane uz prenočište;
- catering i slične primjene nevezane uz maloprodaju
- \* Vaš hladnjak sa zamrzivačem zahtjeva napajanje od 220 - 240 V, 50 Hz. Ne koristite nikakvo drugo napajanje. Prije spajanja vašeg hladnjaka sa zamrzivačem, pobrinite se da informacije na pločici s podacima (u vezi napona i povezanog opterećenja) odgovara glavnom napajanju. Ako niste sigurni, posavjetujte se s kvalificiranim električarom)
- \* Ovu napravu mogu koristiti djeca od 8 godina naviše i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s manjkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im dane upute u vezi korištenja naprave na siguran način te razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s napravom. Čišćenje i korisničko održavanje meće izvoditi djeca bez nadzora.
- \* Djeci u dobi od 3 do 8 godina dopušteno je puniti i prazniti rashladne uređaje. Od djece se ne očekuje da obavljaju čišćenje ili održavanje uređaja, od vrlo male djece (0-3 godine) se ne očekuje uporaba aparata, od male djece (3-8 godina) se ne očekuje da koriste uređaje na siguran način, osim ako su pod stalnim nadzorom, starija djeca (8-14 godina starosti) i ranjive osobe mogu koristiti uređaje sigurno nakon što su dobili odgovarajući nadzor ili upute o korištenju aparata. Ne očekuje se da će vrlo ranjive osobe koristiti uređaje na siguran način ako se ne provodi stalni nadzor.
- \* Oštećena žica za napajanje/utikač mogu uzrokovati požar ili uzrokovati strujni udar. Ako su oštećeni, moraju se zamijeniti, a to može izvesti samo kvalificirano osoblje.
- \* Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu na nadmorskim visinama iznad 2000 m.

### **Kako biste izbjegli kontaminaciju hrane, molimo vas da se pridržavate sljedećih uputa:**

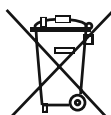
- \* Otvaranje vrata na duže vrijeme može uzrokovati značajno povećanje temperature u odjeljcima uređaja.
- \* Redovito čistite površine koje mogu doći u dodir s hranom i pristupačnim sustavima odvodnje.
- \* Sirovo meso i ribu čuvajte u prikladnim posudama u hladnjaku, tako da ne bude u dodiru s drugim hranom ili ne kapaju na drugu hranu.
- \* Odjeljci s zamrznutom hranom s dvije zvjezdice prikladni su za čuvanje prethodno zamrznute hrane, čuvanje ili pripremu sladoleda i pripremu kockica leda.
- \* Odjeljci s jednom, dvije ili tri zvjezdice nisu prikladni za zamrzavanje svježih hrane.
- \* Ako je uređaj za hlađenje ostavljen prazan dulje vrijeme, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite otvorena vrata kako biste spriječili razvoj plijesni unutar uređaja.

## POGLAVLJE -1: OPĆA UPOZORENJA

### Odlaganje

- Sva ambalaža i materijali koji se koriste su ekološki prihvatljivi te se mogu reciklirati. Molimo da svu ambalažu odložite na ekološki prihvatljiv način. Za daljnje detalje posavjetujte se sa svojim lokalnim vijećem.
- Ako će se naprava odložiti kao otpadni materijal, odrežite kabel za strujno napajanje i uništite utikač i kabel. Onemogućite hvatač za vrata kako biste spriječili da djeca ostanu zarobljena unutra.
- Odrezani utikač koji je umetnut u 16-ampersku utičnicu je ozbiljna sigurnosna opasnost (udar). Molimo da se pobrinete da odrezani utikač bude odložen na siguran način.

### Odlaganje vaše stare naprave



Ovaj simbol na proizvodu ili ambalaži ukazuje na to da se proizvod ne smije tretirati kao kućanski otpad. Umjesto toga, mora se dostaviti na mjesto za prikupljanje primjenjivog otpada koje reciklira električnu i elektroničku opremu. Materijali koji se mogu reciklirati će pomoći u održavanju prirodnih izvora. Za više detaljnih informacija u vezi recikliranja ovog proizvoda molimo da kontaktirate lokalne vlasti, ustanovu za odlaganje kućanskog otpada ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

Molimo, pitajte lokalne vlasti u vezi odlaganja otpadne električne i elektroničke opreme u svrhu ponovne upotrebe, recikliranja i obnove.

### Napomene:

- Molimo da prije ugradnje i korištenja vaše naprave pažljivo pročitate priručnik s uputama. Mi nismo odgovorni za oštećenje do kojeg je došlo zbog neispravnog korištenja.
- Slijedite sve upute na vašoj napravi i u priručniku s uputama te čuvajte ovaj priručnik na sigurnom mjestu kako biste riješili probleme do kojih će možda doći u budućnosti.
- Ova naprava je proizvedena kako bi se koristila u domovima i te se može koristiti samo u domaćim okolinama i za specifičnu namjenu. Nije prikladna za komercijalnu ili zajedničku upotrebu. Takva upotreba dovest će do poništenja jamstva naprave i naša tvrtka neće biti odgovorna za nastale gubitke.
- Ova naprava je proizvedena kako bi se koristila u kućama i prikladna je samo za hlađenje / skladištenje hrane. Nije prikladna za komercijalnu ili zajedničku upotrebu i/ili za skladištenje ostalih stvari osim hrane. Naša tvrtka nije odgovorna za nastale gubitke u suprotnom slučaju.

### Sigurnosna upozorenja

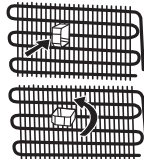


- Ne spajajte svoj hladnjak sa zamrzivačem na glavno strujno napajanje pomoću produžnog kabela.
- Oštećena žica za napajanje/utikač mogu uzrokovati požar ili uzrokovati strujni udar. Ako su oštećeni, moraju se zamijeniti, a to može izvesti samo kvalificirano osoblje.
- Nemojte upotrebljavati utični prilagodnik.
- Nikada nemojte prekomjerno savijati žicu za napajanje.
- Nikada nemojte dirati žicu za napajanje / utikač mokrim rukama, jer to može dovesti do strujnog udara radi kratkog spoja.
- U odjeljak zamrzivača nemojte stavljati staklene boce niti limenke s pićem. Boce ili limenke mogu eksplodirati.
- Kada uzimate led iz odjeljka zamrzivača, nemojte ga dirati, led može uzrokovati ozeblina i/ili porezotine.
- Ne vadite predmete iz zamrzivača ako su vam ruke vlažne ili mokre. To može uzrokovati ogrebotine na koži ili ozeblina.
- Nakon što ste jednom odmrznuli hranu, nemojte je ponovno zamrzavati.

### Informacije o ugradnji

*Prije nego što otpakirate i počnete s postavljanjem svog hladnjaka sa zamrzivačem, molimo da se upoznate sa sljedećim točkama.*

- Maknite se od izravnog sunčevog svjetla i dalje od izvora topline poput radijatora.
- Vaša naprava mora biti barem 50 cm dalje od štednjaka, plinskih pećnica i grijača te mora biti barem 5 cm dalje od električnih pećnica.
- Svoj hladnjak sa zamrzivačem ne izlažite vlazi ili kiši.
- Vaš hladnjak sa zamrzivačem mora biti postavljen barem 20 mm dalje od drugog zamrzivača.
- Potreban je razmak od najmanje 150 mm na vrhu uređaja. Ne stavljajte ništa na uređaj.
- Zbog sigurnog rada je važno da vaš hladnjak sa zamrzivačem bude siguran i u ravini. Za poravnanje vašeg hladnjaka sa zamrzivačem koristite se pedesive noge. Pobrinite se da vaša naprava bude u ravini prije nego što počnete stavljati hranu unutra.
- Preporučujemo da prije upotrebe obrišete sve police i ladice pomoću krpe namočene u toplu vodu izmiješanu sa žličicom bikarbonsode. Nakon čišćenja isperite toplom vodom i osušite.
- Ugradite pomoću plastičnih vodilica za razmak koje možete pronaći na stražnjoj strani naprave. Okrenite za 90 stupnjeva (kao što je prikazano na shemi). Tako kondenzator neće dodirivati zid.
- Hladnjak mora biti postavljen kraj zida sa slobodnim razmakom od ne više od 75 mm.



### Prije korištenja hladnjaka



- Prije postavljanja vašeg hladnjaka sa zamrzivačem, provjerite ima li kakvih vidljivih oštećenja. Ne ugrađujte niti ne koristite hladnjak sa zamrzivačem ako je oštećen.
- Kada koristite svoj hladnjak sa zamrzivačem po prvi puta, držite ga u uspravnom položaju barem 3 sata prije nego što ga uključite u napajanje. Tako će se omogućiti učinkovit rad te spriječiti oštećenja na kompresoru.
- Možda ćete kod prve upotrebe hladnjaka sa zamrzivačem primijetiti lagan miris. To je u potpunosti normalno i nestat će kada se hladnjak počne hladiti.

## POGLAVLJE -1: OPĆA UPOZORENJA

### Informacije o tehnologiji hlađenja nove generacije

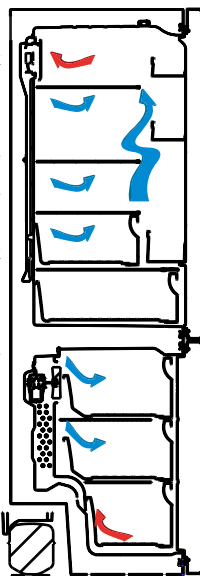
Hladnjaci sa zamrzivačem s tehnologijom hlađenja nove generacije rade na način drugačiji od stacionarnih hladnjaka sa zamrzivačem. Kod uobičajenih hladnjaka sa zamrzivačem vlažan zrak ulazi u zamrzivač, dok vodena para izlazi iz hrane i pretvara se u inje u odjeljku zamrzivača. Kako bi se to inje odledilo, potrebno je izvaditi utikač hladnjaka iz utičnice. Kako bi hrana ostala hladna tijekom razdoblja odleđivanja, korisnik ju mora staviti na neko drugo mjesto i očistiti ostatke leda i nagomilanog inja.

Situacija je sasvim drugačija kod odjeljaka zamrzivača s tehnologijom hlađenja nove generacije. Uz pomoć ventilatora se kroz odjeljak zamrzivača upuhuje hladan i suh zrak. Rezultat upuhavanja hladnog zraka u odjeljak zamrzivača – čak i u prostor između polica – je jednakomjerno i pravilno zamrzavanje hrane. A inja neće biti.

Konfiguracija u odjeljku hladnjaka bit će skoro ista kao i u odjeljku zamrzivača. Zrak kojeg ispušta ventilator, koji se nalazi na vrhu hladnjaka, hladi unutarnji prostor hladnjaka dok prolazi kroz prazan prostor iza kanala za zrak. Istovremeno se zrak ispuhuje kroz otvore na kanalu za zrak kako bi se postupak hlađenja u odjeljku hladnjaka mogao uspješno dovršiti. Otvori na zračnom kanalu dizajnirani su za jednakomjerno raspodjelu zraka kroz odjeljak.

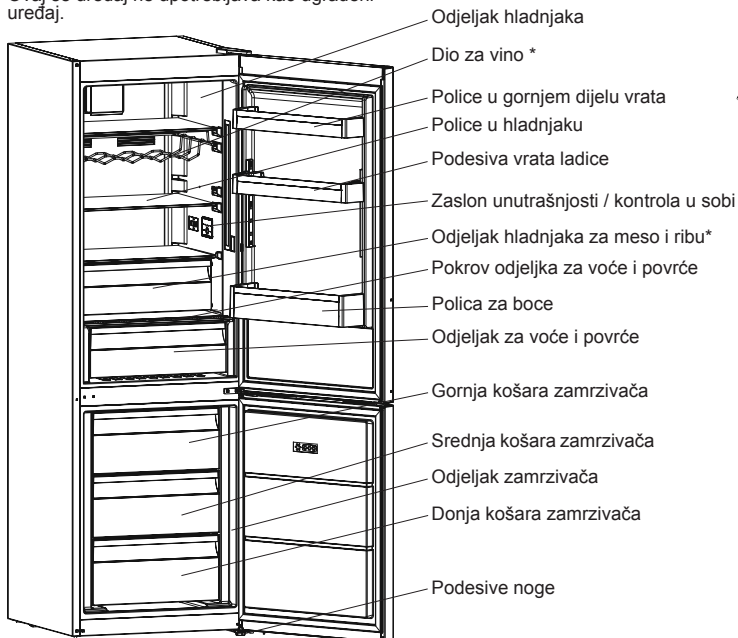
Budući da između zamrzivača i odjeljka hladnjaka zrak ne prolazi, mirisi se neće miješati.

Rezultat toga je jednostavnost korištenja hladnjaka s tehnologijom hlađenja nove generacije i mogućnost skladištenja velikih količina hrane te estetski izgled.



## POGLAVLJE -2: VAŠ HLADNJAK SA ZAMRZIVAČEM

Ovaj se uređaj ne upotrebljava kao ugrađeni uređaj.



\* U nekim modelima

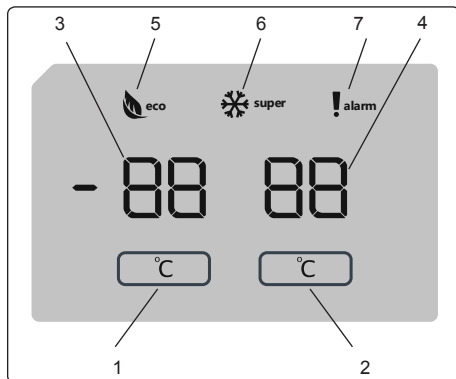
Ova slika je izrađena u svrhu pružanja informacija te kako bi prikazala različite dijelove i dodatnu opremu naprave. Dijelovi se mogu razlikovati s obzirom na model naprave.

## POGLAVLJE -2: VAŠ HLADNJAK SA ZAMRZIVAČEM

Odjeljak za svježu hranu (Hladnjak): Najučinkovitija uporaba energije se osigurava u konfiguraciji s ladicama u donjem dijelu uređaja, i ravnomjerno postavljenim policama, položaj košara za vrata ne utječe na potrošnju energije. Odjeljak zamrzivača (Zamrzivač): Najučinkovitija uporaba energije se osigurava u konfiguraciji s ladicama i košarama u položaju zaliha.

## POGLAVLJE -3: KORIŠTENJE VAŠEG HLADNJAKA SA ZAMRZIVAČEM

### Zaslon i upravljačka ploča



### Zaslon i upravljačka ploča

#### Upotreba upravljačke ploče

1. Omogućuje vam postavke zamrzivača.
2. Omogućuje vam postavke hladnjaka.
3. Zaslon za postavljanje vrijednosti zamrzivača.
4. Zaslon za postavljanje vrijednosti hladnjaka.
5. Oznaka za ekonomični način rada.
6. Oznaka načina Super Freeze.
7. Oznaka alarma.

#### Upotreba hladnjaka – zamrzivača

Nakon što je proizvod uključen u napajanje, prikazat će se sve oznake 2 sekunde, a početne vrijednosti prikazat će se kao  $-18^{\circ}\text{C}$  na indikatoru podešavanja zamrzivača i  $+4^{\circ}\text{C}$  na indikatoru podešavanja hladnjaka.

#### Postavke temperature zamrzivača

- Početna je vrijednost temperature pokazatelja postavki zamrzivača  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- Jedanput pritisnete gumb za postavljanje zamrzivača.

Kada prvi put pritisnete gumb, zatreperit će prethodna vrijednost na zaslonu.

- Svakim pritiskom na gumb postavit će se niža temperatura ( $-16^{\circ}\text{C}$ ,  $-18^{\circ}\text{C}$ ,  $-20^{\circ}\text{C}$ ,  $-22^{\circ}\text{C}$  ili  $-24^{\circ}\text{C}$ ).
- Ako nastavite s pritiskanjem istog gumba, ponovno će se pokrenuti od  $-16^{\circ}\text{C}$ .

**NAPOMENA:** Ekonomični način automatski će se aktivirati kada se temperatura odjeljka za zamrzavanje postavi na  $-18^{\circ}\text{C}$ .

#### Postavke temperature hladnjaka

- Početna je vrijednost temperature pokazatelja postavki hladnjaka  $+4^{\circ}\text{C}$ .
- Pritisnete gumb hladnjaka.
- Svakim pritiskom na gumb postavit će se niža temperatura ( $+8^{\circ}\text{C}$ ,  $+6^{\circ}\text{C}$ ,  $+5^{\circ}\text{C}$ ,  $+4^{\circ}\text{C}$ , ili  $+2^{\circ}\text{C}$ ).
- Ako nastavite s pritiskanjem istog gumba, ponovno će se pokrenuti od  $+8^{\circ}\text{C}$ .

#### Način Super Freeze

##### Svrha

- Zamrznuti veliku količinu hrane koja ne stane na policu za brzo zamrzavanje.
- Zamrznuti pripremljenu hranu.
- Brzo zamrznuti svježu hranu kako bi se zadržala svježina.



## POGLAVLJE -3: KORIŠTENJE VAŠEG HLADNJAKA SA ZAMRZIVAČEM

### Kako se upotrebljava?

Da biste uključili način brzog zamrzavanja, pritisnite i držite gumb za podešavanje temperature zamrziavača 3 sekunde. Nakon što se postavi način Super Freeze, zasvijetlit će oznaka načina Super Freeze na pokazatelju, čut će se zvučni signal uređaja kako bi se potvrdilo uključivanje načina rada.

### Tijekom načina Super Freeze

- Moguće je podešavanje temperature hladnjaka. Način Super Freeze nastavlja s radom.
- Nije moguće odabrati ekonomični način.
- Način Super Freeze može se poništiti istom radnjom kao i kod odabira.

### Napomene:

- Maksimalna količina svježe hrane (u kilogramima) koju je moguće zamrznuti unutar 24 sata prikazuje se na naljepnici uređaja.
- Za optimalnu učinkovitost uređaja pri maksimalnoj opterećenosti zamrziavača, postavite uređaj na aktivni način SF 3 sata prije nego u zamrziavač stavite svježu hranu.



Način Super Freeze automatski će se isključiti nakon 24 sata ili kada temperaturni senzor zamrziavača pokaže temperaturu ispod  $-32^{\circ}\text{C}$ .

### Preporučene postavke za temperature za zamrziavača i hladnjaka

Odjeljak za zamrzavanje	Odjeljak za hladnjaka	Napomene
$-18^{\circ}\text{C}$	$4^{\circ}\text{C}$	Za uobičajenu uporabu i najbolju učinkovitost.
$-20^{\circ}\text{C}$ , $-22^{\circ}\text{C}$ ili $-24^{\circ}\text{C}$	$4^{\circ}\text{C}$	Preporučuje se kada temperatura okoline premašuje $30^{\circ}\text{C}$ .
Super Freeze način	$4^{\circ}\text{C}$	Mora se koristiti kada hranu želite brzo zamrznuti.
$-18^{\circ}\text{C}$ , $-20^{\circ}\text{C}$ , $-22^{\circ}\text{C}$ ili $-24^{\circ}\text{C}$	$2^{\circ}\text{C}$	Ova postavka temperature mora se koristiti kada je temperatura okoline visoka ili kada mislite da odjeljak hladnjaka nije dovoljno hladan zbog čestog otvaranja vrata.

### Funkcija alarma za otvorena vrata

Ako su vrata hladnjaka ili zamrziavača otvorena duže od 2 minute, vaš će se uređaj oglasiti s dva bipa.

### Upozorenja u vezi podešavanja temperature

- Ne preporučuje se da hladnjakom rukujete u okolinama hladnijima od  $10^{\circ}\text{C}$ .
- Podešavanja temperature moraju se provoditi u skladu s učestalosti otvaranja vrata, količinom hrane koja se pohranjuje u hladnjaku i okolnom temperaturom mjesta na kojem stoji vaš hladnjak.
- Vaš hladnjak morao bi raditi do 24 sata u skladu s okolnom temperaturom bez prekida nakon što je uključen kako bi se do kraja ohladio. Tijekom tog razdoblja ne otvarajte vrata hladnjaka i ne stavljajte hranu u njega.
- Funkcija odgode od 5 minuta primjenjuje se kako bi se spriječilo oštećenje na kompresoru vašeg hladnjaka, kada izvadite utikač i ponovno ga ukopčate nakon prekida struje. Vaš hladnjak početi će opet normalno raditi nakon 5 minuta.
- Vaš hladnjak je dizajniran kako bi radio u intervalima okolne temperature navedenima u standardima, u skladu s klimatskim razredom navedenim na naljepnici s informacijama. Ne preporučujemo rad hladnjaka izvan navedenih ograničenja temperaturnih vrijednosti u smislu učinkovitosti hlađenja.
- Ova naprava je dizajnirana za upotrebu kod okolnih temperatura u rasponu od  $16^{\circ}\text{C}$  -  $38^{\circ}\text{C}$ .

Klimatski razred	Okolna temperatura $^{\circ}\text{C}$
T	Između 16 i 43 ( $^{\circ}\text{C}$ )
ST	Između 16 i 38 ( $^{\circ}\text{C}$ )
N	Između 16 i 32 ( $^{\circ}\text{C}$ )
SN	Između 10 i 32 ( $^{\circ}\text{C}$ )

### Klimatski razred i značenje:

**T (tropska):** Ovaj rashladni uređaj predviđen je za uporabu na sobnoj temperaturi u rasponu od  $16^{\circ}\text{C}$  do  $43^{\circ}\text{C}$ .

**ST (suptropska):** Ovaj rashladni uređaj predviđen je za uporabu na sobnoj temperaturi u rasponu od  $16^{\circ}\text{C}$  do  $38^{\circ}\text{C}$ .

**N (umjeren):** Ovaj rashladni uređaj predviđen je za uporabu na sobnoj temperaturi u rasponu od  $16^{\circ}\text{C}$  do  $32^{\circ}\text{C}$ .

**SN (proširena umjeren):** Ovaj rashladni uređaj predviđen je za uporabu na sobnoj temperaturi u rasponu od  $10^{\circ}\text{C}$  do  $32^{\circ}\text{C}$ .

### Važne upute za postavljanje

Ovaj uređaj osmišljen je za rad u teškim klimatskim uvjetima i opremljen je tehnologijom Freezer Shield koja osigurava da se hrana smrznuta u zamrziavaču neće odmrznuti čak i ako temperatura okoline dosegne  $-15^{\circ}\text{C}$ . Stoga ovaj uređaj možete postaviti u prostoriju u kojoj nema grijanja, a da se pritom ne morate brinuti o kvarenju smrznute hrane u zamrziavaču. Kada se temperatura okoline vrati na uobičajenu, možete nastaviti upotrebljavati uređaj kao i obično.

## POGLAVLJE -3: KORIŠTENJE VAŠEG HLADNJAKA SA ZAMRZIVAČEM

### Indikator temperature

Kako bismo vam pomogli u boljem postavljanju vašeg hladnjaka, opremili smo ga indikatorom temperature koji se nalazi na najhladnijem području.

Kako biste bolje pohranjivali hranu u vašem hladnjaku, posebno na najhladnijem području, pobrinite se da na indikatoru temperature bude prikazana poruka "OK". Ako se « OK » ne pojavljuje, to znači da temperatura nije postavljena ispravno.

Možda će biti teško vidjeti indikatora, pobrinite se da je ispravno osvijetljen. Svaki puta kada se uređaj za postavljanje temperature promijeni, pričekajte da se temperatura unutar naprave stabilizira prije nastavka, ako je potrebno, s novom postavkom temperature. Molimo da mijenjate položaj uređaja za postavljanje temperature postupno i pričekate barem 12 sati prije početka nove provjere i potencijalne promjene.

**NAPOMENA:** Nakon čestih otvaranja (ili duže otvorenosti) vrata ili nakon stavljanja svježe hrane u napravu, normalno je da se "OK" neće pojaviti na indikatoru postavke temperature. Ako dođe do abnormalnog gomilanja ledenih kristala (donji zid naprave) u odjeljku hladnjaka, isparivača (preopterećena naprava, visoka temperatura sobe, česta otvaranja vrata), uređaj za postavljanje temperature stavite na niži položaj, sve dok se ponovno ne postignu razdoblja isključenog kompresora.

### Hranu pohranjajte u najhladnijem području hladnjaka.



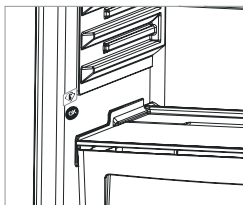
Vaša hrana bit će bolje pohranjena ako je stavite u najprikladnije područje za hlađenje. Najhladnije područje je odmah iznad odjeljka za voće i povrće.

Sljedeći simbol označava najhladnije područje vašeg hladnjaka.

Kako biste bili sigurni da u tom području imate najnižu temperaturu, pobrinite se da se policica nalazi na razini tog simbola, kao što je prikazano na slici.

Gornja granica najhladnijeg područja označena je donjom stranom naljepnice (glava strelice). Gornja policica najhladnijeg područja mora biti u ravnini s glavom strelice. Najhladnije područje je ispod te razine.

Pošto se te police mogu uklanjati, pobrinite se da uvijek budu na istoj razini s ograničenjima tih zona opisanim na naljepnici, kako bi se održavale temperature u tom području.



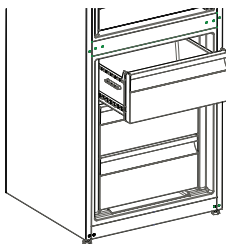
### Dodatna oprema

#### Kutija zamrzivača

- Kutija zamrzivača je za hranu kojoj je potreban lakši pristup.
- Vađenje kutije zamrzivača:
- Izvucite kutiju što više moguće
- Povucite prednji dio kutije prema gore i van.

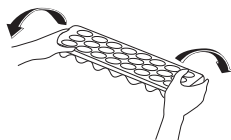
! **Za ponovno postavljanje kliznog odjeljka izvedite obratnu radnju istog postupka.**

**Napomena:** Kod izvlačenja i postavljanja uvijek držite ručku kutije.



### Posuda za led

- Napunite posudu za led sa vodom i stavite je u zamrzivač .
- Nakon što se voda pretvorila u led, možete laganim rotiranjem posude (kao što je prikazano na slici) izvaditi led.



### Polica hladnjaka za meso i ribu (*U nekim modelima*)

Držanje hrane u odjeljku hladnjaka za meso i ribu umjesto u zamrzivaču ili hladnjaku omogućuje hrani da dulje zadrži svoju svježinu i okus te da zadrži svoj svjež izgled. Ako se pladanj hladnjaka za meso i ribu uprlja, izvadite ga i operite vodom.

(Voda se zamrzava na 0 °C, no hrana koja sadrži sol ili šećer se zamrzava na nižim temperaturama)

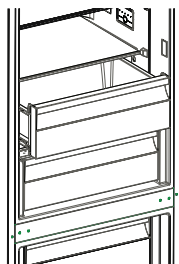
Ljudi obično koriste odjeljak hladnjaka za meso i ribu za svježiju ribu, rižu, itd.

**Ne stavljajte hranu koju želite zamrznuti ili pladanj s ledom kako biste napravili led.**

#### Vađenje police za meso i ribu

- Povucite policu za meso i ribu prema sebi tako da klizi po vodičama.
- Povucite policu za meso i ribu prema gore s vodičice kako bi je izvadili.

Nakon vađenja police za meso i ribu, u hladnjak možete staviti do maksimalno 16 kg hrane.



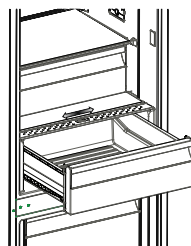
## POGLAVLJE -3: KORIŠTENJE VAŠEG HLADNJAKA SA ZAMRZIVAČEM

### Regulator vlage (U nekim modelima)

Regulator vlage u zatvorenom položaju omogućuje duže skladištenje svježeg voća i povrća.

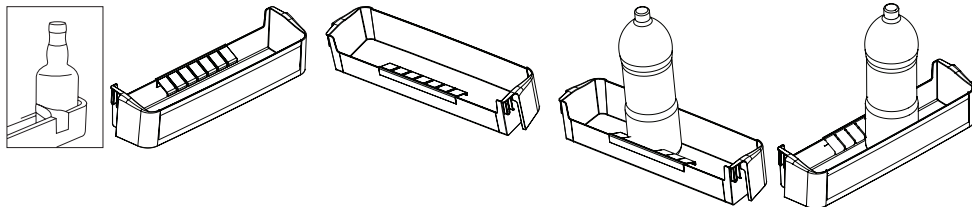
Ako je odjeljak za voće i povrće sasvim pun, regulator vlage koji se nalazi na prednjem dijelu odjeljka za voće i povrće mora biti u otvorenom položaju. Na taj način kontrolira se ulaz zraka i razina vlage u odjeljku za voće i povrće i omogućuje se duže skladištenje voća i povrća.

Ako na staklenoj polici vidite znakove kondenzacije, do kraja otvorite regulator vlage.

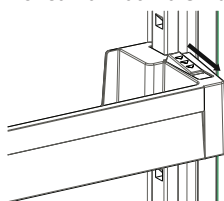


### Držač za boce (U nekim modelima)

Radi sprječavanja prevrtanja ili klizanja boca možete koristiti držač za boce. Također, možete spriječiti stvaranje buke prilikom otvaranja i zatvaranja vrata.



### Polica na vratima s Adapti-Lift (U nekim modelima)



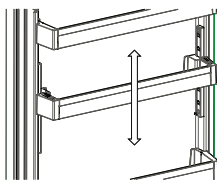
slika 1

S pomoću Adapti-Lift moguće je postaviti šest različitih razina visine da biste dobili potreban prostor za pohranu.

**Da biste promijenili položaj Adapti-Lift,** držite dno police i povucite gumb na bočnoj strani police na vratima u smjeru strelice (slika 1).

Postavite policu na vratima na željenu visinu na način da je pomičete prema gore i dolje.

Nakon što postignete željeni položaj police na vratima, otpustite gumb na bočnoj strani police na vratima (slika 2). Prije nego što otpustite policu na vratima, pomaknite je prema gore i dolje da biste provjerili je li učvršćena.



slika 2

**Napomena:** Ako je policu na vratima prije pomicanja natovarena, morate držati policu pridržavajući dno. U suprotnom bi zbog težine policu na vratima mogla pasti s vodilica. Stoga bi moglo doći do oštećenja police na vratima ili vodilica.

**Vizualni i tekstovni opisi u odjeljku s dodatnom opremom mogu se razlikovati u odnosu na model koji imate.**

- **Pobrinite se da hladnjak iskopčate iz struje prije početka čišćenja.**
- Hladnjak ne perite polijevanjem vodom.
- Unutrašnjost i vanjštinu možete obrisati mekom krpom ili spužvom pomoću tople i sapunaste vode.
- Uklonite svaki dio i očistite sapunastom vodom. Ne perite u stroju za pranje suđa.
- Nikada nemojte koristiti zapaljive, eksplozivne ili korozivne materijale poput razrjeđivača, plinova, kiselina za čišćenje.
- Kondenzator očistite metlom barem jednom godišnje kako biste osigurali uštedu energije i povećali produktivnost.

**Pobrinite se da vaš hladnjak bude iskopčan iz napajanja tijekom čišćenja.**

### Odmrzavanje

Vaš hladnjak odmrzava automatski. Voda nastala kao rezultat odmrzavanja prolazi kroz žlijeb za prikupljanje vode, teče u spremnik isparavanja iza vašeg hladnjaka te samostalno isparava tamo.



Pladanj za isparavanje

### Zamjena svjetala s LED diodama

Ako vaš hladnjak sa zamrzivačem ima svjetla s LED diodama, kontaktirajte službu za podršku korisnicima Sharpa, jer ih zamijeniti može samo ovlašteno osoblje.

## POGLAVLJE -4: SMJERNICE U VEZI POHRANE HRANE

### Odjeljak hladnjaka

- Kako biste smanjili razinu vlage te spriječili stvaranje inja, tekućinu nikad ne stavljajte u hladnjak bez poklopca na spremniku. Inje se pretežno stvara na najhladnijim dijelovima isparivača. S vremenom će biti potrebno često obavljati odmrzavanje.
- U odjeljak hladnjaka nikada ne stavljajte toplu hranu. Topla hrana se najprije mora ohladiti na sobnu temperaturu, a tek onda staviti u hladnjak na prikladno mjesto kako bi se osigurao odgovarajući protok zraka.
- Ni hrana ni spremnici ne smiju dodirivati stražnju stjenku hladnjaka jer bi se na tom mjestu moglo početi stvarati inje, što će dovesti do toga da se hrana i spremnici zalijepe na stražnju stjenku. Nemojte prečesto otvarati vrata hladnjaka.
- Meso i očišćenu ribu (zapakirano ili umotano u plastiku ili papir) koje ćete iskoristiti za jelo u razdoblju od 1-2 dana stavite u donji dio odjeljka za hladnjak (iznad odjeljka za voće i povrće) jer je taj dio hladnjaka najhladniji i osigurava najbolje uvjete za hlađenje hrane.
- Voće i povrće možete staviti u odjeljak za voće i povrće bez ambalaže.
- Za normalne radne uvjete dovoljno je prilagoditi temperaturu vašeg hladnjaka na +4 °C.
- Temperatura hladnjaka mora biti u rasponu od 0-8 °C, svježja hrana ispod 0 °C ledi se i truli, koncentracija bakterija raste iznad 8 °C i kvari se hrana.
- Ne stavljajte vruću hranu u hladnjak odmah, pričekajte da se ohladi van hladnjaka. Vruća hrana povećava temperaturu vašeg hladnjaka i uzrokuje trovanje hranom i nepotrebno kvarenje hrane.
- Meso, riba i slično treba se čuvati u odjeljku za hlađenje hrane, a pregrada za povrće preferira se za povrće. (ako je dostupna)
- Kako bi se spriječila unakrsna kontaminacija, mesni proizvodi i voće i povrće ne pohranjuju se zajedno.
- Hranu treba staviti u hladnjak u zatvorene posude ili pokriti kako bi se spriječili vlaga i neugodni mirisi.

### Odjeljak zamrzivača

- Odjeljak za duboko zamrzavanje koristite za dugotrajno skladištenje zamrznute hrane i stvaranje leda.
- Kako biste izvukli maksimum iz odjeljka za zamrzavanje, koristite samo staklene ladice u gornjem i srednjem dijelu. Za donji dio koristite donju košaru.
- Za optimalan rad uređaja i dostizanje maksimalnog kapaciteta zamrzavanja, podesite zamrzivač na broj 4 °C na 24 sata prije nego što stavite svježju hranu u zamrzivač.
- Nakon što stavite svježju hranu u zamrzivač, obično je dovoljno podesiti zamrzivač na broj 2 °C na 24 sata. Nakon 24 sata, možete postaviti na manju vrijednost ako je potrebno.
- Hranu koju ćete tek zamrznuti nemojte stavljati kraj već zamrznute hrane.
- Hranu koju ćete zamrzavati (meso, mljeveno meso, riba itd.) podijelite na manje dijelove tako da ih možete iskoristiti za pojedinačne obroke.
- Nemojte ponovno zamrzavati hranu koju ste već odmrznuli. Ta hrana mogla biti opasna po vaše zdravlje jer može uzrokovati trovanje hranom.
- Vruća jela ne stavljajte u odjeljak zamrzivača. Prije stavljanja u zamrzivač potrebno ih je ohladiti. Ako biste u zamrzivač stavili vruća jela, pokvarili biste već prije zamrznutu hranu.
- Kada kupujete zamrznutu hranu, provjerite ako je zamrznuta u odgovarajućim uvjetima i ako ambalaža nije poderana.
- Kada skladištite zamrznutu hranu, uvijek pročitajte uvjete skladištenja navedene na ambalaži. Ako na ambalaži nema nikakvog pojašnjenja, hranu je potrebno konzumirati u što kraćem vremenskom razdoblju.
- Ako su na ambalaži zamrznute hrane vidljivi znakovi vlage, a hrana ima čudan miris, ta hrana vjerojatno nije skladištena u prikladnim uvjetima pa se je pokvarila. Takvu hranu nemojte kupovati!
- Vrijeme skladištenja zamrznute hrane ovisi o ambijentalnoj temperaturi, učestalosti otvaranja i zatvaranja vrata, postavkama termostata, vrsti hrane i vremenu proteklom od datuma kupovine hrane do stavljanja te hrane u zamrzivač. Uvijek se pridržavajte uputa navedenih na ambalaži i nikada nemojte premašiti naznačeno trajanje skladištenja hrane.
- Tijekom dugih razdoblja bez struje ne otvarajte vrata zamrzivača. Tijekom dužih razdoblja bez struje nemojte ponovno zamrzavati hranu, već ju u što kraćem razdoblju konzumirajte.
- Napomena: ako vrata zamrzivača želite otvoriti odmah nakon zatvaranja, nećete ih lako otvoriti. To je sasvim uobičajeno! Nakon što zamrzivač postigne uravnoteženo stanje, vrata će se lako otvoriti.

### Važna napomena:

- Zamrznuta hrana, kada je odmrznuta, mora se kuhati isto kao i svježja hrana. Ako se ne kuha nakon odmrzavanja, ona se NIKADA ne smije ponovno zamrzavati.
- Okus nekih začina u kuhanim jelima (anis, bosiljak, potočarka, ocat, birani začini, đumbir, češnjak, luk, senf, timijan, mažuran, crni papar, itd.) se mijenja i pretpostavlja jaki okus kada su jela pohranjena na dugo vrijeme. Prema tome, dodajte samo malu količinu začina ako planirate zamrzavati, ili željenu količinu začina možete dodati kada se hrana odmrzava.
- Razdoblje pohrane hrane ovisi o korištenim masnoćama. Prikladne masnoće su margarin, teleća mast, maslinovo ulje i maslac, dok su neprikladne kikiriki ulje i svinjska mast.
- Hrana u tekućem obliku mora se zamrzavati u plastičnim šalicama, a ostala hrana mora se zamrzavati u plastičnim folijama ili vrećicama.

## POGLAVLJE -5: PREOKRETANJE VRATA

### Ponovno postavljanje vrata

- To da li ćete moći preokrenuti vrata ovisi o tome koji hladnjak sa zamrzivačem imate.
- Nije moguće tamo gdje su ručke pričvršćene s prednje strane naprave.
- Ako vaš model nema ručke, moguće je preokrenuti vrata, no to mora izvesti ovlašteno osoblje. Molimo, nazovite Sharpov servis.

## POGLAVLJE -6: RJEŠAVANJE PROBLEMA

### Provjerite upozorenja:

Hladnjak će vas upozoriti ako postoji dio ili dijelovi koji ne funkcioniraju. U tom će slučaju treperiti LED-svjetlo oko gumba i oglasit će se zvučni signal.

ZNAČENJE	ZAŠTO	ŠTO UČINITI
„Upozorenje na pogrešku”	Postoji dio / postoje dijelovi koji ne funkcioniraju	Kontaktirajte Sharpovu službu za pomoć korisnicima što prije moguće.

### Ako vaš hladnjak ne radi:

- Da li je došlo do nestanka struje?
- Da li je utikač ispravno umetnut u utičnicu?
- Da li je izgorio osigurač utičnice u koju je umetnut utikač ili je izgorio glavni osigurač?
- Da li je utičnica ispravna? Kako biste to provjerili, ukopčajte hladnjak u utičnicu za koju ste sigurni da radi.

### Ako vaš hladnjak ne hladi dovoljno:

- Da li je dobro podešena temperatura?
- Da li se vrata hladnjaka često otvaraju te ostavljaju otvorena dugo vrijeme?
- Da li su vrata hladnjaka ispravno zatvorena?
- Da li ste stavili jelo ili hranu u svoj hladnjak tako da dodiruje stražnji zid vašeg hladnjaka te tako sprječava protok zraka?
- Da li je vaš hladnjak prekomjerno napunjen?
- Da li postoji dostatna udaljenost između vašeg hladnjaka i stražnjeg i bočnih zidova?
- Da li je okolna temperatura unutar raspona određenog u priručniku za rad?

### Ako je hrana u vašem hladnjaku previše ohlađena

- Da li je dobro podešena temperatura?
- Da li se nedavno u zamrzivač stavilo puno hrane? Ako je tako, vaš hladnjak može previše hladiti hranu unutar hladnjaka, jer će raditi duže da ohladi tu hranu.

### Ako vaš hladnjak radi preglasno:

Kako bi održala postavljena razina hlađenja, kompresor se može aktivirati s vremena na vrijeme. Buka koja dolazi iz vašeg hladnjaka u to vrijeme je normalna, to je zbog te funkcije. Kada se postigne potrebna razina hlađenja, buka će se automatski smanjiti. Ako buka ne prestaje;

- Da li vaša naprava stoji stabilno? Jesu li noge podešene?
- Ima li nečeg iza vašeg hladnjaka?
- Da li police ili jela na policama vibriraju? Iznova postavite police i/li jela, ako je to slučaj.
- Da li predmeti koji su postavljeni na vaš hladnjak vibriraju?

### Normalna buka;

#### Zvuk pucanja (pucanja leda):

- Tijekom automatskog odmrzavanja.
- Kada se naprava hladi ili zagrijava (zbog širenja materijala naprave).

**Kratko pucanje:** Čuje se kada prekidači termostata uključuju/isključuju kompresor.

**Buka kompresora (normalan zvuk motora):** Ta buka znači da kompresor radi normalno. Kompresor može uzrokovati više buke na kratko, kada se aktivira.

**Zvuk mjehurića i kapljica:** Taj zvuk nastaje zbog protoka hladnjaka u cijevima sustava.

**Zvuk protoka vode:** Normalan zvuk protoka vode koja teče u spremnik za isparavanje tijekom odmrzavanja. Ti zvukovi mogu se čuti tijekom odmrzavanja.

**Zvuk puhanja zraka (normalan zvuk ventilatora):** Taj zvuk može se čuti kod No-Frost hladnjaka tijekom normalnog rada sustava zbog cirkulacije zraka.

### Ako se unutar hladnjaka nagomilava vlaga;

- Da li je hrana ispravno pakirana? Jesu li spremnici dobro osušeni prije stavljanja u hladnjak?
- Da li se vrata hladnjaka vrlo često otvaraju? Kada se vrata otvore, vlaga iz zraka u sobi ulazi u hladnjak. Osobito kada je stupanj vlage u sobi previsok, što češće se vrata otvaraju, to će brže doći do nagomilavanja vlage.
- Normalno je da se na stražnjem zidu stvaraju kapljice vode nakon automatskog procesa odmrzavanja. (kod statičkih modela)

## POGLAVLJE -6: RJEŠAVANJE PROBLEMA

### Ako se vrata ne otvaraju i zatvaraju ispravno;

- Da li paketi s hranom sprječavaju zatvaranje vrata?
- Jesu li vrata, police i ladice postavljene ispravno?
- Jesu li brtve vrata slomljene ili istrošene?
- Da li vaš hladnjak stoji na ravnoj površini?

### Ako su rubovi okvira hladnjaka s kojima zglob vrata dolazi u kontakt topli;

Osobito ljeti (vrućine), površine koje zglob dodiruje mogu postati toplije tijekom rada kompresora, to je normalno.

### VAŽNE NAPOMENE:

- Termalni osigurač za zaštitu kompresora će prestati raditi nakon nenadanog nestanka struje ili nakon iskopčavanja naprave, jer plin u sustavu hlađenja nije stabiliziran. To je dosta normalno i hladnjak će se ponovno pokrenuti nakon 4 ili 5 minuta.
- Jedinica hlađenja vašeg hladnjaka je skrivena u stražnjem zidu. Prema tome, kapljice vode ili led se mogu pojaviti na stražnjoj površini vašeg hladnjaka zbog rada kompresora u određenim intervalima. To je normalno. Nema potrebe izvoditi radnju odmrzavanja, osim ako je količina leda prekomjerna.
- Ako svoj hladnjak nećete koristiti duže vrijeme (npr. zbog ljetnih praznika), iskopčajte ga. Očistite svoj hladnjak u skladu s Dijelom 4 i ostavite vrata otvorenima kako biste spriječili vlagu i miris.
- Naprava koju ste kupili dizajnirana je za upotrebu u kućanstvu te se može koristiti samo u domaćinstvu te za naznačenu svrhu. Nije prikladna za komercijalnu ili zajedničku upotrebu. Ako potrošač napravu koristi na način koja nije u skladu s tim značajakama, naglašavamo da proizvođač i trgovac neće biti odgovorni za bilo kakve popravke i kvarove unutar jamstvenog razdoblja.
- Ako problem ne nestaje nakon što ste slijedili upute iznad, molimo da se posavjetujete s ovlaštenim servisom.

## POGLAVLJE -7: SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

1. Uvijek ostavite da se hrana ohladi prije pohrane u napravu.
2. Hranu odmrzavajte u odjeljku hladnjaka, tako ćete uštediti energiju.
3. Navedena potrošnja energije odnosi se na uređaj bez ladica uz maksimalno opterećenje zamrzivača.
4. Da biste uštedjeli energiju, nemojte upotrebljavati prostor između granice opterećenja i vrata, uz liniju ograničenja opterećenja. Linija ograničenja opterećenja također se upotrebljava u deklaraciji o potrošnji energije.



# Sadržaj

DEO -1: OPŠTA UPOZORENJA .....	116
DEO -2: DELOVI UREĐAJA I ODELJCI .....	120
DEO -3: INFORMACIJE O KORIŠĆENJU .....	122
DEO -4: STAVLJANJE HRANE.....	125
DEO -5: PROMENA POLOŽAJA VRATA.....	126
DEO -6: STA UCINITI PRE NEGO STO POZOVETE SERVIS .....	126
DEO -7: SAVETI ZA UŠTEDU ENERGIJE .....	127


Vaš zamrzivač frižidera je u skladu sa trenutnim bezbednosnim zahtevima. Nepravilno korišćenje može da dovede do lične povrede i štete nad imovinom. Da bi se izbegao rizik od štete, pažljivo pročitajte ovo uputstvo pre prve upotrebe svog zamrzivača frižidera. On sadrži važne bezbednosne informacije u vezi instalacije, bezbednosti, korišćenja i održavanja vašeg zamrzivača frižidera. Zadržite ovo uputstvo zarad buduće upotrebe.





## **POŽAR**


**Upozorenje; rizik od požara / zapaljivih materijala**


## DEO -1: OPŠTA UPOZORENJA


 **UPOZORENJE:** Nemojte da blokirate otvore za ventilaciju na kućištu ili strukturi uređaja.

 **UPOZORENJE:** Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.


 **UPOZORENJE:** Nemojte koristiti električne aparate unutar prostora za smeštaj hrane, osim ako se ne radi o aparatima čiju upotrebu preporučuje proizvođač.

 **UPOZORENJE:** Nemojte da oštetite kruženje sredstva za hlađenje.

 **UPOZORENJE:** Prilikom pozicioniranja uređaja postarajte se da kabl za napajanje ne bude zaglavljen ili oštećen.

 **UPOZORENJE:** Nemojte da postavljate više prenosivih strujnih utičnica ili prenosivih jedinica napajanja na zadnjoj strani uređaja.

 **UPOZORENJE:** Da biste izbegli opasnost usled nestabilnosti uređaja, on se mora fiksirati u skladu sa uputstvima.

 Ako vaš uređaj koristi R600a kao gas za hlađenje – ovu informaciju možete da saznate sa etikete na hladnjaku - treba da budete obazrivi za vreme prenosa i montaže da biste sprečili oštećenje elemenata hladnjaka na vašem uređaju. Iako je R600a jedan ekološki prihvatljiv i prirodan gas. Pošto je eksplozivan, u slučaju curenja usled oštećenja na elementima hladnjaka, premestite vaš frižider dalje od otvorenog plamena ili izvora toplote i provetrite prostoriju gde je uređaj smešten na nekoliko minuta.

\* Dok prenosite i smeštate frižider, nemojte oštetiti kruženje gasa za hlađenje.

\* Nemojte da skladištite eksplozivne supstance kao što su konzerve aerosola sa zapaljivim gorivom u ovaj uređaj.

\* Ovaj uređaj je namenjen za korišćenje u domaćinstvu i za slične primene kao što su:

- kuhinje u radnjama, kancelarijama i drugom radnom



## DEO -1: OPŠTA UPOZORENJA

okruženju

- farme i goste u hotelima, motelima i drugim rezidencijalnim objektima
  - u pansionima za noćenje sa doručkom
  - za katering i slične primene koje nisu povezane sa maloprodajom.
- \* Ako se utičnica ne poklapa sa utikačem frižidera, proizvođač, servisno osoblje ili slično kvalifikovane osobe treba da zamene utikač da bi se izbegla opasnost.
- \* Posebni uzemljeni utikač je povezan sa kablom za napajanje vašeg frižidera. Ovaj utikač treba da se koristi sa posebno uzemljenom utičnicom snage 16 ampera. Ako nema takve utičnice u vašem stanu, angažujte kvalifikovanog tehničara da je instalira.
- \* Ovaj uređaj mogu da koriste deca starosti 8 godina i više kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili su poučene po pitanju korišćenja uređaja na bezbedan način i razumeju opasnost. Deca ne smeju da se igraju ovim uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju da sprovode deca bez nadzora.
- \* Deci uzrasta od 3 do 8 godina je dozvoljeno da pune i prazne rashladne uređaje. Od dece se ne očekuje da obavljaju čišćenje ili održavanje uređaja, od vrlo male dece (od 0 do 3 godine) se ne očekuje da koriste uređaje, od male dece (od 3-8 godina) se ne očekuje da koriste uređaje na bezbedan način, osim ako su pod stalnim nadzorom, starija deca (8-14 godina) i ranjiva lica mogu bezbedno da koriste aparate nakon što im je dat odgovarajući nadzor ili instrukcija u vezi sa upotrebom aparata. Od vrlo ranjiva lica se ne očekuje da koriste uređaje na siguran način osim ako im nije dat odgovarajući nadzor.
- \* Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvođač, servisno osoblje ili slično kvalifikovane osobe treba da ga zamene da bi se izbegla opasnost.

## DEO -1: OPŠTA UPOZORENJA

- \* Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu na nadmorskim visinama većim od 2000 m.

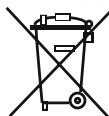
### **Da biste izbegli kontaminaciju hrane, molimo pridržavati se sledećih uputstava:**

- \* Otvaranje vrata na duži period može prouzrokovati značajno povećanje temperature u odeljcima uređaja.
- \* Redovno čistite površine koje mogu doći u dodir sa hranom i pristupačnim sistemima za odvodnjavanje.
- \* Sirovo meso i ribu čuvajte u odgovarajuće sudove u frižideru, tako da ne budu u kontaktu sa ili da ne kapaju na drugu hranu.
- \* Odeljci sa zamrznutom hranom sa dve zvezdice pogodni su za skladištenje zamrznute hrane, skladištenje ili pravljenje sladoleda i pravljenje kocki leda.
- \* Odeljci sa jednim, dva i tri zvezdice nisu pogodni za zamrzavanje sveže hrane.
- \* Ako je rashladni uređaj ostavljen prazan dulje vrijeme, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako bi se spriječilo stvaranje plijesni unutar uređaja.

## DEO -1: OPŠTA UPOZORENJA

### Uputstvo za sigurnu upotrebu

- Ne upotrebljavati mehanicke alate ili druga sredstva da bi ubrzali proces odleđivanja.
- Ne upotrebljavati elektricne uredaje u prostoru za smestanje hrane.
- Stari zamrzivaci I frizideri sadrže izolacione gasove i sredstva za hladenje koji moraju biti propisno odloženi. Odlaganje ovih uredaja treba poveriti ustanovama koje su odgovorne i kompetentne za to. Ukoliko Vam nesto nije jasno pozovite najblizi servis.



Simbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označava, da se sa tim proizvodom ne sme postupati kao sa otpadom iz domaćinstva. Umesto toga, proizvod treba predati odgovarajućim sabirnim centrima za reciklažu elektronskih i elektrinih aparata. Ispravnim odvoženjem ovog proizvoda sprečićete potencijalne negativne posledice na životnu sredinu I zdravlje ljudi, koji bi inače mogli biti ugroženi neodgovarajućim rukovanjem otpadom ovog proizvoda.

Za dobijanje detaljnih informacija o tretmanu, odbacivanju I ponovnom korišćenju ovog proizvoda, stupite u kontakt sa prikladnim lokalnim ustanovama, službom za sakupljanje kućnog otpada ili sa prodavnicom u kojoj ste kupili ovaj proizvod.

### Vazne napomene:

Molimo procitajte ovo uputstvo pre nego sto instalirate i ukljucite uređaj. Proizvodac ne snosi odgovornost ukoliko uređaj nije instaliran i upotrebljen kao što je navedeno u ovom uputstvu.

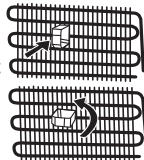
### Preporuke



- Ne upotrebljavati ispravljače koji mogu da izazovu pregrevanje i požar na uređaju.
- Ne koristiti stare, deformisane elektricne kablove.
- Nemojte da koristite adapter za utičač.
- Ne savijajte i ne guzvajite kablove.
- Ne dozvoljavajte deci da igraju sa uređajem ili da sede na vratima uređaja.
- Ne upotrebljavati oštre predmete za skodanje leda sa zidova uređaja; oni mogu da ostete kondenzator i da naprave kvarove koje je nemoguće popraviti.
- Ne priključujte uređaj na mrežu mokrim rukama.
- Ne ostavljajte posude napunjene tecnostima, posebno gasovima u zamrzivacu jer bi mogle da popucaju.
- Flase koje sadrže tecnosti sa visokim sadržajem alkohola moraju biti dobro zatvorene i postavljene ispravno.
- Ne dodirujte hladne površine mokrim rukama jer može doći do povreda.
- Nemojte jesti led koji je izvađen iz zamrzivaca.

### Instaliranje I postanje uređaja u rad

- Uređaj radi pri naponu od 220-240 V ili 200-230 V i 50 Hz.
- U slucaju da Vam treba pomoc pri instaliranju I ukljucivanju uređaja pozovite servis.
- Pre nego sto priključite uređaj na mrežu podesite da napon na uređaju bude jednak naponu mreže.
- Za priključivanje uređaja na mrežu koristite uticnice sa uzemljenjem. Ako nemaju uzemljenje ili ne odgovaraju, savetujemo da pozovete servis.
- Uticnica bi trebalo da bude dostupna nakon pravilnog postavljanja uređaja.
- Proizvodac nije odgovoran za ostecenja koja nastanu kao posledica nepravilnog uzemljenja.
- Ne postavljati uređaj direktno na suncevu svetlost.
- Ne držati uređaj na otvorenom I ne izlagati ga uticaju vlage.
- Razdaljina od najmanje 150 mm je neophodna od vrha vašeg uređaja. Nemojte ništa da stavljate na vrh svog uređaja.
- Uređaj postaviti daleko od izvora toplote i u prostoriju koja se dobro provetrava. Uređaj treba da bude udaljen najmanje 50 cm od radijatora, peći na gas ili ugali i 5 cm od elektricnih peći.
- Ne postavljajte teske predmete na uređaj.
- Ako je uređaj postavljen pored drugog zamrzivaca ili frizidera minimalno rastojanje izmedu njih treba da bude 2 cm da nebi doslo do kondenzacije.
- Ne stavljajte vrele posude ili hranu na uređaj jer se može osetiti gornja ploca.
- Postavite plasticne stitnike na kondenzator uređaja da bi obezbedili bolji rad uređaja.
- Uređaj mora biti postavljen na ravnu podlogu. Upotrebite dve prednje nozice za podesavanje da nivelisete uređaj.
- Spoljasnost uređaja I ladice trebalo bi čistiti rastvorom vode i tecnog sapuna; unutrašnjost uređaja sa sodom bikarbonom rastvorenom u mlakoj vodi.
- Postavite plastiku za prilagođavanje odstojanja (deo sa crnim lopaticama na pozadini) okretanjem ga za 90°, kako bi se sprečila kondenzacija dodirom u zid.
- Frizider treba da se postavi uz zid na razdaljini koja ne premašuje 75 mm.



### Sta treba uciniti pre ukljucenja



- Sacekajte 3 sata posle prikljucenja na mrežu da se uverite u ispravnost uređaja.
- Prilikom prvog ukljucenja uređaja može se pojaviti neprijatan miris. Taj miris nestaje kada uređaj pocinje da hladi.

## DEO -1: OPŠTA UPOZORENJA

### Informacije o tehnologiji hlađenja nove generacije

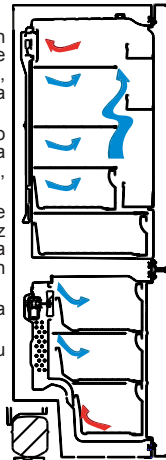
Frizideri sa tehnologijom hlađenja nove generacije poseduju drugačiji operativni sistem od statičnih frizidera. Kod standardnih frizidera vlažni vazduh koji uđe u frizider i isparavanje tečnosti iz hrane akumuliraju formiranje mraza u odeljku zamrzivača. Da bi se ovaj mraz otopio, tj. da bi se odmrzao, frizider mora da se isključi. Tokom perioda isključivanja, da bi hrana ostala hladna, korisnik mora da iznese hranu iz frizidera i korisnik mora da očisti led tokom tog perioda.

Kod frizidera sa tehnologijom hlađenja nove generacije situacija u odeljku zamrzivača je potpuno drugačija. Zahvaljujući pomoćnom ventilatoru hladan i suv vazduh se izduvava kroz mnogo tačaka u odeljak zamrzivača. Kao rezultat homogenog izduvavanja vazduha, čak i u prostor između polica, hrana ostaje zaleđena ujednačeno i ispravno. S druge strane, neće doći do formiranja mraza.

U odeljku frizidera postojaće gotovo ista konfiguracija kao u odeljku zamrzivača. Vazduh, koji se generiše korišćenjem ventilatora, koji je smešten na vrhu odeljka frizidera, hladi se dok prolazi kroz prazan prostor iza kanala za vazduh. Istovremeno se vazduh izduvava kroz otvore na kanalu za vazduh tako da se proces hlađenja uspešno obavlja u odeljku frizidera. Otvori na kanalu za vazduh projektovani su tako da raspodela vazduha postane homogena u ovom odeljku.

Kako nema prolaska vazduha između odeljka zamrzivača i frizidera, neće doći do mešanja neprijatnih mirisa.

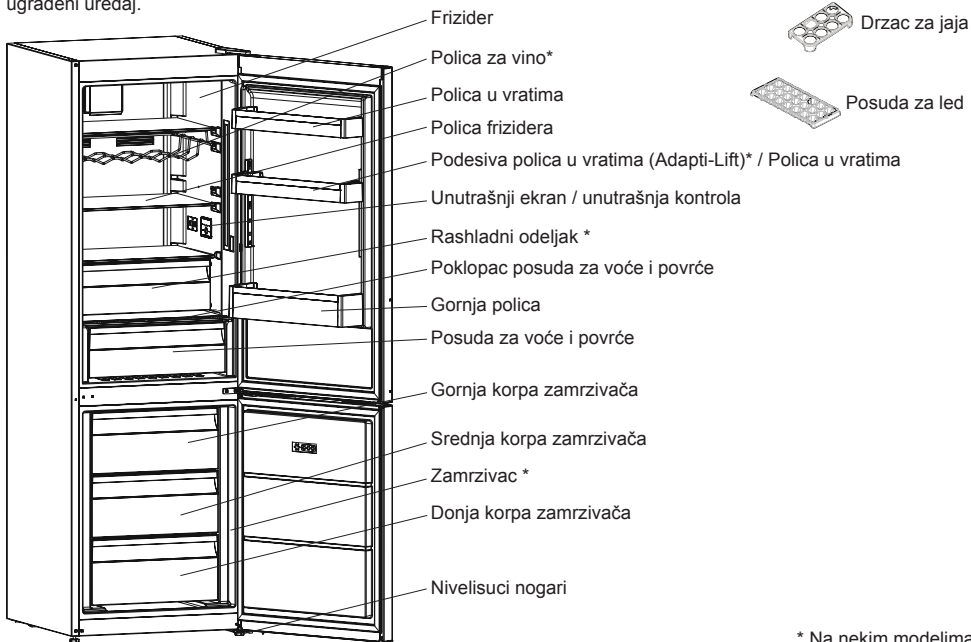
Kao rezultat toga, vaš frizider sa tehnologijom hlađenja nove generacije, pruža vam jednostavnu upotrebu zajedno sa pozamašnjim kapacitetom i estetskim izgledom.



## DEO -2: DELOVI UREĐAJA I ODELJCI

Ovaj aparat nije predviđen za upotrebu kao

ugrađeni uređaj.



Ova prezentacija je samo za informaciju o delovima aparata. Delovi mogu da budu različiti zavisno o modelu aparata.

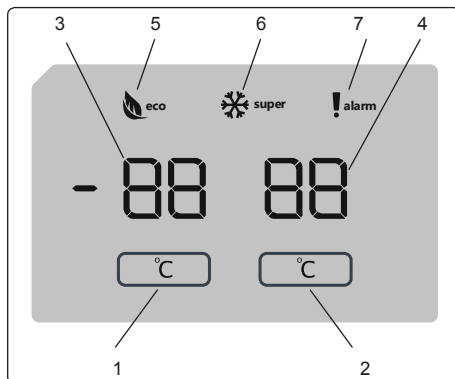
## DEO -2: DELOVI UREĐAJA I ODELJCI

Odeljak za svežu hranu (Frižider): Najefikasnija upotreba energije se obezbeđuje u konfiguraciji sa fiokama u donjem delu uređaja, i ravnomerno postavljenim policama, položaj korpi za vrata ne utiče na potrošnju energije.

Odeljak zamrzivača (Zamrzivač): Najefikasnija potrošnja energije osigurana je u konfiguraciji sa fiokama i korpama u položaju zaliha.

## DEO -3: INFORMACIJE O KORIŠĆENJU

### Ekran i kontrolna tabla



### Ekran i kontrolna tabla

#### Upotreba kontrolne table

1. Omogućava podešavanje zamrzivača.
2. Omogućava podešavanje frižidera.
3. Ekran za podešavanje vrednosti zamrzivača.
4. Ekran za podešavanje vrednosti frižidera.
5. Simbol režima uštede energije.
6. Simbol za brzo zamrzavanje.
7. Simbol alarma.

#### Rukovanje frižiderom

Čim je proizvod uključen, sve simbole se prikazuju na ekranu 2 sekunde i -18 °C se prikazuje kao početna vrednost za indikator podešavanja zamrzivača i +4 °C za početna vrednost za indikator podešavanja frižidera.

#### Podešavanja temperature zamrzivača

- Početna vrednost temperature za indikator podešavanja zamrzivača je -18 °C.
- Pritisnite dugme za podešavanje zamrzivača jednom.

Kada prvi put pritisnete dugme, poslednja vrednost će zatreperiti na ekranu.

- Kada god pritisnete ovo dugme, biće podešena niža temperatura (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C ili -24 °C).
- Ako nastavite sa pritiskanjem istog dugmeta, restartovaće se od -16 °C.

**BELEŠKA:** Ekonomičan režim se automatski aktivira kada je temperatura na odeljak za zamrzivača podešena na -18°C.

#### Podešavanja temperature frižidera.

- Početna vrednost temperature za indikator podešavanja frižidera je +4 °C.
- Pritisnite dugme za frižider jednom.
- Kada god pritisnete ovo dugme, biće podešena niža temperatura (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, ili +2 °C).
- Ako nastavite sa pritiskanjem istog dugmeta, restartovaće se od +8 °C.

#### Režim za brzo zamrzavanje

##### Namena

- Zamrzavanje velike količine hrane koja ne može da stane na policu za brzo zamrzavanje.
- Zamrzavanje pripremljene hrane.
- Brzo zamrzavanje sveže hrane sa ciljem očuvanja svežine.

## DEO -3: INFORMACIJE O KORIŠĆENJU

### Kako se koristi

Da biste omogućili režim za brzo zamrzavanje, pritisnite i držite dugme za podešavanje temperature zamrzivača tokom 3 sekunde. Kada se podesi režim za brzo zamrzavanje, simbol za brzo zamrzavanje će se uključiti i mašina će se oglasiti zvučnim signalom za potvrdu da je režim uključen.

### Tokom režima za brzo zamrzavanje:

- Temperatura frižidera se može podesiti. U tom slučaju režim za brzo zamrzavanje se nastavlja.
- Režim uštede energije ne može da se izabere.
- Režim za super zamrzavanje se može otkazati na isti način na koji se bira.

### Zabeleške:

- Maksimalna količina sveže hrane (u kilograma) za zamrzavanje u roku od 24 časa prikazana je na etiketi uređaja.
- Za optimalni učinak uređaja pri maksimalnom kapacitet zamrzivača, podesite uređaj na režim za brzo zamrzavanje 3 sata pre stavljanja sveže hrane u zamrzivač.



Režim super zamrzavanja se automatski otkazuje nakon 24 časa ili kada temperatura senzora zamrzivača padne ispod -32 °C.

### Preporučena podešavanja temperature za zamrzivača i frižidera

Odeljak zamrzivača	Odeljak frižidera	Napomene
-18 °C	4 °C	Za uobičajenu upotrebu i najbolji učinak.
-20 °C, -22 °C ili -24 °C	4 °C	Preporučeno kada je ambijentalna temperatura preko 30 °C.
Režim za super zamrzavanje	4 °C	Obavezno koristiti kada želite da zamrznete hranu za kratak period.
-18 °C, -20 °C, -22 °C ili -24 °C	2 °C	Ova podešavanja temperature treba koristiti kada je ambijentalna temperatura visoka ili smatrate da odeljak frižidera nije dovoljno ohlađen jer se vrata često otvaraju.

### Funkcija alarma otvorena vrata

Ako su neka vrata otvorena više od 2 minuta, čuje se alarm.

### Upozorenja za postavke temperature

- Ne preporučuje se da frižider radi u okolinama hladnijim od 10°C zbog efikasnosti.
- Postavke termostata moraju se postaviti uzimajući u obzir frekvencija otvaranje vrata, količina hrane u okolini gde se frižider nalazi.
- Vaš frižider mora raditi i do 24 h bez prekida nakon uključjenja u struju kako bi se kompletno ohladio. Ne otvarati vrata mnogo često i ne postavljati mnogo hrane tokom ovog perioda.
- Uređaj ima zaštitnu funkciju od 5 minuta koja sprečava oštećenja kompresora frižidera, kada se uključuje i isključuje utikač ili kada ima prekid struje. Uređaj počinje normalnim radom nakon 5 minuta.
- Vaš frižider je namenjen radu na intervalima sobnih temperatura naznačene u standardima, u skladu sa klasom klime navedenoj na informacionoj oznaci. Ne preporučuje se da frižider radi u okolinama koje nisu u napisanim intervalima, zbog efikasnost hlađenja.
- Ova oprema je dizajnirana za upotrebu kod temperaturu okoline od 16°C - 38°C.

Klimatska klasa	Temperatura okoline °C
T	Između 16 i 43 (°C)
ST	Između 16 i 38 (°C)
N	Između 16 i 32 (°C)
SN	Između 10 i 32 (°C)

### Klasa klime i značenje:

**T (tropska):** Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 16 °C do 43 °C.

**ST (suptropska):** Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 16 °C do 38 °C.

**N (umerena):** Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 16 °C do 32 °C.

**SN (proširena umerena):** Ovaj rashladni uređaj predviđen je za upotrebu na sobnoj temperaturi koja varira od 10 °C do 32 °C.

### Važna uputstva za postavljanje

Ovaj uređaj je projektovan za rad u teškim klimatskim uslovima i pokreće ga tehnologija „Freezer Shield” koja obezbeđuje da se zamrzuta hrana u zamrzivaču ne odmrzne čak i ako ambijentalna temperatura spadne čak do -15 °C. Stoga možete da postavite svoj uređaj u prostoriji bez grejanja, a da pritom ne morate da brinete o tome da li će se zamrzuta hrana u zamrzivaču pokvariti. Kada se ambijentalna temperatura vrati na normalnu vrednost, možete da nastavite da koristite uređaj na standardan način.

## DEO -3: INFORMACIJE O KORIŠĆENJU

### Indikator temperature

Kako bismo vam pomogli da bolje podesite svoj frižider, opremili smo ga sa indikatorom temperature koji se nalazi u najhladnijem području.

Da biste bolje čuvali hranu u svom frižideru, naročito u najhladnijem području, postarajte se da se „OK“ poruka pojavi na indikatoru temperature. Ako se „OK“ ne pojavi, to znači da podešavanje temperature nije pravilno izvršeno.

Pošto se „OK“ pojavljuje u crnoj boji, biće teško videti ovu indicaciju ako je indikator temperature slabo osvetljen. Da biste pravilno videli ovu indicaciju, treba da postoji dovoljno svetla.

Svaki put kada se podešavanje temperature aparata promeni, sačekajte stabilizaciju temperature unutar aparata pre nego što nastavite, ako je potrebno, sa novim podešavanjem temperature. Molimo vas da promenite poziciju podešavanja temperature aparata progresivno i da sačekate najmanje 12 sati pre nego što započnete novu proveru i potencijalnu promenu.

**NAPOMENA:** Nakon ponovljenih otvaranja (ili produženih otvaranja) vrata ili nakon stavljanja sveže hrane u aparat, normalno je da se „OK“ indikator ne pojavi na indikatoru podešavanja temperature. Ako postoji abnormalni kristali od leda koji su se sakupili (donji zid aparata) na odeljku isparivača frižidera (prenatran aparat, visoka temperatura u sobi, česta otvaranja vrata), podesite uređaj za podešavanje temperature na manju poziciju dok se periodi isključenja kompresora opet ne vrate.

### Stavljanje hrane u najhladnije područje frižidera



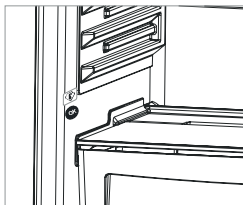
Vaša hrana će se bolje čuvati ako je stavite u najodgovarajuće područje za hlađenje. Najhladnije područje je baš iznad donjeg odeljka.

Sledeći simbol označava najhladnije područje vašeg frižidera.

Da bi postojala niska temperatura u ovom području, postarajte se da se polica nalazi pri istom nivou kao ovaj simbol, kao što je prikazano na slici.

Gornja granica najhladnijeg područja je navedena od strane niže strane nalepnice (glava strelice). Najhladnije područje gornje police mora da bude pri istom nivou sa glavom strelice. Najhladnije područje je ispod ovog nivoua.

Pošto ove police mogu da se uklone, postarajte se da uvek budu pri istom nivou sa ovim ograničenjima zone opisanim na nalepnici kako biste garantovali temperature u ovoj području.



### Dodaci

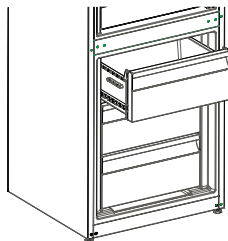
#### Kutija zamrzivača

Kutija zamrzivača omogućava redovnije održavanje hrane.

#### Uklanjanje kutije zamrzivača;

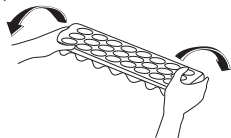
- Povucite kutiju prema van koliko god je to moguće
- Povucite prednji deo prema gore i prema van.
- ! Uradite radnju obrnutim redosledom da ponovo stavite klizeći odeljak.

**Napomena:** Uvek držite ručicu kutije dok uklanjate kutiju.



#### Posuda za led

- Napunite posudu za led sa vodom i ostavite je u zamrzivac
- Nakon zamrzavanja vode uvijte posudu kao na slici i dobićete ledene kocke.



#### Rashladna policica (Kod nekih modela)

Držanje hrane u rashladnom odeljku umesto u odeljku zamrzivača ili frižidera omogućava hrani da duže zadrži svežinu i aromu, čuvajući njen svež izgled. Kada rashladni poslužavnik postane prljav, uklonite ga i operite vodom.

(Voda se zamrzava na 0 °C, ali hrana koja sadrži soli ili šećer zamrzava na nižoj temperaturi)

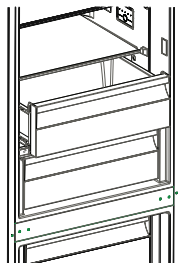
Obično ljudi koriste rashladni odeljak za sirovu ribu, lagano ukiseljenu hranu, pirinač itd...

**Nemojte stavljati hranu koju želite zamrznuti ili poslužavnik za led da biste pravili led.**

#### Uklanjanje rashladne police

- Povucite rashladnu policu ka sebi dok klizi niz šine.
- Povucite rashladnu policu nagore sa šina da biste je uklonili.

Nakon što se policica za hlađenje uklonila, ona može da drži maksimalno 16 kg stvari.



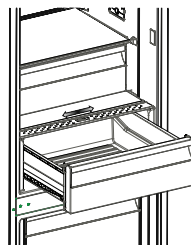
## DEO -3: INFORMACIJE O KORIŠĆENJU

### Funkcija kontrole vlažnosti (Kod nekih modela)

Kada je funkcija kontrole vlažnosti u zatvorenom položaju, omogućava da se sveže voće i povrće skladišti tokom dužeg vremena.

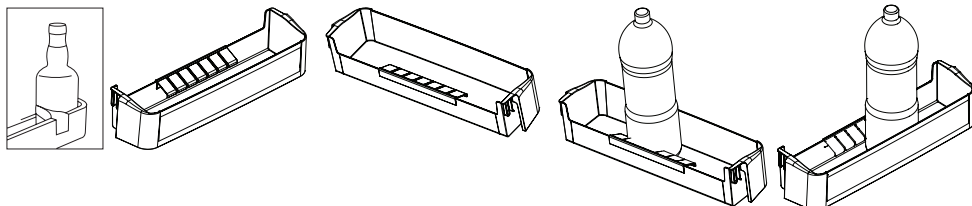
U slučaju da je odeljak za voće i povrće u potpunosti pun, potrebno je otvoriti otvore za ventilaciju. Na taj način vazduh u odeljku za voće i povrće i nivo vlažnosti će biti kontrolisani i svežina će biti produžena.

Ako primetite bilo kakve znake kondenzacije na staklenoj polici, funkcija kontrole vlažnosti treba da se prebaci u otvoreni položaj.



### Drzac za flase (Kod nekih modela)

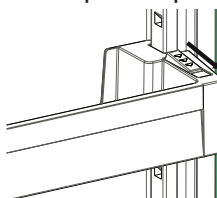
Da bi ste sprečili da flase ispadnu iz uređaja koristite drzac za flase. Takodje na taj nacin umanjujete i buku koju mogu flase da naprave.



### Podesiva polica u vratima (Adapti-Lift) (Kod nekih modela)

Šest različitih podešavanja visine mogu se obaviti da bi se dobio prostor za čuvanje koji vam je potreban putem podesive police u vratima.

#### Da biste promenili položaj podesive police u vratima;

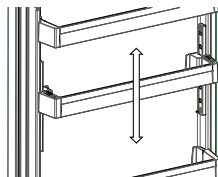


Slika-1

Držite dno police i povucite dugmad na strani police u vratima u pravcu strelice (sl 1).

Postavite policu u vratima na visinu koja vam je potrebna pomeranjem police nadole ili nagore. Nakon postizanja željenog položaja za policu u vratima, pustite dugmad na strani police vrata (sl. 2) Pre otpuštanja police u vratima pomerite je nagore i nadole da biste potvrdili da je polica fiksirana.

**Beleška:** Pre nego što stavite predmete na pokretnu policu u vratima, morate da držite policu za dno. U suprotnom, polica u vratima može ispasti sa šina zbog težine. Može doći do oštećenja police u vratima ili šina.



Slika-2

Vizuelni i tekstualni opisi u odeljku sa priborom se mogu razlikovati prema modelu vašeg uređaja.

### Ciscenje

- Isključite uređaj sa mreže pre ciscenja
- Prilikom ciscenja ne sipajte vodu u uređaj
- Frizider treba čistiti periodično upotrebljavajući sodu bikarbonu i mlaku vodu
- Ladice čistiti posebno sa vodom i sapunom i nikako u masini za pranje
- Ne koristite abrazivne proizvode, detergente i slicno. Posle pranja isperite čistom vodom i pazljivo osusite.
- Kondenzator bi trebalo čistiti najmanje dva puta godišnje da bi ste poboljšali performance uređaja.

#### Postarajte se da utikač vašeg frižidera bude isključen tokom čišćenja.

### Odmrzavanje

- Vaš frižider obavlja automatsko odmrzavanje. Voda koja se formira kao rezultat odmrzavanja prolazi kroz otvor za prikupljanje vode, protiče u posudu za isparavanje i isparava.
- **Postarajte se da isključite utikač frižidera pre čišćenja posude za isparavanje.**
- Uklonite posudu za isparavanje iz njenog položaja odvijanjem označenih zavrtnjeva. Povremeno je čistite sapunjavom vodom. Na taj način će se sprečiti stvaranje neprijatnih mirisa.



Posuda za isparavanje

### Zamena LED lampe

Ako vaš frižider poseduje LED lampu, obratite se korisničkoj službi jer nju treba da zameni isključivo ovlašćeno osoblje.



## DEO -4: STAVLJANJE HRANE

### Frizider

- Da biste smanjili vlažnost nikada ne ostavljajte tečnost u nezatvornim posudama. Led se najcesce pojavljuje u najhladnijim delovima isparivaca i vremenom morate sve cesce da odmrzavate uređaj.
- Nikada ne ostavljajte toplu hranu u uređaj. Toplu hranu treba ohladiti na sobnoj temperaturi.
- Rasporedite hranu tako da ne dodiruje zadnji zid uređaja da ne bi mogla da se zaledi. Ne otvarajte cesto vrata uređaja.
- U uređaj mozete staviti meso i ociscenu ribu (upakovanu u plasticnu ambalazu) koju cete iskoristiti za dan dva.
- U odeljak mozete staviti voce i povrce neupakovano.
- Za normalne radne uslove biće dovoljno da podesite temperaturu vašeg frižidera na +4 ° C.
- Temperatura frižidera treba da bude u opsegu od 0-8 ° C, sveža hrana ispod 0 ° C ledi se i truli, dok se koncentracija bakterija povećava iznad 8 ° C i hrana se kvari.
- Nemojte odmah stavljati toplu hranu u frižider, ostavite je da se ohladi van frižidera. Topla hrana povećava temperaturu vašeg frižidera i izaziva trovanje hranom i nepotrebno kvarenje hrane.
- Meso, riba itd. treba čuvati u hladnijoj pregradi za hranu, a pregrada za povrće je poželjna za povrće. (ako je na dostupna)
- Da bi se izbegla međusobna kontaminacija, nemojte da čuvate mesne proizvode zajedno sa voćem i povrćem.
- Hranu treba čuvati u frižideru u zatvorenim posudama ili pokrivenu kako bi se sprečili vlaga i mirisi.

### Zamrzivac

- Koristite odeljak za duboko zamrzavanje u svom frižideru za skladištenje zamrznute hrane na duže vreme i za proizvodnju leda.
- Da biste iskoristili maksimalni kapacitet odeljka za zamrzavanje, koristite staklene police za gornji i srednji deo. Za donji deo, koristite donju korpu.
- Da bi se dostigao maksimalan kapacitet zamrzavanja pri optimalnom učinku uređaja, podesite frižider na temperaturu od 4 °C na 24 časa pre ubacivanja sveže hrane u zamrzivač.
- Nakon što ubacite svežu hranu u zamrzivač, promenite podešavanje na 2 °C tokom 24, to je najčešće dovoljno. Nakon 24 časa mozete da podesite nižu vrednost ako je neophodno.
- Nemojte da stavljate hranu koju ćete zamrzavati blizu zamrznute hrane.
- Hranu koju treba zamrznuti (meso, mleveno meso, riba itd.) treba zamrznuti u porcijama tako da se mogu konzumirati odjednom.
- Nemojte ponovo da zamrzavate hranu nakon što se otopi. To može da predstavlja opasnost po vaše zdravlje jer može da dovede do problema kao što je trovanje hranom.
- Nemojte da stavljate vruća jela u odeljak za duboko zamrzavanje dok se ne ohlade. Dovedi biste do kvarenja prethodno zamrznute hrane u odeljku za duboko zamrzavanje.
- Kada kupujete zamrznutu hranu, proverite da li je zamrznuta pod odgovarajućim uslovima i da pakovanje nije pocepano.
- Kada skladištite zamrznutu hranu, potrebno je poštovati uslove skladištenja na pakovanju. Ako nema objašnjenja, hranu treba konzumirati u najkraćem mogućem roku.
- Ako je pakovanje zamrznute hrane vlažno i odaje neprijatan miris, hrana je možda prethodno skladištena u neodgovarajućim uslovima i pokvarila se. Nemojte da kupujete ovu vrstu hrane!
- Uslovi skladištenja zamrznute hrane se razlikuju u zavisnosti od temperature sredine, čestog otvaranja i zatvaranja vrata, podešavanja termostata, tipova hrane i perioda koji je prošao od kada je hrana kupljena do trenutka kada uđe u frižider. Uvek sledite uputstva napisana na pakovanju i nikada nemojte prelaziti maksimalni naznačeni period čuvanja.
- Tokom dužeg nestanka napajanja, nemojte da otvarate vrata odeljka za duboko zamrzavanje. Tokom dužih nestanaka napajanja nemojte ponovo da zamrzavate hranu, već je konzumirajte što je pre moguće.

**Imajte na umu** da ako želite da otvorite frižider ponovo odmah po zatvaranju vrata, neće se otvoriti jednostavno. To je normalno! Nakon postizanja stanja izbalansiranosti, rata će se otvoriti jednostavno.

### Napomena:

- *Zamrznuta hrana, kada se otopi, treba biti skuvana isto kao i sveža hrana. Ako se ne skuva nakon što se otopi, NIKADA se ne sme ponovo zamrznuti.*
- Ukus nekih začina koji se nalaze u kuvanim jelima (anis, bosiljak, potočarke, sirće, razni začini, đumbir, beli luk, crveni luk, senf, majčina dušica, majoran, crni biber itd.) menjaju i pretpostavljaju jak ukus kada se čuvaju na duži vremenski period. Zato, zamrznutoj hrani bi trebalo dodati malu količinu začina ili bi željeni začini trebalo dodati nakon što se hrana otopi.
- Period čuvanja hrane zavisi od masnoće koja je korišćena. Odgovarajuće masnoće su margarin, teleća mast, maslinovo ulje i maslac, a neodgovarajuće masnoće su masti kikirikija i svinjska mast.
- Hranu u tečnom obliku bi trebalo zamrznuti u plastičnim posudama, a drugu hranu bi trebalo zamrznuti u plastičnim folijama ili kesama.

## DEO -5: PROMENA POLOŽAJA VRATA

- Nije moguće promeniti smer otvaranja vrata frižidera ko su ručke na vratima postavljene na prednjoj površini vrata.
- Moguće je promeniti smer otvaranja vrata na modelima bez drške.
- Ako se smer otvaranja vrata na vašem frižideru može promeniti, treba da kontaktirate najbliži ovlašćeni servis da biste promenili smer otvaranja vrata.

## DEO -6: STA UCINITI PRE NEGO STO POZOVETE SERVIS

### Proverite upozorenja;

Vaš frižider vas obaveštava ako postoji/e deo/delovi u kvaru. U tom slučaju LED svetlo oko dugmeta će zatrepereti, a zvučni signal će se aktivirati.

ZNAČENJE	ZAŠTO	ŠTA URADITI
Upozorenje na grešku	Jedna ili više funkcija su deaktivirane ili postoji problem u vezi sa hlađenjem.	Pozovite servis što je pre moguće.

### Ako vaš frižider – zamrzivač ne radi;

- Da li je nestalo struje?
- Da li je utikač pravilno priključen na utičnicu?
- Da li je pregoreo osigurač utičnice na koju je priključen utikač ili glavni osigurač?
- Postoji li bilo kakav kvar na utičnici? Da biste ovo proverili, priključite svoj frižider na utičnicu za koju ste sigurni da radi.

### Ako vaš frižider – zamrzivač ne hladi dovoljno;

- Da li je podešavanje temperature odgovarajuće?
- Da li se vrata frižidera – zamrzivača često otvaraju i ostavljaju otvorena duže vreme?
- Da li se vrata frižidera – zamrzivača pravilno zatvaraju?
- Da li ste stavili posudu ili hranu na frižider – zamrzivač tako da je u kontaktu sa zadnjim zidom frižidera i sprečava cirkulaciju vazduha?
- Da li je vaš frižider – zamrzivač prekomerno popunjen?
- Da li postoji odgovarajuća razdaljina između frižidera – zamrzivača i zadnjeg i bočnih zidova?
- Da li je ambijentalna temperatura u opsegu vrednosti naznačenih u priručniku za korišćenje?

### Ako je hrana u odeljku frižidera prekomerno ohlađena

- Da li je podešavanje temperature odgovarajuće?
- Da li je nedavno mnogo hrane stavljeno u odeljak za zamrzavanje? Ako jeste, vaš frižider – zamrzivač može da prekomerno ohladi hranu u odeljku frižidera jer će raditi duže.

### Ako vaš frižider – zamrzivač radi previše bučno;

U cilju održavanja nivoa hlađenja, kompresor se može aktivirati s vremena na vreme. Buka iz vašeg frižidera – zamrzivača u to vreme je normalna i razlog je njegov rad. Kada se potrebni nivo hlađenja postigne, buka će se automatski smanjiti. Ako buka i dalje traje;

- Da li je vaš uređaj stabilan? Da li su nožice podešene?
- Da li ima nečega iza vašeg frižidera – zamrzivača?
- Da li police ili sudovi na policama vibriraju? Promenite položaj policica i/ili sudova u tom slučaju.
- Da li predmeti na vašem frižideru – zamrzivaču vibriraju?

### Normalna buka;

#### Zvuk pucketanja (pucketanje leda):

- Tokom automatskog odmrzavanja.
- Kada se uređaj hladi ili zagreva (usled širenja materijala uređaja).

**Kratko pucketanje:** Čuje se kada termostat uključuje ili isključuje kompresor.

**Buka kompresora (normalna buka motora):** Buka znači da kompresor radi normalno. Kompresor može da izazove više buke tokom kraćeg perioda kada se aktivira.

**Buka slična mehurićima i prskanju:** Ovu buku izaziva protok gasa za hlađenje u cevima sistema.

**Buka slična toku vode:** Normalna buka protoka vode do odeljka za isparavanje tokom odmrzavanja. Ova buka se može čuti tokom odmrzavanja.

**Buka usled protoka vazduha (normalna buka ventilatora):** Ova buka se može čuti u frižideru sa tehnologijom No-Frost tokom normalnog rada sistema usled cirkulacije vazduha.

### Ako se vlažnost nagomila u frižideru – zamrzivaču;

- Da li je hrana zapakovana ispravno? Da li su posude bile suve pre ubacivanja u frižider – zamrzivač?
- Da li se vrata frižidera – zamrzivača otvaraju često? Vlažnost iz prostorije ulazi u frižider – zamrzivač kada se vrata otvore. Nagomilavanje vlažnosti biće brže ako češće otvarate vrata, naročito ako je vlažnost u prostoriji visoka.

## DEO -6: STA UCINITI PRE NEGO STO POZOVETE SERVIS

### Ako se vrata ne otvaraju i zatvaraju pravilno;

- Da li pakovanja hrane sprečavaju zatvaranje vrata?
- Da li su odeljci u vratima, police i fioke postavljeni pravilno?
- Da li su zaptivači vrata polomljeni ili pokidani?
- Da li se vaš frižider – zamrzivač nalazi na ravnoj površini?

### Ako su ivice frižidera sa kojima vrata dolaze u kontakt topli;

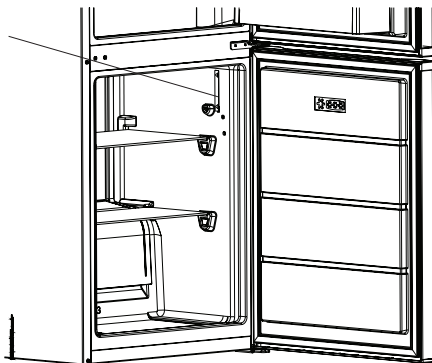
Naročito leti (toplo vreme), površine spoja se mogu zagrejati usled rada kompresora i to je normalno.

### VAŽNE NAPOMENE:

- Funkcija zaštite kompresora će biti aktivirana nakon iznenadnog nestanka struje ili nakon isključivanja uređaja iz utičnice, zbog toga što gas u sistemu hlađenja još nije stabilizovan. Vaš frižider – zamrzivač će početi nakon 5 minuta, ne trebate brinuti ni zbog čega.
- Ako nećete koristiti svoj frižider – zamrzivač tokom dužeg vremena (npr. za vreme letnjih praznika) isključite ga. Očistite svoj frižider – zamrzivač u skladu sa delom 4 i ostavite vrata otvorena da sprečite vlažnost i miris.
- Ako problem i dalje postoji nakon što ste sledili sva gore navedena uputstva, molimo posavetujte se sa najbližim ovlašćenim servisom.
- Uređaj koji ste kupili je dizajniran za kućnu upotrebu i može biti korišćen samo u kući i za navedene svrhe. Nije prikladan za komercijalnu ili zajedničku upotrebu. Ako potrošač koristi uređaj na način koji nije u skladu sa ovim karakteristikama, naglašavamo da proizvođač i trgovac neće biti odgovorni za bilo kakav popravak i kvar u garantnom roku.

## DEO -7: SAVETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

1. Neka hrana uvek bude ohlađena pre nego što se stavi u uređaj.
2. Otkrivite hranu u odeljku frižidera; to pomaže da se očuva energija.
3. Potrošnja energije vašeg uređaja naznačena je ne uzimajući u obzir fioke i sa potpuno napunjenim odeljkom zamrzivača.
4. Za uštedu energije nemojte da koristite prostor između granice za maksimalnu napunjenost i vrata, duž linije granice za maksimalnu napunjenost. Linija granice za maksimalnu napunjenost takođe se koristi u deklaraciji o potrošnji energije.



# Vsebina

1. POGlavJE: SPLOŠNA OPOZORILA .....	129
2. POGlavJE: VAŠ HLADILNIK Z ZAMRZOVALNIKOM .....	133
3. POGlavJE: UPORABA HLADILNIKA Z ZAMRZOVALNIKOM.....	135
4. POGlavJE: VODIČ ZA SHRANJEVANJE HRANE .....	138
5. POGlavJE: OBRAČANJE VRAT .....	139
6. POGlavJE: ODPRAVLJANJE NAPAK.....	139
7. POGlavJE: NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO .....	140


Vaš hladilnik z zamrzovalnikom ustreza trenutnim varnostnim zahtevam. Nepravilna uporaba lahko pripelje do poškodb in materialne škode. Da se izognete tveganju poškodb, pazno preverite ta navodila pred prvo uporabo hladilnika z zamrzovalnikom. Vsebuje pomembne varnostne napotke k namestitvi, varnosti, uporabi in vzdrževanju vašega hladilnika z zamrzovalnikom. Priročnik shranite za nadaljnjo uporabo.





**POŽAR**


**Opozorilo: Nevarnost požara/vnetljivi materiali**


## 1. POGlavJE: SPLOŠNA OPOZORILA


 **OPOZORILO:** Prezračevalne odprtine hladilnika z zamrzovalnikom ne smejo biti ovirane.


 **OPOZORILO:** Za pospeševanje odtajevanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih načinov.


 **OPOZORILO:** V hladilniku z zamrzovalnikom ne uporabljajte drugih elektronskih naprav.

 **OPOZORILO:** Ne poškodujte vezja hladilnega sredstva.

 **OPOZORILO:** Pri namestitvi naprave se prepričajte, da napajalni kabel ni zataknen ali poškodovan.

 **OPOZORILO:** Na zadnji del naprave na nameščajte več prenosnih vtičnic ali prenosnih virov napajanja.

 **OPOZORILO:** Da se izognete poškodbam ali škodi, morate napravo namestiti v skladu z navodili proizvajalca.

 Manjše količine hladilnega sredstva, ki je uporabljen v tem hladilniku z zamrzovalnikom, je okolju prijazno sredstvo R600a (izobuten), ki je vnetljivo in eksplozivno, če ga vžgete v zaprtem okolju.

\* Med prenašanjem in postavljanjem hladilnika ne poškodujte vezja hladilnega plina.

\* V bližini hladilnika z zamrzovalnikom ne shranjujte posod z vnetljivimi materiali, kot so pločevinke s sprejem ali kartuše za polnjenje gasilnih aparatov.

\* Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvih in podobnih okoljih, kot so:

- kuhinjske površine v prodajalnah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
- kmečke hiše in hoteli, moteli in druga stanovanjska okolja,
- prostori za spanje in zajtrkovanje,
- v gostinstvu in podobnimi s prodajo nepovezanimi načini uporabe.

\* Vaš hladilnik z zamrzovalnikom potrebuje napajanje 220-240 V, 50 Hz. Ne uporabljajte drugih vrst napajanja. Preden povežete vaš hladilnik z zamrzovalnikom se prepričajte, da

## 1. POGlavJE: SPLOŠNA OPOZORILA

podatki na podatkovni plošči (napetost in priključena obremenitev) ustrezajo priključku z električno energijo. Če ste v dvomih, stopite v stik z usposobljenim električarjem)

- \* Uporaba te naprave ni namenjena otrokom, mlajšim od 8 let, in osebam z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi in mentalnimi zmožnostmi ali z nezadostnimi izkušnjami in znanjem o pravilni uporabi, razen če te osebe niso bile ustrezno podučene s strani odgovornega in zato razumejo možno tveganje. Otroci se ne smejo igrati z napravo Čiščenje in vzdrževanje s strani otrok brez nadzora ni dovoljeno.
- \* Otrokom starosti od 3 do 8 let je dovoljeno napolniti in izprazniti hladilne naprave. Otroci naj ne opravljajo čiščenja ali vzdrževanja naprave, zelo majhni otroci (od 0 do 3 let) naprav naj ne uporabljajo, od majhnih otroci (od 3-8 let) ne pričakujemo, da naprave uporabljajo varno, razen če so pod stalnim nadzorom, starejši otroci (8-14 let) in ranljivi ljudi lahko naprave uporabljajo varno z ustreznim spremstvom ali po navodilih o uporabi naprave. Od bolj ranljivih oseb se ne pričakuje, da naprave uporabljajo varno, razen, če so z ustreznim spremstvom.
- \* Poškodovan napajalni kabel/vtič lahko povzroči požar ali električni udar. Poškodovani deli morajo biti zamenjani, to pa naj stori le usposobljeno osebje.
- \* Ta naprava ni namenjena za uporabo na višini, ki presega 2000 m.

## 1. POGlavJE: SPLOŠNA OPOZORILA

### **Da bi se izogibali kontaminaciji hrane, prosimo upoštevajte naslednja navodila:**

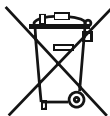
- \* Predolgo odprta vrata lahko povzročajo znatno povečanje temperature v predalih naprave.
- \* Redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik z hrano in dosegljivimi odvodnimi sistemi.
- \* Surovo meso in ribe hranite v ustreznih posodah v hladilniku, ne da bi prišli v stik ali kapljali na ostalo hrano.
- \* Predali z zamrznjeno hrano z dvema zvezdicama so primerni za shranjevanje zamrznjene hrane, shranjevanje ali pripravo sladoleda ter pripravo ledenih kock.
- \* Predali z eno, dvema in tremi zvezdicami niso primerni za zamrzovanje sveže hrane.
- \* Če hladilnik nameravamo ostaviti prazen dalj časa, ga izklopimo, odtajamo, očistimo, posušimo ter ostavimo vrata odprta, da bi preprečili nastanek plesni v napravi.

# 1. POGLAVJE: SPLOŠNA OPOZORILA

## Odlaganje

- Vsi uporabljeni materiali in embalaža so okolju prijazni in razgradljivi. Embalažo odložite na okolju prijazen način. Za več podrobnosti se obrnite na lokalne oblasti.
- Ko želite odložiti napravo, prerežite električni kabel in uničite vtič ter kable. Onemogočite zapah vrat, da preprečite, da bi se vanj ujeli otroci.
- Odrezan vtičak, vstavljen v 16 A vtič, predstavlja resno nevarnost (električni udar). Zagotoviti morate, da je odrezan vtičak varno odstranjen.

## Odlaganje odslužene naprave



Ta simbol na izdelku ali embalaži označuje, da s tem izdelkom ni dovoljeno ravnanje kot z običajnimi gospodinjstvi odpadki. Lahko ga odpeljete na ustrezno zbirno mesto za predelavo električne in elektronske opreme. Recikliranje materialov bo pomagalo pri ohranjanju naravnih virov. Za podrobnejše informacije o odstranjevanju tega izdelka se obrnite na lokalne oblasti, pristojne za odstranjevanje odpadkov ali trgovino, v kateri ste kupili izdelek.

Posvetujte se z lokalnimi oblastmi o recikliranju odpadnih elektronskih naprav in elektronske opreme.

## Opombe:

- Pred začetkom uporabe naprave pozorno preberite navodila za uporabo. Ne prevzemamo odgovornosti za škodo zaradi zlorabe.
- Upoštevajte vsa navodila na vaši napravi in navodilih za uporabo, ki ga hranite na varnem mestu, da lahko razrešite težave, do katerih lahko pride v prihodnosti.
- Ta naprava je namenjena uporabi v domovih in jo lahko uporabljate le v domačih okoljih v določene namene. Ni primerna za splošno ali komercialno uporabo. Tovrstna uporaba bo izničila garancijo naprave in naša družba ne bo odgovorna za mogoče izgube.
- Ta naprava je namenjena hišni uporabi in je primerna samo za hlajenje/hranjenje hrane. Ni primerna za komercialno ali splošno uporabo in/ali za hranjenje drugih snovi razen hrane. Naša družba ne odgovarja za izgube v drugih primerih.

## Varnostna opozorila

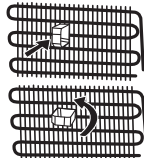


- Vašega hladilnika z zamrzovalnikom ne povežite z električnim vtičem s podaljševalnimi kablji.
- Poškodovan napajalni kabel/vtič lahko povzroči požar ali električni udar. Poškodovani deli morajo biti zamenjani, to pa naj stori le usposobljeno osebje.
- Ne uporabljajte potovalnega adapterja.
- Prekomerno zvijanje napajalnega kabla ni dopustno.
- Nikoli se ne dotikajte napajalnega kabla/vtiča z mokrimi rokami, saj lahko povzročite kratak stik in električni udar.
- V zamrzovalnik ne postavljajte steklenic ali pločevink s pijačo. Te lahko namreč eksplodirajo.
- Ko vzemate led iz zamrzovalnika, se ga ne dotikajte, saj se lahko poškodujete ali urežete.
- Če so vaše roke mokre ali vlažne, ne odstranjujte predmetov iz zamrzovalnika. Lahko se odrgnete in opečete z ledom.
- Ko ste hrano že odmrznili, je ne zamrzujte nazaj.

## Informacije o namestitvi

*Preden razpakirate in začnete upravljati vaš hladilnik z zamrzovalnikom si vzemite čas in spoznajte sledeče.*

- Ne postavljajte ga na neposredno sončno svetlobo in v bližino virov toplote, kot je radiator.
- Vaša naprava mora biti vsaj 50 cm oddaljena od štedilnikov, plinskih pečic in drugih grelnikov, od električnih pečic naj bo oddaljena vsaj 5 cm.
- Hladilnika z zamrzovalnikom ne izpostavljajte vlagi ali dežju.
- Vaš hladilnik z zamrzovalnikom naj bo postavljen vsaj 20 mm od drugega zamrzovalnika.
- Na vrhu naprave pustite vsaj 150 mm prostora. Na vrh naprave ne polagajte ničesar.
- Za varno delovanje je pomembno, da je vaš hladilnik z zamrzovalnikom postavljen varno in uravnoteženo. S prilagodljivimi nogicami lahko prilagodite raven vašega hladilnika z zamrzovalnikom. Preden vanj vstavite hrano, se prepričajte, da ravno stoji.
- Priporočamo, da pred uporabo obrišete police in pladnje s krpo, namočeno v toplo vodo, zmešano s čajno žličko sode bikarbone. Po čiščenju izperite s toplo vodo in posušite.
- Namestite s plastičnimi distančnimi vodili, ki jih lahko najdete na zadnji strani naprave. Obrnite za 90 stopinj (kot prikazuje diagram). Tako se kondenzator ne more dotakniti stene.
- Hladilnik postavite ob steno v oddaljenosti vsaj 75 mm.



## Pred uporabo hladilnika



- Pred nastavitvijo hladilnika z zamrzovalnikom preverite, če je poškodovan. Ne nameščajte ali uporabljajte vašega hladilnika z zamrzovalnikom, če je poškodovan.
- Ko prvič uporabljate hladilnik z zamrzovalnikom, naj bo ta v pokončnem položaju vsaj 3 ure, preden ga vklopite v električno omrežje. S tem boste omogočili učinkovito delovanje in preprečili poškodbe kompresorja.
- Pri prvi uporabi hladilnika z zamrzovalnikom lahko pride do manjše količine vonjav. To je povsem običajno in bo izginilo z ohlajanjem hladilnika.



## 1. POGLAVJE: SPLOŠNA OPOZORILA

### Informacije o novi generaciji tehnologije hlajenja

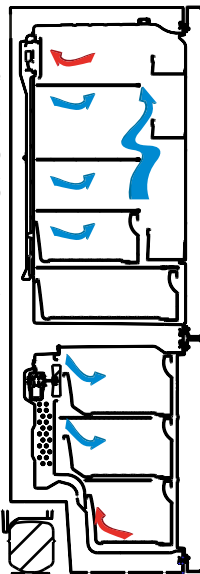
Hladilniki z zamrzovalnikom z novo generacijo tehnologije hlajenja delujejo na drugačen način kot statični hladilniki z zamrzovalnikom. Pri običajnih hladilnikih z zamrzovalnikom vlažen zrak, ki vstopi v zamrzovalnik in voda, ki izhlapeva iz hrane, zamrzne v zamrzovalniku. Če želite zamrznjeno vodo odtaliti, morate odklopiti zamrzovalnik. Da hrana ostane hladna med odmrzovanjem, morate hrano shraniti drugje in počistiti preostali led in nabrano zamrznjeno vodo.

Pri novi generaciji hladilnikov z zamrzovalnikom je stanje povsem drugačno. S pomočjo ventilatorja se hladen in suh zrak prepihava skozi zamrzovalnik. Zaradi načina enostavnega ventiliranja hladnega zraka po predelu – tudi med policami – je hrana enotno in ustrezno zamrznjena. Do neželenega zamrzovanja tako ne bo več prihajalo.

Konfiguracija predela hladilnika bo praktično enaka kot v predelu zamrzovalnika. Zrak, ki izhaja iz ventilatorja na vrhu hladilnika, se ohlaja med prehajanjem skozi odprtino za zračnim kanalom. Istočasno se zrak izpihava skozi odprtine na zračnem kanalu, kar uspešno zaključí postopek hlajenja v predelu hladilnika. Odprtine na zračnem kanalu so zasnovane za enakomerno razporeditev po celotnem predelu.

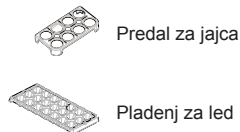
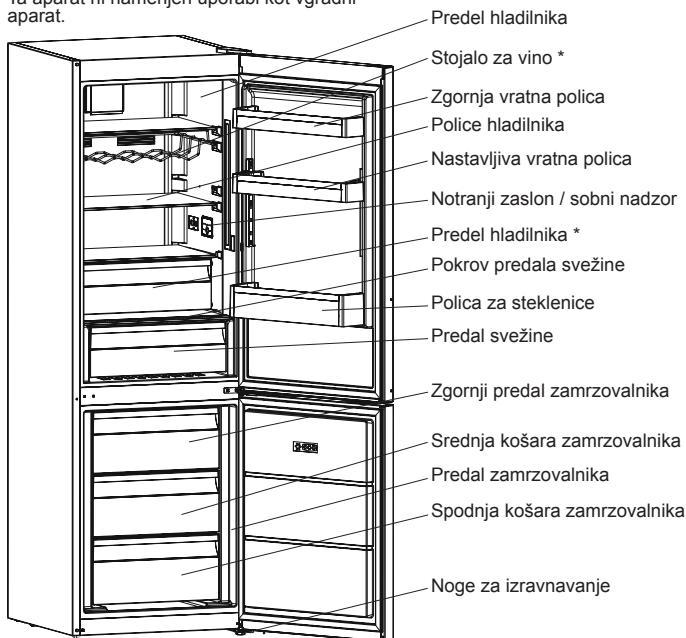
Ker skozi zamrzovalnik in hladilnik zrak ne poteka, se vonjave ne bodo mešale.

Posledično je vaš hladilnik z zamrzovalnikom z novo generacijo tehnologije hlajenja enostaven za uporabo z veliko količino in estetskostjo.



## 2. POGLAVJE: VAŠ HLADILNIK Z ZAMRZOVALNIKOM

Ta aparat ni namenjen uporabi kot vgradni aparat.



\* pri nekaterih modelih

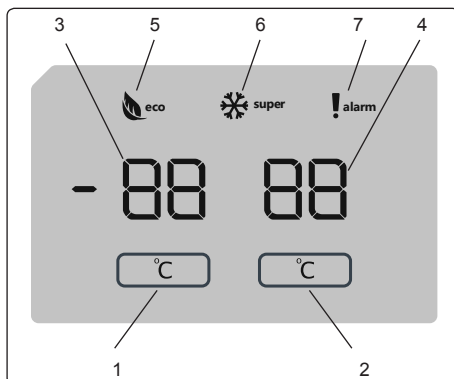
Ta slika je ustvarjena za prikaz različnih delov in pripomočkov naprave. Deli se glede na model naprave lahko razlikujejo.

## 2. POGlavJE: VAŠ HLADILNIK Z ZAMRZOVALNIKOM

Predal za svežo hrano (hladilnik): Najučinkovitejša uporaba energije je zagotovljena pri konfiguraciji s predali v spodnjem delu naprave in enakomerno razporejenimi policami. Položaj vratnih posod ne vpliva na porabo energije. Predal zamrzovalnega prostora (zamrzovalnik): Najučinkovitejša uporaba energije je zagotovljena pri konfiguraciji s predali in posodami v izvornem položaju.

## 3. POGlavJE: UPORABA HLADILNIKA Z ZAMRZOVALNIKOM

### Zaslon in nadzorna plošča



### Zaslon in nadzorna plošča

#### Uporaba nadzorne plošče

1. Omogoča nastavitve zamrzovalnika.
2. Omogoča nastavitve hladilnika.
3. Zaslon nastavljenih vrednosti zamrzovalnika
4. Zaslon nastavljenih vrednosti hladilnika.
5. Simbol varčnega načina.
6. Način super zamrzovanja.
7. Simbol alarma.

#### Delovanje vašega hladilnika z zamrzovalnikom

Ko ste priključili izdelka, vse simbole bodo prikazani za 2 sekundi in prvotne vrednosti bodo prikazane kot  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  za indikator nastavitve zamrzovalnika in  $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$  za indikator nastavitve hladilnika.

#### Nastavitve temperature zamrzovalnika

- Prvotna temperaturna vrednost za indikator nastavitve zamrzovalnika je  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Enkrat pritisnete gumb za nastavitve zamrzovalnika.

Ko prvič pritisnete ta gumb, na zaslonu utripa zadnja nastavljenih vrednost.

- Kadarkoli pritisnete na ta gumb bo nastavljen nižja temperatura ( $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $-22\text{ }^{\circ}\text{C}$  ali  $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$ ).
- Če boste gumb pritiskali še naprej, se bo nastavitve ponovno začela od  $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

**OPOMBA:** Varčni način se samodejno vklopi, ko je temperatura v predelu zamrzovalnika nastavljen na  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

#### Nastavitve temperature hladilnika

- Prvotna temperaturna vrednost za indikator nastavitve hladilnika je  $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Enkrat pritisnete gumb za hladilnika.
- Kadarkoli pritisnete na ta gumb bo nastavljen nižja temperatura ( $+8\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $+6\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $+5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$  ali  $+2\text{ }^{\circ}\text{C}$ ).
- Če boste gumb pritiskali še naprej, se bo nastavitve ponovno začela od  $+8\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

#### Način super zamrzovanja

##### Namen

- Zamrzovanje velike količine hrane, ki je prevelika za polico za hitro zamrzovanje.
- Zamrzovanje pripravljene hrane.
- Hitro zamrzovanje sveže hrane, da ohranite svežino.

##### Kako ga uporabljati

Če želite vklopiti način za hitro zamrzovanje, pritisnite in držite gumb za nastavitve temperature zamrzovalnika za 3 sekunde. Ko je nastavljen način super zamrzovanje, simbol način super zamrzovanja na indikatorju zasveti, boste zaslišali pisk, ki potrjuje vklop tega načina.

### 3. POGLAVJE: UPORABA HLADILNIKA Z ZAMRZOVALNIKOM

#### Med načinu super zamrzovanja

- Temperatura hladilnika lahko prilagodite. V tem primeru se način super zamrzovanja nadaljuje.
- Varčnega načina ni mogoče izbrati.
- Način super zamrzovanja lahko prekličete z istim postopkom izbiranja.

#### Priporobe:

- Največja količina svežih živil (v kg), ki se lahko zamrzne v 24 urah je navedena na etiketi naprave.
- Za optimalno delovanje naprave z največjo zmožljivostjo zamrzovalnika, vklopite način super zamrzovanja 3 ure, preden v zamrzovalnik položite sveža živila.



Način super zamrzovanja se samodejno prekliče po 24 urah ali ko se temperatura senzorja zamrzovalnika spusti pod  $-32^{\circ}\text{C}$ .

#### Priporočene temperature za predel hladilnika i zamrzovalnika.

Predel zamrzovalnika	Predel hladilnika	Oznake
$-18^{\circ}\text{C}$	$4^{\circ}\text{C}$	Za običajno uporabi in najboljše delovanje.
$-20^{\circ}\text{C}$ , $-22^{\circ}\text{C}$ ali $-24^{\circ}\text{C}$	$4^{\circ}\text{C}$	Priporočeno, ko temperatura okolja preseže $30^{\circ}\text{C}$ .
Način Super Freeze	$4^{\circ}\text{C}$	Uporabite, ko želite zamrzniti hrano v kratkem času.
$-18^{\circ}\text{C}$ , $-20^{\circ}\text{C}$ , $-22^{\circ}\text{C}$ ali $-24^{\circ}\text{C}$	$2^{\circ}\text{C}$	Te nastavitve temperature je treba uporabljati pri visoki temperaturi okolja ali če mislite, da predel hladilnika ni dovolj hladen zaradi pogostega odpiranja vrat.

#### Alarm odprtih vrat

Če so vrata hladilnika ali zamrzovalnika odprta več kot dve minuti, se oglasi zvočni alarm.

#### Opozorila o temperaturnih nastavitvah

- Delovanje hladilnika v okoljih s temperaturo, nižjo od  $10^{\circ}\text{C}$ , ni priporočeno.
- Nastavitve temperature opravite glede na pogostnost odpiranja vrat, količine hranjene hrane v hladilniku in okoljska temperatura ter postavitev hladilnika.
- Hladilnik naj deluje neprekinjeno do 24 ur glede na okoljsko temperaturo po vklopu v napajanje, da se popolnoma ohladi. V tem času ne odpirajte vrat in vstavljajte hrane.
- Hladilnik ima vgrajeno funkcijo 5-minutnega zamika, ki preprečuje poškodbe kompresorja, ko izključite napajanje in ga ponovno vključite po izpadu el. energije. Ko hladilnik priključite v napajanje, bo po 5 minutah deloval normalno.
- Vaš hladilnik je zasnovan za delovanje v okoljskih temperaturnih intervalih, navedenih med standardi, glede na klimatski razred na nalepki s podatki. Ne priporočamo uporabe hladilnika izven navedenih meja temperaturnih vrednosti, saj to vpliva na učinkovitost hlajenja.
- Ta naprava je zasnovana za uporabo v okoljski temperaturi med  $16^{\circ}\text{C}$  -  $38^{\circ}\text{C}$ .
- Klimatski razred in pomen
- T (tropski): Hladilni aparat je namenjen za uporabo pri zunanjih temperaturah od  $16^{\circ}\text{C}$  do  $43^{\circ}\text{C}$ .
- ST (subtropski): Hladilni aparat je namenjen za uporabo pri zunanjih temperaturah od  $16^{\circ}\text{C}$  do  $38^{\circ}\text{C}$ .
- N (zmerno): Hladilni aparat je namenjen za uporabo pri zunanjih temperaturah od  $16^{\circ}\text{C}$  do  $32^{\circ}\text{C}$ .
- SN (razširjeno zmerno): Hladilni aparat je namenjen za uporabo pri zunanjih temperaturah od  $10^{\circ}\text{C}$  do  $32^{\circ}\text{C}$ .

Klimatski razred	Okoljska temperatura $^{\circ}\text{C}$
T	Med 16 in 43 ( $^{\circ}\text{C}$ )
ST	Med 16 in 38 ( $^{\circ}\text{C}$ )
N	Med 16 in 32 ( $^{\circ}\text{C}$ )
SN	Med 10 in 32 ( $^{\circ}\text{C}$ )

#### Pomembna navodila za namestitev

Ta naprava je zasnovana za delovanje v težkih podnebnih pogojih, poganja pa jo tehnologija »Freezer Shield«, ki zagotavlja, da se zamrznjena živila v zamrzovalniku ne odtalijo, tudi če temperatura okolja pade do  $-15^{\circ}\text{C}$ . Napravo lahko torej namestite v neogrevan prostor brez skrbi, da bi se zamrznjena živila v zamrzovalniku pokvarila. Ko se temperatura okolja povrne na normalno raven, lahko napravo uporabljate kot običajno.

### 3. POGLAVJE: UPORABA HLADILNIKA Z ZAMRZOVALNIKOM

#### Temperaturni indikator

Za pomoč pri boljši nastavitvi hladilnika smo ga opremili s temperaturnim indikatorjem, ki se nahaja na najhladnejšem mestu.

Če želite doseči boljše shranjevanje hrane v hladilniku, zlasti v hladnejših območjih, se prepričajte, da se sporočilo "OK" pojavi na temperaturnem indikatorju. Če se « OK » ne pojavi, temperatura ni bila pravilno nastavljena.

Morda boste indikator težko videlo, zato naj bo primerno osvetljen. Po vsaki spremembi naprave za nastavev temperature počakajte, da se notranja temperatura stabilizira, preden nadaljujete z novo nastavitvijo temperature po potrebi. Postopoma spremenite položaj naprave za nastavev temperature in počakajte vsaj 12 ur, preden začnete nov preskus in spremembo.

**OPOMBA:** Po večkratnih odpiranjih (ali daljšem delovanju z odprtimi vrati) vrat ali po vstavljanju sveže hrane v hladilnik je običajno, da se indikator "OK" ne pojavi na indikatorju nastavitve temperature. Če se nabere večja količina ledenih kristalov (na spodnji steni naprave) v predelu hladilnika, uparjalniku (preobremenjena naprava, visoka temperatura prostora, pogosto odpiranje vrat), nastavite temperaturno napravo na nižjo stopnjo, dokler ponovno ne pride do obdobja z izključenim kompresorjem.

#### Hrano hranite v najhladnejših predelih hladilnika.



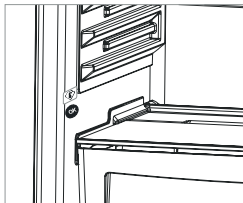
Vaša hrana bo hranjena bolje, če jo postavite v najustreznejši predel hlajenja. Najhladnejši predel je tik nad predalom svežine.

Sledeči simbol prikazuje najhladnejše območje hladilnika.

Da zagotovite nizko temperaturo tega predela, se prepričajte, da je polica na nivoju tega simbola kot prikazuje slika.

Zgornja meja najhladnejšega območja je prikazana ob spodnji strani nalepke (glava puščice). Zgornja polica najhladnejšega območja mora biti na istem nivoju kot glava puščice. Najhladnejše območje je pod tem nivojem.

Ker te police lahko odstranite, naj bodo vedno na istem nivoju kot meje območjih, opisane na nalepkah, da je temperatura na teh območjih zagotovljena.



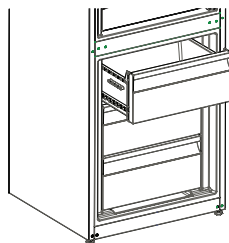
#### Pripomočki

##### Predal zamrzovalnika

- Predal zamrzovalnika je namenjen hrani, do katere lahko hitro dostopate.
- Odstranjevanje predala zamrzovalnika
- Izvlecite ga, kolikor je mogoče
- Sprednji del predala potegnite navzgor in navzven.

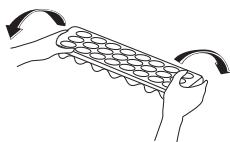
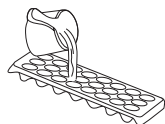
! **Naredite enako v obratni smeri za ponastavljanje drsnega predela.**

**Opomba:** Pri premikanju predala ga vedno držite za ročaj.



##### Model za ledene kocke

- Model za ledene kocke napolnite z vodo in ga dajte v zamrzovalnik.
- Ko so kocke narejene (popolnoma zamrznjene), jih dobite iz modela tako, da ga zvijate, kot kaže spodnja slika.



##### Polica zgornjega hladilnika (pri nekaterih modelih)

Če hranite hrano v tem predelu namesto v zamrzovalniku ali spodnjem hladilniku, bo hrana zadržala svežino in okus dlje, obenem pa bo ohranila svež izgled. Ko je ta predel umazan, ga odstranite in očistite z vodo.

(Voda zamrzne pri 0 °C, vendar hrana, ki vsebuje sol ali sladkor, zamrzne pri nižjih temperaturah)

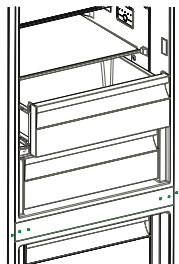
Običajno se zgornji predel hladilnika uporablja za hranjenje surove ribe, riža ipd.

**Ne vstavljajte hrane, ki jo želite zamrzniti ali pladnjev za led.**

##### Odstranjevanje police hladilnika

- Polico odstranite tako, da jo povlečete proti sebi na vodilih.
- Polico potegnite navzgor s tračnice, da jo odstranite.

Ko ste jo odstranili, lahko podpira največ 16 kg.



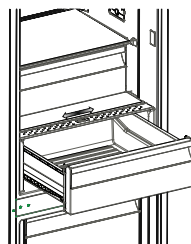
### 3. POGLAVJE: UPORABA HLADILNIKA Z ZAMRZOVALNIKOM

#### Krmilnik vlažnosti (pri nekaterih modelih)

Krmilnik vlažnosti v zaprtem položaju omogoča daljše hranjenje svežega sadja in zelenjave.

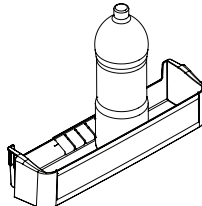
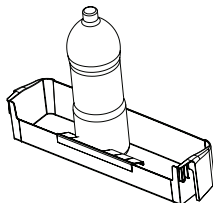
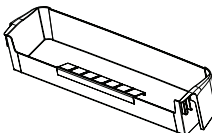
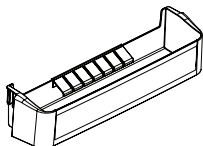
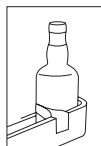
Če je predal popolnoma poln, odprite skalo svežine pred njim. Na ta način bo kontroliran zrak v predalu svežine in raven vlage, zato bo izboljšana zmogljivost.

Če na steklenih policah vidite znake kondenza, morate krmilnik vlažnosti premakniti v bolj odprt položaj.

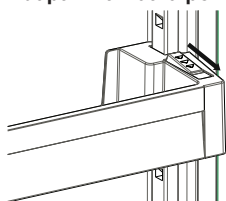


#### Držalo za steklenico (pri nekaterih modelih)

Da steklenica ne bi drsela ali se prevrnila, uporabite držalo zanjo. S tem preprečite tudi zvenenje, ki ga slišite vsakič, ko odprete in zaprete vrata hladilnika.



#### Adapti-Lift vratna polica (pri nekaterih modelih)



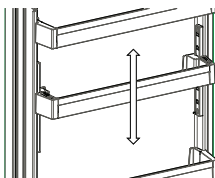
sl. 1

Šest različnih nastavitev višine z Adapti-Lift police, ki omogočajo potreben prostor za shranjevanje.

**Če želite spremeniti položaj Adapti-Lift police;** držite spodnji del police in povlecite gumba na strani vratne police v smer puščice (sl. 1).

Premikajte vratno polico gor in dol in jo namestite na želeno višino.

Ko dosežete želeno višino vratne police, spustite gumba na strani vratne police (sl. 2). Preden spustite vratno polico jo premaknite gor in dol in se prepričate, da je pritrjena.



sl. 2

**Opomba:** Preden obremenite premikajočo vratno polico, držite polico tako, da podpirate dno. V nasprotnem primeru lahko vratna polica zaradi teže pade z nastavkov. Lahko pride do okvare vratne police ali nastavkov.

**Vizualni in besedilni opisi na delih pripomočkov se lahko spremenijo glede na model.**

- **Pred začetkom čiščenja se prepričajte, da je hladilnik izklopljen.**
- Ne čistite hladilnika s polivanjem vode.
- Notranje in zunanje stranice lahko očistite z mehko krpo ali spužvo in toplo vodo z milnico.
- Odstranite posamezne dele in jih očistite z vodo z milnico. Ne perite v pomivalnem stroju.
- Za čiščenje ne uporabljajte vnetljivih, eksplozivnih ali korozivnih materialov, kot je razredčilo, plin, kislina.
- Kondenzator z metlo očistite vsaj enkrat letno, da izboljšate učinkovitost in prihranite energijo.

**Prepričajte se, da je med čiščenjem hladilnik izklopljen.**

#### Odmrzovanje

Vaš hladilnik se samodejno odtali. Voda, ki nastane zaradi odtajevanja, gre skozi zbiralnik za vodo in teče v izparjalno posodico za hladilnikom, kjer samodejno izpari.



#### Zamenjava osvetlitve LED

Če ima vaš hladilnik z zamrzovalnikom osvetlitev LED, stopite v stik s Sharpom, saj jo lahko zamenja le pooblaščen osebje.

## 4. POGlavJE: VODIČ ZA SHRANJEVANJE HRANE

### Predal hladilnika

- če želite zmanjšati vlažnost in posledično povečanje zmrzovanja, v hladilnik nikdar ne postavljajte pijač v nezaprth posodah ali embalažah. Zmrzal se nabira v najhladnejših delih uparjalnika in sčasoma bo potrebno bolj pogosto odmrzovanje.
- V hladilnik nikoli ne vstavljajte tople hrane. Topla hrana se mora ohladiti pri sobni temperaturi, razvrstite pa jo tako, da zagotovite zadosten pretok zraka po predelu hladilnika.
- Zadnja stena naj bo povsem prosta, saj stik z njo povzroči zamrzovanje in lepljenje. Vrat hladilnika ne odpirajte prepogosto.
- Meso in očiščene ribe (zapakirane v embalaži ali plastiki), ki jih boste porabili v 1-2 dneh, razporedite na spodnji del hladilnika (nad predalom svežine), saj je ta prostor najhladnejši in bo zagotovil najboljše pogoje za shranjevanje.
- Sadje in zelenjavo lahko v predal svežine vstavite brez embalaže.
- V običajnih delovnih pogojih bo zadostovalo, če nastavite temperaturo vašega hladilnika na +4 °C.
- Temperatura predela hladilnika mora biti med 0 in 8 °C, sveža hrana pod 0 °C se zamrzne in zgine, nastajanje bakterij se nad 8 °C poveča in pokvari hrano.
- Vroče hrane v hladilnik ne vstavljajte takoj, ampak počakajte, da se ohladi zunaj. Vroča hrana poviša temperaturo v hladilniku in povzroči nepotrebno pokvarjeno hrano.
- Meso, ribe ipd. shranjujte v hladilnem predalu, za zelenjavo priporočamo predal za zelenjavo (če je na voljo).
- Da ne bi prišlo do navzkrižne kontaminacije, ne shranjujte mesnih izdelkov skupaj s sadjem in zelenjavo.
- Hrano v hladilnik vstavljajte v zaprth posodah ali pokrito, da preprečite razširjanje vlage in vonjav.

### Predal zamrzovalnika

- Uporabite predel hladilnika za globoko zamrzovanje za shranjevanje zmrznjene hrane za dalj časa in za izdelovanje ledu.
- Za največ kapacitete predela zamrzovalnika uporabite samo steklene police za zgornji in srednji predel. Za spodnji predel uporabite spodnjo košaro.
- Za optimalno delovanje naprave in njeno doseganje največje zmogljivosti zamrzovanja vklopite hladilnik 4 °C do 24 ur, preden postavite svežo hrano v zamrzovalnik.
- Ko v zamrzovalnik postavite svežo hrano, spremenite nastavev na 2 °C za 24 ur, kar običajno zadošča. Po 24 urah lahko nastavev po potrebi zmanjšate.
- Hrane, ki ste jo pravkar zamrznili, ne postavljajte blizu že zamrznjene hrane.
- Hrano za zamrzovanje (meso, mleto meso, ribe itd.) zamrznite tako, da jo razdelite na porcije tako, da jih lahko porabite naenkrat.
- Zamrznjene hrane ne zamrzujte ponovno, ko ste jo že odtalili. To lahko predstavlja tveganje za vaše zdravje npr. zaradi zastrupitve s hrano.
- Vroče hrane ne postavljajte v zamrzovalnik, preden se povsem ne shladi. Tako lahko predčasno odtalite drugo zamrznjeno hrano v zamrzovalniku, ki se lahko pokvari.
- Ko kupujete zamrznjeno hrano, se prepričajte, da je bila zamrznjena pod ustreznimi pogoji in da je embalaža nepoškodovana.
- Ko shranjujete zamrznjeno hrano, upoštevajte navodila na embalaži. Če ni na voljo nobene razlage oz. navodil, hrano zaužijte v najkrajšem času.
- Če je pri embalaži zamrznjene hrane prišlo do vdora vlage in ima slab vonj, je bila morda hrana hranjena pod neustreznimi pogoji in je zgnila. Tovrstne hrane ne kupujte!
- Trajanje shranjevanja zamrznjene hrane je odvisno od okoljske temperature, pogostosti odpiranja in zapiranja vrat, nastavev termostata, vrste hrane in časa, ki je pretekel od nakupa do časa, ko ste hrano vstavili v zamrzovalnik. Vedno upoštevajte navodila na embalaži in nikoli ne prekoračite navedenega roka shranjevanja.
- Če pride do daljšega izpada energije, ne odpirajte vrat predela za globoko zamrzovanje. Med daljšimi izpadi energije ne poskušajte ponovno zamrzniti hrane in jo zaužijte takoj, ko je mogoče.
- Če želite ponovno odpreti vrata zamrzovalnika takoj zatem, ko ste jih zaprli, to ne bo preprosto storiti. To je povsem normalno! Ko zamrzovalnik doseže optimalne pogoje, se bodo vrata ponovno zlahka odprla.

### Pomembno obvestilo:

- Ko zamrznjeno hrano odtajate, jo skuhajte kot svežo hrano. Če je ne skuhate po odtajevanju, je NIKOLI ne smete ponovno zamrzovati.
- Okus nekaterih začimb v kuhanih jedeh (janež, bazilika, vodna kreša, kis, mešanica začimb, ingver, česen, čebula, gorčica, timijan, majaron, črni poper ipd.) se spremenijo in se močno navzamejo okusa, če so shranjene dlje časa. Zato zamrznjeni hrani dodajte manjše količine začimb ali zelene začimbe, ko ste hrano odtalili.
- Obdobje shranjevanja je odvisno od uporabljenega olja. Primerna olja so margarina, telečja mast, olivno olje in maslo, neprimerna pa arašidovo olje in prašičja mast.
- Hrano v tekoči obliki morate zamrzniti v plastičnih posodah, drugo hrano pa v plastični foliji ali vrečkah.

## 5. POGLAVJE: OBRAČANJE VRAT

### Prestavljanje vrat

- Obračanje vrat je na voljo od vrste hladilnika z zamrzovalnikom.
- Na mestu spredaj, kjer so pritrjeni ročaji, to ni mogoče.
- Če vaš model nima ročajev, je mogoče obrniti vrata, vendar to mora storiti pooblaščen osebje. Pokličite Sharpov servis.

## 6. POGLAVJE: ODPRAVLJANJE NAPAK

### Preverite opozorila;

Vaš hladilnik vas opozori, če so nekateri deli v okvari. V tem primeru lučka LED okoli gumba utripa in brenčalo zapiska.

POMEN	ZAKAJ?	KAJ STORITI?
»Opozorilo o okvari«	Del(i) je(so) v okvari.	Takoj stopite v stik s Sharpovo službo za pomoč uporabnikom.

### Če vaš hladilnik ne deluje;

- Ali ni napajanja?
- Ali je vtič pravilno priključen v vtičnico?
- Ali je varovalka vtičnice, v kateri je priključen vtič, ali glavna varovalka pregorela?
- Ali je vtičnica okvarjena? Da preverite, priključite hladilnik na drugo, delujočo vtičnico.

### Če vaš hladilnik ne hladi dovolj;

- Ali je temperatura pravilno prilagojena?
- Ali se vrata hladilnika pogosto odpirajo in jih puščate dlje časa odprte?
- Ali so vrata hladilnika pravilno zaprta?
- Ali ste v hladilnik postavili krožnik ali hrano, da se dotika zadnje stene hladilnika in preprečuje kroženje zraka?
- Ali je vaš hladilnik prekomerno napolnjen?
- Ali je razdalja med hladilnikom in zadnjo in stranskimi stenami zadostna?
- Ali je okoljska temperatura v vrednostih, navedenih na navodilih za uporabo?

### Če je hrana v hladilniku preveč ohlajena

- Ali je temperatura pravilno prilagojena?
- Ali ste nedavno v predel zamrzovalnika vstavili veliko hrane? Če je temu tako, je hladilnik mogoče preveč ohladil hrano v predelu, saj traja dlje, da ohladi vso hrano.

### Če hladilnik deluje preglasno;

Za ohranitev nastavljene ravni hlajenja se od časa do časa lahko vklopi kompresor. Hrup hladilnika je v tem času normalen in nastaja zaradi delovanja. Ko je dosežena zelena stopnja hlajenja, se bo hrup samodejno znižal. Če hrup ne izgine;

- Ali je naprava stabilna? Ali so noge pravilno prilagojene?
- Ali se za hladilnikom karkoli nahaja?
- Ali police ali jedi na policah vibrirajo? V tem primeru ponovno vstavite police.
- Ali stvari na hladilniku vibrirajo?

### Normalen hrup;

#### Pokajoči zvoki (led):

- Med samodejnim odtajevanjem.
- Ko se naprava ohlaja ali segreva (zaradi širjenja materiala).

**Kratko pokanje:** Se zasliši, ko termostat vključi/izkluči kompresor..

**Hrup kompresorja (običajen hrup motorja):** Ta hrup pomeni, da kompresor deluje normalno, lahko pa pri vklopu za kratek čas povzroči več hrupa.

**Mehurčki in pljuskanje:** Ta zvok povzroča pretok hladilnega sredstva v ceveh sistema.

**Vodni pretok:** Običajen zvok vode, ki se pretaka iz izparjalne posode med odtajevanjem.. Ta zvok je mogoče slišati med odtajevanjem..

**Pihanje zraka (običajen hrup ventilatorja):** Ta hrup je mogoče slišati pri hladilnikih No-Frost med običajnim delovanjem sistema zaradi kroženja zraka.

### Če v hladilniku nastaja vlaga;

- Ali je hrana ustrezno zapakirana? Ali so posode pred vstavljanjem v hladilnik dobro posušene?
- Ali zelo pogosto odpirate vrata hladilnika? Ko odpirate vrata, vlaga v prostoru okoliče vstopi v hladilnik. Če je raven vlage v prostoru previsoka, bo vlažnost v hladilniku toliko večja z vsakim odpiranjem vrat.
- Tvorjenje vodnih kapljic na zadnji steni za samodejnim odtajevanjem je normalno. (pri statičnih modelih)

### Če vrata niso pravilno odprta in zaprta;

- Ali hrana preprečuje zapiranje vrat?
- Ali so vrata, police in predali pravilno postavljeni?

## 6. POGLAVJE: ODPRAVLJANJE NAPAK

- Ali so vratni tečaji zlomljeni ali odtrgani?
- Ali vaš hladilnik stoji na ravnem?

### Če so robovi ohišja hladilnika na stikih vrat topli;

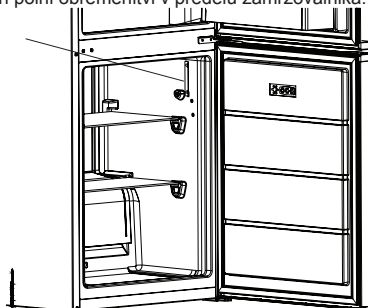
Zlasti poleti (ko je vroče) se lahko površine stikov ogrejejo med delovanjem kompresorja, to je običajno.

### POMEMBNA OBVESTILA:

- Zaščita kompresorja v obliki toplotne varovalke bo prekinila tok po nenadnem izpadu energije ali izklopu naprave, ker plin v hladilnem sistemu ni stabiliziran. To je povsem običajno, hladilnik se bo po 4 ali 5 minutah ponovno zagnal.
- Hladilna enota hladilnika je skrita v zadnji steni. Zato se na zadnjih površinah hladilnika lahko tvorijo kaplje vode ali led zaradi delovanja kompresorja. To je običajno. Postopka odtajevanja ni potrebno izvajati, razen če je ledu preveč.
- Če dalj časa ne boste uporabljali hladilnika, (npr. med poletnim dopustom) ga izklopite. Očistite hladilnik glede na 4. razdelek in pustite vrata odprta, da preprečite vlago in vonjave.
- Naprava, ki ste jo kupili, je zasnovana za domačo uporabo in jo lahko uporabljate samo doma in v navedene namene. Ni primerna za splošno ali komercialno uporabo. Če potrošnik uporablja napravo na način, ki ne sovпада s temi funkcijami, priporočamo, da proizvajalec in trgovec nista odgovorna za popravila in okvare v garancijski dobi.
- Če se težava ponavlja in ste sledili vsem zgornjim navodilom, stopite v stik s pooblaščenim servisom.

## 7. POGLAVJE: NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO

1. Preden shranite hrano v napravi, pustite, da se ohladi.
2. Hrano odtajajte v predelu hladilnika, saj tako prihranite energijo.
3. Poraba energije naprave je navedena ob uporabi brez predalov in pri polni obremenitvi v predelu zamrzovalnika.
4. Če želite varčevati z energijo, ne uporabljajte prostornine med omejitvijo obremenitve in vratci, vzdolž mejne črte obremenitve. Mejna črta obremenitve je uporabljena tudi v izjavi o porabi energije.





# Περιεχόμενα

ΚΕΦΑΛΑΙΟ -1: ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ .....	142
ΚΕΦΑΛΑΙΟ -2: Ο ΨΥΓΕΙΟΚΑΤΑΨΥΚΤΗΣ ΣΑΣ .....	146
ΚΕΦΑΛΑΙΟ -3: ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΨΥΓΕΙΟΚΑΤΑΨΥΚΤΗ.....	148
ΚΕΦΑΛΑΙΟ -4: ΟΔΗΓΟΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΤΡΟΦΙΜΩΝ .....	151
ΚΕΦΑΛΑΙΟ -5: ΑΛΛΑΓΗ ΘΕΣΗΣ ΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ .....	152
ΚΕΦΑΛΑΙΟ -6: ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ .....	152
ΚΕΦΑΛΑΙΟ -7: ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ.....	154


Ο ψυγείοκαταψύκτης πληρεί τις τρέχουσες απαιτήσεις ασφαλείας. Η εσφαλμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε ατομικό τραυματισμό και υλική ζημιά. Για την αποφυγή του κινδύνου πρόκλησης ζημιάς, διαβάστε το εγχειρίδιο αυτό προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τον ψυγείοκαταψύκτη σας για πρώτη φορά. Περιέχει σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας σχετικά με την εγκατάσταση, την ασφάλεια, τη χρήση και συντήρηση του ψυγείοκαταψύκτη. Φυλάξτε το εγχειρίδιο αυτό για μελλοντική χρήση.




**ΦΩΤΙΑ**


**Προειδοποίηση: Κίνδυνος φωτιάς / εύφλεκτα υλικά**


## ΚΕΦΑΛΑΙΟ -1: ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ


 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Φροντίστε ώστε τα ανοίγματα αερισμού του ψυγείοκαταψύκτη να μην φράσσονται ή παρεμποδίζονται από οτιδήποτε.


 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε μηχανικά ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης.


 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε άλλες ηλεκτρικές συσκευές μέσα στον ψυγείοκαταψύκτη.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην προκαλείτε ζημιά στο ψυκτικό κύκλωμα.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν θα παγιδευτεί ή υποστεί ζημιά το καλώδιο ρεύματος.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην τοποθετείτε φορητά πολύπριζα ή φορητά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για την αποφυγή ατομικού τραυματισμού ή ζημιάς, η συσκευή αυτή πρέπει να εγκαθίσταται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

 Σε αυτόν τον ψυγείοκαταψύκτη χρησιμοποιείται μικρή ποσότητα ψυκτικού μέσου R600a (ισοβουτένιο) που είναι φιλικό προς το περιβάλλον, καθώς επίσης εύφλεκτο και εκρηκτικό εφόσον αναφλεγεί σε περιορισμένο χώρο.

\* Κατά τη μεταφορά και τοποθέτηση του ψυγείου, μην προκαλείτε ζημιά στο κύκλωμα του ψυκτικού αερίου.

\* Μην αποθηκεύετε δοχεία με εύφλεκτα υλικά, όπως σπρέι ή δοχεία αναγόμωσης πυροσβεστήρα κοντά στον ψυγείοκαταψύκτη.

\* Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:

- σε χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλου είδους περιβάλλον εργασίας
- σε αγροκτήματα και για χρήση από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και άλλου είδους περιβάλλον κατοίκησης
- σε χώρους ξενώνων·

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ -1: ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- σε υπηρεσίες τροφοδοσίας και παρόμοιες εφαρμογές που δεν σχετίζονται με λιανική πώληση
- \* Ο ψυγειοκαταψύκτης απαιτεί παροχή ρεύματος 220-240V, 50Hz. Μη χρησιμοποιείτε άλλη παροχή ρεύματος. Πριν συνδέσετε τον ψυγειοκαταψύκτη, βεβαιωθείτε πως οι πληροφορίες της πινακίδας χαρακτηριστικών (τάση και φορτίο σύνδεσης) αντιστοιχούν στην παροχή ρεύματος. Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο)
- \* Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές και διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εφόσον τους παρέχεται επίβλεψη ή καθοδήγηση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και εφόσον κατανοούν τον κίνδυνο που περιλαμβάνεται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- \* Παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να τοποθετούν και να αφαιρούν τρόφιμα από οικιακές ψυκτικές συσκευές. Τα παιδιά δεν αναμένεται να πραγματοποιούν καθαρισμό ή συντήρηση από τον χρήστη της οικιακής συσκευής, τα πολύ μικρά παιδιά (ηλικίας 0-3 ετών) δεν αναμένεται να χρησιμοποιούν οικιακές συσκευές, τα μικρά παιδιά (3-8 ετών) δεν αναμένεται να χρησιμοποιούν οικιακές συσκευές με ασφάλεια εκτός αν τους παρέχεται διαρκής επίβλεψη, τα μεγαλύτερα παιδιά (8-14 ετών) και ευπαθή άτομα μπορούν να χρησιμοποιούν οικιακές συσκευές με ασφάλεια αφού τους έχει δοθεί επαρκής επίβλεψη ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της οικιακής συσκευής. Τα πολύ ευπαθή άτομα δεν αναμένεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή με ασφάλεια εκτός αν τους παρέχεται διαρκής επίβλεψη.
- \* Τυχόν ζημιά στο καλώδιο / βύσμα παροχής μπορεί να προκαλέσει φωτιά ή ηλεκτροπληξία. Εφόσον υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

- \* Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε υψόμετρο μεγαλύτερο των 2000 μέτρων.

### **Για την αποφυγή αλλοίωσης των τροφίμων, παρακαλούμε να τηρείτε τις εξής οδηγίες:**

- \* Το άνοιγμα της πόρτας για μεγάλα διαστήματα μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στους χώρους της συσκευής.
- \* Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα, καθώς και τα προσπελάσιμα συστήματα αποστράγγισης.
- \* Αποθηκεύετε νωπό κρέας και ψάρια στο ψυγείο μέσα σε κατάλληλους περιέκτες, ώστε να μην έρχονται σε επαφή με άλλα τρόφιμα ούτε να στάζουν πάνω σε άλλα τρόφιμα.
- \* Οι χώροι κατεψυγμένων τροφίμων με διαβάθμιση δύο αστέρων είναι κατάλληλοι για διατήρηση ήδη κατεψυγμένων τροφίμων, για διατήρηση ή παρασκευή παγωτού και για την παρασκευή παγοκύβων.
- \* Οι χώροι με διαβάθμιση ενός αστέρα και δύο ή τριών αστέρων δεν είναι κατάλληλοι για την κατάψυξη νωπών τροφίμων.
- \* Αν πρόκειται να αφήσετε την ψυκτική συσκευή κενή για μεγάλα χρονικά διαστήματα, απενεργοποιήστε την, πραγματοποιήστε απόψυξη, καθαρίστε την, στεγνώστε την και αφήστε την πόρτα ανοικτή για την αποτροπή ανάπτυξης μυκήτων μέσα στη συσκευή.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ -1: ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

### Απόρριψη

- Όλα τα υλικά που χρησιμοποιούνται στο προϊόν και τη συσκευασία είναι φιλικά προς το περιβάλλον και ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τη συσκευασία με οικολογικό τρόπο. Συμβουλευτείτε τις τοπικές αρχές για περισότερες λεπτομέρειες.
- Αν προορίζετε τη συσκευή για απόσυρση, κόψτε το καλώδιο παροχής ρεύματος και καταστρέψτε το βύσμα και το καλώδιο. Ακυρώστε την ασφάλιση της πόρτας ώστε να μην είναι δυνατό να παγιδευτεί κανένα παιδί στο εσωτερικό του.
- Αν εισέλθει αποκομμένο βύσμα σε πρίζα 16 amp υπάρχει σοβαρός κίνδυνος ασφάλειας (ηλεκτροπληξίας). Βεβαιωθείτε πως το αποκομμένο βύσμα απορρίπτεται με ασφάλεια.

### Απόρριψη της παλιάς συσκευής



Το σύμβολο αυτό που βρίσκεται στο προϊόν ή στη συσκευασία του σημαίνει πως το προϊόν δεν θα πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόρριμμα. Αντιθέτως, θα πρέπει να παραδίδεται σε κατάλληλους τόπους περισυλλογής απορριμμάτων όπου ανακυκλώνεται ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός. Τα ανακυκλώσιμα υλικά συντελούν στη διάσωση των φυσικών πόρων. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, την υπηρεσία απόρριψης οικιακών αποβλήτων ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Ρωτήστε τις τοπικές αρχές σχετικά με την απόρριψη Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) που έχει σκοπό την επαναχρησιμοποίηση, ανάκύκλωση και ανάκτησή τους.

### Σημειώσεις:

- Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών προσεκτικά πριν από την εγκατάσταση και χρήση της συσκευής αυτής. Δεν φέρουμε ευθύνη για ζημιά που προκαλείται από εσφαλμένη χρήση.
- Τηρήστε όλες τις οδηγίες που αναγράφονται πάνω στη συσκευή και στο εγχειρίδιο οδηγιών και φυλάξτε το εγχειρίδιο αυτό σε ασφαλές μέρος για την επίλυση προβλημάτων που μπορεί να προκύψουν στο μέλλον.
- Η συσκευή αυτή παράγεται για οικιακή χρήση και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε οικιακό περιβάλλον και για τους προσδιορισμένους σκοπούς. Δεν είναι κατάλληλη για εμπορική ή δημόσια χρήση. Η χρήση αυτού του είδους θα έχει ως αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης της συσκευής και η εταιρεία μας δεν θα φέρει ευθύνη για τυχόν απώλειες που θα προκύψουν.
- Η συσκευή αυτή παράγεται για χρήση σε στίπια και είναι κατάλληλη μόνο για ψύξη / συντήρηση τροφίμων. Δεν είναι κατάλληλη για εμπορική ή δημόσια χρήση και/ή για αποθήκευση υλικών εκτός από τρόφιμα. Η εταιρεία μας δεν φέρει ευθύνη για απώλειες που μπορεί να προκύψουν σε κάθε άλλη περίπτωση.

### Προειδοποιήσεις ασφάλειας

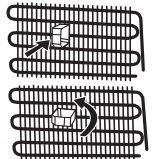


- Μη συνδέετε τον ψυγειακαταψύκτη στην παροχή ρεύματος μέσω καλωδίου επέκτασης.
- Τυχόν ζημιά στο καλώδιο / βύσμα μπορεί να προκαλέσει φωτιά ή ηλεκτροπληξία. Εφόσον υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
- Μη χρησιμοποιείτε αντάπτορα πρίζας.
- Ποτέ μην καμπυλώνετε υπερβολικά το καλώδιο παροχής.
- Ποτέ μην αγγίζετε το καλώδιο / βύσμα παροχής με βρεγμένα χέρια, καθώς μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία λόγω βραχυκυκλώματος.
- Μην τοποθετείτε γυάλινα μπουκάλια ή κουτάκια ποτών μέσα στον καταψύκτη. Τα μπουκάλια ή τα κουτάκια μπορεί να εκραγούν.
- Όταν παίρνετε παγάκια από τον καταψύκτη, μην τον αγγίζετε, καθώς μπορεί να προκληθεί έγκυαμα ή τραύμα από τον πάγο.
- Μην αφαιρείτε αντικείμενα από τον καταψύκτη με υγρά ή βρεγμένα χέρια. Μπορεί να προκληθούν εκδορές ή εγκαύματα στο δέρμα από τον πάγο.
- Μην καταψύχετε φαγητό που έχει ήδη ξεπαγώσει.

### Πληροφορίες εγκατάστασης

*Πριν από την αφαίρεση της συσκευασίας και τη μετακίνηση του ψυγειακαταψύκτη, αφιερώστε λίγο χρόνο για να εξοικειωθείτε με τα ακόλουθα σημεία.*

- Τοποθετήστε τον ψυγειακαταψύκτη σε θέση που δεν επηρεάζεται από άμεσο ηλιακό φως και μακριά από πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ.
- Η συσκευή θα πρέπει να βρίσκεται τουλάχιστον 50 εκατ. μακριά από σύμπτες, φούρνους αερίου και θερμαντικά στοιχεία. Θα πρέπει επίσης να βρίσκεται τουλάχιστον 5 εκατ. μακριά από ηλεκτρικές κουζίνες.
- Μην εκθέτετε τον ψυγειακαταψύκτη σε υγρασία ή βροχή.
- Ο ψυγειακαταψύκτης θα πρέπει να τοποθετείται σε απόσταση τουλάχιστον 20 χιλ. από άλλον καταψύκτη.
- Χρειάζεται διάκενο τουλάχιστον 150 mm πάνω από τη συσκευή σας. Μην τοποθετείτε τίποτα επάνω στη συσκευή σας.
- Για την ασφαλή λειτουργία, είναι σημαντικό να βρίσκεται ο ψυγειακαταψύκτης σε σταθερή και οριζόντια θέση. Τα ρυθμιζόμενα πόδια χρησιμοποιούνται για την ισοστάθμιση του ψυγειακαταψύκτη. Σιγουρευτείτε πως η συσκευή σας είναι οριζόντια πριν τοποθετήσετε τρόφιμα στο εσωτερικό της.
- Συστήνουμε να σκουπίσετε όλα τα ράφια και τους δίσκους με πανί βρεγμένο με θερμό νερό, στο οποίο έχει προστεθεί μια κουταλιά του γλυκού μαγειρική σόδα, πριν από τη χρήση. Μετά τον καθαρισμό, ξεπλύνετε με θερμό νερό και στεγνώστε.
- Πραγματοποιήστε την εγκατάσταση χρησιμοποιώντας τους πλαστικούς οδηγούς που βρίσκονται στο πίσω μέρος της συσκευής. Περιστρέψτε τους κατά 90 μοίρες (όπως φαίνεται στο διάγραμμα). Με αυτόν τον τρόπο εξασφαλίζεται πως ο συμπυκνωτής δεν έρχεται σε επαφή με τον τοίχο.
- Το ψυγείο θα πρέπει να τοποθετείται σε έναν τοίχο ώστε η απόσταση μεταξύ τους να μην υπερβαίνει τα 75 χιλ.



## ΚΕΦΑΛΑΙΟ -1: ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

### Πριν από τη χρήση του ψυγείου



- Πριν ρυθμίσετε τον ψυγείο, ελέγξτε τον για τυχόν ορατές ζημιές. Μην εγκαθιστάτε ή χρησιμοποιείτε τον ψυγείο, αν έχει υποστεί ζημιά.
- Κατά τη χρήση του ψυγείου για πρώτη φορά, φέρτε τον σε όρθια θέση για τουλάχιστον 3 ώρες πριν τον συνδέσετε στον παροχή ρεύματος. Έτσι εξασφαλίζεται η αποδοτική λειτουργία του και αποφεύγεται η πρόκληση ζημιάς στον συμπιεστή.
- Μπορεί να παρατηρήσετε μια ελαφριά μυρωδιά κατά τη χρήση του ψυγείου για πρώτη φορά. Αυτό είναι απολύτως φυσιολογικό και θα εξασθενήσει καθώς ο ψυγείο αρχίζει να αρχίζει να ψύχεται.

### Πληροφορίες σχετικά με την ψυκτική τεχνολογία νέας γενιάς

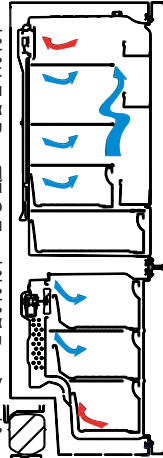
Οι ψυγείοι με ψυκτική τεχνολογία νέας γενιάς έχουν διαφορετικό σύστημα λειτουργίας από τους στατικούς ψυγείοι. Στους συνηθισμένους ψυγείοι, ο υγρός αέρας που εισέρχεται στον καταψύκτη και η υγρασία που εκπέμπεται από τα τρόφιμα, μετατρέπεται σε πάγο στο θάλαμο ψύξης. Για να λιώσει αυτός ο πάγος, δηλαδή για απόψυξη, το ψυγείο πρέπει να αποσυνδεθεί από την πρίζα. Προκειμένου να διατηρηθούν τα τρόφιμα ψυχρά κατά τη διάρκεια της απόψυξης, ο χρήστης πρέπει να τα αποθηκεύσει κάπου αλλού και να καθαρίσει τον πάγο που απομένει και τη συσσωρευμένη πάχνη.

Η κατάσταση είναι εντελώς διαφορετική στα διαμερίσματα καταψύκτη που διαθέτουν ψυκτική τεχνολογία νέας γενιάς. Με τη βοήθεια ενός ανεμιστήρα, ψυχρός και ξηρός αέρας κυκλοφορεί σε ολόκληρο το θάλαμο ψύξης. Λόγω του ψυχρού αέρα που κυκλοφορεί άμεσα σε ολόκληρο το θάλαμο – ακόμα και στο χώρο ανάμεσα στα ράφια – τα τρόφιμα καταψύχονται ομοιόμορφα και σωστά. Με αυτό τον τρόπο δεν σχηματίζεται πάχνη.

Η διαμόρφωση στο θάλαμο συντήρησης είναι σχεδόν ίδια όπως και στο θάλαμο ψύξης. Ο αέρας που εκπέμπεται από τον ανεμιστήρα που βρίσκεται στην κορυφή του διαμερίσματος συντήρησης ψύχεται περνώντας από το κενό πίσω από τον αεραγωγό. Ταυτόχρονα, εξέρχεται αέρας από τις οπές του αεραγωγού, με αποτέλεσμα να ολοκληρώνεται η ψυκτική διαδικασία με επιτυχία μέσα στο θάλαμο συντήρησης. Οι οπές του αεραγωγού έχουν σχεδιαστεί για ομοιόμορφη κατανομή του αέρα σε ολόκληρο το θάλαμο.

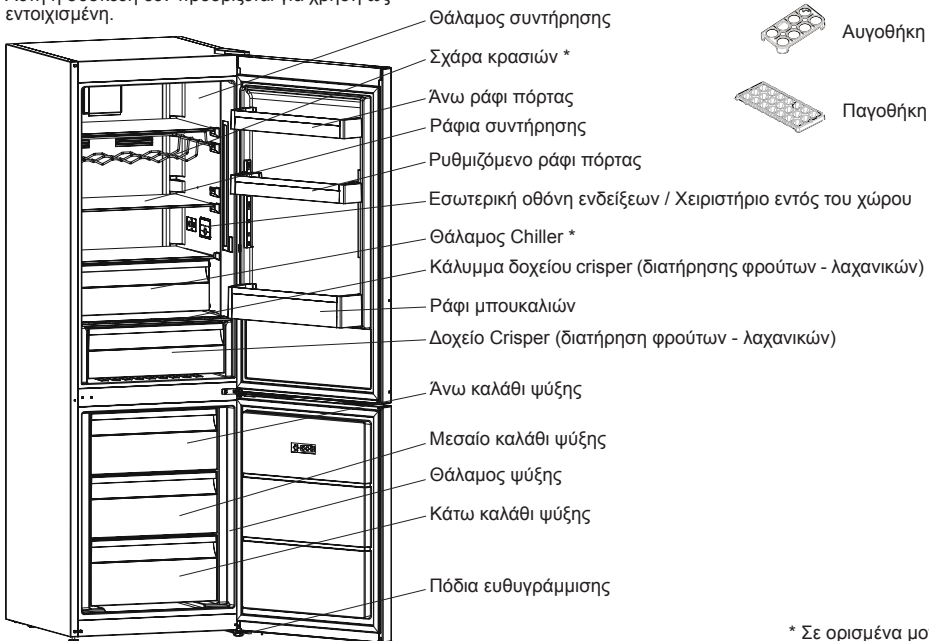
Εφόσον δεν διέρχεται αέρας μεταξύ του διαμερίσματος κατάψυξης και συντήρησης, δεν αναμιγνύονται οι οσμές.

Κατά συνέπεια, το ψυγείο με ψυκτική τεχνολογία νέας γενιάς παρέχει ευκολία στη χρήση, καθώς και μεγάλο όγκο θαλάμων και αισθητικά άρτια εμφάνιση.



## ΚΕΦΑΛΑΙΟ -2: Ο ΨΥΓΕΙΟΚΑΤΑΨΥΚΤΗΣ ΣΑΣ

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση ως εντοιχισμένη.



\* Σε ορισμένα μοντέλα

Η εικόνα αυτή έχει σχεδιαστεί ενημερωτικά ώστε να παρουσιάζει τα διάφορα τμήματα και τα εξαρτήματα της συσκευής. Τα τμήματα μπορεί να ποικίλλουν ανάλογα με το μοντέλο της συσκευής.

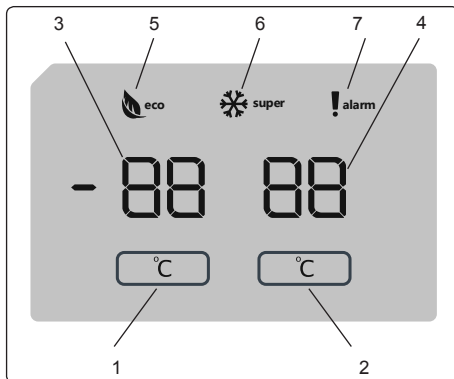
## ΚΕΦΑΛΑΙΟ -2: Ο ΨΥΓΕΙΟΚΑΤΑΨΥΚΤΗΣ ΣΑΣ

Διαμέρισμα Νωπών Τροφίμων (Συντήρηση): Η πιο αποτελεσματική χρήση ενέργειας διασφαλίζεται στη διαμόρφωση με τα συρτάρια στο κάτω μέρος της συσκευής, και τα ράφια ομοιόμορφα κατανεμημένα, ενώ η θέση των θηκών της πόρτας δεν επηρεάζει την κατανάλωση ενέργειας.

Διαμέρισμα κατάψυξης (Κατάψυξη): Η πιο αποτελεσματική χρήση ενέργειας εξασφαλίζεται στη διαμόρφωση με τα συρτάρια και τους κάδους στη θέση παράδοσης.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ -3: ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΨΥΓΕΙΟΚΑΤΑΨΥΚΤΗ

### Πίνακας ενδείξεων και ελέγχου



### Οθόνη και πίνακας ελέγχου

#### Χρήση του πίνακα ελέγχου

1. Επιτρέπει τη ρύθμιση της Κατάψυξης.
2. Επιτρέπει τη ρύθμιση της Συντήρησης.
3. Οθόνη ένδειξης ρύθμισης Κατάψυξης.
4. Οθόνη ένδειξης ρύθμισης Συντήρησης.
5. Σύμβολο λειτουργίας Οικονομίας.
6. Σύμβολο Ταχείας Κατάψυξης.
7. Σύμβολο Συναγερμού.

#### Χρήση του Ψυγειοκαταψύκτη σας

Αφού συνδέσετε το προϊόν στην πρίζα, όλα τα σύμβολα θα εμφανιστούν για 2 δευτερόλεπτα και οι αρχικές τιμές θα παρουσιαστούν ως  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  στην ένδειξη ρύθμισης κατάψυξης και  $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$  στην ένδειξη ρύθμισης συντήρησης.

#### Ρυθμίσεις θερμοκρασίας Κατάψυξης

- Η αρχική τιμή θερμοκρασίας για την ένδειξη ρύθμισης κατάψυξης είναι  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Πατήστε μία φορά το κουμπί ρύθμισης κατάψυξης.

Όταν πατήσετε πρώτη φορά το κουμπί, θα αναβοσβήνει στην οθόνη η προηγούμενη τιμή.

- Κάθε φορά που πατάτε το ίδιο κουμπί, θα ρυθμίζεται μια χαμηλότερη τιμή θερμοκρασίας ( $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $-22\text{ }^{\circ}\text{C}$  ή  $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$ ).
- Αν συνεχίσετε να πατάτε το κουμπί, οι τιμές θα ξεκινήσουν πάλι από  $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η λειτουργία Οικονομίας ενεργοποιείται αυτόματα όταν η θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης έχει ρυθμιστεί σε  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

#### Ρυθμίσεις θερμοκρασίας Συντήρησης

- Η αρχική τιμή θερμοκρασίας για την ένδειξη ρύθμισης της συντήρησης είναι  $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Πατήστε μία φορά το κουμπί συντήρησης.
- Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί, θα ρυθμίζεται μια χαμηλότερη τιμή θερμοκρασίας ( $+8\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $+6\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $+5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,  $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$  ή  $+2\text{ }^{\circ}\text{C}$ ).
- Αν συνεχίσετε να πατάτε το κουμπί, οι τιμές θα ξεκινήσουν πάλι από  $+8\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

#### Λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης

##### Σκοπός

- Η κατάψυξη μεγάλης ποσότητας τροφίμων που δεν χωρά στο ράφι ταχείας κατάψυξης.
- Η κατάψυξη μαγειρεμένων φαγητών.
- Η γρήγορη κατάψυξη νωπών τροφίμων ώστε να διατηρηθεί η φρεσκάδα τους.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ -3: ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΨΥΓΕΙΟΚΑΤΑΨΥΚΤΗ

### Πώς χρησιμοποιείται

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης, πατήστε και κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας κατάψυξης. Αφού ρυθμιστεί η λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης, θα ανάψει το σύμβολο ταχείας κατάψυξης στις ενδείξεις και η συσκευή θα εκπέμψει ένα ηχητικό σήμα για να επιβεβαιώσει ότι έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία.

### Κατά τη λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης:

- Η θερμοκρασία της Συντήρησης μπορεί να ρυθμιστεί. Σε αυτή την περίπτωση, η λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης θα συνεχιστεί.
- Δεν μπορεί να επιλεγεί η λειτουργία Οικονομίας.
- Η λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης μπορεί να ακυρωθεί με το ίδιο τρόπο που επιλέγεται.

### Σημειώσεις:

- Η μέγιστη ποσότητα νωπών τροφίμων (σε κιλά) που μπορεί να καταψυχθεί σε 24 ώρες αναφέρεται στην πινακίδα της συσκευής.
- Για βέλτιστη απόδοση της συσκευής με μέγιστο φορτίο στην κατάψυξη, ενεργοποιήστε τη λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης 3 ώρες πριν τοποθετήσετε τα νωπά τρόφιμα μέσα στην κατάψυξη.



Η λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης θα ακυρωθεί αυτόματα μετά από 24 ώρες ή όταν η θερμοκρασία στον αισθητήρα κατάψυξης πέσει κάτω από -32 °C.

### Συνιστώμενες ρυθμίσεις για τη θερμοκρασία θαλάμου Κατάψυξης και Συντήρησης

Θάλαμος Κατάψυξης	Θάλαμος Συντήρησης	Παρατηρήσεις
-18 °C	4 °C	Για κανονική χρήση και την καλύτερη απόδοση.
-20 °C, -22 °C ή -24 °C	4 °C	Συνιστάται όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος υπερβαίνει τους 30 °C.
Λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης	4 °C	Πρέπει να χρησιμοποιείται όταν θέλετε να καταψύξετε τρόφιμα σε σύντομο χρονικό διάστημα.
-18 °C, -20 °C, -22 °C ή -24 °C	2 °C	Αυτές οι ρυθμίσεις θερμοκρασίας πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή ή αν θεωρείτε ότι ο θάλαμος συντήρησης δεν έχει αρκετά χαμηλή θερμοκρασία επειδή ανοίγει συχνά η πόρτα.

### Λειτουργία ειδοποίησης ανοικτής πόρτας

Αν η πόρτα της συντήρησης ή της κατάψυξης παραμείνει ανοικτή για περισσότερο από 2 λεπτά, η συσκευή σας εκπέμπει ήχο "μπιπ-μπιπ".

### Προειδοποιήσεις σχετικά με τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας

- Δεν συστήνεται να λειτουργεί το ψυγείο σε περιβάλλον με θερμοκρασία κάτω από 10°C.
- Για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η συχνότητα ανοίγματος των πορτών, η ποσότητα τροφίμων που διατηρείται μέσα στο ψυγείο και η θερμοκρασία περιβάλλοντος στο χώρο του ψυγείου.
- Αφού συνδεθεί στην πρίζα, το ψυγείο θα πρέπει να λειτουργεί αδιάκοπα ως 24 ώρες σε ρύθμιση που αντιστοιχεί στη θερμοκρασία περιβάλλοντος, ώστε να ψυχθεί πλήρως. Μην ανοίγετε τις πόρτες του ψυγείου και μην τοποθετείτε τρόφιμα στο εσωτερικό του κατά το χρονικό αυτό διάστημα.
- Το ψυγείο διαθέτει μια λειτουργία καθυστέρησης 5 λεπτών για την αποφυγή πρόκλησης βλάβης στον συμπιεστή του, όταν βγάξετε το βύσμα από την πρίζα και στη συνέχεια το συνδέετε ξανά, σε περίπτωση διακοπής ρεύματος. Το ψυγείο θα αρχίσει να λειτουργεί κανονικά μετά από 5 λεπτά.
- Το ψυγείο έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί στο εύρος θερμοκρασιών περιβάλλοντος που αναφέρεται στα πρότυπα, σύμφωνα με την κλιματική κλάση που δηλώνεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών. Δεν συστήνουμε τη λειτουργία του ψυγείου σε θερμοκρασίες εκτός του αναγραφόμενου εύρους, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει την ψυκτική του απόδοση.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος εντός του εύρους 16°C - 38°C.

Κλιματική κλάση	Θερμοκρασία περιβάλλοντος °C
T	Μεταξύ 16 και 43 (°C)
ST	Μεταξύ 16 και 38 (°C)
N	Μεταξύ 16 και 32 (°C)
SN	Μεταξύ 10 και 32 (°C)

### Κατηγορία κλίματος και σημασία:

**T (τροπικό):** Αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος στην περιοχή από 16 °C έως 43 °C.

**ST (υποτροπικό):** Αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16 °C έως 38 °C.

**N (εύκρατο):** Αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16 °C έως 32 °C.

**SN (διευρυμένο εύκρατο):** Αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 10 °C έως 32 °C.



## ΚΕΦΑΛΑΙΟ -3: ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΨΥΓΕΙΟΚΑΤΑΨΥΚΤΗ

### Σημαντικές οδηγίες εγκατάστασης

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί σε δύσκολες κλιματικές συνθήκες και διαθέτει τη λειτουργία 'Freezer Shield' η οποία διασφαλίζει ότι τα κατεψυγμένα τρόφιμα στον καταψυκτή δεν θα ξεπαγώσουν ακόμα και αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος πέσει ακόμα και ως τους -15 °C. Επομένως μπορείτε να εγκαταστήσετε τη συσκευή σας σε ένα μη θερμαινόμενο χώρο, χωρίς να χρειάζεται να ανησυχείτε μήπως αλλοιωθούν τα κατεψυγμένα τρόφιμα μέσα στον καταψυκτή. Όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος επανέλθει στην κανονική, μπορείτε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας ως συνήθως.

### Ένδειξη θερμοκρασίας

Για να διευκολυνθείτε για την καλύτερη ρύθμισή του, το ψυγείο διαθέτει ένδειξη της θερμοκρασίας που επικρατεί στην ψυχρότερη περιοχή του.

Για την καλύτερη συντήρηση τροφίμων στο ψυγείο, ειδικά στην ψυχρότερη περιοχή του, βεβαιωθείτε πως εμφανίζεται το μήνυμα "OK" στην ένδειξη θερμοκρασίας. Αν δεν εμφανίζεται το « OK », αυτό σημαίνει πως η θερμοκρασία δεν έχει ρυθμιστεί σωστά

Μπορεί να είναι δύσκολο να διακρίνετε την ένδειξη. Βεβαιωθείτε πως ανάβει σωστά. Κάθε φορά που αλλάζει η ρύθμιση του θερμοστάτη, περιμένετε να σταθεροποιηθεί η θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής πριν προχωρήσετε, αν είναι απαραίτητο, σε νέα ρύθμιση της θερμοκρασίας. Αλλάξτε σταδιακά τη ρύθμιση του θερμοστάτη και περιμένετε τουλάχιστον 12 ώρες πριν εκτελέσετε νέο έλεγχο και ενδεχόμενη αλλαγή.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Κατόπιν επαναλαμβανόμενων ανοιγμάτων (ή παρατεταμένου ανοίγματος) της πόρτας ή αφού τοποθετήσετε φρέσκα τρόφιμα στο εσωτερικό της συσκευής, είναι φυσιολογικό να σβήνει η το μήνυμα "OK" στην ένδειξη ρύθμισης θερμοκρασίας. Αν υπάρχει ασυνήθιστη συσσώρευση κρυστάλλων πάγου (στον πάτο της συσκευής) στον θάλαμο της συντήρησης, ή στη μονάδα εξαχνωσης (υπερβολικά γεμισμένη συσκευή, υψηλή θερμοκρασία δωματίου, συχνά ανοίγματα πορτών), χαμηλώστε τη ρύθμιση του θερμοστάτη ώσπου να παρατηρήσετε ότι η λειτουργία του συμπιεστή διακόπτεται και πάλι.

### Τοποθετείτε τα τρόφιμα στην ψυχρότερη περιοχή του ψυγείου.



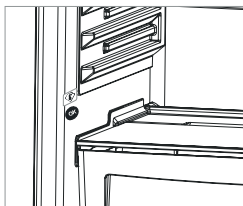
Τα τρόφιμα θα συντηρούνται καλύτερα αν τα τοποθετείτε στην πιο κατάλληλη ψυχρή περιοχή. Η ψυχρότερη περιοχή βρίσκεται ακριβώς πάνω από το συρτάρι crispser (διατήρησης φρούτων - λαχανικών).

Το ακόλουθο σύμβολο υποδεικνύει την ψυχρότερη περιοχή του ψυγείου.

Για να είστε σίγουροι πως η θερμοκρασία στην περιοχή αυτή είναι χαμηλή, βεβαιωθείτε ότι το ράφι βρίσκεται στο επίπεδο του συμβόλου, όπως φαίνεται στην εικόνα.

Το ανώτατο όριο της ψυχρότερης περιοχής υποδεικνύεται από την κατώτερη πλευρά του αυτοκόλλητου (μύτη του βέλους). Το ανώτερο ράφι της ψυχρότερης περιοχής πρέπει να βρίσκεται στο ίδιο ύψος με τη μύτη του βέλους. Η ψυχρότερη περιοχή βρίσκεται κάτω από αυτό το επίπεδο.

Καθώς τα ράφια μετακινούνται, βεβαιωθείτε πως είναι πάντοτε στο ίδιο επίπεδο με τα όρια των ζωνών που περιγράφονται στα αυτοκόλλητα, προκειμένου να είναι εξασφαλισμένες οι θερμοκρασίες στην περιοχή αυτή.



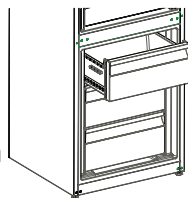
### Εξαρτήματα

#### Συρτάρι κατάψυξης

- Το συρτάρι της κατάψυξης επιτρέπει την εύκολη πρόσβαση στα τρόφιμα.
- Αφαίρεση του συρταριού κατάψυξης:
- Τραβήξτε το συρτάρι προς τα έξω ως την ακραία θέση
- Τραβήξτε το συρτάρι προς τα πάνω και έξω.

! **Αντιστρέψτε τη διαδικασία για να επανατοποθετήσετε το συρτάρι.**

**Σημείωση:** Πάντοτε να κρατάτε το συρτάρι από τη λαβή καθώς το μετακινείτε προς τα μέσα ή έξω.



#### Παγοθήκες

- Γεμίστε με νερό τις παγοθήκες και βάλτε τες μέσα στην κατάψυξη.
- Αφού το νερό παγώσει τελείως, στρίψτε τις παγοθήκες όπως φαίνεται στο σχέδιο παρακάτω, για να βγάλετε τα παγάκια.



## ΚΕΦΑΛΑΙΟ -3: ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΨΥΓΕΙΟΚΑΤΑΨΥΚΤΗ

### Συρτάρι chiller (ψυχρότερης συντήρησης) (Σε ορισμένα μοντέλα)

Η συντήρηση τροφίμων στο διαμέρισμα chiller, αντί του θαλάμου ψύξης ή συντήρησης, επιτρέπει στα τρόφιμα να διατηρούν τη φρεσκάδα και τη γεύση τους για περισσότερο χρόνο, διατηρώντας παράλληλα φρέσκια εμφάνιση. Αν λερωθεί ο δίσκος του chiller, αφαιρέστε τον και πλύντε τον με νερό.

Το νερό παγώνει στους 0 °C, αλλά τα τρόφιμα που περιέχουν αλάτι ή ζάχαρη παγώνουν σε χαμηλότερες θερμοκρασίες)

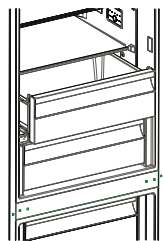
Συνήθως το διαμέρισμα chiller χρησιμοποιείται για ωμό ψάρι, ρύζι, κ.τ.λ...

**Μην τοποθετείτε τρόφιμα που επιθυμείτε να παγώσουν ή παγοθήκες για να κάνετε παγάκια.**

#### Αφαίρεση του συρταριού chiller:

- Τραβήξτε το συρτάρι chiller προς το μέρος σας σύροντάς το στις ράγες του.
- Τραβήξτε το συρτάρι chiller προς τα επάνω ώστε να το αφαιρέσετε.

Αφού το αφαιρέσετε, το συρτάρι chiller μπορεί να αντέξει μέγιστο φορτίο 16 κ.

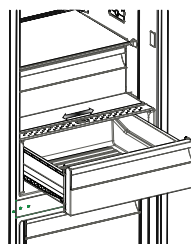


### Ελεγκτής υγρασίας (Σε ορισμένα μοντέλα)

Όταν ο ελεγκτής υγρασίας βρίσκεται στην κλειστή θέση, επιτρέπει τη συντήρηση φρέσκων φρούτων και λαχανικών για περισσότερο χρόνο.

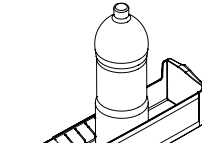
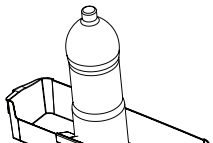
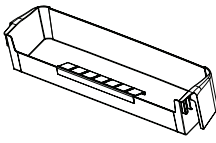
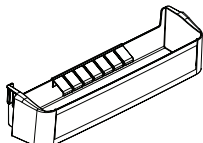
Αν το διαμέρισμα crispser είναι γεμάτο, ο ρυθμιστής φρεσκάδες που βρίσκεται μπροστά από το διαμέρισμα crispser θα πρέπει να είναι ανοικτός. Με αυτόν τον τρόπο ο αέρας στο διαμέρισμα crispser, καθώς και το ποσοστό υγρασίας, ελέγχονται και, κατά συνέπεια, αυξάνεται ο χρόνος διατήρησης των τροφίμων.

Αν παρατηρήσετε συμπύκνωση υδρατμών στο γυάλινο ράφι, θα πρέπει να γυρίσετε τον ελεγκτή υγρασίας στην ανοικτή θέση.



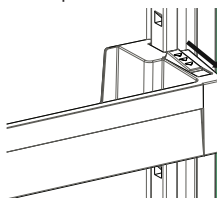
### Υποδοχή μπουκαλιών (Σε ορισμένα μοντέλα)

Για να αποφύγετε να γλιστρήσουν ή να πέσουν τα μπουκάλια, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την υποδοχή μπουκαλιών. Έτσι μπορείτε να αποφύγετε και θορύβους κατά το άνοιγμα ή κλείσιμο της πόρτας.



### Ράφι πόρτας Adapti-Lift (Σε ορισμένα μοντέλα)

Μπορούν να γίνουν έξι διαφορετικές ρυθμίσεις ύψους για την παροχή αποθηκευτικών χώρων που θα χρειαστείτε με το Adapti-Lift.

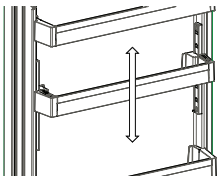


Εικ.1

Για να αλλάξετε τη θέση του Adapti-Lift, κρατήστε το κάτω μέρος του ραφιού και τραβήξτε τα κουμπιά στο πλάι του ραφιού της πόρτας προς την κατεύθυνση του βέλους (Εικ.1).

Τοποθετήστε το ράφι της πόρτας στο ύψος που χρειάζεστε μετακινώντας το πάνω και κάτω.

Αφού θέσετε το ράφι της πόρτας στη θέση που επιθυμείτε, ελευθερώστε τα κουμπιά στο πλάι του ραφιού της πόρτας (Σχήμα 2). Πριν απελευθερώσετε το ράφι της πόρτας, κινήστε το προς τα επάνω και προς τα κάτω και βεβαιωθείτε ότι το ράφι της πόρτας είναι καλά στερεωμένο.



Εικ.2

**Σημείωση:** Πριν να μετακινήσετε το φορτωμένο ράφι της πόρτας, θα πρέπει να κρατάτε το ράφι στηρίζοντας το κάτω μέρος. Σε αντίθετη περίπτωση, το ράφι της πόρτας μπορεί να πέσει από τις ράγες λόγω του βάρους. Έτσι, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο ράφι της πόρτας ή στις ράγες.

**Οι απεικονίσεις και οι όροι που περιγράφουν τα εξαρτήματα μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο που έχετε αποκτήσει.**

- Βεβαιωθείτε πως έχετε αποσυνδέσει το ψυγείο από την πρίζα πριν αρχίσετε τον καθαρισμό του.
- Μην πλένετε το ψυγείο καταβρέχοντάς το με νερό.
- Μπορείτε να πλύνετε τις εσωτερικές και εξωτερικές του πλευρές με ένα μαλακό πανί ή με ένα σφουγγάρι χρησιμοποιώντας ζεστό σαπουνόνερο.
- Αφαιρέστε ένα ένα τα τμήματα και πλύντε τα με σαπουνόνερο. Μην τα πλένετε σε πλυντήριο.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε εύφλεκτα, εκρηκτικά ή διαβρωτικά υλικά όπως διαλυτή, αέριο ή οξύ για καθαρισμό.

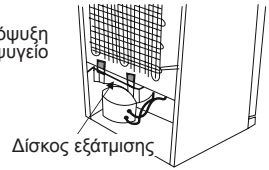
## ΚΕΦΑΛΑΙΟ -3: ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΨΥΓΕΙΟΚΑΤΑΨΥΚΤΗ

- Θα πρέπει να καθαρίζετε τον συμπυκνωτή με μια σκούπα τουλάχιστον μια φορά το χρόνο προκειμένου να εξοικονομήτε ενέργεια και να αυξάνετε την απόδοση της συσκευής.

**Βεβαιώστε ότι το ψυγείο είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα κατά τη διάρκεια του καθαρισμού.**

### Απόψυξη

Το ψυγείο πραγματοποιεί αυτόματη απόψυξη. Το νερό που σχηματίζεται κατά την απόψυξη περνά από το λούκι συγκέντρωσης νερού, εκρέει στο δοχείο εξάτμισης πίσω από το ψυγείο και εξατμίζεται εκεί.



### Αντικατάσταση του φωτισμού LED

Αν ο ψυγείοκαταψύκτης έχει λυχνίες LED, επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης της Sharp καθώς αυτές πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ -4: ΟΔΗΓΟΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

### Θάλαμος συντήρησης

- Για να μειωθεί η υγρασία και η συνεπαγόμενη αύξηση πάγου, ποτέ μην τοποθετείτε υγρά σε ανοικτά δοχεία μέσα στο ψυγείο. Ο πάγος τείνει να συγκεντρώνεται στα ψυχρότερα μέρη της μονάδας εξάχνωσης. Με την πάροδο του χρόνου, θα απαιτεί συχνότερη απόψυξη.
- Ποτέ μην τοποθετείτε θερμά τρόφιμα στο ψυγείο. Τα θερμά τρόφιμα θα πρέπει να κρυώνουν σε θερμοκρασία δωματίου και θα πρέπει να διευθετούνται έτσι ώστε να εξασφαλίζεται επαρκής κυκλοφορία αέρα μέσα στον θάλαμο της συντήρησης.
- Τίποτα δεν πρέπει να βρίσκεται σε επαφή με την πλάτη του ψυγείου, καθώς αυτό θα οδηγήσει στον σχηματισμό πάγου και ενδέχεται να κολλήσουν συσκευασίες στον τοίχο της πλάτης. Μην ανοίγετε την πόρτα του ψυγείου πολύ συχνά.
- Τακτοποιήστε τα κρεατικά και καθαρισμένα ψάρια (εντός της συσκευασίας τους ή τυλιγμένα με πλαστική μεμβράνη) που πρόκειται να καταναλώσετε σε 1-2 μέρες, στην κάτω περιοχή του θαλάμου συντήρησης (που βρίσκεται επάνω από το δοχείο cisref), καθώς αυτή είναι η ψυχρότερη περιοχή και έτσι εξασφαλίζονται οι βέλτιστες συνθήκες διατήρησης.
- Μπορείτε να τοποθετείτε φρούτα και λαχανικά μέσα στο δοχείο cisref εκτός συσκευασίας.
- Για κανονικές συνθήκες λειτουργία, θα αρκεί να προσαρμόσετε τη ρύθμιση θερμοκρασίας του ψυγείου σας στους +4 °C.
- Η θερμοκρασία του διαμερίσματος συντήρησης θα πρέπει να βρίσκεται στην περιοχή 0-8 °C, τα υψικά τρόφιμα κάτω από τους 0 °C παγώνουν και αλλοιώνονται, ενώ πάνω από τους 8 °C το βακτηριακό φορτίο αυξάνεται και τα τρόφιμα χαλάνε.
- Μην τοποθετείτε ζεστό φαγητό κατευθείαν στο ψυγείο, περιμένετε πρώτα να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου. Τα ζεστά τρόφιμα προκαλούν αύξηση της θερμοκρασίας του ψυγείου σας και αυτό μπορεί να προκαλέσει τροφικές δηλητηριάσεις και άσκοπη αλλοίωση των τροφίμων.
- Το κρέας, τα ψάρια και παρόμοια τρόφιμα πρέπει να αποθηκεύονται στο διαμέρισμα έντονης ψύξης, ενώ για τα λαχανικά πρέπει να προτιμάται το διαμέρισμα λαχανικών (αν διατίθεται)
- Για να αποφύγετε τη μετάδοση μικροβίων μεταξύ των τροφίμων, τα προϊόντα κρέατος και τα φρούτα και λαχανικά δεν πρέπει να αποθηκεύονται μαζί.
- Τα τρόφιμα πρέπει να τοποθετούνται μέσα στο ψυγείο σε κλειστά δοχεία ή καλυμμένα, για να αποτραπεί η δημιουργία υγρασίας και οσμών.

### Θάλαμος ψύξης

- Χρησιμοποιείτε το θάλαμο βαθιάς κατάψυξης για τη συντήρηση καταψυγμένων τροφίμων για μεγάλο χρονικό διάστημα και για την παραγωγή πάγου.
- Για να βελτιστοποιήσετε τη χωρητικότητα του θαλάμου ψύξης, χρησιμοποιείτε γυάλινα ράφια μόνο για την άνω και τη μεσαία περιοχή. Για την κάτω περιοχή, χρησιμοποιήστε το κατώτερο καλάθι.
- Για βέλτιστη απόδοση της συσκευής ώστε να επιτύχει τη μεγαλύτερη δυνατή ικανότητα κατάψυξης τροφίμων, ρυθμίστε το ψυγείο στο 4 °C για 24 ώρες πριν τοποθετήσετε υψικά τρόφιμα στην κατάψυξη.
- Αφού τοποθετήσετε υψικά τρόφιμα στην κατάψυξη, η αλλαγή της ρύθμισης στο 2 °C για 24 ώρες είναι γενικά επαρκής. Μετά από τις 24 ώρες μπορείτε να χαμηλώσετε τη ρύθμιση αν απαιτείται.
- Μην τοποθετείτε τρόφιμα που επιθυμείτε να καταψύξετε κοντά σε ήδη καταψυγμένα τρόφιμα.
- Θα πρέπει να καταψύξετε τα τρόφιμα (κρέας, κιμά, ψάρι, κ.τ.λ.) αφού τα χωρίσετε σε μερίδες έτσι ώστε να μπορούν να καταναλωθούν ακέραιες μερίδες.
- Μην καταψύξετε ξανά τρόφιμα που έχουν ξεπαγωσει. Μπορεί να είναι επικίνδυνα για την υγεία σας εφόσον μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα όπως τροφική δηλητηρίαση.
- Μην τοποθετείτε θερμά γεύματα στη βαθιά κατάψυξη πριν κρυώσουν. Κάτι τέτοιο θα προκαλέσει αποσύνθεση στα ήδη καταψυγμένα τρόφιμα που βρίσκονται σε βαθιά κατάψυξη.
- Όταν αγοράζετε καταψυγμένα τρόφιμα, βεβαιώστε πως έχουν καταψυχθεί σε κατάλληλες συνθήκες και πως η συσκευασία δεν έχει σκιστεί.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ -4: ΟΔΗΓΟΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

- Κατά τη συντήρηση καταψυγμένων τροφίμων, θα πρέπει οπωσδήποτε να ακολουθείτε τις οδηγίες συντήρησης που αναγράφονται στη συσκευασία. Αν δεν υπάρχει άλλη διευκρίνιση, τα τρόφιμα πρέπει να καταναλώνονται στο συντομότερο δυνατό χρονικό διάστημα.
- Αν παρατηρείται συμπίκνωση υγρασίας εντός της συσκευασίας του καταψυγμένου τροφίμου και παρουσιάζει δυσοσμία, το τρόφιμο ενδεχομένως έχει διατηρηθεί υπό ακατάλληλες συνθήκες και έχει χαλάσει. Μην αγοράζετε τέτοιου είδους τρόφιμα!
- Οι χρόνοι συντήρησης καταψυγμένων τροφίμων μεταβάλλονται, ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, τη συχνότητα ανοίγματος και κλεισίματος των πορτών, τις ρυθμίσεις του θερμοστάτη, τον τύπο τροφίμου και τον χρόνο που παρήλθε μεταξύ της αγοράς του τροφίμου και της τοποθέτησής του στην κατάψυξη. Πάντοτε να τηρείτε τις οδηγίες που βρίσκονται στη συσκευασία και ποτέ να μην υπερβαίνετε τη διάρκεια συντήρησης που υποδεικνύεται.
- Κατά τη διάρκεια μακρόχρονων διακοπών ρεύματος, μην ανοίγετε την πόρτα του θαλάμου βαθιάς κατάψυξης. Κατά τη διάρκεια μεγαλύτερων διακοπών ρεύματος, μην καταψύχετε ξανά τα τρόφιμα, αλλά καταναλώστε τα όσο το δυνατόν συντομότερα.
- Σημειώστε πως αν θέλετε να ανοίξετε ξανά την πόρτα της ψύξης, αμέσως αφού την έχετε κλείσει, δεν θα ανοίξει εύκολα. Αυτό είναι απόλυτα φυσιολογικό! Αφού επιτευχθεί εξισορρόπηση, η πόρτα θα ανοίγει πάλι εύκολα.

### Σημαντική σημείωση:

- Αφού ξεπαγώσουν, τα κατεψυγμένα τρόφιμα θα πρέπει να μαγειρευτούν όπως και τα φρέσκα τρόφιμα. Αν δεν μαγειρευτούν αφού ξεπαγώσουν, δεν πρέπει ΠΟΤΕ να αναψυχθούν.
- Η γεύση ορισμένων μπαχαρικών που περιέχονται στα τρόφιμα (γλυκάνισος, βασιλικός, κάρδαμο, ξύδι, μίξ μπαχαρικών, πιπερόριζα, σκόρδο, κρεμμύδι, μουστάρδα, θυμάρι, μαντζουράνα, μαύρο πιπέρι, κ.τ.λ.) αλλάζει και γίνεται πιο έντονη όταν τα τρόφιμα παραμένουν στην κατάψυξη για μεγάλο χρονικό διάστημα. Συνεπώς, στα τρόφιμα που καταψύχονται θα πρέπει να προστίθεται μικρή ποσότητα μπαχαρικών και αρωματικών, ή θα πρέπει να προσθέτετε τα μπαχαρικά στα τρόφιμα αφού αυτά ξεπαγώσουν.
- Ο χρόνος διατήρησης ενός φαγητού εξαρτάται από το λάδι που περιέχει. Τα κατάλληλα έλαια για κατάψυξη είναι η μαργαρίνη, βόειο λίπος, ελαιόλαδο και βούτυρο, ενώ τα ακατάλληλα είναι το φυτικόέλαιο και το χοιρινό λίπος.
- Τρόφιμα σε υγρή μορφή θα πρέπει να καταψύχονται μέσα σε πλαστικά δοχεία, ενώ τα υπόλοιπα τρόφιμα θα πρέπει να καταψύχονται σε πλαστικές σακούλες.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ -5: ΑΑΛΛΑΓΗ ΘΕΣΗΣ ΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ

### Αλλαγή πλευράς πόρτας

- Η δυνατότητα αντιστροφής των πορτών εξαρτάται από τον τύπο του ψυγειοκαταψύκτη που διαθέτετε.
- Η αλλαγή δεν είναι δυνατή όταν τα χερούλια είναι στερεωμένα στην πρόσωση της συσκευής.
- Αν το μοντέλο που διαθέτετε δεν έχει χερούλια, είναι δυνατό να αντιστραφούν οι πόρτες, αλλά η αλλαγή πρέπει να πραγματοποιηθεί από εξειδικευμένο προσωπικό. Καλέστε το σέρβις της Sharp.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ -6: ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

### Ελέγξτε τις προειδοποιήσεις:

Το ψυγείο σας προειδοποιεί αν υπάρχει βλάβη σε κάποιο εξάρτημα (ή εξαρτήματα). Σε αυτή την περίπτωση, η λυχνία LED γύρω από το κουμπί θα αναβοσβήνει και ο βομβητής θα παράγει ήχο μπιπ.

ΣΗΜΑΣΙΑ	ΑΙΤΙΑ	ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ
"Προειδοποίηση Βλάβης"	Υπάρχει βλάβη σε εξάρτημα (ή εξαρτήματα)	Επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης της Sharp όσο το δυνατόν συντομότερα.

### Αν δεν λειτουργεί το ψυγείο:

- Υπάρχει διακοπή ρεύματος;
- Έχει συνδεθεί το βύσμα στην πρίζα σωστά;
- Μήπως έχει καεί η ασφάλεια της πρίζας όπου έχει συνδεθεί το ψυγείο, ή η γενική ασφάλεια;
- Υπάρχει αστοχία στην πρίζα; Για να το ελέγξετε, συνδέστε το ψυγείο σε μια πρίζα που είναι σίγουρο ότι λειτουργεί.

### Αν το ψυγείο δεν ψύχει αρκετά:

- Είναι σωστή η ρύθμιση της θερμοκρασίας;
- Μήπως η πόρτα του ψυγείου ανοίγει συχνά και παραμένει ανοικτό για μεγάλο χρονικό διάστημα;
- Κλείνει καλά η πόρτα του ψυγείου;
- Μήπως έχει τοποθετηθεί κάποιο σκεύος ή τρόφιμο έτσι ώστε να είναι σε επαφή με την πλάτη του ψυγείου, παρεμποδίζοντας έτσι την κυκλοφορία του αέρα;
- Μήπως το ψυγείο είναι υπερβολικά γεμάτο;
- Υπάρχει αρκετή απόσταση μεταξύ του ψυγείου και του πίσω ή των πλευρικών τοίχων;
- Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι εντός του εύρους που προβλέπεται στο εγχειρίδιο λειτουργίας;

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ -6: ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

### Αν τα τρόφιμα στο θάλαμο συντήρησης είναι υπερβολικά κρύα

- Είναι σωστή η ρύθμιση της θερμοκρασίας;
- Μήπως τοποθετήθηκαν πρόσφατα πολλά τρόφιμα στην κατάψυξη; Αν ναι, το ψυγείο μπορεί να ψύχει υπερβολικά τα τρόφιμα στο εσωτερικό του θαλάμου συντήρησης, καθώς λειτουργεί για περισσότερο χρόνο ώστε να ψύξει τα τρόφιμα στην κατάψυξη.

### Αν το ψυγείο λειτουργεί με πολύ θόρυβο:

Για να διατηρηθεί το επίπεδο ψύξης σύμφωνα με τη ρύθμιση, ο συμπιεστής μπορεί να ενεργοποιείται κατά διαστήματα. Οι θόρυβοι του ψυγείου κατά τα διαστήματα αυτά είναι φυσιολογικοί και οφείλονται στη λειτουργία του. Όταν επιτευχθεί το απαιτούμενο επίπεδο ψύξης, οι θόρυβοι μειώνονται αυτόματα. Αν οι θόρυβοι παραμένουν:

- Είναι σταθερή η συσκευή; Έχουν ρυθμιστεί τα πόδια του ψυγείου;
- Υπάρχει κάτι πίσω από το ψυγείο;
- Μήπως τρίζουν τα ράφια ή σκεύη πάνω στα ράφια; Σε αυτή την περίπτωση, επανατοποθετήστε τα ράφια και/ή τα σκεύη.
- Μήπως δονούνται τα αντικείμενα που έχουν τοποθετηθεί μέσα στο ψυγείο;

### Κανονικοί θόρυβοι:

#### Θόρυβος ραγίσματος (σπάσιμο πάγου):

- Κατά την αυτόματη απόψυξη.
- Όταν η συσκευή ψύχεται ή θερμαίνεται (λόγω διαστολής των υλικών της συσκευής).

**Σύντομο ράγισμα:** Ακούγεται όταν ο θερμοστάτης προκαλεί την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του συμπιεστή.

**Θόρυβος συμπιεστή (Κανονικός θόρυβος κινητήρα):** Ο θόρυβος αυτός σημαίνει πως ο συμπιεστής λειτουργεί κανονικά. Ο συμπιεστής μπορεί να προκαλεί περισσότερο θόρυβο για λίγο διάστημα όταν ενεργοποιείται.

**Θόρυβος που θυμίζει φυσαλίδες και πισσίλισμα:** Ο θόρυβος αυτός προκαλείται από τη ροή του ψυκτικού μέσα από τους σωλήνες του συστήματος.

**Θόρυβος ροής νερού:** Κανονικός θόρυβος από τη ροή του νερού προς το δοχείο εξάτμισης κατά τη διάρκεια απόψυξης. Ο θόρυβος αυτός μπορεί να ακούγεται κατά τη διάρκεια της απόψυξης.

**Θόρυβος κινούμενου αέρα (Κανονικός θόρυβος ανεμιστήρα):** Ο θόρυβος αυτός μπορεί να ακούγεται σε αέρα τεχνολογίας No-Frost κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας του συστήματος, λόγω της κυκλοφορίας αέρα.

### Αν συσσωρεύεται υγρασία μέσα στο ψυγείο:

- Είναι οι συσκευασίες των τροφίμων ακεραίες; Τα δοχεία που τοποθετήθηκαν στο ψυγείο είχαν στεγνώσει καλά;
- Μήπως ανοίγουν πολύ συχνά οι πόρτες του ψυγείου; Όταν ανοίγει η πόρτα, η υγρασία που περιέχεται στον αέρα του χώρου μπαίνει μέσα στο ψυγείο. Ειδικά στην περίπτωση που ο αέρας του χώρου έχει υψηλή περιεκτικότητα σε υγρασία, όσο πιο συχνά ανοίγει η πόρτα, τόσο περισσότερη υγρασία θα παρατηρείται μέσα στο ψυγείο.
- Ο σχηματισμός σταγόνων νερού στην πλάτη του ψυγείου είναι αναμενόμενη κατά τη διαδικασία της αυτόματης απόψυξης. (Σε στατικά μοντέλα)

### Αν οι πόρτες δεν ανοιγοκλείνουν κανονικά:

- Μήπως τα πακέτα των τροφίμων παρεμποδίζουν το κλείσιμο της πόρτας;
- Έχουν τοποθετηθεί σωστά οι πόρτες, τα ράφια και τα συρτάρις;
- Μήπως τα στεγανωτικά στις πόρτες έχουν σπάσει ή σκιστεί;
- Βρίσκεται το ψυγείο σε οριζόντιο δάπεδο;

### Αν οι ακμές του ψυγείου όπου βρίσκονται οι μεντεσέδες της πόρτας είναι θερμές:

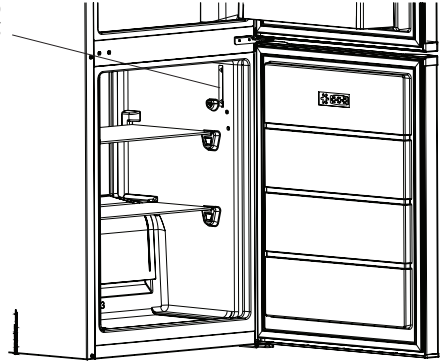
Ειδικά το καλοκαίρι (ζεστό κλίμα), οι επιφάνειες που έρχονται σε επαφή με τους μεντεσέδες μπορεί να θερμαίνονται περισσότερο κατά τη λειτουργία του συμπιεστή. Κάτι τέτοιο είναι φυσιολογικό.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Η θερμικά ασφάλεια προστασίας του συμπιεστή πέφτει μετά από ξαφνική διακοπή ρεύματος ή αν αποσυνδέσετε τη συσκευή, διότι το αέριο στο ψυκτικό σύστημα δεν έχει σταθεροποιηθεί. Αυτό είναι απολύτως φυσιολογικό και το ψυγείο θα επαναλειτουργήσει μετά από 4 ή 5 λεπτά.
- Η ψυκτική μονάδα του ψυγείου είναι κρυμμένη μέσα στον πίσω τοίχο. Συνεπώς, μπορεί να σχηματιστούν σταγονίδια νερού ή πάγος στην πίσω επιφάνεια του ψυγείου, λόγω της λειτουργίας του συμπιεστή κατά διαστήματα. Αυτό είναι φυσιολογικό. Δεν απαιτείται να γίνει απόψυξη εκτός αν η συγκέντρωση πάγου είναι υπερβολική.
- Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το ψυγείο για μεγάλο χρονικό διάστημα (π.χ. κατά τις καλοκαιρινές διακοπές), αποσυνδέστε το από την πρίζα. Καθαρίστε το ψυγείο σύμφωνα με το Κεφάλαιο 4 και αφήστε την πόρτα ανοικτή για να αποτραπεί η συγκέντρωση υγρασίας και η δημιουργία οσμής.
- Η συσκευή που έχετε αγοράσει έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε στίπια και μόνο για τους προσδιορισμένους σκοπούς. Δεν είναι κατάλληλο για εμπορική ή δημόσια χρήση. Αν ο καταναλωτής χρησιμοποιήσει τη συσκευή με τρόπο που δεν συμμορφώνεται με αυτά τα χαρακτηριστικά, τονίζουμε πως ο κατασκευαστής και ο αντιπρόσωπος δεν φέρουν καμία ευθύνη για τυχόν επισκευές ή για βλάβες εντός της περιόδου της εγγύησης.
- Αν το πρόβλημα παραμένει ενώ έχετε ακολουθήσει τις παραπάνω οδηγίες, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ -7: ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

1. Πάντοτε αφήνετε τα τρόφιμα να κρυώσουν πριν τα τοποθετήσετε στη συσκευή.
2. Ξεπαγώνετε τα τρόφιμα στο θάλαμο συντήρησης, για να εξοικονομείται ενέργεια.
3. Η ενεργειακή κατανάλωση της συσκευής σας έχει δηλωθεί χωρίς συρτάκια και με πλήρες φορτίο στο θάλαμο κατάψυξης.
4. Για εξοικονόμηση ενέργειας, μη χρησιμοποιείτε τον όγκο ανάμεσα στο όριο φορτίου και στην πόρτα, κατά μήκος της γραμμής ορίου φορτίου. Η γραμμή ορίου φορτίου χρησιμοποιείται και στη δήλωση κατανάλωσης ενέργειας.



# Indice

CAPITOLO -1: AVVERTENZE GENERALI .....	156
CAPITOLO -2: DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO .....	161
CAPITOLO -3: USO DELL'APPARECCHIO .....	161
CAPITOLO -4: CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI .....	166
CAPITOLO -5: INVERSIONE SPORTELLO .....	167
CAPITOLO -7: SUGGERIMENTI PER IL RISPARMIO ENERGETICO.....	169


Questo freezer è conforme agli attuali requisiti di sicurezza. L'uso inappropriato può portare a lesioni personali e danni alla proprietà. Per evitare il rischio di danni, leggere questo manuale con attenzione prima di utilizzare il freezer per la prima volta. Contiene importanti informazioni per la sicurezza su installazione, sicurezza, uso e manutenzione del freezer. Conservare questo manuale per uso futuro.





**INCENDIO**


**Avvertenza;** rischio di incendio / materiali infiammabili


## CAPITOLO -1: AVVERTENZE GENERALI


 **AVVERTENZA:** Mantenere le aperture di ventilazione del freezer libere da ostruzioni.


 **AVVERTENZA:** Non utilizzare apparecchiature meccaniche o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento.


 **AVVERTENZA:** Non utilizzare altri apparecchi elettrici all'interno del freezer.

 **AVVERTENZA:** Non danneggiare il circuito del refrigerante.

 **AVVERTENZA:** Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia bloccato o danneggiato.

 **AVVERTENZA:** Non posizionare prese di corrente portatili multiple o alimentatori di corrente portatili multipli sul retro dell'apparecchio.

 **AVVERTENZA:** Per evitare lesioni personali o danni, questo apparecchio deve essere installato secondo le istruzioni del fabbricante.

 La piccola quantità di refrigerante utilizzato in questo freezer è ecologico, R600a (un isobutene), ed è infiammabile ed esplosivo se prende fuoco al chiuso.

- \* Durante il trasporto e il posizionamento del frigorifero, non causare danni al circuito del gas del frigorifero.
- \* Non conservare materiali infiammabili, come bombolette spray o cartucce per estintori, vicino al freezer.
- \* Questo elettrodomestico è pensato per essere utilizzato in casa e per applicazioni simili, tra cui



## CAPITOLO -1: AVVERTENZE GENERALI

- cucine del personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi
  - case di campagna e da clienti in albergo, motel e altri ambienti di tipo residenziale
  - ambienti tipo bed and breakfast
  - ambienti di tipo catering e simili
- \* Il freezer richiede un'alimentazione pari a 220-240V, 50Hz. Non utilizzare altre fonti di alimentazione elettrica. Prima di collegare il freezer, assicurarsi che le informazioni sulla piastra (tensione e carico dopo il collegamento) siano conformi all'alimentazione elettrica di rete. (In caso di dubbi, contattare un elettricista qualificato.)
- \* Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni di età e persone con ridotte capacità fisiche, sensorie o mentali o prive di esperienza e conoscenze, salvo sotto la supervisione o le istruzioni sull'uso dell'elettrodomestico in modo sicuro e con la comprensione del pericolo presente. I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico. I bambini non devono pulire il freezer o eseguire manutenzione utente senza la supervisione.
- I bambini dai 3 agli 8 anni possono caricare e scaricare dispositivi di refrigerazione. Non ci si aspetta che i bambini eseguano pulizia o manutenzione del dispositivo, non ci si aspetta che i bambini molto piccoli (0-3 anni) facciano uso dei dispositivi, non ci si aspetta che i bambini piccoli (3-8 anni) usino i dispositivi in modo sicuro a meno che non vengano sorvegliati costantemente, i bambini più grandi (8-14 anni) e le persone vulnerabili sono in grado di usare i dispositivi dopo aver ricevuto appropriata supervisione o istruzioni sull'utilizzo dei dispositivi. Non ci si aspetta che le persone molto vulnerabili usino i dispositivi in modo sicuro prima di aver ricevuto sorveglianza continua.

## CAPITOLO -1: AVVERTENZE GENERALI

- \* Un cavo di alimentazione/una spina danneggiati possono provocare un incendio o una scossa elettrica. Se un cavo di alimentazione / spina è danneggiata, sostituire. Ciò deve essere realizzato solo da personale qualificato.
- \* Questo apparecchio non è concepito per essere utilizzato ad altitudini superiori a 2000 m.

### **Per evitare la contaminazione degli alimenti, si prega di seguire le seguenti istruzioni:**

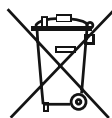
- L'apertura prolungata dello sportello può causare un significativo aumento della temperatura nei vani del dispositivo.
- Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti ed i sistemi di drenaggio accessibili.
- Conservare la carne ed il pesce crudi in appositi contenitori in frigorifero, in modo che non vengano a contatto con altri alimenti o che non colino su di essi.
- Gli scomparti per surgelati a due stelle sono adatti per la conservazione di alimenti precedentemente congelati, la conservazione o la produzione di gelato e la produzione di cubetti di ghiaccio.
- Gli scomparti a una, due e tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
- Se il dispositivo di refrigerazione viene lasciato vuoto per lunghi periodi, spegnere, sbrinare, pulire, asciugare e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa al suo interno.

## CAPITOLO -1: AVVERTENZE GENERALI

### Smaltimento

- Tutto l'imballaggio e i materiali utilizzati sono ecologici e riciclabili. Smaltire i materiali di imballaggio in un maniera ecocompatibile. Consultare il Consiglio locale per maggiori dettagli.
- Quando l'apparecchio deve essere smaltito, tagliare il cavo di alimentazione elettrica e distruggere spina e cavo. Disabilitare il dispositivo di chiusura dello sportello per evitare che i bambini restino intrappolati all'interno.
- Una spina tagliata inserita in una presa da 16 amp e un rischio grave per la sicurezza (scosse). Assicurare che la spina sia smaltita in modo sicuro.

### Smaltimento del vecchio apparecchio



Il simbolo sul prodotto o sull'imballaggio indica che il prodotto non può essere trattato come normale rifiuto domestico. Il prodotto deve essere consegnato al centro di raccolta per il riciclo degli elettrodomestici con parti elettriche ed elettroniche. Il riciclo dei materiali contribuirà a preservare le risorse naturali. Per informazioni dettagliate sul riciclo di questo prodotto, contattare l'autorità locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Rivolgersi all'autorità locale per le informazioni sulla smaltimento dei RAEE ai fini del riuso, riciclo e recupero.

### Note:

- Leggere il manuale d'istruzioni attentamente prima di installare e utilizzare l'elettrodomestico. Non siamo responsabili di danni dovuti ad un uso errato.
- Seguire tutte le istruzioni sull'elettrodomestico, quindi conservare il manuale in un posto sicuro per risolvere i problemi che si possono verificare in futuro.
- Questo elettrodomestico è prodotto per essere utilizzato in casa e può essere utilizzato solo in ambienti domestici e per gli scopi specificati. Non è adatto all'uso commerciale. Tale uso causa l'invalidamento della garanzia e la nostra azienda non sarà responsabile di eventuali perdite.
- Questo elettrodomestico è prodotto per essere utilizzato in casa e può essere utilizzato solo per il raffreddamento / la conservazione del cibo. Non è adatto all'uso commerciale o pubblico e/o per la conservazione di sostanze ad eccezione del cibo. La nostra azienda non è responsabile delle perdite dovute ad un uso improprio.

### Avvertenze per la sicurezza



- Non connettere l'apparecchio alla rete elettrica mediante prolunghe, prese multiple o adattatori.
- Non utilizzare spine danneggiate, lacerate o vecchie.
- Non tirare, piegare o danneggiare il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare adattatori.
- Questo apparecchio può essere utilizzato solo da adulti istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e in grado di comprendere i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio o appendersi alla porta. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite da adulti.
- Non toccare mai il cavo di alimentazione o la spina con le mani bagnate. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica afferrando la spina (non il cavo) per staccarla dalla presa elettrica. Questi comportamenti possono causare cortocircuiti o folgorazioni elettriche.
- Non usare impropriamente lo zoccolo, i cassetti estraibili, le porte ecc. quale punto di appoggio o come sostegno.
- Evitare che olii o grassi imbrattino parti plastiche o le guarnizioni delle porte. I grassi aggrediscono il materiale plastico e la guarnizione della porta diventa fragile e porosa.
- Non collocare bottiglie in vetro o lattine nello scomparto congelatore, per evitare che scoppino in seguito al congelamento del contenuto.
- Non collocare materiali esplosivi o infiammabili all'interno dell'apparecchio. Sistemare le bevande con elevato contenuto alcolico in posizione verticale nello scomparto frigorifero, assicurandosi che siano ermeticamente chiuse.
- Durante la rimozione del ghiaccio dallo scomparto congelatore, evitare di toccarlo. Il ghiaccio può provocare ustioni da gelo e/o tagli.
- Non toccare alimenti congelati con le mani bagnate. Non ingerire gelati o cubetti di ghiaccio immediatamente dopo averli estratti dallo scomparto congelatore.
- Non congelare nuovamente gli alimenti scongelati. Ciò può causare problemi di salute, come intossicazioni alimentari.

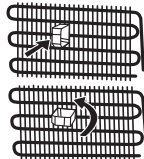
### Informazioni sull'installazione

Prima di usare per la prima volta l'apparecchio, prestare attenzione ai seguenti punti:

- La tensione di funzionamento dell'apparecchio è 220-240 V a 50 Hz.
- Al termine dell'installazione la spina deve rimanere accessibile in qualsiasi momento.
- L'apparecchio può emanare odore quando viene acceso la prima volta. Ciò è normale e l'odore svanirà quando l'apparecchio inizierà a raffreddarsi.
- Prima di collegare l'apparecchio alla presa, assicurarsi che le informazioni sulla targhetta identificativa (tensione e potenza assorbita) siano compatibili con le caratteristiche della rete elettrica. Per ogni dubbio, consultare un elettricista qualificato.
- Inserire la spina in una presa dotata di un'efficace connessione a terra. Se la presa non dispone di messa a terra o la spina non si adatta perfettamente alla presa, si raccomanda di richiedere l'assistenza di un elettricista qualificato.

## CAPITOLO -1: AVVERTENZE GENERALI

- L'apparecchio deve essere collegato ad una presa correttamente installata e protetta da un interruttore di sicurezza. Il tipo di alimentazione (CA) e la tensione di rete del luogo di utilizzo devono essere compatibili con i dettagli riportati sulla targhetta identificativa del prodotto (la targhetta identificativa si trova all'interno dell'apparecchio, sulla sinistra).
- Il produttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da utilizzo con messa a terra inadeguata.
- L'apparecchio non deve essere alimentato da un dispositivo di commutazione esterno, ad esempio un timer, o collegato a un circuito che viene regolarmente acceso e spento da un dispositivo esterno.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non viene utilizzato per un lungo periodo e prima dell'installazione, manutenzione, pulizia e riparazione, diversamente potrebbe danneggiarsi.
- Collocare l'apparecchio in posizione non esposta alla luce solare diretta.
- L'apparecchio non deve mai essere usato all'esterno o esposto alla pioggia.
- L'apparecchio deve essere collocato ad almeno 50 cm da fornelli, forni a gas e sorgenti di calore, e ad almeno 5 cm da forni elettrici.
- Se l'apparecchio è posizionato accanto a un congelatore, occorre mantenere una distanza di almeno 2 cm fra gli apparecchi, per impedire la formazione di condensa sulla superficie esterna.
- Non coprire la struttura o la parte superiore dell'apparecchio con panno o tessuto, anche leggero. Ciò peggiora le prestazioni dell'apparecchio.
- Al di sopra dell'apparecchio deve essere presente uno spazio libero di almeno 150 mm. Non collocare nulla sopra l'apparecchio.
- Pulire completamente l'apparecchio prima dell'uso (vedere: Pulizia e Manutenzione).
- Prima di utilizzare l'apparecchio, passare su tutti i componenti un panno imbevuto di una soluzione ottenuta sciogliendo in una bacinella di acqua tiepida un cucchiaino da tè di bicarbonato di sodio. Sciacquare poi con acqua pulita e asciugare. Dopo la pulizia, rimettere tutti i componenti all'interno dell'apparecchio.
- Usare i piedini regolabili anteriori per far sì che l'apparecchio risulti in piano e stabile. È possibile regolare i piedini ruotandoli in un senso o nell'altro. Questa operazione deve essere compiuta prima di collocare gli alimenti nell'apparecchio.
- Installare i due distanziali in plastica (gli elementi applicati sulle serpentine nere - il condensatore - presenti sul retro del frigorifero) ruotandoli di 90° (come illustrato nella figura).
- La distanza tra l'apparecchio e la parete retrostante deve essere di massimo 75 mm.



### Prima di utilizzare il frigo-congelatore



- Prima di impostare il frigo-congelatore, controllare la presenza di eventuali danni visibili. Non installare né utilizzare il frigo-congelatore se è danneggiato.
- Quando si usa il frigo-congelatore per la prima volta, tenerlo in posizione verticale per almeno 3 ore prima di collegare alla rete. Questo consente un funzionamento efficiente e evita danni al compressore.
- Si potrebbe notare un lieve odore quando si usa il frigo-congelatore per la prima volta. Questo è perfettamente normale e sparisce quando il frigorifero inizia a raffreddarsi.

### Informazioni sulla tecnologia di raffreddamento di nuova generazione

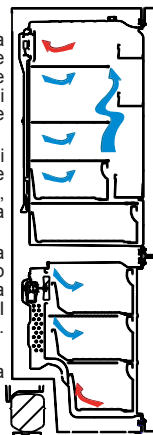
I freezer con la nuova tecnologia di raffreddamento di nuova generazione hanno un diverso sistema di funzionamento rispetto ai freezer statici. Nei normali freezer, l'aria umida che entra nel freezer e il vapore acqueo emanato dal cibo, si trasforma in brina nel comparto freezer. Per poter sciogliere questa brina, in altre parole scongelare, il frigo deve essere scollegato. Per poter tenere al freddo i cibi durante il periodo di sbrinamento, l'utente deve conservare il cibo altrove e l'utente deve pulire il ghiaccio residuo e la brina accumulata.

La situazione è completamente diversa nei comparti frigo dotati della nuova tecnologia di raffreddamento di nuova generazione. Con l'aiuto del ventilatore, in tutto il comparto freezer viene emessa aria fredda e secca. Come risultato dell'aria fredda soffiata facilmente in tutto il comparto, anche negli spazi tra i ripiani, il cibo può essere congelato in modo uniforme e corretto. E senza brina.

La configurazione del comparto frigorifero sarà simile a quella del comparto freezer. L'aria emessa dalla ventola situata sulla parte superiore del comparto frigo viene raffreddata mentre passa tra lo spazio dietro la condotta d'aria. Allo stesso tempo, l'aria soffiata attraverso i fori sulla condotta d'aria in modo che il processo di raffreddamento sia completato con successo nel comparto frigorifero. I fori sulla condotta d'aria sono progettati per una distribuzione uniforme dell'aria in tutto il comparto.

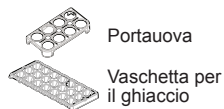
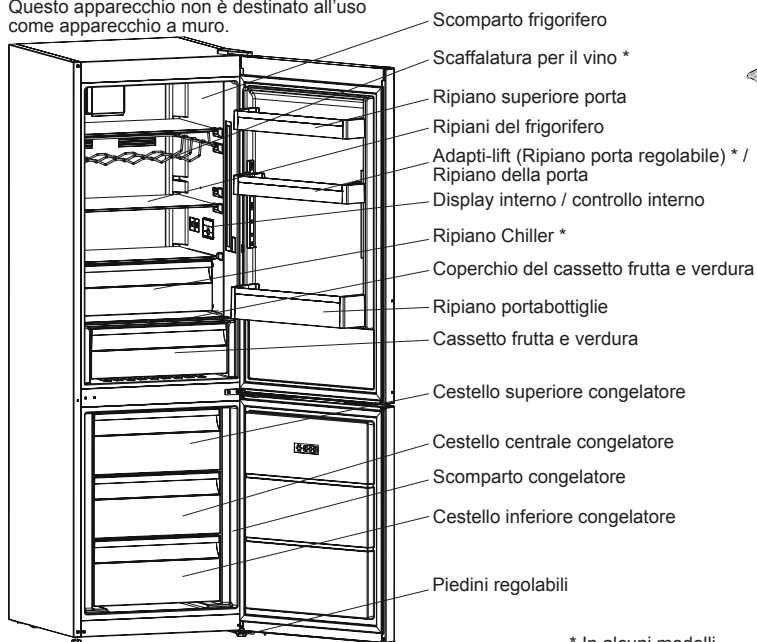
Poiché tra il comparto frigo e freezer non passa aria, non vengono miscelati odori.

Di conseguenza, il frigo con la tecnologia di raffreddamento di nuova generazione è facile da utilizzare e offre un accesso ad un elevato volume e un aspetto estetico.



## CAPITOLO -2: DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

Questo apparecchio non è destinato all'uso come apparecchio a muro.



\* In alcuni modelli

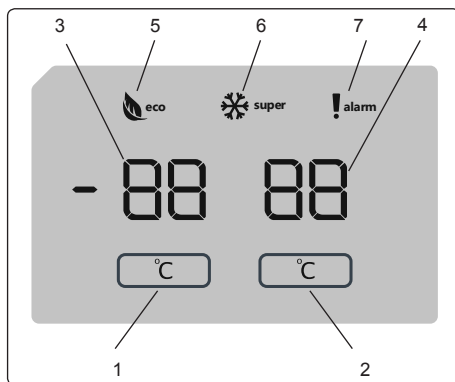
Questa presentazione ha il solo scopo di fornire informazioni riguardo ai componenti dell'apparecchio. I componenti possono variare a seconda del modello.

Scomparto alimenti freschi (frigorifero): La configurazione con i cassetti nella parte inferiore dell'apparecchio, con i ripiani distribuiti in maniera uniforme e una posizione degli scomparti nello sportello che non incide sul consumo energetico, consente un impiego più efficiente dell'energia.

Scomparto alimenti congelati (congelatore): L'utilizzo più efficiente dell'energia viene garantito nella configurazione con i cassetti e i contenitori in posizione di fabbrica.

## CAPITOLO -3: USO DELL'APPARECCHIO

### Display e pannello di controllo



## CAPITOLO -3: USO DELL'APPARECCHIO

### Utilizzo del Pannello di controllo

1. Consente la configurazione del freezer.
2. Consente la configurazione del cooler.
3. Schermata valore impostazione freezer
4. Schermata valore impostazione cooler
5. Simbolo modalità Economy
6. Simbolo Super Freeze
7. Simbolo allarme.

### Funzionamento del Freezer Frigorifero

Una volta collegato il prodotto, tutti i simboli saranno visualizzati per 2 secondi e i valori iniziali saranno visualizzati come -18°C sull'indicatore di regolazione del freezer e +4°C sull'indicatore di regolazione del frigorifero.

#### Impostazioni temperatura freezer

- Il valore iniziale della temperatura per l'indicatore di impostazione del freezer è -18°C.
- Premere il pulsante di impostazione del freezer una volta.

Quando si preme il pulsante la prima volta, il valore precedente lampeggerà sullo schermo.

- In qualsiasi momento si preme questo pulsante, viene impostata una temperatura più bassa (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C o -24 °C).
- Se si continua a premere lo stesso pulsante, si riavvia da -16°C.



**NOTA:** La modalità Eco si attiva automaticamente quando la temperatura dello scomparto freezer è impostata su -18°C.

#### Impostazioni temperatura frigorifero

- Il valore iniziale della temperatura per l'indicatore di impostazione del freezer è +4°C.
- Premere una volta il pulsante del cooler.
- In qualsiasi momento si preme questo pulsante, viene impostata una temperatura più bassa (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C o +2 °C).
- Se si continua a premere lo stesso pulsante, si riavvia da +8°C.

### Modalità Super Freeze

#### Scopo

- Congelare una grande quantità di cibo che non può essere contenuta nel ripiano "fast freeze".
- Congelare piatti pronti.
- Congelare velocemente cibi freschi, per mantenerne la freschezza.



#### Modalità d'uso

Per attivare la modalità Super Freeze, tenere premuto il pulsante di impostazione della temperatura del freezer per 3 secondi. Una volta impostata la modalità Super freeze, il simbolo Super Freeze sull'indicatore si accenderà e il dispositivo emetterà un bip per confermare l'attivazione della modalità.

#### Durante la Modalità Super Freeze

- La temperatura del cooler può essere regolata. In questo caso la modalità super freeze continua.
- La modalità Economy non può essere selezionata.
- La modalità Super Freeze può essere annullata nello stesso modo in cui è stata selezionata.

#### Note:

- La quantità massima di alimenti freschi (in chilogrammi) da congelare entro 24 ore è mostrata sull'etichetta dell'apparecchio.
- Per ottenere le migliori prestazioni dall'apparecchio con capacità massima del freezer, impostare l'apparecchio in modalità Super Freeze attiva 3 ore prima di riporre gli alimenti freschi all'interno del freezer.



La modalità Super Freeze sarà automaticamente annullata dopo 24 ore o quando la temperatura del sensore del freezer scende al di sotto di -32 °C.

#### Impostazioni raccomandate per la temperatura del comparto del freezer e del cooler

## CAPITOLO -3: USO DELL'APPARECCHIO

Comparto freezer	Comparto frigorifero	Note
-18 °C	4 °C	Per uso regolare e prestazioni migliori.
-20 °C, -22 °C o -24 °C	4 °C	Raccomandato quando la temperatura ambiente supera 30°C.
Modalità Super Freeze	4 °C	Si deve usare quando si desidera congelare gli alimenti in un breve periodo di tempo.
-18 °C, -20 °C, -22 °C o -24 °C	2 °C	Queste impostazioni di temperatura devono essere usate quando la temperatura ambiente è alta o se si pensa che lo scomparto frigo non è abbastanza freddo perché lo sportello è aperto spesso.

### Funzione allarme sportello aperto

Se lo sportello del frigorifero rimane aperto per più di 2 minuti, il dispositivo emetterà un bip.

### Funzione allarme sportello aperto

Se lo sportello del frigorifero rimane aperto per più di 2 minuti, il dispositivo emetterà un bip.

### Avvertenze sulle regolazioni di temperatura

- Si sconsiglia di azionare il frigo in ambienti con temperature inferiori a 10 °C in termini di efficienza.
- Le regolazioni di temperatura devono essere effettuate in base alla frequenza di apertura dei portelli e alla quantità di cibo tenuto all'interno del frigo.
- Non cambiare regolazione prima di completarne un'altra.
- Il frigorifero va usato fino a 24 ore a temperatura ambiente senza interruzione dal momento del collegamento per raggiungere un livello di raffreddamento ottimale. Non aprire le porte del frigorifero frequentemente e non posizionare molti alimenti al suo interno durante queste 24 ore di assestamento
- Una funzione di ritardo 5 minuti viene applicata per evitare danni al compressore quando viene scollegata e ricollegata la spina o per rimettere in funzione il dispositivo dopo un'assenza di corrente. Il frigorifero inizierà a funzionare in modo normale dopo 5 minuti.
- Il frigorifero è stato studiato per funzionare alle temperature indicate negli standard, conformemente alla classe climatica indicata nell'etichetta delle informazioni. Non consigliamo di usare il frigo a temperature diverse da quelle integrate; ciò potrebbe andare a discapito dell'efficacia di raffreddamento.
- Il tuo apparecchio è progettato per funzionare nell'intervallo di temperatura ambiente definito dagli standard (classi ST/N: 16 °C – 38 °C), in base alla classe climatica specificata sulla targhetta informativa. Per ragioni di efficienza del sistema refrigerante, si sconsiglia di utilizzare l'apparecchio in ambienti la cui temperatura non è compresa nell'intervallo specificato. Tenere presenti le avvertenze riportate nel manuale.

Classe climatica	Temperatura ambiente °C
T	Tra 16 e 43 (°C)
ST	Tra 16 e 38 (°C)
N	Tra 16 e 32 (°C)
SN	Tra 10 e 32 (°C)

### Classe climatica e significato:

**T (tropicale):** Questo apparecchio refrigerante è destinato all'uso a temperature ambienti comprese tra 16 °C e 43 °C.

**ST (subtropicale):** Questo apparecchio refrigerante è destinato all'uso a temperature ambienti comprese tra 16 °C e 38 °C.

**N (temperato):** Questo apparecchio refrigerante è destinato all'uso a temperature ambienti comprese tra 16 °C e 32 °C.

**SN (temperato esteso):** Questo apparecchio refrigerante è destinato all'uso a temperature ambienti comprese tra 10 °C e 32 °C.

### Istruzioni importanti di installazione

Questo apparecchio è progettato per funzionare in condizioni ambientali difficili e si avvale della tecnologia 'Freezer Shield'. Quest'ultima assicura che gli alimenti congelati presenti nel congelatore non si scongelino anche se la temperatura ambiente scende fino a -15 °C. È quindi possibile installare l'apparecchio in una stanza non riscaldata senza alcuna preoccupazione che gli alimenti possano deteriorarsi. Quando la temperatura ambiente torna a livelli normali, è possibile continuare ad usare l'apparecchio nel modo usuale.

## CAPITOLO -3: USO DELL'APPARECCHIO

### Spia della temperatura

Per aiutarvi a regolare meglio il vostro frigorifero, lo abbiamo dotato di una spia della temperatura posizionata nella zona più fredda.

Per conservare meglio gli alimenti nel frigorifero, soprattutto nella zona più fredda, accertatevi che la spia della temperatura visualizzi il messaggio "OK". Se il messaggio "OK" non viene visualizzato, questo significa che la regolazione della temperatura non è stata effettuata correttamente.

Dal momento che "OK" viene visualizzato in nero, è difficile vedere questa indicazione se la spia della temperatura è scarsamente illuminata. Per vedere chiaramente l'indicazione, è necessario disporre di una quantità di luce sufficiente.

Ogni volta che viene modificato il dispositivo di regolazione della temperatura, attendere che la temperatura si stabilizzi all'interno dell'apparecchi prima di procedere, se necessario, con una nuova regolazione della temperatura. Si raccomanda di modificare la posizione del dispositivo di regolazione della temperatura gradualmente e di attendere almeno 12 ore prima di iniziare un nuovo controllo ed effettuare una potenziale modifica.

**NOTA:** A seguito di aperture ripetute (o apertura prolungata) della porta o dopo l'introduzione di alimenti freschi nel frigorifero, è normale che l'indicazione "OK" non venga visualizzata nella spia della regolazione della temperatura. In caso di accumulo di cristalli di ghiaccio anomalo (parete inferiore dell'apparecchio) nell'evaporatore del comparto frigorifero (apparecchio sovraccarico, temperatura ambiente elevata, frequenti aperture della porta), impostare il dispositivo di regolazione della temperatura in una posizione inferiore fino ad ottenere nuovamente dei periodi in cui il compressore è spento.

### Introduzione di alimenti nella zona più fredda del frigorifero



Gli alimenti si conservano meglio se inseriti nella zona di raffreddamento appropriata. La zona più fredda si trova appena sopra la verduriera.

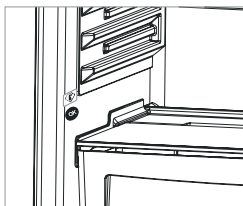
Il simbolo che segue indica la zona più fredda del frigorifero.

Per essere sicuri di avere una bassa temperatura in questa zona, accertatevi che il ripiano sia collocato al livello di questo simbolo, come

illustrato nella figura.

Il limite superiore della zona più fredda è indicato dal lato inferiore dell'etichetta adesiva (testa della freccia). Il ripiano superiore della zona più fredda deve essere allo stesso livello della testa della freccia. La zona più fredda si trova al di sotto di questo livello.

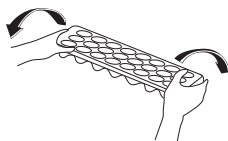
Dato che i ripiani sono estraibili, accertatevi che siano posizionati sempre allo stesso livello dei limiti di zona descritti nelle etichette adesive, al fine di garantire le temperature di questa zona.



### Accessori

#### Vaschetta per il ghiaccio

- Riempire di acqua la vaschetta per il ghiaccio e collocarla nello scomparto congelatore.
- Una volta che l'acqua è completamente gelata, torcere la vaschetta come mostrato sotto per estrarre i cubetti di ghiaccio.



#### Cassetti del congelatore

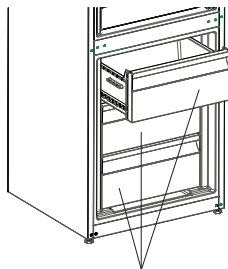
I cassetti presenti nello scomparto congelatore facilitano l'accesso agli alimenti in esso conservati.

##### Per rimuovere i cassetti:

- Estrarre quanto più possibile il cassetto.
- Tirare la parte anteriore del cassetto verso l'alto e verso l'esterno

**! Per ricollocare in sede i cassetti, compiere la procedura inversa a quella sopra descritta.**

**Nota:** Mentre si estraggono i cassetti, tenerli sempre per la maniglia.



Cassetti del congelatore



## CAPITOLO -3: USO DELL'APPARECCHIO

### Comparto Chiller / zerogradi (In alcuni modelli)

Gli alimenti conservati nel comparto Chiller, anziché negli scomparti frigorifero e congelatore, mantengono più a lungo l'aspetto, la freschezza e l'aroma originali. Quando il cassetto del comparto Chiller risulta sporco, è necessario estrarlo e lavarlo con acqua.

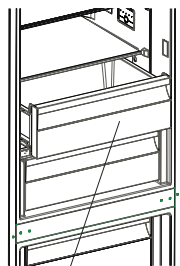
(L'acqua gela a 0 °C, ma i cibi contenenti sale o zucchero gelano a temperature inferiori).

Il comparto Chiller è solitamente usato per conservare alimenti come pesce crudo, cibi in salamoia leggera, riso e così via.

**! Non collocare nel comparto Chiller gli alimenti che si desidera congelare o le vaschette usate per produrre il ghiaccio.**

#### Rimozione del ripiano congelatore

- Estrarre il congelatore verso di sé, facendolo scorrere sui binari.
- Tirare il ripiano congelatore verso l'alto per rimuoverlo dal binario.

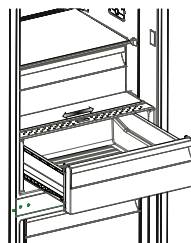


Comparto Chiller (zerogradi)

### Regolatore di umidità (In alcuni modelli)

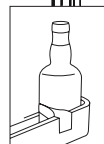
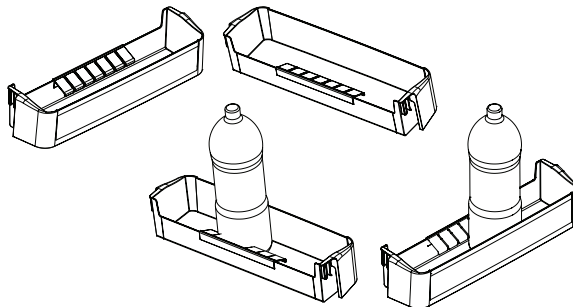
Quando il cassetto verdura è pieno, si consiglia di aprire il regolatore di umidità posto dietro il ripiano copricassetto. Ciò permette di controllare il flusso dell'aria e il tasso di umidità all'interno del cassetto, prolungando la durata degli alimenti in esso conservati.

Il regolatore di umidità, posto dietro il ripiano copricassetto, deve essere aperto se si nota la formazione di condensa sul ripiano in vetro.



### Fermabottiglie (In alcuni modelli)

Usare il dispositivo fermabottiglie per evitare che le bottiglie possano scivolare o capovolgersi.



### Adapti-Lift / Ripiano sportello regolabile (In alcuni modelli)

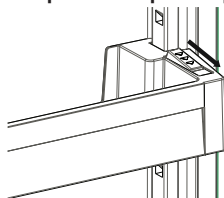


Fig.1

Sei diverse regolazioni di altezza possono essere eseguite per garantire aree per la conservazione necessarie dal ripiano sportello regolabile.

Per modificare la posizione del ripiano sportello regolabile ;

Tenere la parte bassa del ripiano e tirare i pulsanti sul lato del ripiano dello sportello nella direzione della freccia (Fig.1).

Posizionare il ripiano dello sportello all'altezza necessaria muovendo su e giù. Dopo aver ottenuto la posizione desiderata per il ripiano dello sportello, rilasciare i pulsanti sul lato del ripiano (Fig.2). Prima di rilasciare il ripiano dello sportello, muovere verso l'alto e verso il basso e assicurarsi che il ripiano sia fissato.

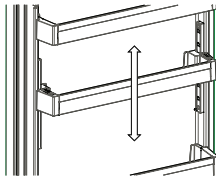


Fig.2

**Nota:** Prima di muovere un ripiano carico, bisogna tenere il ripiano stesso sostenendolo dal fondo. Altrimenti il ripiano dello sportello potrebbe cadere fuori dai binari a causa del peso. Quindi possono verificarsi danni al ripiano o ai binari.

**Le descrizioni nelle immagini e nel testo della sezione accessori possono variare in base al modello di frigorifero.**

## CAPITOLO -3: USO DELL'APPARECCHIO

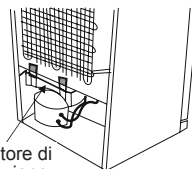
### Pulizia e manutenzione

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di pulirlo.
- Non lavare l'apparecchio versandovi sopra acqua.
- Non usare prodotti abrasivi, detersivi o saponi per pulire l'apparecchio. Dopo il lavaggio, sciacquare con acqua pulita e asciugare accuratamente. Una volta terminata la pulizia, ricolleghere con le mani asciutte la spina all'alimentazione.
- Fare attenzione che l'acqua non penetri nell'alloggiamento della lampada o altri componenti elettrici.
- Pulire regolarmente l'apparecchio con bicarbonato di sodio sciolto in acqua tiepida.
- Pulire a mano separatamente gli accessori con acqua e sapone. Non lavare gli accessori in lavastoviglie.
- Pulire il condensatore con una spazzola almeno due volte all'anno. Questa pratica contribuisce a ridurre i consumi energetici e ad aumentare la produttività.

**Durante la pulizia, l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica.**

### Sbrinamento

- Il frigorifero è dotato di una funzione di sbrinamento automatico. L'acqua prodotta in seguito allo sbrinamento viene convogliata attraverso il condotto di raccolta nell'apposito contenitore posto sul retro dell'apparecchio, dove evapora spontaneamente.
- Accertarsi di avere disconnesso la spina dell'apparecchio dalla rete elettrica prima di pulire il contenitore di evaporazione.
- A questo scopo, estrarre il contenitore di evaporazione dalla sua sede rimuovendo le viti come indicato nella figura. Pulire periodicamente con acqua e sapone il contenitore di evaporazione. Ciò eviterà la formazione di cattivi odori.



Contenitore di evaporazione

### Sostituzione delle luci LED

Se il frigorifero è dotato di luci LED, contattare l'help desk Sharp poiché devono essere sostituite solo da personale autorizzato.

## CAPITOLO -4: CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

Nelle normali condizioni di utilizzo, regolare la temperatura dello scomparto frigorifero su +4 o +6 °C.

### Scomparto frigorifero

- Per ridurre l'umidità ed evitare la conseguente formazione di brina, conservare sempre i liquidi introdotti nello scomparto frigorifero all'interno di contenitori sigillati. La brina tende a concentrarsi nelle parti più fredde dell'evaporatore e, col passare del tempo, l'apparecchio richiederà sbrinatorie più frequenti.
- Non introdurre mai cibi caldi nel frigorifero. Gli alimenti caldi devono essere lasciati raffreddare a temperatura ambiente e disposti in modo da assicurare un'adeguata circolazione dell'aria all'interno dello scomparto frigorifero.
- Assicurarsi che nessun oggetto venga direttamente a contatto con la parete posteriore dell'apparecchio, poiché in questo caso si formerebbe della brina alla quale potrebbero aderire le confezioni dei prodotti. Non aprire frequentemente la porta del frigorifero.
- Si raccomanda di confezionare non strettamente la carne e il pesce pulito e collocarli sul ripiano in vetro appena sopra il cassetto verdura, dove l'aria più fredda garantisce le migliori condizioni di conservazione.
- Sistemare frutta e verdura sciolte negli appositi cassette verdure.
- Mantenere separata la frutta dalla verdura contribuisce ad evitare che la conservazione delle verdure sensibili all'etilene (vegetali a foglia verde, broccoli, carote ecc.) venga influenzata dalla presenza di frutti che rilasciano tale gas (banane, pesche, albicocche, fichi ecc.).
- Non collocare verdura umida o bagnata nel frigorifero.
- Il periodo massimo di conservazione di tutti i prodotti alimentari dipende dalla qualità originaria del cibo e dall'ininterrotto mantenimento del ciclo di refrigerazione prima della collocazione nell'apparecchio.
- Per evitare contaminazioni reciproche, non conservare le carni insieme alla frutta o alla verdura. L'acqua eventualmente rilasciata dalla carne può contaminare altri prodotti presenti nel frigorifero. Si raccomanda di confezionare le carni e di pulire i ripiani da eventuali perdite di liquido.
- Non collocare gli alimenti davanti alle aperture del condotto dell'aria.
- Consumare gli alimenti confezionati entro la data di scadenza raccomandata.

**NOTA:** si consiglia di non conservare patate, cipolle e aglio nel frigorifero.

- Per condizioni di funzionamento normali sarà sufficiente regolare l'impostazione di temperatura del proprio frigorifero a +4 °C.
- La temperatura dello scomparto frigorifero dovrà essere nel range 0-8 °C: al di sotto di 0 °C gli alimenti freschi si ghiacciano e marciscono, al di sopra di 8 °C la carica batterica aumenta e gli alimenti si danneggiano.
- Non inserire immediatamente alimenti caldi nel frigorifero: attendere all'esterno che la temperatura si abbassi. Gli alimenti caldi aumentano i gradi del frigorifero, causando intossicazioni alimentari e danneggiando inutilmente gli alimenti.
- Carni, pesci, ecc. devono essere posizionati nello scomparto freddo per gli alimenti; lo scomparto verdure è da

## CAPITOLO -4: CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

preferire per le verdure (se disponibile).

- Per prevenire la contaminazione crociata, le carni, la frutta e le verdure non devono essere conservati insieme.
- Gli alimenti devono essere posizionati nel frigorifero in contenitori chiusi oppure coperti, per evitare umidità e odori.

### Scomparto congelatore

- Lo scomparto congelatore è usato per conservare cibi congelati, congelare alimenti freschi e produrre cubetti di ghiaccio.
- Per congelare il cibo fresco; avvolgere e sigillare correttamente gli alimenti freschi, in modo che la confezione sia chiusa ermeticamente e non vi siano fuoriuscite. Sacchetti speciali per freezer, sacchetti in polietilene e fogli di alluminio e contenitori di plastica sono l'ideale.
- Non collocare alimenti freschi accanto a cibi congelati, poiché questi ultimi potrebbero decongelarsi.
- Prima di congelare alimenti freschi, suddividerli in porzioni consumabili in un unico pasto.
- Una volta scongelato il cibo, consumarlo entro un breve periodo di tempo.
- Non introdurre mai alimenti caldi nello scomparto congelatore, poiché ciò decongelerebbe i prodotti congelati.
- In merito alla conservazione dei cibi congelati, seguire sempre le istruzioni riportate dal produttore sulle confezioni. In assenza di informazioni, non conservare il cibo per più di tre mesi dalla data di acquisto.
- Quando si acquista del cibo congelato, accertarsi sempre che sia stato conservato nelle corrette condizioni e che la confezione non sia danneggiata.
- Il cibo congelato deve essere trasportato in contenitori adatti e riposto appena possibile nel congelatore.
- Non acquistare cibo congelato la cui confezione presenta segni di umidità o rigonfiamenti anomali. È infatti probabile che tali confezioni siano state conservate a temperature inadeguate e che il loro contenuto si sia deteriorato.
- Il periodo massimo di conservazione del cibo congelato dipende dalla temperatura ambiente, dalla regolazione del termostato, dalla frequenza con la quale viene aperta la porta dello scomparto congelatore, dal tipo di alimento e dalla quantità di tempo occorsa per trasportare dal punto vendita all'abitazione i prodotti. Seguire sempre le istruzioni riportate sulle confezioni e non superare mai il periodo massimo di conservazione indicato.
- La massima quantità di alimenti freschi (in chilogrammi) congelabile nell'arco di 24 ore è indicata sull'etichetta dell'apparecchio.
- Per ottenere il massimo delle prestazioni dallo scomparto freezer, utilizzare solo i ripiani in vetro per la sezione superiore e media. Per la sezione inferiore usare il vano inferiore.
- Utilizzare il ripiano "fast freezing" per congelare il cibo di casa (e ogni altro cibo che deve congelare rapidamente) più rapidamente, grazie alla potenza di congelamento maggiore del ripiano di raffreddamento. Il ripiano "fast freezing" è il cassetto inferiore dello scomparto freezer.
- Per prestazioni ottimali dell'apparecchio, per raggiungere la capacità massima di congelamento, impostare il frigorifero a 2 °C per 24 ore prima di porre alimenti freschi nel freezer.
- Dopo aver posto cibi freschi nel freezer, modificare l'impostazione a 2 °C per 24 ore è solitamente sufficiente. Dopo 24 ore, è possibile ridurre il valore impostato se desiderato.



**NOTA:** se si tenta di aprire la porta immediatamente dopo averla chiusa, si incontra una certa resistenza. Ciò è normale. Una volta ristabilito l'equilibrio fra le pressioni interna ed esterna, la porta si aprirà facilmente.

### Nota importante:

- Non ricongelare mai il cibo decongelato.
- L'aroma di alcune spezie usate in cucina (anice, basilico, crescione, aceto, aromi vari, zenzero, aglio, cipolla, senape, timo, maggiorana, pepe nero ecc.) può cambiare e diventare più marcato nei cibi conservati per lunghi periodi. Si consiglia pertanto di aggiungere solo piccole quantità di aromi al cibo da congelare, oppure di aggiungere gli aromi solo dopo lo scongelamento.
- Il periodo di conservazione dei cibi congelati dipende dal tipo di olio usato. Oli adatti al congelamento sono la margarina, il grasso di vitello, l'olio d'oliva e il burro. Inadatti risultano invece l'olio di arachide e il grasso di maiale.
- Il cibo in forma liquida deve essere congelato in recipienti di plastica, mentre per gli altri alimenti si useranno pellicole o sacchetti in plastica.

## CAPITOLO -5: INVERSIONE SPORTELLO

### Inversione della porta

- Se l'apparecchio è dotato di maniglie installate sulla superficie frontale della porta, non sarà possibile modificare il verso di apertura della porta.
- Sarà invece possibile modificare il verso di apertura della porta nei modelli senza maniglie.
- Se il modello dell'apparecchio consente di invertire il verso di apertura della porta, contattare il più vicino Centro Autorizzato di Assistenza per eseguire l'operazione.

## CAPITOLO -6: PRIMA DI CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA

### Controllare le avvertenze.

Il frigo avvisa l'utilizzatore se ci sono problemi con qualche parte. In questo caso il LED attorno al pulsante lampeggia e il cicalino emette un bip.

SIGNIFICATO	PERCHÉ	COSA FARE
"Avvertenza errore"	C'è un problema in qualche parte	Chiamare l'assistenza appena possibile.

In caso di inconvenienti durante l'uso del frigorifero, prima di contattare il servizio di assistenza si prega di effettuare le seguenti verifiche.

### L'apparecchio non funziona

#### Verificare che:

- L'apparecchio sia collegato alla rete elettrica e sia acceso
- Il fusibile non sia bruciato
- L'impostazione di temperatura è sul livello corretto?
- La presa elettrica non sia difettosa. A questo scopo, collegare alla stessa presa un altro apparecchio certamente funzionante.

### L'apparecchio funziona male

#### Verificare che:

- L'apparecchio non sia sovraccarico
- Le porte siano chiuse correttamente
- Non sia presente polvere sul condensatore
- L'apparecchio sia sufficientemente distante dalle pareti circostanti

### Il funzionamento dell'apparecchio è rumoroso

Durante il normale funzionamento, l'apparecchio può emettere i seguenti rumori.

#### Crepitii (dovuti al ghiaccio) si verificano:

- Durante lo sbrinamento automatico.
- Durante le fasi di raffreddamento o riscaldamento (a causa della dilatazione dei materiali che compongono l'apparecchio).

**Ticchettii si verificano:** quando il termostato attiva o disattiva il compressore.

**Rumori dovuti al motore:** indicano che il compressore funziona correttamente. Il compressore può generare per breve tempo lievi rumori la prima volta che viene attivato.

**Gorgoglio o sciacquo:** è dovuto al movimento del fluido refrigerante all'interno dei condotti del sistema.

**Rumore di acqua corrente:** è dovuto al flusso dell'acqua verso il contenitore di evaporazione. Tale rumore è normale durante lo sbrinamento.

**Soffii:** si verificano durante il normale funzionamento a causa della circolazione dell'aria.

### Accumulo di umidità all'interno dell'apparecchio

#### Verificare se:

- Tutti gli alimenti sono confezionati correttamente. Asciugare i contenitori prima di introdurli nell'apparecchio.
- Le porte dell'apparecchio vengono aperte con frequenza. L'umidità presente nel locale penetra nell'apparecchio ogni volta che le porte vengono aperte. L'umidità aumenta più rapidamente se le porte vengono aperte con frequenza, specialmente se il tasso di umidità ambiente è elevato.
- Si osserva un accumulo di goccioline d'acqua sulla parete posteriore dell'apparecchio. Ciò è normale dopo lo sbrinamento automatico (nei Modelli Statici).

### Le porte non si aprono o chiudono correttamente

#### Verificare che:

- Gli alimenti o le relative confezioni non impediscano la chiusura delle porte
- I compartimenti, ripiani e cassetti presenti nelle porte siano installati correttamente
- Le guarnizioni delle porte non siano rotte o lacerate
- L'apparecchio sia in posizione perfettamente orizzontale.

### I bordi dell'apparecchio in contatto con la porta sono caldi

Specialmente durante l'estate (temperatura ambiente elevata), le superfici in contatto con le cerniere della porta possono riscaldarsi quando il compressore è in funzione. Ciò è normale.

#### Note importanti:

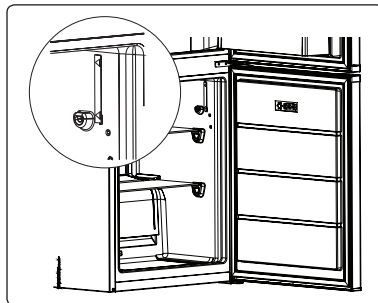
- In caso di interruzione dell'alimentazione, o se l'apparecchio viene scollegato e nuovamente collegato alla rete elettrica, il gas del sistema di refrigerazione verrà destabilizzato, con conseguente apertura dell'elemento di protezione termica del compressore. L'apparecchio riprenderà il normale funzionamento dopo 5 minuti.
- Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo (ad esempio durante le vacanze), scollegare la spina dalla presa elettrica. Sbrinare e pulire l'apparecchio, lasciando la porta aperta per evitare la formazione di muffe e odori.

## CAPITOLO -6: PRIMA DI CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA

- Se dopo aver seguito le istruzioni sopra riportate un problema persiste, si prega di consultare il più vicino Centro di Assistenza Autorizzato.
- L'apparecchio acquistato è progettato esclusivamente per l'uso domestico. Esso non è adatto all'uso commerciale o comune. In caso di utilizzo dell'apparecchio da parte del consumatore secondo modalità non conformi a quanto specificato, si sottolinea che il produttore e il distributore non saranno responsabili per nessun guasto o riparazione avvenuti durante il periodo di validità della garanzia.

## CAPITOLO -7: SUGGERIMENTI PER IL RISPARMIO ENERGETICO

1. Lasciare sempre che gli alimenti raffreddino prima di conservarli nell'apparecchio.
2. Scongelare gli alimenti nello scomparto frigo, questo contribuisce a risparmiare energia.
3. Energy consumption of your appliance is declared without drawers and fully loaded in freezer compartment.
4. For saving energy, do not use volume between the load limit and the door, along the load limit line. Load limit line is also used in energy consumption declaration.





# Service & Support

Visit Our Website  
[sharphomeappliances.com](http://sharphomeappliances.com)

**SHARP**  
Be Original.

52319517